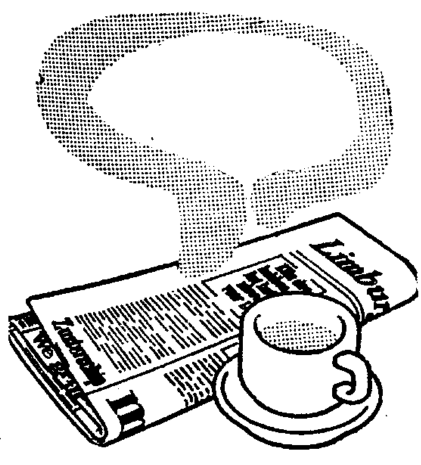
imburgs agblad

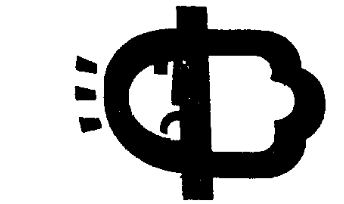
MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

Zaterdag 7 november 1970.
52e Jaargang no. 262.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal *f* 16,20, per maand *f* 5,43, per week *f* 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG



Overwegend droog

Vraag

De Oostduitse hoogleraar Robert Haverman behoorde eens tot de elite rondom Ulbricht; nu bewoont hij een goedkoop huisje in Grünheide omdat hij, eenmaal als ketter gebrandmerkt, moet zien rond te komen van een minimaal pensioentje. In zijn boek „vragen beantwoorden vragen" vraagt hij om een proces tegen hemzelf.

Vacuum

Piet Willems, nieuwe voorzitter LVB: „We dreigen in een vacuüm terecht te komen".

pagina 13

Onbehagen

Hoe wonen en leven de duizenden „koloniebewoners" in Limburg? Een maatschappelijk werker signaleert een onbehagen, dat „rijp is voor een uitbarsting". Het derde artikel in onze serie „Zijn zij achtergesteld?", op Vrijuit 3.

pagina 35

Schutter op mini

KABOEL, 7 nov. — De Afghaan Goel Mohammed is ter dood veroordeeld wegens het schieten op de benen van vrouwen die in mini gekleed gingen. Hij is tegen 't vonnis in beroep gegaan. Geen van zijn vier slachtoffers is gestorven en Goel vindt, dat hij niets gedaan heeft dat de doodstraf verdient. De Moslim-vrouwen in Afghanistan gaan over 't algemeen in het lang gekleed en mini wordt in het land kennelijk niet algemeen geaccepteerd.

Geen wintergeld voor bejaarden



...één enkel Afrika, zei ik...

Rust aan Suezkanaal duurt voort

EGYPTE: GEEN VOLGEND BESTAND

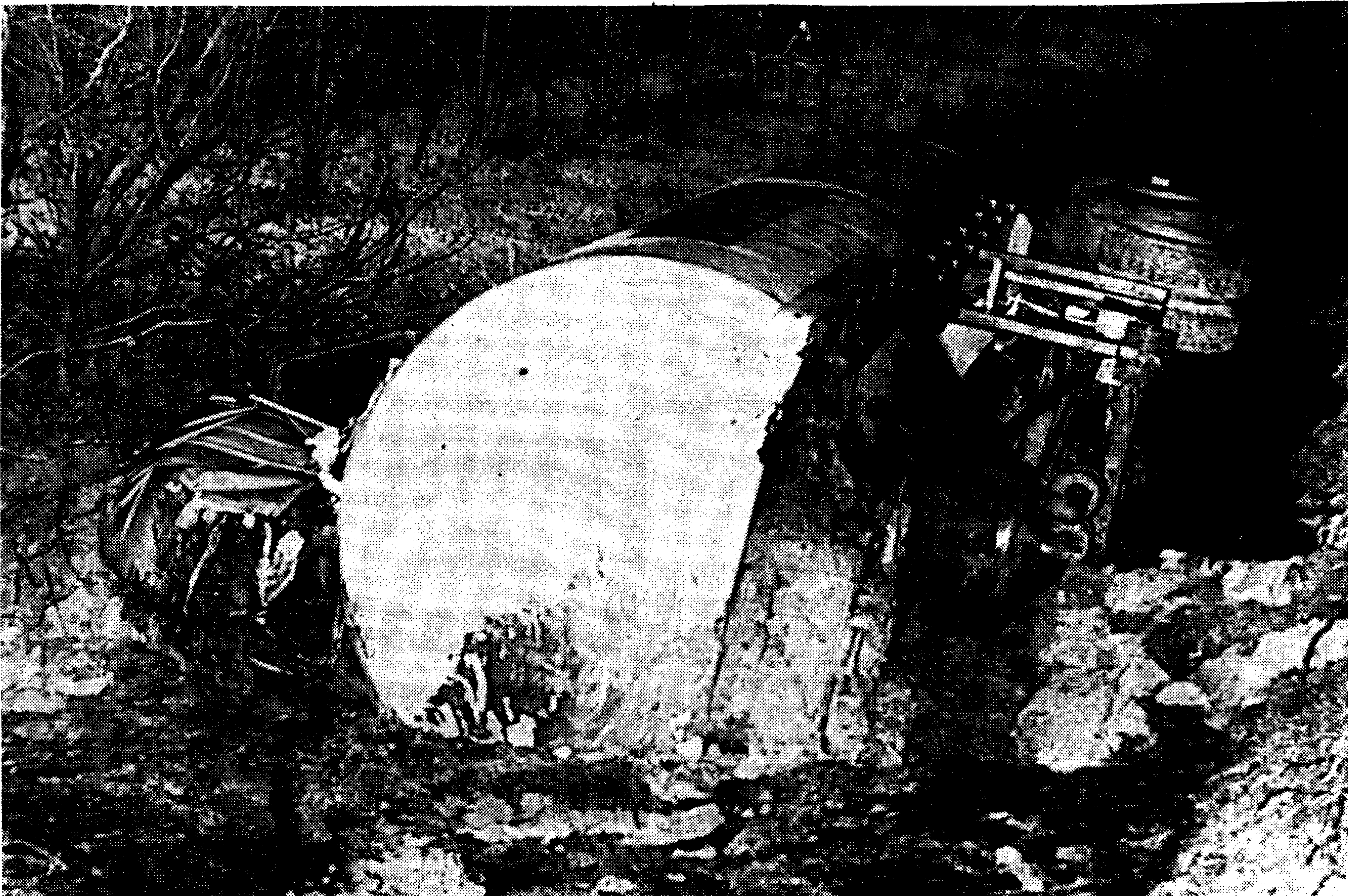
CAIRO/TEL AVIV, 7 nov. (Rtr/AP) — Egypte zal onder geen enkel beding voor een derde keer de wapenstilstand in het Midden-Oosten verlengen.

Volgens het semi-officiële Egyptische dagblad El Achram, dat dit standpunt bekendmaakte, zou een volgend bestand „slechts de doeleinden van Israel om een permanent bestand te forceren" in de hand werken. De huidige tweede verlenging was alleen „op verlangen van de internationale gemeenschap" geschied Caïro hecht grote waarde aan de jongste resolutie van de Veiligheidsraad van de VN, waarin secretaris-generaal Oe Thant wordt opgedragen binnen twee maanden de Veiligheidsraad verslag uit te brengen over de vorderingen van bemiddelaar Gunnar Jarring, bij het uitvoeren van de november-resolutie van 1967.

MOEILIJKER

Voor haar vertrek uit Londen verklaarde de Israëlische premier Golda Meïr, dat het voornaamste van het nu wederzijds verlengde bestand is, dat „geen doden vallen". Het recente voorstel van de Britse minister van buitenlandse zaken sir Alec Douglas Home noemde mevr. Meïr: „Een formule waarvan niemand weet wat men eraan heeft". Israel accepteert daarentegen uitsluitend overeenkomsten en vredesverdragen, aldus de premier, die bevestigde dat op het ogenblik langs het Suezkanaal „alles rustig en vredig" is: „Wij hopen dat hoe langer het bestand duurt, het des te moeilijker voor de Egyptenaren wordt om het schieten te hervatten". Vice-premier Yigal Alon zegt dat wat Israel betreft, het bestand voortduurt, totdat Eg pte het schieten hervat.

In een uitzending van het radiostation van de Palestijnse verzetsbeweging Bagdad (Irak) werd gisteravond gemeld, dat de bomontploffingen vrijdagmiddag in Tel Aviv, waarbij 1 man is gedood en 34 mensen werden gewond, het werk zijn geweest van Arabische verzetsstrijders: „De Palestijnse revolutie heeft zich gisteren voorgenomen de oorlog tegen Israël te verscherpen en het nieuwe bestand de lucht in te laten vliegen. De ontploffingen van vandaag waren hiervan het eerste resultaat", aldus een commentaar.



Yasser Arafat:

V.S. LEIDDEN STRIJD TEGEN COMMANDO'S

ALGIERS, 7 nov. (Rtr) — De Palestijnse guerrillaleider Yasser Arafat heeft in een vraaggesprek met het Algerijnse weekblad „Revolution africaine" verklaard, dat Amerikanen in september de operaties tegen de Palestijnse guerrillaleiders in Jordanië hebben geleid.

Niet Habes Madjali had het bevel over de operaties, aldus Arafat. „Madjali, de Jordaanse opperbevelhebber, wist niet eens hoeveel communiqués er gepubliceerd werden. Zij werden namens hem uitgegeven. Hij hoorde ze, net als ieder ander, over de radio".

Arafat zei dat de Amerikaanse ambassadeur in Amman, Amerikaanse militaire adviseurs en burgers aan de voorbereiding van de operaties hebben deelgenomen. Zij zijn nog steeds in Jordanië", aldus de guerrillaleider.

Arafat verklaarde dat Amerikaanse vliegtuigen tijdens de crisis in Jordanië tanks en bommen naar 't vliegveld van Amman hebben gebracht en dat de Jordaanse regeringstroepen in Israël gemaakte raketten hebben gebruikt.

Canadese politie zit ontvoerders op de hielen

MONTREAL, 7 nov. — De Canadese bereden politie heeft meegedeeld dat gisteren „de leiding" is gearresteerd van het Bevrijdingsfront van Quebec (F.L.Q.) en dat het slechts een kwestie van tijd is tot men de hand kan leggen op de ontvoerders van de Canadese minister Laporte en de Britse diplomaat Cross.

Windhoos richtte grote ravage aan

'S GRAVENZANDE, 7 nov. — Een windhoos heeft gistermorgen omstreeks vijf uur aan circa 35 tuindersbedrijven in het Westlandse 's Gravenzande grote schade toegebracht. Honderdduizend vierkante meter kassen gingen verloren, verwarmingsbuizen knapten af en de gewassen in de getroffen warenhuizen werden vernield. Hoewel een juiste schatting van de schade nog niet te geven is, kan met zekerheid worden aangenomen, dat deze in de miljoenen guldens loopt.



CRUYFF OPNIEUW MET VAN PRAAG IN DE CLINCH



(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 7 nov. — „Mond houden en voetballen óf naar huis". Voor deze keus zette Jaap van Praag zijn stervoetballer Cruyff vóór de belangrijke uitwedstrijd tegen FC Basel. Een dag daarvoor had Cruyff duidelijk laten blijken het volstrekt niet eens te zijn met het premiestelsel dat zijn werkgever voor hem had getroffen.

„Van Praag begrijpt zijn eigen positie in de club niet", aldus de meest besproken spitsspeler van de Nederlandse voetbalvelden. „Hij kan mij helemaal niet wegsturen, omdat hij niets over de spelers te zeggen heeft. Alleen Michels zou dat kunnen en die heeft daar niets over gezegd".

Ajax wenste zich strikt aan het contract te houden, hetgeen in het geval-Cruyff betekende dat hij niet in aanmerking zou komen voor premies van de wedstrijden tegen Tirana en de eerste ontmoeting met Basel, die hij niet meespeelde.

Daarmee was het zoveelste incident tussen Johan Cruyff en Ajax geboren. Een incident dat verstrekkende gevolgen kan hebben, want opnieuw liet Cruyff weten bij de Amsterdamse topploeg weg te willen: „Ik heb nu onderhand genoeg van al dat gezeur. Er wordt zelfs al gesproken over een nieuw contract dat Ajax mij aangeboden zou hebben, maar daar is niets van waar. Door al die affaires denk ik er hard over aan het einde van het seizoen bij Ajax weg te gaan. Het is nog niet definitief, maar toch vrijwel zeker dat ik vertrek. En dat hoeft niet per sé naar het buitenland te zijn . . ."

Voor voorzitter Van Praag is het probleem echter van de baan. Zijn woorden: „De zaak is voor ons gesloten; er staat in het contract met Cruyff dat hij geen premies krijgt als hij niet aan een wedstrijd heeft deelgenomen. Tegen Tirana en thuis tegen Basel stond hij wegens zijn liesblessure niet opgesteld en dus blijven de premies uit" laten geen twijfel over het standpunt dat v. Praag heeft ingenomen.

Johan Cruyff zelf: „Ik heb formeel geen recht op dat geld, maar ik vind dat ik er moreel wél aanspraak op kan maken. Ik weet dat andere Ajax-spelers in het verleden wél premies kregen als zij niet mee hadden gespeeld".

● *BANKLOPER W. VAN ERVE*
— op klaarlichte dag —

BANKLOPERS OP STRAAT VAN 45 MILLE BEROOFD

ROTTERDAM/DONGEN, 7 nov. — Op twee plaatsen in het land zijn gisteren opnieuw banklopers overvallen en in totaal van 45.000 gulden beroofd.

Op het Delftseplein in Rotterdam werd kort voor elf uur de 56-jarige kantoor-employee G. Steylen van het modemagazijn Vinke en Co. door een naar schatting dertig jaar oude man overmand, met chloroform bedwelmd en van zijn geldtas — inhoud 25.000 gulden — beroofd. De bankloper die na een bezoek aan een bank op weg was naar het postkantoor ,om daar aangetekende stukken op te halen, raakte weliswaar enkele momenten onder invloed van het bedwelmingsmiddel, maar kon nog een signalement van de dader geven. De man was gekleed in een hoogsluitende lichte regenjas en droeg een alpinopet. Bankloper en politie omschrijven de man als een „Zuideuropees type".

Op vrijwel hetzelfde tijdstip werd in het Brabantse Dongen de 57-jarige bankloper P. van Erve van de Aero-schoenfabriek beroofd van een tas met 20.000 gulden.

De heer van Erve had het geld gehaald bij de AMRO-bank. Op weg naar de fabriek werd hij gepasseerd door een plusminus 20-jarige jongeman, die hem tijdens het voorbijlopen de tas uit de hand rukte. Direct daarna reed een lichtbeige Mercedes langs de stoeprand. De jongeman sprong in de openstaande bagageruimte van de auto, die met grote snelheid wegreed. Ondanks intensieve naspeuringen van politie en recherche ontbrak gisteravond van de daders nog elk spoor.

Dienstplichtigen krijgen 2 x f 125,-

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 7 nov. — De regering heeft gisteren besloten alle dienstplichtige militairen „in het kader van de 400-gulden-golf", zoals premier De Jong uitdrukte, tweemaal een uitkering te geven van 125 gulden. De uitbetalingen vinden plaats eind november en eind januari volgend jaar.

Volgens de minister-president is men op dit bedrag gekomen door rekening te houden met de gemiddelde leeftijd van de dienstplichtige. Ook bij de extra uitkeringen aan de ambtenaren is immers rekening gehouden met de leeftijd, waarbij de jongeren minder krijgen dan de volwassenen. Dit besluit betekent dat er geen uitzondering gemaakt zal worden voor oudere dienstplichtigen, noch of zij gehuwd of ongehuwd zijn, noch of zij een rang bekleden.

Voor alle beroepsmilitairen geldt dezelfde regeling die ook voor alle ambtenaren van kracht is.



SHIRLEY ANN LAMMERS
— waar is zij ? —

Een botsing tussen een vrachtauto en een tankwagen beladen met 20 ton aardappelmeel op de Murmerenderweg, vlakbij Purmerend, heeft gistermiddag het leven gekost aan de 23-jarige H. Boonstra uit Bergen en de 60-jarige J. Baars uit Alkmaar. De heer Baars, die de vrachtauto bestuurde, overleed op weg naar het ziekenhuis; zijn bijrijder de heer Boonstra was op slag dood. De chauffeur van de tankwagen werd slechts licht gewond. Beide auto's kwamen in een naast de weg gelegen sloot terecht

Argeloos Eindhoven overtrof Rijnmond

EINDHOVEN, 7 nov. — In de periode van vrijdag 16 oktober tot en met zondag 18 oktober was de luchtvervuiling met zwaveldioxyde in Eindhoven intensiever dan op maandag 12 oktober in het Rijnmondgebied, waar toen groot alarm werd gegeven en zelfs schoollessen moesten worden onderbroken. De opzienbarende mededeling over de sterke luchtverontreiniging boven Eindhoven wordt gedaan in het gisteren verschenen Chemisch Weekblad.

Ir. H. Zeedijk van de Technische Hogeschool Eindhoven wijst er in dit blad op, dat in de bewuste periode de zwaveldioxyde-concentraties boven Eindhoven tot 250 à 300 microgram per kubieke gebied (Rotterdam, Vlaardingen etc.) meter stegen, terwijl in het Rijnmondgemiddeld 243 microgram werd gemeten.

De luchtverontreiniging in Eindhoven was bij oostenwind afkomstig van het Roergebied, waar zwaveldioxyde-concentraties van 750 microgram als gemiddelde per jaar worden gemeten.

In het college van b. en w. te Eindhoven toonde men zich gisteren zeer verbaasd door de cijfers van ir. Zeedijk. Er zijn onlangs nog Luikse bollen geplaatst om de luchtverontreiniging te meten, maar de resultaten hiervan zijn pas na een half jaar te verwachten.

MEISJE (5) IN BAARN ONTVOERD

BAARN, 7 nov. — De politie van Baarn tast volkomen in het duister omtrent de verblijfplaats van een vijfjarig meisje dat — naar gisteravond pas bekend werd — donderdagmiddag is ontvoerd.

Wat de politie weet, is dat het vijfjarige Indonesische meisje Shirley Ann Lammers donderdagmiddag na het verlaten van de kleuterschool Mirjam aan de Bremstraat in Baarn aan de hand van een Indonesische man in een lichtkleurige auto is gestapt en weggereden. De moeder van het meisje heeft nadien niets meer van Shirley gehoord. Ook kon zij de politie geen enkel vermoeden omtrent het motief van de ontvoering of de dader meedelen. Twee personen, die voor de ontvoering in aanmerking zouden hebben kunnen komen, zijn door de politie gehoord, maar blijken er niets mee te makken te hebben.

Shirley Ann Lammers is 1.12 meter lang, heeft een tenger postuur, draagt haar zwarte haar in een paardestaart en was gekleed in een lichtgrijs manteltje met capuchon. Zij draagt een blauwe maillot. Van de ontvoerder is alleen bekend, dat hij een bril met donker montuur droeg.





Kolom Links

mensen

● Een onderzoek van stewardessen van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij TWA onder hun collega's heeft tot de conclusie geleid dat 80 procent van de gehuwde stewardessen trouwt met een man uit hun woonplaats of met een niet-vliegende baan. Slechts 8 procent trouwde met een vliegtuigbemanningslid. 12 procent trouwde met een luchtreiziger.
● uit een schoolonderzoek in de Lopikerwaard blijkt, dat veel talent in het huidige onderwijssysteem verloren gaat en dat de achterstelling van sommige kinderen in de schooljaren wordt vergroot.



● *De actrice Jane Fonda, dochter van de acteur Henry Fonda, werd beschuidigd van smokkel en van het bedreigen van een politie-agent en douanebeambte. Zij werd vrijgelaten nadat ze een borgsom betaald had. Jane is kennelijk vaders liefste (foto)*

dieren



● *Het paard wil ook wel eens weten wat het gewonnen heeft. „Goldika" besnuffelt de trofee in New York, waar het dier, met Gert Wilgang op zijn rug, een internationale springwedstrijd won. „Geef mij maar wat haver", zei het paard, nadat het de trofee gezien had (foto)*

dingen

● De aarde kan een nieuwe ijstijd beleven als de luchtvervuiling een bepaalde grens overschrijdt, zo heeft professor Josjikazoe Jamamoto van de universiteit van Tokio verklaard ● Een Rembrandt, „Portret van een officier", heeft onlangs op een veiling te New York niet de minimumprijs gehaald. Het hoogste bod was 150.000 dollar. Men verwachtte een opbrengst van 300.000 tot 400.000 dollar ●

uitspraak

● *„Ziet hoe de mensheid ten tijde van Noach verging, aanschouwt wat het Romeinse keizerrijk is overkomen. Het waren brood en spelen, die hen naar de ondergang hebben gevoerd. Zo zal het ook met Staphorst gaan" (J. Bisschop, raadslid)*

foto vandaag



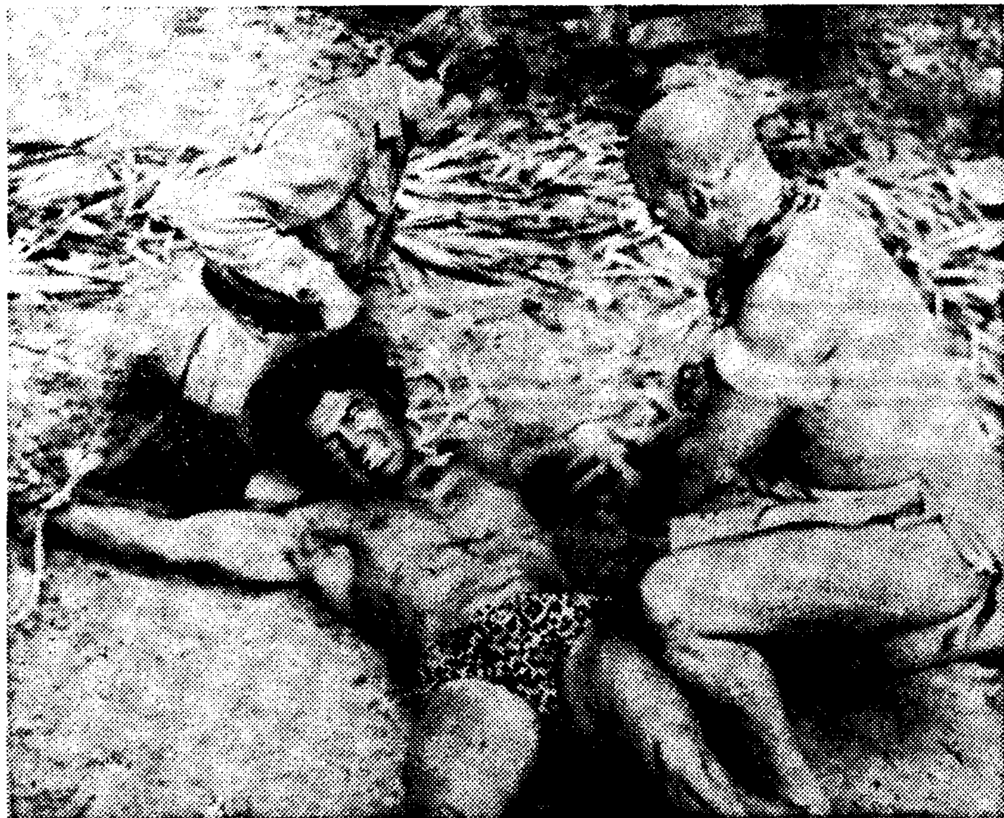
● *Klokken-Marie. Ze heeft haar hele lichaam vol horloges hangen en als alle klokken gelijk lopen weet ze zéker dat ze te laat is opgestaan. Niettemin is dit meisje uit Tokio heel goed bij de tijd, hoewel haar glimlach tijdeloos is.*

gehOOrd

● *de nederlanders gooien er met hun bed naar*

En meneer Quinten meent:

● *sauna :Fin de siècle*



Steve Hukes ligt vastgebonden op de grond. Hij zal gemarteld worden door het vuur. Steve is een 28-jarige Joegoslavische acteur die de rol van Tarzan speelt in de film die in Florida wordt opgenomen. De medicijnman rechts is Peter di Loren. Bladeren op de achtergrond werden in brand gestoken en een toevallige ontploffing schroeide de huid van Hukes over bijna de hele oppervlakte van zijn lichaam.

waar de meisjes zijn

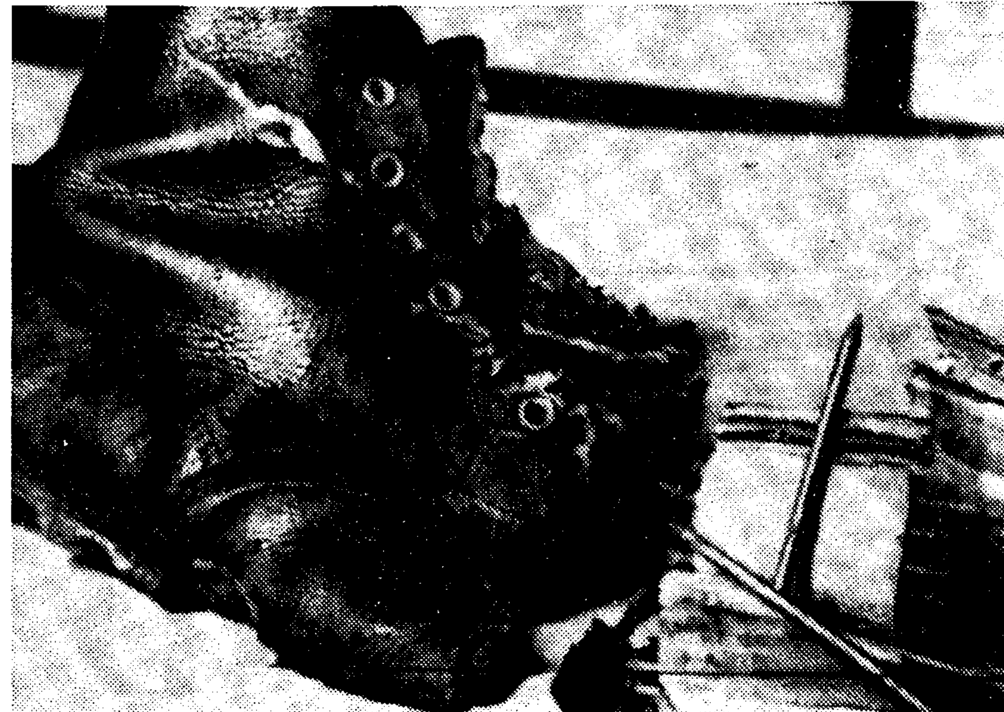
Amoureuse meisjes in Londen hebben een methode gevonden om de ongenaakbare militairen van de garderegimenten van het koninklijk paleis te benaderen voor een afspraakje: zij stoppen briefjes met telefoonnummers in hun laarzen. Het zijn vooral buitenlandse meisjes die geïnteresseerd zijn in contacten met de guards. Ook stoppen zij wel briefjes onder het tuig van hun paarden. „Ik heb nog een paar avonden over", schreef een meisje, „en ik heb gehoord dat dit de nieuwste manier is om een afspraak te maken. Bel mij alsjeblieft op". De soldaat tot wie het verzoek was gericht, was getrouwd, maar hij gaf het briefje door aan een collega, die het meisje onder de Big Ben ontmoette. Officieren van de guards zijn niet al te zeer ingenomen met het nieuwe afspraak-spelletje. „De jongedames vormen een gevaar voor de soldaten", verklaarde een van hen. „Wij laten het toe zolang het niet de spuigaten uitloopt of de parades verstoort. Maar het wordt niet aangemoedigd". „Wij kunnen niet goedvinden dat overal op de paarden stukjes papier worden gestoken".

kroket

Het is pas goed met Nederland de verkeerde weg opgegaan toen de kroket [...] uitgevonden. Daarom kan de overheid niet hard genoeg optreden tegen de [...] koop van de kroketten. Heus, het is de pornografie niet of het verkeer noch [...] milieu-verontreiniging. Het is gewoon de kroket die je kunt kopen bij de [...] tent. De kroket woedt rond in Nederland en de slachtoffers zijn gemakkelijk [...] herkennen. Ze lopen zelden of nooit, zitten meestal in een auto en kennen [...] hoogste genot op aarde de beeldbuis. Bij deze beeldbuis gezeten consumeren zij hun kroketten. Ze gaan daarna naar bed en slapen onrustig, staan laat op en voelen zich niet lekker. Ze zijn nooit te vinden voor het samen eten van een gezellige appel, ze doen nooit mee aan akties om sociale wantoestanden uit de weg te helpen. Kroketten-eters worden vroeg dik en onaantrekkelijk, ze gaan grijs en grauw door het [...] en de hele Westeuropese beschaving brengen zij langzaam maar zeker te[...]. Een volk dat zich voedt met kroketten is niet in staat nog nieuwe initia[...] te ontplooien. Het schaft zch een nieuwe fauteuil aan en wacht op het vol[...] televisieprogramma. Ach, waren alle mensen wijs en deden daarbij w[...] aten daarbij ook nog veel groenten en fruit), ze lieten de kroket liggen. N[...] land (en de wereld) zou er wel bij varen.

kranten

Lord Thomson of Fleet meent dat er te veel kranten in Engeland zijn. Op een persconferentie te New Delhi zei hij: „Het is belachelijk dat er zoveel kranten in Engeland blijven bestaan als de inkomsten er voor ontbreken".
Zelf zou hij al het mogelijke doen om er voor te zorgen dat zijn Times blijft voortbestaan, hoewel, zo zei hij, er veel geld op wordt verloren, maar dan we hadden verwacht. Maar Thomson is er zeker van dat hij de Times levensvatbaar kan maken. Het zal langzaam gaan en moeilijk en nog enige jaren duren voordat de Times een winstgevend produkt wordt. Soms vraag je je af, zei Thomson, of er naast de populaire kranten nog wel plaats is voor een kwaliteitskrant met een grote staat van dienst.
In tegenstelling tot de situatie in Engeland, zei Thomson, doet hij het wonderlijk goed met zijn kranten in de Ver. Staten en Canada. Hij schat hun aantal op bijna 100, de twee die hij de vorige week er bij heeft gekocht meegerekend. In de VS en Canada heeft hij geen kranten meer die verliezen.



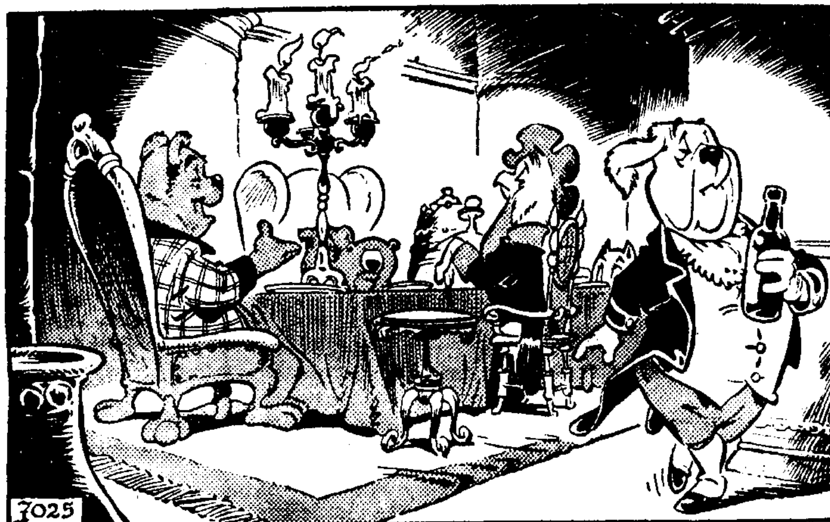
Dit bleef er over van de schoen van een marinier, nadat een bom naar hem geworpen was tijdens het oproer in Ardoyne, N[...] Ierland. John[...] ker, 22, [...] twee tenen. [...] op de foto ee[...] deelte van de[...] dat niet ont[...]

bruidjes

Nu de vrouwen in Ouagadougou, de hoofdstad van Opper-Volta, steeds duurder worden, achten vele jongemannen een motorfiets een betere investering. Dit schrijft het nationale weekblad „Carrefour Africain" deze week. „Zeventig procent van de mannen in Ouagadougou zijn thans vrijgezellen omdat de ouders van jonge vrouwen van huwbare leeftijd tegenwoordig teveel geld vragen van hun vrijers", aldus een artikel. „Ontmoedigd komen jongemensen, die een gezin willen stichten, dikwijls tenslotte tot de conclusie dat de aanschaf van een motorfiets voordeliger is dan die van een vrouw. Dat betekent echter niet dat zij de meisjes niet het hof en soms ook zwanger maken". „Uit een onderzoek is gebleken, dat het aantal ongehuwde moeders even snel toeneemt als het aantal vrijgezellen", aldus het blad. De conclusie: „Laten wij zo spoedig mogelijk een einde maken aan de traditie van de bruidschat."



journaal



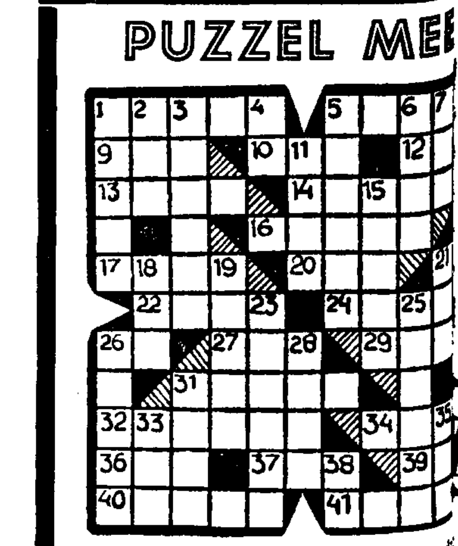
● Een Franse schooljongen, Michel Mathieu, is in Pont-á-Mousson door twee kameraden doodgeschoten. De jongens speelden „nazi-generaaltje"

zo verkoop je vlees



De keurslagers gaan een nieuw produkt aanbieden, dat zij „biefgehakt" zullen noemen en waarvan zij extra-inkomsten verwachten. Hoe dit nieuwe produkt tot stand zal komen moge blijken uit een boodschap die de keurslagers middels hun vakblad hebben ontvangen. Over een poosje aldus de boodschap, zult u van ons een raambiljet in huis krijgen, waarop het artikel „biefgehakt" wordt geannonceerd. Biefgehakt, zo gaat de boodschap verder, is een andere naam voor mager rundgehakt. „Waarom? Wel, vindt u zelf het woord biefgehakt niet veel beter klinken dan „mager rundgehakt"? Weliswaar klinkt biefgehakt duurder, maar het geeft de image aan het artikel hoogwaardig te zijn. Het suggereert tevens dat biefgehakt gemaakt is van edele vleesdelen, ja... van biefstuk of iets dergelijks. Wij zijn van mening, dat biefgehakt veel meer vertrouwen schenkt bij de klant dan rundgehakt. Voor het vervaardigen van biefgehakt kunt u hetzelfde vlees gebruiken als voor mager rundgehakt. Wel moet biefgehakt met meer zorgvuldigheid worden gepresenteerd. O.a. even bestrooien met gedroogde peterselie en hier en daar een schijfje citroen. Resultaat van dit alles is, dat u van biefgehakt zomaar een halve gulden per kilo meer kunt rekenen. Dit dank zij naam en presentatie. Biefgehakt is winstgehakt", aldus de boodschap aan de keurslagers, die de consumentenbond in haar maandblad weergeeft.

PUZZEL MEE



Horizontaal: 1. matig, 5. ge[...] klappervlees, 9. gesloten, 10. ho[...] 12. zodenerts, 13. derhalve, 14. [...]nesische taal, 16. textielstof, 1[...] velproduct, 20. laag, 21. boo[...] hoekpilaster, 24. plaats in Bel[...] voorzetsel, 27. zeer, 29. dierenv[...] 31. conus, 32. aan hebben, 34. [...] halmen, 36. plechtige verklari[...] troefkaart, 39. mythologische [...] 40. bereids, 41. ontvangkamer.

Vertikaal: 1. Hoofddeksel, 2. o[...] 3. bedrijven, 4. rondhout, 5. fl[...] draskolk, 7. koor, 8. beklem[...] versvoet, 11. moskeehoofd, 1[...] gebruike afstaan, 18. zoogdie[...] slop, 21. kopersnede, 23. op e[...] andere plaats, 25. veter, 26. vo[...]sel, 28. aanwijzend voornaam[...] 30. heildronk, 31. loswal, 33. [...] plaats. 35. gard, 38. de lezer he[...] afk.).

Oplossing vorige puz[zel]



Tom Poes en de erf-pachters





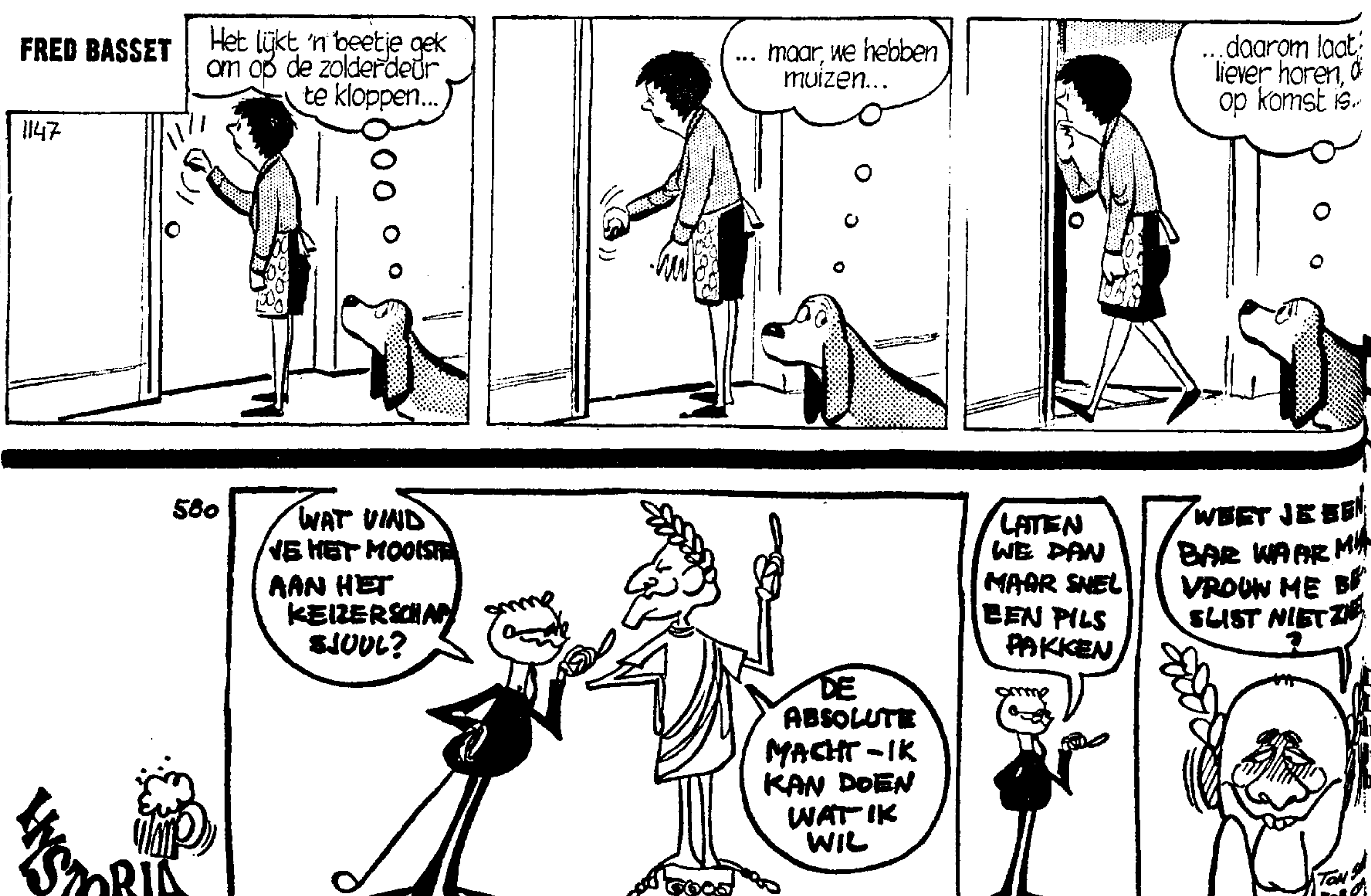
„Port uit de kelder?" vroeg de markies met een lichte frons.
„Ja", zei heer Bommel. „Het is een heel mooie kelder, hoor! Daar kan men de port honderden jaren goed houden".
„Honderden jaren?" herhaalde de burgemeester ongerust.
„Als het niet meer is!" riep heer Ollie uit. „Ach, er gaat toch maar niets boven een voorvaderlijk slot, met oude tradities en herinneringen en zo; wat u, markies? Toen mijn stamvader..."
De bediende Joost, die op weg was naar de kelder, kon het gesprek niet verder volgen. Hij had de hall bereikt, en daar floot de wind zo krachtig onder de voordeur, dat alle geluiden overstemd werden.
„Port uit de kelder", sprak de knecht afkeurend tot zichzelf. „Zeer betreurenswaardig! Hoe kan men van mij verwachten, dat ik nu nog op gepaste wijze chambreer, als men mij toestaat?"
Op dat moment werd er op de buitendeur geklopt, en hij hield verrast de pas in. „Wie mag dat zijn, op dit uur?" vroeg hij zich af, terwijl hij aarzelend de grendel terugschoof.
„Onverwacht bezoek is zeer storend nu ik mij voor deze zware opgave geplaatst zie..."
Hij opende de deur op een kier, om ongewenste elementen buiten te houden. Maar een sterke stormvlaag rukte hem de knop uit de hand en bolderde temidden van regen en natte bladeren naar binnen. Op de stoep stond een verwaaide gedaante, met wapperende rokken en plakkende haarslierten, die hem met een scheve glimlach aankeek. „Ik kom voor de erfpacht", riep ze met krassende stem boven het noodweer uit.

eten

Het dorpje Bathmen (tussen Deventer en Holten) is in de ban van de wereldrecordrage. In dit geval gaat het om het wereldrecord fricandellen eten. Na de start van de heer A. Bijlsma, die 160 centimeter verorberde en de daarop volgende recordverbetering door zijn plaatsgenoot de heer M. Roeterdink (204 centimeter) volgde een nieuwe poging van Bijlsma die meteen doorstootte naar de 300 centimetergrens. Het werd in totaal 306 centimeter. Intussen hebben meer inwoners van Bathmen zich opgemaakt de strijd met elkaar aan te binden. De eigenaar van de enige cafetaria in het dorp spint er zijde bij: hij levert alle fricandellen.

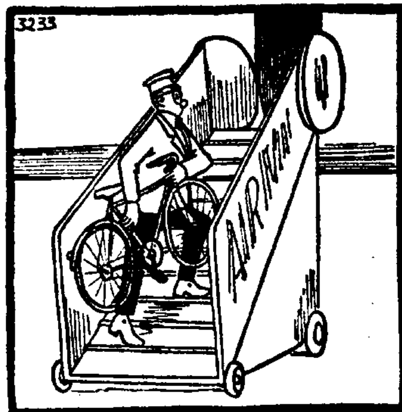
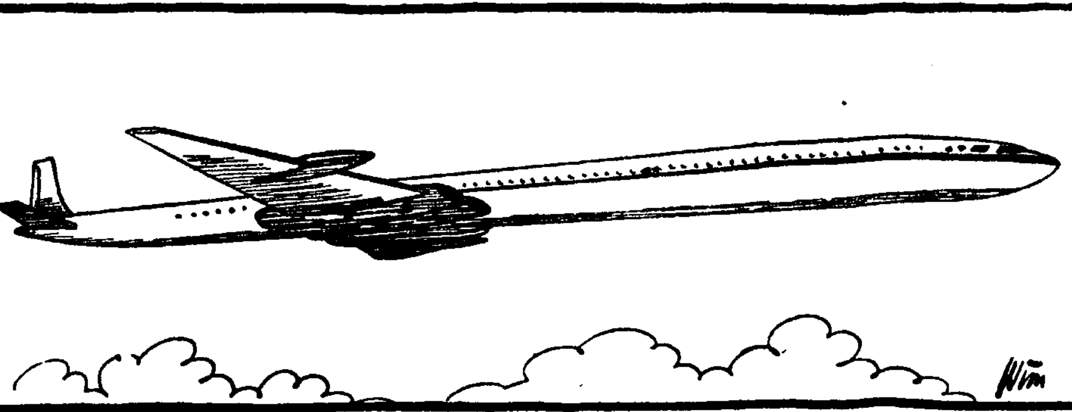
ARMAN EN ILVA

HOE KOM IK IN DIT VERVLOEKTE HUIS!
NIEMAND KAN EEN GEAUTOMATISEERD HUIS BINNENDRINGEN
EN ZEKER NIET HET HUIS VAN EEN ROBOTICA-EXPERT – VAN DR. KISHA!



SIMPELMAN

door Wim van Wieringen

De Toornige Tjiftjaf





Huon de neveling

DE ZWARTE ZALM









● MR. VAN DER STEE

Mr Van der Stee: Niet alleen VVD, ook PvdA en D'66 benaderen

KVP: partnerkeuze ligt volmaakt open

DEN HAAG, 7 nov. — Bij de opening van de KVP-partijraad in Den Haag heeft de voorzitter van de Katholieke Volkspartij, mr. A. van der Stee, gisteravond verklaard, dat het vraagstuk van de politieke samenwerking en partnerkeuze „nuchter en vooral programmatisch" benaderd moet worden. Mr. Van der Stee concludeerde, dat de zaak volmaakt open ligt; niet alleen is voor de partnerkeuze een programvergelijking noodzakelijk, maar ook is de vraag welke mensen naar voren worden geschoven, daarbij van „levensgrote betekenis".

De KVP-voorzitter, die de programma's allen „niet zaligmakend" zei te vinden, noemde als derde toetssteen de vraag naar de vertrouwenssfeer. Al deze punten, zei hij, zullen wij in onze overwegingen moeten verdisconteren. En op die basis, zo kondigde hij aan, zal de KVP enige tijd voor de stembusgang (begin maart) tot een publieke conclusie komen. In zijn openingsrede merkte mr. Van der Stee op, het vertrouwen van mr. Geertsema in een stembusakkoord van ARP, CHU en KVP met VVD voorshands te groot te vinden. De KVP-voorzitter zei verder, dat het hem zou verdrieten, als de PvdA — naar zijn mening „het grote vraagteken" op de politieke weerkaart — in haar anti KVP-houding blijft volharden.

„Meer dan één"

Mr. Van der Stee, die opmerkte dat de KVP bereid is, er alles aan te doen, de kiezer een maximale duidelijkheid te bezorgen over de plannen na de verkiezingen, noemde het een zeer goed gebruik, dat de grootste partij de premier levert. Ook stelde hij nadrukkelijk, dat de KVP „meer dan een goede kandidaat" heeft. Hij merkte voorts op, dat de partij, in de groeiende christen-democratische samenwerking, er geen dogma van wil maken, dat de grootste partij de premier levert en ook constateerde hij, dat er in ARP en CHU „goede premiers" te vinden zijn.

De KVP-voorzitter ontkende, dat het kernprogramma van de partij zijn waarde reeds zou hebben verloren, nu zee recent het urgentieprogram van de drie grote christelijke partijen (ARP, CHU en KVP) werd gepubliceerd. Hij noemde het weinig realistisch om te spreken over het primaat van het ene programma boven het andere. Mr. Van der Stee wees erop, dat het kernprogramma de programmatische opstelling van de KVP zal blijven bepalen. Hij bepleitte de aanbieding van het gemeenschappelijk urgentieprogram, onmiddellijk na de vaststelling (op zaterdag 12 december aanstaande), aan alle andere constructieve partijen, met de vraag welke punten daarin voor hen onaanvaardbaar zijn en welke punten zij daaraan toegevoegd wensen en op welke basis zij met ons willen samenwerken. Naar het oordeel van de KVP-voorzitter zal niet alleen aan de VVD, maar ook aan de PvdA en aan D'66 moeten worden gevraagd om hun keuze te bepalen. Alleen op die basis, zo zei hij, kan er een maximale duidelijkheid voor de verkiezingen geschapen worden.

Zwarte Panters leren van „Slag om Algiers"

NEW YORK, 7 nov. — Voor het hooggerechtshof van New York is gisteren beweerd, dat de bekroonde film „De slag om Algiers" door de Amerikaanse Zwarte Panters is gebruikt als instructiefilm voor hun revolutionaire activiteiten.

De film, een Algerijns-Italiaanse coproduktie over de Algerijnse revolutie, toont in twee en een half uur allerlei voorbeelden van sluipschieten, straatgevechten en terreuraanslagen op café's en openbare gebouwen.

De assistent-officier van Justitie van de stad New York, Joseph Phillips, wil de film gebruiken als bewijsmateriaal in het proces tegen 13 Zwarte Panters die beschuldigd worden van pogingen tot bomaanslagen, het beramen van moorden op politie-agenten en bezit van wapens en explosieven.



ELDRIDGE CLEAVER
leider Black Panters

RECHTSZAAK IN PARIJS

Panam, TWA en Air France voor geluidshinder aansprakelijk

(Van onze correspondent)

PARIJS, 7 nov. — Een Parijse rechtbank heeft deze week in beginsel drie met name genoemde internationale luchtvaartmaatschappijen — de Franse Air France, de Amerikaanse TWA en de Panam — aansprakelijk gesteld voor de geluidshinder waarover elf gemeenten in de buurt van de grote luchthaven Orly zich hadden beklaagd.

Dat de KLM en andere Europese maatschappijen niet werden genoemd, vindt zijn oorzaak in het feit, dat Orly bijna uitsluitend voor het intercontinentale luchtverkeer gebruikt wordt.

De burgemeesters van elf plaatsen hadden ook geëist dat de genoemde maatschappijen de kosten zouden betalen om een groot aantal scholen, ziekenhuizen en andere openbare instellingen tegen het lawaai vanuit de lucht te beschermen. Elke twee minuten daalt of vertrekt een luchtreus op of uit Orly. Alleen tussen half twaalf 's avonds en zes uur 's ochtends krijgen de bewoners van de dichtbevolkte zuidelijke voorsteden wat rust gegund.

Alvorens de drie luchtvaartondernemingen een dwangsom op te leggen of tot betaling van de kosten van geluiddemping te gelasten, heeft de rechter drie experts — een vliegtuigingenieur, een professor in de medicijnen en een deurwaarder — verzocht hem een uitvoerig rapport uit te brengen.

Pleidooi tijdens ontwapeningsdebat VN

NEDERLAND BEZORGD OVER GEBRUIK VAN GROENVERDELGERS

NEW YORK, 7 nov. (Rtr) — Nederland heeft er in de Verenigde Naties ernstige bezorgdheid over uitgesproken, dat het grootscheeps gebruik van herbiciden en ontbladeringsmiddelen voor militaire doeleinden op de lange duur mogelijk nadelige gevolgen zal hebben voor het milieu. Deze wapens moesten voor oorlogsdoeleinden uitgesloten worden, verklaarde mr. H. F. Eschauzier, hoofd van de Nederlandse delegatie naar de Geneefse ontwapeningsconferentie, tijdens het jaarlijkse VN-debat over de ontwapening.

„De Nederlandse regering deelt het standpunt dat de vernietiging van oogsten met chemische middelen voor militaire doeleinden doorgaans ernstig lijden voor de burgerbevolking betekent", aldus mr. Escheauzier in de voornaamste politieke commissie van de algemene vergadering. Nederland ging ervan uit dat traangas en soortgelijke irritatiestoffen in sommige gevallen humanitaire oogmerken kunnen dienen, maar was bereid zich aan te sluiten bij de meerderheidsopvatting dat deze stoffen met alle andere chemische en biologische wapens verboden moesten worden.

● DISCUSSIE

De hele kwestie van de chemische en biologische wapens is in Genève in discussie, maar er bestaat verschil van mening tussen Amerika en Engeland enerzijds en de Sovjet Unie en verscheidene niet-gebonden landen anderzijds over de wijze waarop het probleem moet worden aangepakt. De westelijke mogendheden willen beginnen bij de biologische wapens omdat daarbij gemakkelijker controle mogelijk zou zijn, terwijl de Sovjet Unie en vele andere landen de twee onderwerpen tegelijk willen behandelen.

De Nederlandse regering steunt het Britse standpunt in deze kwestie, aldus mr. Eschauzier, maar sluit gelijktijdige behandeling niet uit . „Wij achten het nog steeds een wijs beleid, het eerst datgene trachten te bereiken dat het dichtst in de buurt schijnt", aldus de Nederlandse afgevaardigde.

WEEROVERZICHT

Overwegend droog weer

Door de aanvoer van koudere lucht worden de kansen op nachtvorst groter. Later echter zal van de oceaan toch weer een depressie met wat zachtere lucht opdringen. Vandaag komen wij onder invloed van een storing, die juist ten zuiden van ons naar de Alpen trekt. Toch zal het overwegend droog blijven.

De Bilt:

Overwegend droog met enkele opklaringen. Weinig wind en in het algemeen iets lagere temperaturen.

Ukkel:

Matige wind draaiend naar zuid tot zuidoost. Bewolkt met regen. Maximumtemperaturen van 9 tot 14 graden.

Aken:

Wisselend bewolkt en regenachtig weer. Maximumtemperatuur omstreeks 10 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidwest. Verdere vooruitzichten tot zondagavond: wisselend bewolkt met tijdelijk regen.

Zondag: zon op 07.47 uur, onder 17.00 uur; maan onder 02.35, op 14.56 uur.

Maandag: zon op 07.48 onder 16.59 uur, maan onder 04.02, op 15.09 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

		max. temp.	neerslag
Amsterdam	regenbui	11	1
De Bilt	half bew.	12	1
Deelen	zwaar bew.	11	0.2
Eelde	zwaar bew.	10	1
Eindhoven	zwaar bew.	11	0
Den Helder	zwaar bew.	12	0.5
Luchth R'dam	zwaar bew.	11	1
Twente	zwaar bew.	10	0
Vlissingen	zwaar bew.	10	0
Z.-Limburg	half bew.	9	4
Aberdeen	zwaar bew.	7	0.1
Athene	niet ontv.		
Barcelona	onbewolkt	20	0
Belgrado	geh. bew.	10	0.6
Berlijn	zwaar bew.	6	0.1
Bordeaux	licht bew.	15	0
Brussel	geh. bew.	10	0
Frankfort	geh. bew.	10	0
Genève	onbewolkt	11	0
Grenoble	zwaar bew.	11	0
Helsinki	geh. bew.	-4	0
Innsbruck	half bew.	8	0
Kopenhagen	onbewolkt	1	0
Lissabon	zwaar bew.	21	1
Locarno	mist	12	0
Londen	regen	11	0.1
Luxemburg	zwaar bew.	7	0
Madrid	half bew.	23	0
Malaga	onbewolkt	23	0
Mallorca	licht bew.	22	0
München	zwaar bew.	9	0.3
Nice	licht bew.	19	0
Oslo	onbewolkt	1	0
Parijs	zwaar bew.	12	0
Rome	onbewolkt	21	0
Stockholm	onbewolkt	-2	0
Wenen	zwaar bew.	11	1
Zürich	licht bew.	9	0

Nieuwe Amerikaanse spionagekunstmaan boven Z.O. Azië

KAAP KENNEDY, 7 nov. (Rtr) — Van de basis Kaap Kennedy is gisteren een grote Amerikaanse — ruim 800 kilo wegende spionagekunstmaan gelanceerd. Hij heeft tot taak eventuele Russische en Chinese raketlanceringen in de gaten te houden. De kunstmaan, die hoog is gebracht door een Titanus-3 raket, bereikte zijn uitkijkpost op 38.600 kilometer boven Zuid-Oost-Azië. Raketalarmemeringen zullen door de kunstmaan worden doorgegeven aan een geheim grondstation in Australië.

Enige uren voor de lancering werd de basis uit veiligheidsoverwegingen voor iedereen afgesloten. Journalisten werden van het lanceerterrein geweerd. De lancering kon echter op kilometers afstand worden gade geslagen.



● Keizer Haile Selassie van Ethiopië rechts is sinds gisteren in Rome voor een staatsbezoek, dat de herstelde vriendschap tussen de vroegere vijanden moet bezegelen. Het is het eerste bezoek dat de 78 jaar oude keizer aan Italië brengt sinds 1924: 12 jaar voordat hij voor de fascistische troepen uit zijn land moest vluchten. Bij zijn aankomst op het vliegveld van Rome zei de Italiaanse president Giuseppe Saragat (links): „Door uw bezoek aan Rome, legt u op de plechtigste wijze de nadruk op de hernieuwde atmosfeer van vriendschap en wederzijds vertrouwen tussen Italië en Ethiopië.

IN HALVE DAG 2000 NIEUWE VPRO-LEDEN

HILVERSUM, 7 nov. — Bij de VPRO hebben zich tussen donderdagavond 8 uur en gistermiddag 12 uur tweeduizend nieuwe leden aangemeld. De totale ledenstand van deze C-omroep is daarmee weer aangegroeid tot 95.000. De VPRO verwacht, dat de stijging zich de komende dagen zal voortzetten en dat het wettelijk vereiste bestaansniveau van 100.000 leden weldra zal zijn bereikt.

De VARA heeft intussen van het ministerie van CRM bericht gekregen dat 12,2% van de leden van deze omroepvereniging niet als houder van een omroepkaart kan worden aangemerkt. Volgens de VARA is dit 'aftrekpercentage' in verhouding bijzonder laag. Uitgaande van de ledenstand van 1 november '70, die 480.000 bedraagt, betekent de kennisgeving van het ministerie, dat de VARA royaal boven de 'rode grens' voor A-omroepen (400.000) blijft.

In hoger beroep

Twee maanden voorwaardelijk voor loodsen

AMSTERRAM, 7 nov. — Tegen twee rijkszeeloodsen en een inmiddels gepensioneerde loods heeft de procureur-generaal bij het Amsterdamse gerechtshof gistermiddag in hoger beroep twee maanden gevangenisstraf voorwaardelijk en een boete van 500 gulden geëist, „omdat zij in de periode 1961-'66 van de sleepbootrederijen Wijsmuller (IJmuiden) en Goedkoop (Amsterdam) steekpenningen hebben aangenomen, om kapiteins van zeeschepen te adviseren, meer sleepboten te gebruiken dan nodig was".

De verdachten die gisteren terechtstonden, waren de 44-jarige J. van S. uit Haarlem, de 40-jarige G. D. uit Overveen en de 57-jarige gepensioneerde loods D. L. S. uit IJmuiden. In totaal is tegen 82 loodsen een strafvervolging ingesteld (48 met standplaats IJmuiden en 34 met standplaats Amsterdam). De officieren van justitie willen echter eerst het oordeel van het gerechtshof vernemen, alvorens de andere 79 loodsen voor de rechter te dagen.

De zogenaamde loodsenaffaire kwam enkele jaren geleden aan het licht bij een echtscheidingsprocedure. De vrouw van een loods vroeg toen een hogere alimentatie, omdat haar man, volgens haar, een groter inkomen had dan alleen zijn salaris. Zij doelde daarbij op het regelmatig incasseren van rederijgelden.



LEILA CHALED
. . . kapersbruid . . .

LEILA CHALED GETROUWD

BEIROET, 7 nov. (Rtr.) — De Palestijnse guerrillaleidster en vliegtuigkaapster Leila Chaled is in het huwelijk getreden. Dit hebben Palestijnse commandokringen gisteren bekendgemaakt.

Zij zeiden dat de 24-jarige brunette, die wereldnieuws maakte toen zij in augustus vorig jaar een vliegtuig van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Transworld Airlines naar Damascus kaapte, enige dagen geleden met een collega guerrillastrijder getrouwd was. Deze is alleen bekend onder zijn codenaam Bassem. In september j.l. slaagde Leila Chaled er niet in een vliegtuig van de Israelische luchtvaartmaatschappij El Al te kapen op een vlucht van Amsterdam naar Londen Zij werd toen door de Britse autoriteiten gearresteerd en later vrijgelaten in ruil voor gegijzelde vliegtuigpassagiers en -bemanningsleden.

Zenuwarts in Medisch Contact:

Harde lijn tegen zachte drugs houdt gevaar in

UTRECHT, 7 nov. — „Een hard drugbeleid doet minstens evenveel schade als destijds de drooglegging in Amerika. Wil men beslist de harde lijn consequent volgen, dan moet men ook alcohol en nicotine verbieden en misschien zelfs koffie".

Dat zegt de Beverwijkse zenuwarts J. H. van Meurs in een ingezonden stuk in „Medisch Contact" van de Koninklijke Nederlandse maatschappij tot bevordering der geneeskunst naar aanleiding van de zich toespitsende controverse om het druggebruik.

Volgens hem lijkt het of staatssecretaris dr R. J. H. Kruisinga in het verkeerde kamp belandt, dat wil zeggen het kamp van de zwart-wit denkers, de Law-and-Order mensen, de mensen van de harde lijn en het weinig subtiele denken.

Over het argument van de staatssecretaris, dat het drugbeleid op internationale afspraken steunt, zegt dokter Van Meurs dat in Amerika waar de wereldgezondheidsorganisatie veel macht heeft, de harde lijn in de politiek de laatste tijd duidelijk is geworden. „Trouw als altijd volgen wij, al zijn de internationale afspraken niet bindend voor een harde lijn tegenover marihuana-gebruikers". Ook de CHU volgt met de verkiezingen een hardere lijn. Wellicht aldus de heer Van Meurs, vond de staatssecretaris onvoldoende steun enerzijds bij zijn vakgenoten en anderzijds bij zijn partijgenoten, om zijn eigen meer progressieve beleid te kunnen voortzetten.

De zenuwarts vestigt er de aandacht op, dat in de subcultuur waar cannabis wordt gebruikt, relatief veel sociale rebelen te vinden zijn. Het verboden houden van hasjiesj en marihuana stimuleert volgens hem het gebruik, gezien de ervaring in Amerika met alcohol en de verwantschap tussen alcohol en cannabis-produkten. De subcultuur, zo zegt de heer Van Meurs, wordt door 't verbod meer geïsoleerd.

MAN SCHOOT ECHTGENOTE IN DE BUIK

VEENDAM, 7 nov. — In Veendam heeft donderdagavond de 49-jarige gasfitter B. K. een aanslag gepleegd op zijn 23-jarige vrouw. Het echtpaar dat al enige tijd in onmin leefde, was sinds kort uit elkaar.

Donderdagavond vervoegde de man zich bij de woning van zijn echtgenote. Toen deze in de deuropening verscheen, schoot hij haar met een vuurwapen zonder meer neer. De vrouw kreeg een kogel in de onderbuik. Zij werd naar het diaconessenhuis in Groningen vervoerd, waar operatief is ingegrepen.

Na zijn daad vluchtte de man met zijn auto. Hij kon enkele uren later in zijn woning worden gearresteerd. Hij is ingesloten en zal een dezer dagen voor de officier van justitie in Groningen worden voorgeleid. Over het motief van zijn daad kon de politie nog geen mededeling doen.

Machtsstrijd in Saoedi-Arabië

BEIROET, 9 nov. — In de Saoedi-Arabische koninklijke familie is 'n machtsstrijd gaande over de opvolging van koning Feisal. Dit meldt het door Irak gesteunde in Beiroet verschijnende blad Al-Kifah. Volgens reizigers uit Riad, de Saoedische hoofdstad, is de 64 jaar oude monarch lichamelijk niet meer opgewassen tegen zijn regeringsfuncties nadat hij een operatie heeft ondergaan.

Volgens het blad probeert prins Fahd Bin Abdoelaziz, de minister van binnenlandse zaken en een jongere broer van Feisal, opvolger te worden en heeft hij daarbij de steun van zes anderen prinsen. Zijn rivaal is zijn oudere broer prins Khaled, die eerste vice-premier is. Feisal is namelijk zowel premier als koning.

Zeventien leraren en bloc ziek

DEN HAAG, 7 nov. — Zeventien van de ruim 40 leraren van de katholieke technische school St. Joseph in Den Haag hebben gisteren de lerarenvergadering niet kunnen meemaken, omdat zij donderdag en bloc ziek zijn geworden en met maag- en darmstoornissen het bed moeten houden. De juiste oorzaak van de ziekte is nog niet bekend, maar voedselvergiftiging mag niet worden uitgesloten.

Op last van hogerhand is de cantine van de school, waar de leraren samen gegeten hebben, voorlopig gesloten.

Volgens de GG en GD is het echter ook mogelijk, dat de leraren besmet zijn door een infectie-ziekte. De definitieve uitslag van het onderzoek wordt pas begin volgende week verwacht.

Argentinië wijst twee Russen uit

BUENOS AIRES, 7 nov. (AFP, Rtr) — De Argentijnse regering heeft twee leden van de Russische handelslegatie gelast binnen 48 uur het land te verlaten, wegens spionage.

Volgens een communiqué van het ministerie van buitenlandse zaken in Buenos Aires zijn beide mannen — Yoeri Ivanovitsj Ryabov en Yoeri Mamontov — door de politie gearresteerd wegens „het uitoefenen van activiteiten die onverenigbaar zijn met het lid zijn van 'n diplomatieke missie". De politie trof bij hen foto's aan van geheime projecten op microfilm.

SENSATIONELE VERBOUWINGS-
OPRUIMING
GOUDEN SIERADEN EN HORLOGES

★ Vandaag en de komende week kunt U nog ongehoord profiteren!

★ Vele mooie waardevolle sieraden voor ongekend lage prijzen

★ Geschenken voor de komende feestdagen!

★ Hier volgt een greep uit deze duizend en één aanbiedingen.

Gouden armbanden

Meer dan 100 fraaie modellen in grote verscheidenheid, 14 krt. goud

Zware gouden armband
Prachtige brede, rijk gesatineerde gouden armband. Een droomgeschenk.
Van 990,— nu voor **625.-**

Gouden armband
Zeer elegante, fijn gesatineerde gouden armband met moiré effect. Van 500,— nu voor . . **299.-**

Dubbele gourmet armband
Klassieke schakelarmband, dubbel gouden schakels. Een rijk kerstgeschenk van 462,- nu voor **277.50**

Gouden schakelarmband
van gladde en gesatineerde schakels, zeer chique. St. Nicolaasprijs van 295,— nu voor . . **177.-**

Gouden „Cloe-for-ever"
De favoriete armband voor munten of bedels, massief gouden schakels. Extra beveiligde sluiting.
Van 140,— nu voor **91.90**
Van 100,— nu voor **59.90**

Gouden ringen

Een rijke sortering van meer dan 500 gouden dames- en herenringen voor fancy-prijzen.

14 krt. gouden muntring
Fraai bewerkte Kennedy-muntring in 2 kleuren goud uitgevoerd, voor een bijzonder lage prijs!
Van 30,— nu voor **19.90**

Bloedkoraal-ringen
Ovale zetting, afwisselend gediamanteerd en gesatineerd. Een „evergreen" onder de ringen.
Van 65,— nu voor **38.90**

Gouden granaatring
Prachtige moderne zetting, gestyleerde ring.
Van 79,50 nu voor **39.50**

Cultivé parelring
Elegant, leuk parelringetje, modern gevat. Om er zomaar bij te hebben. Spotprijs!
Van 29,50 nu voor **17.50**

Gouden herenring
Massieve uitvoering met onixsteen. Fraai bewerkt.
Van 155,— nu voor **90.-**

Horloges

Gerenommeerde merken met schriftelijke garantie, 2 jaar gratis verzekerd en onze bekende service! Unieke aanbieding!

Doublé dameshorloges
Kleine elegante modellen. Een juweeltje om cadeau te geven!
Van 74,— nu voor **44.-**
Van 75,— nu voor **49.50**
Van 85,— nu voor **55.-**

Gouden dameshorloge
Exclusief chique, rond uurwerkje met reliëf-wijzerplaat in gediamanteerde krans. Gesatineerde schakelband, bezet met 6 fonkelende brillanten.
Van 775,— nu voor **550.-**

Gouden dameshorloges
Zeer chique modellen met leren band, eenmalig aanbod!
Van 165,— nu voor **100.-**

Gouden lunette
Met stalen bodem. Diverse zeer chique modellen.
Van 125,— nu voor **73.-**

Briljant horloge
Gouden dameshorloge met briljanten, gevat in een fraai gestyleerde band.
Van 475,— nu voor **345.-**

Gouden dameshorloges
Met gracieuze gouden bracelet-band. Een bijou van een horloge. Van 275,— nu voor . **199.-**
van 425,— nu voor **285.-**

Gouden dameshorloge, zeer chique van vorm, automatic.
Van 450,— nu voor **288.-**

Met zwaar gouden band
Van 1010,— nu voor **606.-**

Topmerken van wereldformaat

Gouden herenhorloge
Topmerk. Strakke vormgeving, reliëfwijzerplaat en grote secondenwijzer. Automatisch uurwerk van 735,— nu voor . . **515.-**

Gouden herenhorloge
Merkhorloge, fraaie mat gouden kast, reliëfwijzerplaat.
Van 275,— nu voor **192.50**

Doublé herenhorloge
Royale, strakke modellen
Van 195,— nu voor **136.-**
Van 80,— nu voor **52.-**
met parkeer meter
Van 110,— nu voor **65.-**
Moderne vormgeving. Hip!
Stalen kast. van 85,— nu voor **55.-**

Automatisch herenhorloge
Feilloos-automatisch uurwerk, datumaanduiding. Blindelings kopen!
Edel doublé
Van 195,— nu voor **136.-**

Gouden herenhorloge
met exclusieve, zwaar gouden wijzerplaat, met datumaanduiding. Niet te geloven!
kast. Fraai gestyleerde relief
Van 300,— nu voor **210.-**

Brillant-sieraden

Geldontwaarding!? Tegen deze abnormaal lage prijzen geen betere belegging mogelijk.

Brillant armbanden
Exclusieve armbanden in wit en geel goud, prachtig bezet met helder fonkelende brillanten, o.a. van 750,— nu voor . . **450.-**

Brillant broche
Geel en wit goud, 3 fonkelende brillanten in een sierlijke strik.
Van 390,— nu voor **240.-**

Brillant halscollier
Prachtig gesatineerd en cultivé parel-hanger bezet met 6 fonkelende brillanten. Een royaal geschenk!
Van 660,— nu voor **396.-**

Brillant Rivièra ring
Fraai bewerkt met 3 stralende brillanten, een groots geschenk voor naast uw trouwring.
Van 320,— nu voor **193.-**

Brillant rosette-ring
Met grote gecultiveerde parel in een dubbelkrans schitterende brillanten. Waarlijk een groots kleinood!
Van 835,— nu voor **495.-**

Brillant chaton-ring
Zeer moderne vormgeving, ajour gezet.
Van 320,— nu voor **190.-**
Ook diverse andere prijzen.

Parel brillantring
Klassiek model met cultivé parel en 4 grote en 4 kleine brillanten. Zeer aparte zetting.
Van 586,— nu voor **350.-**

Heren brillantring
Een prachtige moderne zetting in zwaar massieve uitvoering
Van 390,— nu voor **240.-**

Gouden sieraden

Keuze uit meer dan 50 verschillende modellen, voor prijzen die nooit meer terug komen

Gouden chokers
In spijltjesmotief voor een droomprijs.
Van 260,— nu voor **160.-**

Bogencollier
[illegible]
Van 260,— nu voor **150.-**

Gouden manchetknopen
Prachtige sortering, mooi bewerkt 14 krt. goud
O.a. van 125,— nu voor **75.-**

Gouden broches
Sprankelende broche in hoogglans en satiné.
Van 42,— nu voor **24.90**
Idem met cultivé parel
Van 64,— nu voor **37.90**

Gouden horlogebanden
Massief gouden carré en milanaise schakels.
Nu profiteren!
Voor dames van 125,— nu voor . **75.-**
Van 270,— nu voor **160.-**
Voor heren van 490,— nu voor . **320.-**

14 krt. gouden letterbroches
Letterbroche in royaal lettertype. Sensatieprijs!
Van 29,50 nu voor **16.95**

Gouden dierenriemtekens
Grote verscheidenheid in gouden Zodiaks.
Van 65,— à 80,— nu voor . . **29.90**

VROEMEN - THISSEN
JUWELIERS - HEERLEN - SAROLEASTRAAT

[illegible]

Te k. FLANDRIA autom. voor- en achtervering, kickstarter 1 jr. oud. Lemperslaan 16, Schaesberg, na 13 uur.

Te k. PUCH v. sloop. Nijsten, Jonkerstraat 25 Heerlen.

Snelle [illegible] brommer i.z.g.st. f 200,- Poststraat 10 Schaesberg.

BROMMER te k. prijs f 85,- flat Edisonstr. 100 Heerlen.

Te k. MOBYLETTE EBG f 100,- i.g.st. Dr. v. [illegible]laan 17 Heerlen tel. 045-711648.

LANDBOUW

Pr. WINTERAARDAPP. te koop kleibintjes f 15,— per 100 kg. Gratis thuis-bez. Konings, Kasteelstr. 44, Brunssum.

2,8 ha WEILAND te koop, gel. bij Malmedy (B.), prijs f 1,20 p. m., zeer geschikt voor recreatie, ook in kleinere percelen. Bevragen tel. 04454—1341.

Bet. voor beste KALVEREN f 305,- v. RB. f 265,- v. ZB. extra kwal. f 25,- bov. not. Brouwers Nieuwstadt. Tel. 04499-207. x

WINTERAARDAPPELS f 15, f 16, f 17, f 18, per 100 kg. bij J. Reuven, Vierweg 129 Hoensbroek. Tel. 045-[illegible]. x

Betaal topprijs voor nuchtere KALVEREN, slachtvarkens en zeugen. K. Meyer, Geleen. Tel. 04494-2772.

Bernard betaalt f 295, f 400 voor STIERKALVEREN en zeugen extra kwal. f 50 bov. not. Bel 04457—315.

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04407 no. 1563. x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447—1753. x

VEESCHEERAPPARATEN, nieuw, gebruikt en slijpen van de mesjes. Mech.bedrijf Frissen, Houthem, tel. 04406 no. 3538.

Winteraardappels, WINTER-AARDAPPELS, zandaardappels 15 ct per kg. Kleiaardappelen 16 ct per kg. Kleibintjes 18 cent per kg. Zeeuwse bintjes 20 ct per kg. Gratis thuisbezorgd en gepoederd. W. Raven, Hoofdstraat 65, Amstenrade, tel. 04492—1491—1858. x

H.H. landbouwers. Voor al uw zaaigranen en POOT-AARDAPPELEN, Leveau's Zaadhandel, Berg en Terblijt tel. 04406—2113. Weert, tel. 04950—35872. x

Te k. prima TUINGROND te leveren door geh. Limburg tot 31 dec. 1970. Te bevr zand- en grintmij Wessem N.V. Overslaghaven Panheel tel. 04748-366 na 18 uur tel. 04492-1244. x

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie. V.a. f 7,50 reeds een (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden. x

Te k. vers gekalfde rood- en zwartbonte KOEIEN en hoogdr. vaarsen. St. Catharinastraat 42 Ulestraten tel. 2141. x

Te k. aangeb. HETELUCHT-KACHELS, z.g.a.n., voor elk doel geschikt. Financ. mogel. Hoofdstr. 63 Amstenrade. x

Te k. oud-hollandse DAKPANNEN, tel. 04406-2818 of tel. 04458-323.

6-jarig Fries RIJPAARD te koop, merrie, zwart, zeer mak. Tel. 04405-661.

Te k. partij bintje AARDAPPELEN. Ook in kl. part. Meulenberg, Kerkstraat 78, Ubachsberg, tel. 04446-1436.

Partij cons. aardappelen en VOEDERBIETEN te k. Eindstraat 208, Bingelrade.

Nieuw THOMASSLAKKEN en kali, in korrelvorm in gehaltes verkrijgbaar 12-6, 11-11 en 10-15 bij H. Opreij, St. Willibrordusstr. 15, Mstr. tel. 04400-15522 of bij Uw plaatselijke handelaar. x

Te koop gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

De beste afwerking per biet, dat is, wat de EICHER u biedt. Want velen hebben 't reeds ervaren, een Eicher is niet te evenaren. x

Pr. KOE te koop, uitgeteld dd. 16 november 1970. H. Schlenter, Terzietenweg 26 te Epen.

SCHAPENHOUDERS. — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg. Broekhovenseweg 195-197. Telef. 04250-22412. Na 18.00 uur: 70156. x

DIVERSEN

T.V. of ANTENNE defect? SYNCRO komt direct. Akerstraat 122, Hoensbroek, telef. 045—214097. x

T.V. of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio- en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

REPARATIE radio en t.v. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Bij elke baby-uitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A. x

Voor het begieten van C.V. kunt u goedkoop terecht bij Schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. no. 14675. x

TV REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 82, Geleen, tel. 04494-7709, b.g.g. 04490-5494 x

Voor vereniging en bedrijf: BALLPOINTS, knijpbeursjes etc, met uw tekst. Voor inl.: J. Cobben, Gov. Flinckstr. 113, Heerlen, tel. 714727. x

PLANTTIJD. Bezoekt [illegible] blijvend onze ook 's zondags geopende boomkwekerij. Ruime keuze in [illegible] planten, coniferen, [illegible]men, vruchtbomen, [illegible] rozen en vaste planten, kwekerij is gelegen op hoek Rijksweg-Leropp[illegible] even ten zuiden van [illegible]mond. Lau Minken Boomkwekerijen, Ler[illegible]weg 2, Roermond, tel. [illegible] 4828.

MEUBELS stofferen, [illegible] garantie! Uw meubels [illegible] als nieuw. Gemakkelijke [illegible]taling. Alle bekende [illegible] tapijten teg. concurr. [illegible] Gratis leggen. Fa. [illegible]berg, Marktstr. 47, Kerk[illegible] tel. 04445-2189, na 6 u. 71[illegible]





MARXIST ROBERT HAVEMANN:

Zonder vrijheid sterft ook het socialisme uit

door W. Timmers

BONN, november. — Robert Havemann behoorde eens tot de elite in Ulbrichts regime, deze marxistische hoogleraar, verzetsstrijder tegen Hitler en door de nazis ter dood veroordeeld. Hij ontving de DDR-orde van verdienste in zilver vanwege zijn opofferingsgezinde strijd tegen het fascisme. Een professor die zijn Westduitse collega's waarschuwde dat zij medeschuldig zouden kunnen worden aan „een afschuwelijke misdaad" door te aanvaarden dat de bondsrepubliek, als een kapitalistische staat, deel zou gaan uitmaken van de „agressieve NAVO".

Havemann woont tegenwoordig in een weekendhuis in het Oostduitse Grünheide, omdat hij de huur van zijn Oostberlijnse woning niet meer kan betalen. Zijn inkomen bestaat uit een klein pensioen, waarop hij als door de staat erkende strijder tegen het fascisme recht heeft. In 1964 verloor hij zijn professoraat in de fysische chemie aan de Humboldt-universiteit, in 1965 ontsloeg men hem als leider van het Oostberlijnse instituut voor fotochemie en in het voorjaar van 1966 zorgde de partij ervoor dat zijn naam uit de ledenlijst van de Duitse academie voor wetenschappen werd geschrapt.

De hoogleraar, nog altijd een overtuigd marxist, had zich in de ogen der Genossen tot een onverbeterlijke ketter ontwikkeld. Zijn oordeel dat de bondsrepubliek op de verkeerde weg is en de DDR op de goede (omdat zij de mogelijkheid biedt voor vorming van een rechtvaardige socialistische samenleving op Duits grondgebied) heeft hij niet gewijzigd. Maar hij beleeft in de DDR een doctrinenaire verstarring, „hoewel daar al lang de voorwaarden voor de overgang naar het democratische socialisme bestaan." Havemann ontbreekt het niet aan loyaliteit. Hij heeft verkondigd dat, zonder de DDR op het spel te zetten, de liberalisering alleen met Ulbricht aan het hoofd mogelijk zou zijn. Hij wenste daarover kritisch en in alle vrijheid te discussiëren, omdat de socialistische samenleving ten dode opgeschreven zou zijn als dat niet mogelijk was. Het onbegrip in eigen land bracht hem ertoe in het buitenland te publiceren. niet direct tegen de DDR, maar eerder tegen het kapitalisme.

Dat hij zich daarbij bediende van bladen als „Der Spiegel" was echter in de ogen van partijgenoten al een onvergeeflijke zonde. Het feit, dat de communisten die in de DDR regeren, kritiek evenmin verdragen als indertijd de nazis die Havemann ter dood veroordeelden, is het centrale thema geworden van een boek dat de hoogleraar (66 jaar oud) thans — alweer omdat hij zijn kritiek in eigen land niet kwijt kan — heeft laten uitgeven in de Bondsrepubliek: „Vragen beantwoorden vragen." De ondertitel luidt: „Uit de biografie van een Duitse marxist." Met bijna missionaire ijver betoogt hij in dit boek dat de DDR haar kansen nog niet heeft verspeeld, schrijft hij over de betekenis van het twintigste Russische partijcongres, waarop Chroesjtsjov in 1956 afrekende met het stalinisme en vooral over de gebeurtenissen in Tsjechoslowakije, twee jaar geleden. In de „Prager Frühling" ziet Havemann zijn gelijk: socialisme en democratie zijn te verenigen, zonder vrijheid sterft ook het socialisme. En hij voorspelt dat de stalinisten, die de ontwikkeling in Praag onderdrukten, toch aan het kortste eind zullen trekken. Die beschouwingen maken echter deel uit van een boek, dat beklemmend is door zijn praktisch kafkiaanse opzet (waarbij een grote rol speelt dat Havemann bovendien een goed verteller is). Steeds weer verschijnt de schrijver voor de Genossen van de „Stasi", de Staatssicherheitsdienst, wier onredelijke en zinloze verhoren hem ertoe dwingen, terug te blikken op soortgelijke herinneringen uit Hitlers dagen. Dat het verwerken ervan hem nu zwaarder valt doordat de ondervragingen plaats vinden in de staat van zijn keuze, terwijl hij onder het naziregime inderdaad tot de staatsvijanden behoorde. Tijdens een van de verhoren vraagt hij „Stasi 2" en „Stasi 3" (mannen zonder gezichten", zoals Kafkan in Das Schloss" zijn metgezellen nummert) of zij zich kunnen voorstellen hoe merkwaardig het is voor een communist, dat niet slechts de rector van de universiteit, die hem heeft ontslagen, en niet slechts de staatssecretaris, die het bevel daartoe gaf, maar ook de president van de academie voor wetenschap, die zijn politieke „Massregelung" doorvoerde — dat al die eerwaarde heren eens lid van de nazi-partij zijn geweest. Hoeveel mensen zouden zelfmoord plegen, als ze de geschiedenis konden voorzien, vraagt Havemann zich af. Hij is niet de eerste intellectueel, die de Genossen heeft verkondigt dat de teugels moeten worden gevierd. Een van de bekendsten was vroeger prof. Wolfgang Harrich, die in 1957 tot tien jaar gevangenisstraf werd veroordeeld. Waarom laat het regime Havemann — zij het geïsoleerd en gecontroleerd (bij toeval ontdekte hij in zijn huis een hypergevoelige microfoon, waarmee maandenlang zelfs gefluisterde gesprekken moeten zijn afgeluisterd) — de vrijheid, om in het westen te vertellen wat in Oost-Berlijn tegen dovemansoren gesproken is? Havemann is waarschijnlijk een te prominent en te bekend geleerde om geheel te worden uitgeschakeld, en zelfs om een groot proces tegen hem te beginnen, waarom hij — zoals uit nevenstaand hoofdstuk uit zijn boek blijkt — vraagt.

Huiszoeking na arrestatie

Kameraad officier, kan men in de DDR voor zijn mening gestraft worden?

Uit Robert Havemanns „Vragen beantwoorden vragen".

's Ochtends vroeg werd er tegelijkertijd op verschillende deuren en ramen geklopt. Huiszoeking. Officier van justitie Windisch en vier lui van de Stasi waren verschenen. Zij hadden een rechterlijk bevel tot huiszoeking.

Ik maakte geen haast met opstaan, ze konden wachten. Maar ze waren ongeduldig en klopten opnieuw. Ze moeten wel bang zijn geweest dat ik intussen belangrijke dingen zou kunnen verstoppen. De komende actie vervulde mij met bezorgdheid. Doorgaans verandert zo'n pijnlijke huiszoeking de woning in een slagveld.

De Genossen van de Stasi brachten echter mooie kleine koffertjes mee, die niet alleen de obligatie foto-uitrusting, maar ook een compleet assortiment aan schitterende inbrekerswerktuigen bevatten. Ze maakten slechts van hun fototoestel gebruik, toen zij de kleine koffer van mijn zoon Frank ontdekten.

Die koffer bevatte belangrijk bewijsmateriaal, namelijk een aantal kleurige viltstiften en enkele tientallen exemplaren van het Biermannlied „In Prag ist Pariser Kommune", een lied dat Wolf lang voor de interventie had geschreven (de even „ketterse" cabarettier Wolf Biermann behoort tot Havemanns vrienden, redactie). De koffer met hele inhoud aan zulke rommel werd een lange serie blitzopnamen waard bevonden. Oh staat der DDR, waarvan ie huivert.

Verder woelden de Genossen in kisten en kasten, ze lazen en besnuffelden wat hen interessant leek, staken ze in grote zakken: brieven, manuscripten, foto's onschadelijke kladblaadjes. Maar ze lieten geen rommel achter.

Tijdens dit nijvere werk der Genossen, die een aanzienlijke training in het metier verried, onderhield ik mij met officier van justitie Windisch, een tengere, schuchter aandoende man, in wiens gelaatsuitdrukking en gebaren een paradoxale mengeling van zelfbewustheid en een verlegen inzien van het pijnlijke der situatie te bespeuren was.

„Zeg eens, Herr Staatsanwalt, kan men in de DDR eigenlijk voor bepaalde meningen, die men heeft gestraft worden?"

„Nee", natuurlijk niet. Alleen voor handelingen kan men gestraft worden. Het komt er niet op aan wat iemand denkt, het komt slechts erop aan wat hij heeft gedaan, dat is juist".

„Maar is niet datgene, wat de mens denkt dikwijls zeer maatgevend voor wat hij doet?"

„Ja, maar niettemin is voor de rechtbank alleen bepalend wat hij concreet heeft gedaan".

„Maar gelooft u niet ook dat men een bepaalde handelwijze in haar gehele betekenis pas goed kan beoordelen, wanneer men ook de motieven precies kent?"

„Dat is waar. Bij de beoordeling van het doden bijvoorbeeld beslissen alleen de motieven erover of het om doodslag dan wel om moord ging".

„Is niet ook al de voorbereiding van een daad strafbaar?"

„In vele gevallen is de voorbereiding even strafbaar als de daad".

„Ook dan, als het om geestelijke voorbereiding gaat?"

„Hoe bedoelt u dat?"

„Heel eenvoudig. Door de geestelijke voorbereiding ontstaan immers de motieven".

„Ik zou zeggen, de geestelijke voorbereiding en de motieven zijn praktisch een en hetzelfde".

„Mijn zoon Frank heeft samen met een vriend in de nacht van 22 op 23 augustus (1968) een paar huismuren in de binnenstad met enkele halen witte verf geschilderd. Die „daad" zou door de huiseigenaren als een geringe beschadiging kunnen worden beschouwd, die heel gemakkelijk te herstellen is. Maar nu zitten beide jongens wegens dat feit al twee maanden in voorarrest.

Bij een strafvervolging door de rechter komt het er blijkbaar dus niet alleen op aan, wat concreet is gedaan, maar ook op hetgeen de mensen erbij zouden kunnen hebben gedacht. Als de beiden een scheldwoord op de huizen hadden geschreven, dan zouden zij nog geen dag opgesloten zijn. Maar zij hebben de naam van de eerste secretaris van een broederpartij, die nog altijd in functie is, op de muur geschilderd om hun sympathie voor hem en zijn partij duidelijk te maken.

In feite is het toch onvoorstelbaar dat dit een strafbare handeling zou zijn. Wat de officier hieraan strafbaar acht, moet datgene zijn wat de jongelui er mogelijkerwijs bij hebben gedacht".

„Ik kan u geen antwoord geven op deze vraag, omdat ik met de aanklacht tegen uw zoons niet in details vertrouwd ben" week Windisch uit. „De rechtbank zal in ieder geval streng volgens onze wetten handelen en slechts dan een straf uitspreken als van een strafbare handeling sprake is geweest. Ik heb slechts de opdracht bij u huiszoeking te verrichten".

„En waarom doorzoekt u dan mijn bibliotheek en neemt u al die boeken en tijdschriften in beslag?"

„Omdat de inhoud ervan uw zoons en andere jongelui beïnvloed kan hebben. Dat moet onderzocht worden".

„U vindt dus, als iemand de naam Dubcek op huismuren schildert, dan moet de bibliotheek van de vader worden doorzocht om uit te vinden wat de betrokkene er bij heeft gedacht?"

„Nee, om uit te zoeken, hoe het zover is gekomen dat hij het erbij heeft gedacht".

„U hebt gelijk, maar ik zou de invloed, die mijn bibliotheek en mijn opvattingen op het denken van mijn zoons uitoefenen niet overschatten. Ik geloof dat beiden in hun opvattingen en meningen al heel zelfstandig denkende mensen zijn".

„Wij zijn echter van mening dat deze invloed beslissend was".

„Ziet u Herr Staatsanwalt, dat is wat ik van u wilde horen. U gelooft dus dat ik de geestelijke vader ben geweest van datgene wat u mijn zoons verwijt. Waarom arresteert u mij dan niet de „bureaudader?" Laat die jongelui toch lopen. Voer het proces tegen mij"



Redaktie:
Joop van den Berg

Wie heeft verkiezingen gewonnen in de V.S.?

Een raadseltje: wie heeft de tussentijdse Amerikaanse verkiezingen gewonnen? Een duidelijke vraag, waarop geen even duidelijk antwoord mogelijk is. Dat is jammer, want het is uiteraard van belang te weten hoe de Amerikaanse kiezer reageert op de niet te ontkennen polarisatie in zijn land.

Vooraf moet worden vastgesteld dat de verkiezingen voor het Huis van Afgevaardigden, een deel van de Senaat en een aantal gouverneurs van staten, nauwelijks worden bepaald door gebeurtenissen en gedragingen in de buitenlandse politiek van de Verenigde Staten. Presidenten hebben nog wel eens de neiging hun prestige in zulke tijden op te vijzelen door een internationale reis, maar het is bekend dat zoiets nauwelijks van belang is voor de kiezer die in zijn stemhokje of aan de stemautomaat staat.

Met andere woorden: een directe invloed zal de Amerikaanse politiek in Vietnam, laat staan in Latijns-Amerika, zeker niet gehad hebben. De grote vraag is zelfs of de grote binnenlandse problemen, zoals de toenemende werkloosheid en de nogal omvangrijke inflatie, van belang zijn geweest voor het kiesgedrag.

LAW AND ORDER

Waar echter met grote interesse naar werd gegist, was de vraag of de toenemende polarisatie tussen progressief en conservatief in de V.S. direct van invloed zou zijn op de stembusuitslag. Vooral waren velen binnen en buiten Amerika benieuw naar het effekt van de Law and Order-aktiviteiten van president Nixon en vice-president Spiro Agnew.

De beide heren immers hadden de laatste weken een geweldig offensief ontketend en waren het land afgereisd om de kiezer duidelijk te maken dat zij zich door middel van hun stem nu maar eens uit moesten spreken, dat het afgelopen moest zijn met de stijgende misdaad, met het geschreeuw van de extremisten en met de wanorde op de universiteiten. Ze waren daarbij zover gegaan, dat ze pleitten voor het wegstemmen van die progressieven in Amerika die weliswaar tegen misdaad en extremisme waren, maar niet van plan om terwille van de orde hardhandig toe te slaan. Daarmee droegen ze, waarschijnlijk bewust, bij tot verdere polarisatie in de hoop een zenuwachtig geworden kiezersvolk op hun hand te krijgen.

Agnew en Nixon riskeerden daartoe zelfs conflikten in eigen partijgelederen. De Republikeinse burgemeester van New York, John Lindsay, liet weten dat hij dit te gek vond worden en dat hij geen steun wilde geven aan de kandidaat van Nixon en Agnew maar aan de Democraat Arthur Goldberg.

In het algemeen is het normaal, dat de regerende partij bij deze tussentijdse verkiezingen verliezen leidt, met name in de Senaat. Nixon had al laten weten dat hij tegen de gewoonte in op een overwinning rekende en een stevige ook. De laatste dagen voor de verkiezingen werd hij al minder stellig.

De uitslag is bekend: de Democraten verloren twee zetels in de senaat, maar behielden hun meerderheid; ze wonnen in het Huis van Afgevaardigden en ze wonnen vooral (en onverwacht) in de strijd om de gouverneurs. Na afloop zeiden zowel Nixon en de Republikeinen als de Democraten dat ze het verkiezingsgevecht hadden gewonnen.

SCHEIDSLIJN

Beide hebben gelijk, maar naar ons gevoel, de Democraten het meest. Nixon heeft gelijk, dat de Democraten in de senaat niet, zoals gewoonlijk, hebben gewonnen maar verloren. Hij heeft bovendien in zoverre gelijk, dat er wat meer conservatieven in de senaat zijn gekomen. De moeilijkheid wordt steeds meer, dat conservatief en progressief zich bewegen langs een scheidslijn, die door de partijen heen loopt. Dat is eigenlijk al steeds zo geweest, maar de verschijnselen van vernieuwing in de Amerikaanse maatschappij maken dat onderscheid alleen nog maar sterker.

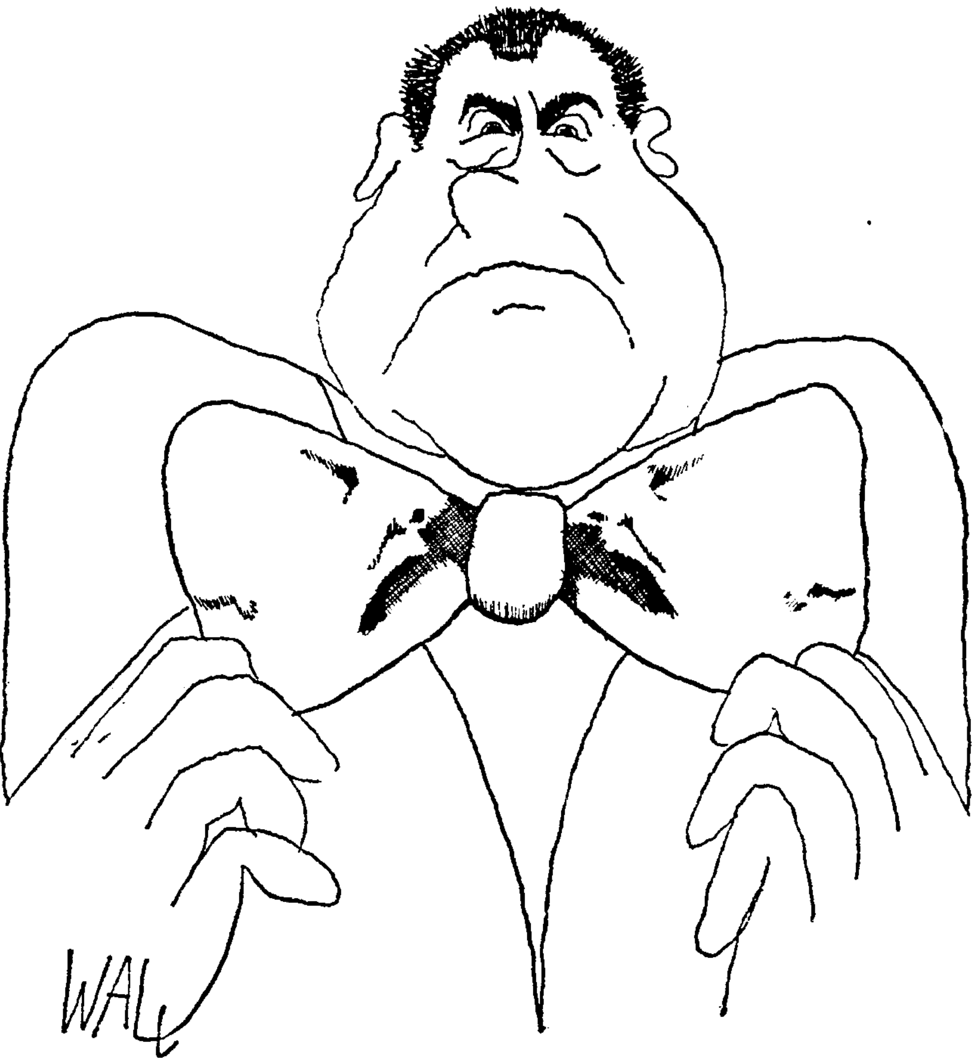
President Nixon heeft tijdens zijn offensief duidelijk gespeeld op het verschil tussen progressief en conservatief en zich bewust en nadrukelijk opgesteld aan conservatieve zijde. Van die standpuntbepaling uit kan men Nixon wel gelijk geven, als hij zegt met zijn campagne succes te hebben gehad. Daar moet dan worden bijgezegd: een beperkt succes.

In het oosten van de V.S. en met name in Californië waar hij terzake van orde en wet nogal een drama opvoerde, is het hem niet gelukt een conservatieve republikein in de senaat te helpen. Meer succes had hij in New York. Ook in het zuiden heeft het niet veel uitgehaald. De daar toch al rijkelijk conservatieve Democraten wilde hij de wind uit de zeilen halen door zich harder op te stellen. Daar heeft hij weinig succes mee gehad. Een overwinning voor de Republikeinen dáár was echter niet zo belangrijk.

Op hun manier hebben de Democraten ook gelijk. Ten eerste hebben ze in de senaat veel minder zetels verloren dan Nixon had gehoopt en bij de gouverneursverkiezingen wonnen ze nogal drastisch.

Ze hebben ook op een andere manier gewonnen. De verkiezingen hebben namelijk aangetoond, dat veel Amerikaanse kiezers niet zo zenuwachtig werden als het koppel Nixon-Agnew graag had gezien. Dat betekent dat hun taktiek om de kiezers te drijven naar de Republikeinse hoek door middel van angst aanjagen is mislukt.

Daarbij komt nog dat tot voor kort bij de Democraten de fut er helemaal uit was en dat ze eigenlijk de illusie al hadden opgegeven dat er enige kans op succes zou zijn bij de volgende presidentsverkiezingen in 1972. Door de taktiek van Nixon en Agnew, die zich buitengewoon partijdig opstelden, kon het wel eens zijn dat de Democraten uit het slop der verdeeldheid zijn gehaald. Ze voelen zich namelijk op een hoop gedreven en niets is zo bevorderlijk voor de eenheid als een gezamenlijke tegenstander, die klaarblijkelijk geblunderd heeft bij zijn verkiezingstaktiek.

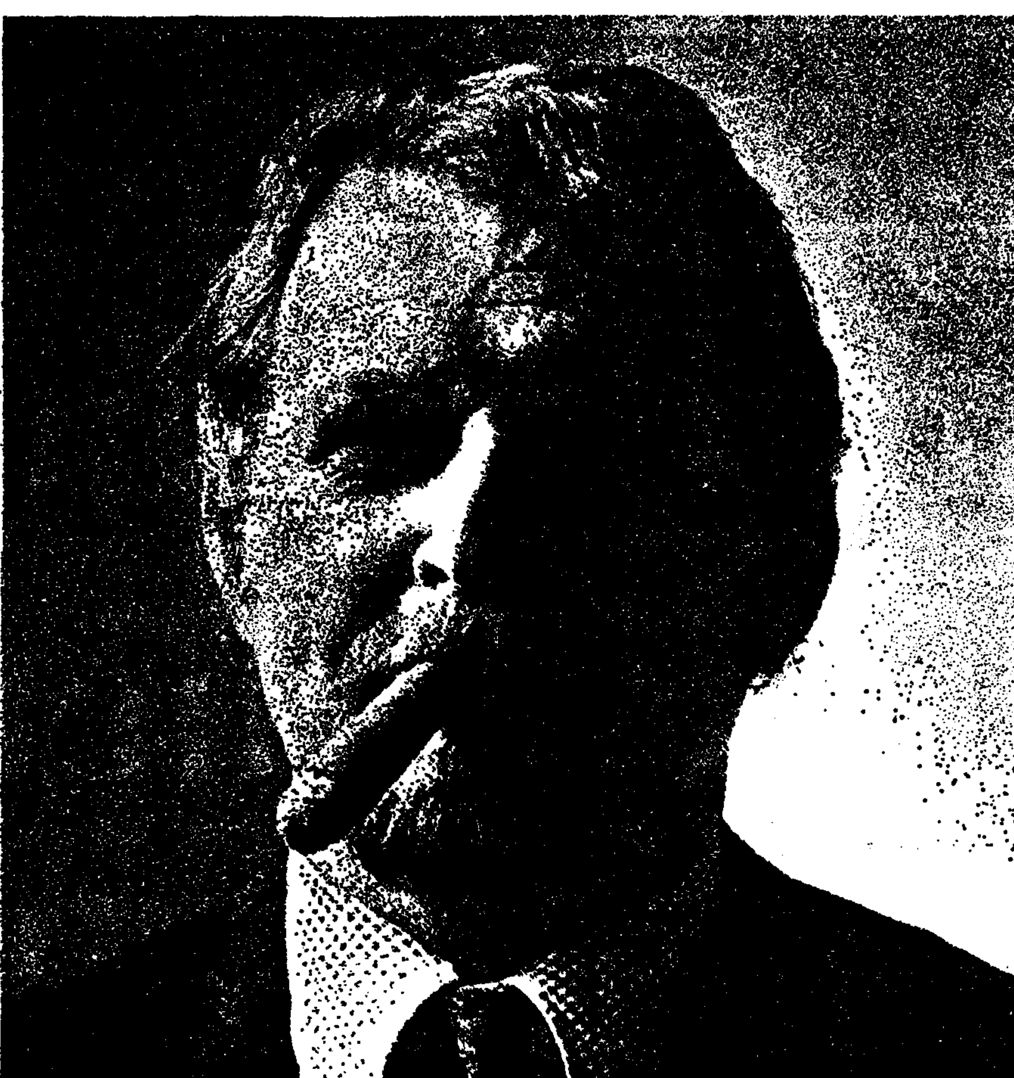


OVEREENSTEMMING

Het is goed om zich daarbij te realiseren, dat Nixon geen absolute meerderheid had toen hij eind 1968 werd gekozen tot president. Wil hij het een tweede keer halen, dan moet hij kunnen rekenen op grotere steun uit eigen gelederen en op verdeeldheid onder de Democratische tegenstanders. In het eerste jaar van zijn presidentschap leek hij daarin te slagen door zich op te stellen als een president die afwilde van partijstrijd: die ook bereid was Democraten op te nemen in een aantal beleidsorganen: die tenslotte bereid was tot wat hij zelf noemde „de politiek der overeenstemming". Dat maakte hem redelijk populair en het vernietigde de image van de Democraten die sinds Johnson de naam hadden het conflikt in Amerika te versterken.

Door zich in deze verkiezingsstrijd dermate onverzoenlijk op te stellen, kon het wel eens zijn dat Nixon aan geloofwaardigheid verloren heeft. Bovendien heeft hij de Republikeinse partij neergehaald tot het niveau waarop hij de Democraten had gezet. Met andere woorden: Democraten en Republikeinen staan weer quitte in Amerika en dat betekent dat de Democraten relatief winst geboekt hebben.





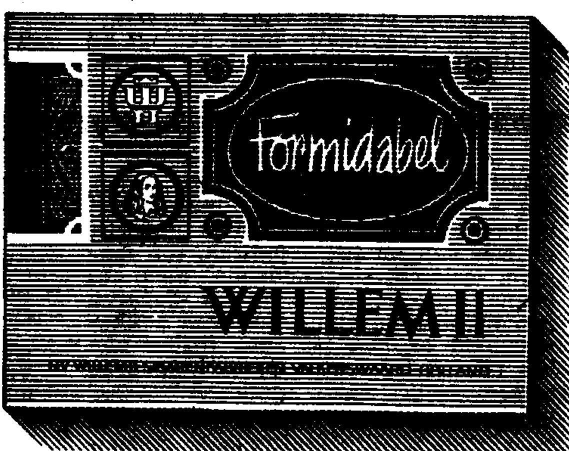


Mannen, die weten wat ze roken.

Voor u meneer, die weten wil wat u rookt, maakt Willem II de Formidabel. Een beste bolknak, met tabak uit Sumatra, Java, Havana en Brazilië. Mild en toch zo pittig, dat u hem proeft van het eerste trekje tot het laatste. Voor mannen, die de momenten kennen om hem op te steken.

de Willem II Formidabel.

voor 32 cent de uwe.



Afspraak met 'n franse Chrysler

Dat nieuwe idee op de weg is er. De Chrysler 160, 160 GT en 180. En het is ons, Simca-dealers, een eer en een genoegen u reeds nu het eerste exemplaar, sportief en weldadig luxueus, te kunnen tonen.



show

Openingstijden:

Zaterdag 7 november, van 10.00 - 22.00 uur
Zondag 8 november, van 12.00 - 18.00 uur

GARAGE
ASTORIA

Julianastraat 13 - BRUNSSUM - Tel. 045 - 251014



Dealer voor Brunssum en omstreken

Het ST. LAURENTIUS-ZIEKENHUIS te ROERMOND

vraagt voor de röntgenafdeling

RADIOLOGISCHE LABORANTEN

Diploma diagnostiek vereist.
★ Salaris volgens regeling particuliere ziekenhuizen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de personeelsadministratie.

JOY-BELL-
BONT

Ranch nertspoten
Lange mantels
geen 1700,—
MAAR 1250,—
tot 1 dec.

GRIGOLEIT
Ringovenstraat 14
GELEEN

Voor spoedige indiensttreding gevraagd:

Personeel
voor onze betonwarenfabriek

Tevens:

Truckmixerchauffeurs
voor ons betonmortelbedrijf

Sollicitaties aan:

Betonwarenfabriek Urmond N.V.
Limburgs Betonmortelbedrijf Libeto N.V.
RAADHUISSTRAAT 90, URMOND, TEL. 04495-1444

---

vast werk bij een modern expeditie-bedrijf

De postdienst Amsterdam zoekt flinke mannelijke medewerkers voor de afdeling Expeditie.
Dat betekent gevarieerd, afwisselend, maar bovenal vast werk met vele andere prettige voorzieningen zoals:

1. AOW-premie voor rekening van het bedrijf
2. Welvaartsvast pensioen
3. Toeslagen voor onregelmatige diensten van 20% tot 40%
4. Gunstige kindertoelage
5. Minimaal 16 werkdagen vakantie per jaar.

Huisvesting.
Voor gehuwden kan op korte termijn een woning beschikbaar komen. Tot dit tijdstip worden de pensionkosten tot een max. van 80% vergoed. Ongehuwden kunnen in aanmerking komen voor een ruime tegemoetkoming in de pensionkosten. Reiskosten gezinsbezoek worden volledig vergoed.

Belangstelling? Vul dan zo snel mogelijk de bon in en zend deze zonder postzegel aan afdeling Aanneming Personeel, Districtspostkantoor, Oosterdokskade 5 te Amsterdam.

bon

Gaarne ontvang ik inlichtingen over de functie van medewerker voor de afdeling Expeditie.

Naam..............................
Adres..............................
Plaats..............................
Geboortedatum..............................
Telefoon..............................



POSTDISTRICT AMSTERDAM

7011007

MERCK SHARP & DOHME NEDERLAND N.V.



Chemisch-Farmaceutische Industrie - Postbus 581 - Haarlem

Merck Sharp & Dohme Nederland N.V. maakt deel uit van Merck & Co., Inc. Rahway, New Jersey, U.S.A., een wereldconcern dat zich bezighoudt met de ontwikkeling, produktie en verkoop van hoogwaardige geneesmiddelen voor mens en dier.
Ofschoon MSD in Haarlem zijn geneesmiddelen tot naar het Midden-Oosten exporteert, vormt de binnenlandse markt een uiterst gewichtig actiegebied.
En hier beweegt zich de artsenbezoeker, die als vertrouwensman van MSD verbaal contact houdt met de medische wereld, apothekers, ziekenhuisfunctionarissen: ofwel de beslissers, die kiezen voor voorschrijving van dit geneesmiddel of een ander.

artsenbezoekers

voor het rayon Limburg.

Het verkooploze gesprek met de arts
Het werk van de artsenbezoeker verschilt in menig opzicht van gewoon, regelrecht "vertegenwoordigen".
Om te beginnen verkoopt een artsenbezoeker niets. Hij informeert alleen - maar scoort nooit het directe succes van een geslaagde verkoop, waarmee een vertegenwoordiger gewoonlijk zijn gesprek afrondt.
Nee, het succes komt hier langzamer, maar gaat dieper. Want laten we ons niet vergissen: artsen bezoeken is wel degelijk commercieel.
De artsenbezoeker die zich met zijn gezaghebbende voorlichting over MSD-geneesmiddelen een gewaardeerd gesprekspartner van artsen, specialisten en apothekers in zijn rayon weet te maken, proeft het succes van omzetverhoging.
Bovendien legt hij de eerste contacten voor het klinisch geneesmiddelenonderzoek. Daarnaast is hij een belangrijke informant voor de marketinggroep omtrent vragen en verlangens van de artsen in zijn rayon.

Over de jonge mannen in kwestie - en hun achtergrond
Zij zijn zo tussen de 25 en 30 en hebben een middelbare opleiding of een daarmee gelijkstaande paramedische opleiding voltooid (misschien gevolgd door enkele academische jaren).
Zij dragen een duidelijke commerciële signatuur.
Zij bezitten van natura een innemende wijze van optreden, hebben het in zich om vaardig contact met anderen te maken.
Zij zien niet op tegen intensieve gerichte studie, beschikken over doorzettingsvermogen.
Zij komen tot volle ontplooiing in een sfeer van zelfstandigheid en vrijheid van werken.
(En de ervaren artsenbezoeker die geïnteresseerd meeleest en voor verandering voelt, hoeven we niets meer te vertellen).

Wilt u hierover met ons praten?
Er is van onze kant natuurlijk veel meer te verklaren over de fascinerende praktijk van de MSD-artsenbezoeker.
Over de opleiding die wij nodig achten, de begeleiding, de hulp van geavanceerde communicatietechnieken.
En: over de congressen, symposia en filmavonden, waaraan onze artsenbezoekers meewerken.
Een leerzaam gesprek. Dat de deur kan openen naar een aanzienlijke carrière.
U bent welkom voor dat gesprek. Als u ons een korte brief stuurt (of ter introductie belt: 023 - 31 93 30, toestel 124) maken we graag een afspraak.
Merck Sharp & Dohme Nederland N.V.
Postbus 581, Haarlem.

DARLEY N.V.
MACHINEFABRIEK
EYSDEN (L)

zoekt voor haar nieuwbouw fabriekscomplex een

CHEF BEDRIJFSBUREAU

Het bedrijf vervaardigt in hoofdzaak zware en zeer zware gereedschapswerktuigen, met name guillotinescharen, afkantpersen en weerstandlasmachines.

De chef bedrijfsbureau krijgt tot taak om met zijn stafdienst het produktieproces - op grond van organisatorische maatregelen en technieken - zo efficiënt mogelijk te doen verlopen. Hiertoe behoort coördinatie van het werk, toezicht op de werkvoortgang en supervisie over een verantwoorde planning en werkvoorbereiding.

Gedurende de inwerkperiode zal hij belast worden met de planning. Het betreft de totaal-planning van opdrachten en de controle op de uitvoering daarvan.

Voor deze funktie wordt gedacht aan een H.T.S.-er of iemand van gelijk niveau, die beschikt over organisatorische deskundigheid en ervaring heeft in de sektor planning en werkvoorbereiding, bij voorkeur in de metaalverwerkende industrie. Leeftijd ca. 30-35 jaar.

Zij, die geïnteresseerd zijn, kunnen een sollicitatie-schrijven met recente pasfoto richten aan onderstaand adres.

PSYCHOLOGISCH ADVIESBUREAU
DRS. ASSELBERGHS, LID N.I.P.
WILHELMINAPARK 23, VENLO

● Een keur van artiesten passeert vanavond de revue op het 45-jarig jubileum van de VARA, waaraan zowel de televisie als de radio uitvoerig aandacht besteden. Voor wat betreft de televisie begint de „show" na het journaal. Enkele van de medewerkers aan de twee amusementsprogramma's die dan achtereenvolgens plaatsvinden zijn, in onze fotogalerij van links naar rechts: Leen Jongewaard, Malando, de Engelse Julie Felix (gaste in de show vanuit „De Meerpaal"), Dorus (Tom Manders), Eddie Christiani, de wereldberoemde chansonnnier Charles Trenet en de popgroep Golden Earring.

VARA vanavond in een feestroes

HILVERSUM, 7 nov. — Vanavond is het uitgebreid feest bij de VARA. Eerder deze week heeft u al kunnen horen de de Vereniging van Arbeiders Radio Amateurs, want zo heeft de VARA nog altijd officieel, 45 jaar bestaat. Vanavond is dan het moment aangebroken van de eigenlijke feestviering. Bijna vier uur lang, tot middernacht, kunt u na het journaal getuige zijn van een feestelijk programma dat uit vier onderdelen bestaat.

Temidden van de feestelijkheden wordt nog een ander jubileum gevierd: dat van Dorus, de creatie van Tom Manders, die alszodanig vijftien jaar existeert. Ter ere van deze gedenkwaardige dag vanaf 20.00 uur het programma „Geef me de ruimte". Met zijn al even beroemde „hoestbui op vier wielen" maakt Dorus een tour door Nederland. Hij bezoekt achtereenvolgens de vliegtuigclub Twente in Enschede, het woonwagencentrum De Kievit in Ridderkerk, een antislipschool in Zandvoort, een popfestival in Totterdam, carnaval in Breda en de actrice Hetty Blok. Het koor en orkest van Jan Theelen uit Geleen begeleidt Dorus op zijn trektocht.

De hoofdmoot van het programma komt om 21 uur. VARA-radio en televisie zenden dan tezelfdertijd rechtstreeks vanuit Dronten het programma „Mijlpaal in de Meerpaal". In een reusachtige hal treedt een lange stoet van artiesten „live" op voor het publiek. Bij de samenstelling van dit feestprogramma is gezocht naar een mogelijkheid om in het verleden terug te blikken, zonder in „antiquiteiten" te vervallen. De keuze viel daarbij op het VARA-dansorkest onder leiding van Charlie Nederpelt, dat een voortzetting is — de ouderen herinnneren het zich nog ongetwijfeld — van „The Ramblers" Bij het VARA-dansorkest zingen Jany Bron, de echtgenote van Charlie Nederpelt en Marcel Thielemans. Een ander orkest, dat al een kwart eeuw met de VARA verbonden is, maar niettemin nog volop in de belangstelling staat, is Malando's tango- en rumba-orkest. Verder zijn er De Millers onder leiding van Ab de Molenaar met zang van Sanny Day en Suzie Miller. Leen Jongewaard gaat nog één keer zijn nu al legendarische opa uitbeelden. Eveneens voor de camera's komen de duo's Hetty Blok en Joop Visscher jr. en Cor Lemaire en Jan Blok die niet los te denken zijn van de familie doorsnee. Jeugdherinneringen kan men ophalen bij Charles Trenet de man die zo vele chansons wereldbekend heeft gemaakt: „La mer", „Boum", Il pleut dans ma chambre" en „Y'a de la joye". Vertegenwoordigers van de nieuwe jeugd zijn de Haagse popgroep „Golden Earring" en de vrouwelijke folksinger Julie Felix „Mijlpaal in de meerpaal" wordt gepresenteerd door Herman Stok.

Na ruim twee uur amusement presenteert Dick Woudenberg voor de tweede keer VARA's nieuwe detective-spel „Ik zoek X". De zaak heet „Moord op de voorpagina" en speelt, zoals de titel al zegt, in de krantenwereld. John van der Gast, hoofdredakteur van „De Nederlander" (een ochtendblad) is dood achter z'n bureau gevonden. Hij heeft een diepe wond aan zijn linkerslaap, veroorzaakt door een slag met een stuk zetsel. Wie heeft de hoofdredakteur vermoord? Vijf mensen, allen werkzaam bij het ochtendblad, zijn bij deze zaak betrokken. Het is aan de amateur-detectives de dader, die onder de vijf schuilt, te ontmaskeren.

Het 45-jarig VARA-jubileum wordt vanavond afgesloten met een satirisch programma dat om tien minuten voor half twaalf op het tv-scherm komt. Onder het motto „Kamelen turven" steken John Cleese, Michael Palin, Terry Jones, Eric Idle, Graham Chapman en Terry Gilliam de draak met allerhande toestanden.

GAMMA IN DE VORM VAN RECHTSZITTING

HILVERSUM, 7 nov. — De Gamma-aflevering van zondagavond (Ned. I KRO 21.40 uur) is gebaseerd op de intree-rede, die prof. dr. G. P. Hoefnagels heeft uitgesproken bij de aanvaarding van zijn ambt van gewoon hoogleraar in de criminologie, het kinderrecht en het penitentiair recht aan de Economische Hogeschool van Rotterdam. De rede is getiteld „Rituelen ter rechtzitting". en bevat een analyse van de gewoonten en gebruiken, de rituelen, bij het Nederlandse strafproces bij een rechtzitting.

Prof. Hoefnagels heeft ondermeer gemeten hoeveel tijd gemiddeld de verschillende betrokkenen — de president, rechters, officier van justitie en de verdachte — tijdens het proces op de zitting aan het woord zijn. Deze cijfers vertonen onderling sterke verschillen. Eén van de conclusie van prof. Hoefnagels is dan ook dat er van een gesprek ter zitting geen sprake is en één van de veranderingen die hij daarom voorstelt is de mogelijkheid tot gesprek te bewerkstelligen. De Gamma-aflevering is opgezet als een terechtzitting met commentaar. De zitting uit het programma bestaat uit een aantal citaten uit echte zittingen, zinsneden van het openbaar ministerie, president en verdediger. Prof. Hoefnagels zet hierna zijn ideeën uiteen over de veranderingen die naar zijn mening in het ritueel noodzakelijk zijn. Twee rechtsgeleerden, mr. S. Royer raadsheer in het Amsterdamse Gerechtshof, en mr. M. Rood advocaat in Amsterdam, geven hierop commentaar. Het programma is reeds op beeldband opgenomen. Tijdens de gesprekken zal blijken dat de beide rechtsgeleerden aanvankelijk felle kritiek uitoefenen op het programma als zodanig, maar toch gaandeweg een aantal ideeën uit dit programma overnemen. De Gamma-aflevering van zondag is samengesteld door Simon van Adelberg en prof. Hoefnagels. Een belangrijk deel van de uitzending vormen een aantal tekeningen van Wim Boost die in de loop der jaren voor de Volkskrant heeft gewerkt. Verder werken leden van de gezamenlijke toneelvereniging te Haarlem aan het programma mee.

Redactie: Harrie Cremers

DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

ZATERDAG

NEDERLAND I

10.00 **Televisieacademie.** Teleaccursus. Modelbegrip in wetenschap en techniek; Vergadertechniek (3).
15.30 **Kinderprogramma.** Bijbelverhalen.
16.00 **Journaal.**
16.02 **K. Rodeo.** Presentatie van nieuw talent.
16.50 **Kijkkast.** Programma voor kinderen.
18.45 **K. De Woefs en de Lamaars.** Voor de kleuters.
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **K. Swiebertje (2).** „Saartje in de lappenmand".
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **Zeskamp sport.** Vanavond de tweede ronde in deze serie vanuit de Frieslandhal in Leeuwarden.
21.35 **De kleine zielen (5).** Serie naar de romancyclus van Louis Couperus: „De boeken der Kleine Zielen".
22.50 **Hier en nu.** Aktualiteitenrubriek.
23.15 **Zaterdagavondzang.** Koren uit Groningen en Drente zingen in de grote kerk van Hoogeveen.
23.25 **K. Journaal.**

NEDERLAND II

18.45 **K. De Woefs en de Lamaars.**
18.55 **K. Journaal.**
19.04 **Daad bij het woord.** Quiz op het gebied van kennis van de bijbel en Israel (E.O.).
19.27 **K. Gespiegeld in kerkeglas (2).** De mens (E.O.).
19.44 **Nader bekeken.** Aktuele rubriek (E.O.).
20.00 **K. Journaal.**
20.20 **K. Dorus: Geef me de ruimte!** Amusementsprogramma ter gelegenheid van 45 jaar VARA en 15 jaar Dorus.
21.00 **Mijlpaal in de Meerpaal.** 45 jaar VARA: muziek van toen en u. Met medewerking van VARA-dansorkest onder leiding van Charlie Nederpelt, Marcel Thielemans, Jany Bron, Malando en zijn Tango-Rumbaorkest, De Millers, Leen Jongewaard, Hetty Blok, Joop Vischer jr., Cor Lemaire, Jan Blok, The Golden Earring, Eddy Christiani, trio Tony Eyk, Max van Praag, Julie Felix en Charles Trenet.
22.30 **K. Ik zoek X.** „Moord op de voorpagina".
23.20 **K. Monty Pythons vliegende circus.** „Kamelen turven", Satirisch programma.
23.50 **K. Journaal.**

DUITSLAND I

14.30 **K. Hier und heute.** Weekoverzicht.
15.00 **K. Journaal.**
15.05 **K. Frankrijks betrekking met de sneeuw.** Reportage van Harald Kubens.
15.35 **K. Een glas madeira.** Uit de serie: „Het spook en mrs. Muir.
16.00 **K. P4.** Gevarieerd tienerprogramma met informaties en meningen uit de popwereld en het optreden van de groepen: Man, Black Sabbath, Quaternass en Third Ear band.
16.45 **K. De vergeten kunst van Oost-groenland.** Reportage van dr. R. Materna.
17.15 **K. De evangelische vesperdienst,** vanuit de St. Petrikerk in Hamburg.
17.45 **K. Sportjournaal.**
18.35 **K. Professor Balthasar.** Maestro Koko.
19.00 **K. Hier und heute.** Regionaal journaal van de WDR.
19.35 **K. De kathedraal van Tokyo.**
20.00 **K. Journaal.**
20.15 **K. Circus Benneweis.** Fragmenten uit het programma 1970.
21.35 **K. Trekking van de lottogetallen.**
21.40 **K. Journaal.** Daarna: het woord voor de zondag.
22.00 **De dodelijke stralen van dr. Mabuse.** Duits-Frans-Italiaanse speelfilm. Mabuse probeert in het bezit te komen van een duivels wapen, dat hem de wereldheerschappij in handen zal leggen.
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND II

13.45 **K. Programmaoverzicht van de komende week.**
14.15 **Cordialmente dall'Italia.** Amusementsprogramma voor Italianen en Duitsers.
14.58 **Journaal.**
15.00 **Hallo vrienden!** Voor de jeugd.
15.30 **Professor Haber experimenteert.** Televisieserie voor de jeugd.
16.00 **K .Wijnstokken onder water.** Bij de oestertelers in de Languedoc.
16.20 **K. 4 - 3 - 2 - 1 Hot en Sweet.** Muziek voor jonge mensen.
17.05 **K. Journaal.**
17.15 **Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek.** Bouwelementen aan de lopende band; Goedkoper bouwen is mogelijk.
17.45 **K. De zeven zeeën.** Televisieserie. Vandaag: „Sensaties in de Atlantische oceaan.
18.45 **K. Walt Disneys bonte wereld.** „Windhond op verkeerde wegen".
19.45 **K. Journaal.** Aansluitend: weekkroniek.
20.15 **K. Wünsch dir was.** Het grote familiespel met Vivi Bach en Dietmar Schönherr. Gast: Udo Jürgens.
21.43 **Journaal.**
21.45 **K. Das aktuelle Sportstudio.** Reportages, interviews, trekking van de Olympialoterij en lottogetallen.
23.00 **K. Journaal.**
23.05 **Een onbeduidende vrouw.** Televisiespel naar een toneelstuk van Oscar Wilde.

DUITSLAND III

14.30 **Herhaling televisiecursussen.**
17.30 **Mens en arbeid.**
18.00 **K. De avonturen van de brave soldaat Schwejk. Televisieserie.**
18.30 **Periskoop.**
19.00 **Goedenavond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K. Nieuws uit Noordrijn-Westfalen.**
19.15 **God en de wereld.** „Droom of trauma".
19.45 **Sport-extra.**
20.00 **K. Journaal.**
20.1 **Spectrum.** Cultureel en wetenschappelijk magazine.
21.00 **Zomer in Narita.** Documentaire over Japan in 1968.
22.45 **K. Journaal en sportresultaten.**
22.50 **Alois Garg leest voor.** Brief van Georg Christoph Lichtenbergs aan diens vriend Joel Paul Kaltenhofer.

BELGIE (NEDERLANDS)

16.00 **Volksuniversiteit.**
18.10 **Zandmannetje.** Peppinello.
18.15 **Babysitters.** Roemeense jeugdfilm.
19.50 **Keurig Frans.**
19.52 **Zoeklicht en mededelingen.**
20.00 **Journaal.**
20.25 **Hier is Lucy.** Gezinsfeuilleton (18).
20.50 **Kwist het wel: Europa 6 + 4.** Spelprogramma vanuit het Amerikaans theater te Brussel.
21.40 **Echo.** Weekoverzicht van België.
22.10 **Biafra.** Reportage van de Britse commerciële televisie over de toestand in het voormalig Biafra.
22.20 **Mannix.** Politiefeuilleton (65): „Twee miljoen getuigen".
23.10 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

18.00 **Journaal.**
18.05 **A vos marques.** Spelprogramma voor de kinderen.
18.50 **Plum plum.** Voor de kleuters.
18.55 **Liberale uitzending.**
19.30 **Journaal.**
20.00 **De wonderbaarlijke tuin.** Documentair programma.
20.30 **Le silence est d'or.** Franse speelfilm uit 1947.
21.25 **Julie Andrews en Harry Belafonte.** Amusementsprogramma.
22.15 **Journaal.**

HILVERSUM I

7.00 Nieuws; 7.11 Het levende woord; 7.16 Op het eerste gehoor: klassieke muziek in Stereo. (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten); 8.00 Nieuws; 8.11 Te Deum laudamus: gewijde muziek (gr.); 8.30 Nieuws; 8.32 (S) Voor de huisvrouw; 9.00 Theologische etherleergang; 9.35 Waterstanden; 9.40 Gymnastiek v.d. huisvrouw; 9.50 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: koorzang en accordeonorkest; 10.20 (S) Inspraak: klassieke muziek op uw verzoek; 11.00 Nieuws; 11.03 Het geestelijk vacuum, lezing; 11.15 Solarium - een hoogtezonprogramma voor iedereen; 11.55 Mededelingen; 12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending; 12.10 Uit Balans; 12.15 Marktberichten; 12.16 Franco huis. Informatie voor het bedrijfsleven; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten; 12.50 Buitenlands commentaar; 13.00 Vliegende schijven: verzoekplatenprogramma v.d. militairen; 14.00 (S) P.M.: een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws); 16.30 Inzet, een programma over amateuristisch muziekbeoefening; 17 00 HIRO-Magazine met Gasten v.d. week; 17.30 Echolood: lichte muziek en actualiteiten; 18.30 Nieuws; 18.41 Actualiteiten; 19.00 (S) De Springplank: jonge artiesten met orkestbegeleiding; 19.30 (S) In de volksmond: volksliedjes; 20.00 In antwoord op uw schrijven...: verzoekplatenprogr. 22.00 (S) Ik heb een boom geplant: muziek en actualiteiten uit Israël; 22.25 Avondgebed; 22.30 Nieuws; 22.40 Mededelingen; 22.42 (S) Goal...!: muzikaal sportprogramma met kommentaren, reportages en gekruide nieuwtjes; 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws; 7.11 Ochtendgymnastiek; 7.20 (S) Z.O.: gevarieerd programma. (Om 7.33 Van de voorpag.); 7.54 Deze dag; 8.00 Nieuws ;8.11 (S) Z.O. (verv.) met om 8.13 Actualiteiten; om 9.50 De Ombudsman en om 10.00 Geef me de ruimte: radioportret van Dorus; 10.30 Werkgeven en -nemen: programma over arbeid en arbeidsverhoudingen; 10.50 (S) Nederlandse Chansons met orkestbegeleiding. (11.00-11.02 Nieuws); 11 15 Afrikaanse kroniek; 11.35 (S) Hallo... Volluk: licht programma met interviews; 12.30 Tussen start en finish: actueel sportnieuws; 13.00 Nieuws; 13.11 VARA-Varia; 13.13 Actualiteiten; 13.23 (S) Dit is het begin...: jongerenprogramma; 14.30 S: Radio Jazz Magazine; 15.00 Frans - Duits - Engels, een luisterprogramma; 16.00 Nieuws; 16.03 (S) Hobbyscoop: populair programma over electronica; 16.15 (S) De Staalkaart; 17.55 Mededelingen; 18.00 Nieuws; 18.11 Actualiteiten; 18.20 Uitzending van de VVD. 18.30 Lieve Tante Truus: licht programma; 19.05 Nou, en...: satirisch programma; 19.30 Nieuws; 19.35 Opera-aria's (opn.); 20.05 (S) Metropole orkest en zangsoliste; 20.55 Lichte gram. **21.00 Mijlpaal in de Meerpaal: gevarieerd muziekprogramma t.g.v. 45e verjaardag van de VARA. 22.30 Nieuws; 22.40 Mededelingen; 22 45 Driester: licht programma; 23.15 (S) Trio +: licht muziekprogramma; 23.40 (S) Moleculen: gitaar en zang; 23.55-**24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws; 9.02 Djinn: gevarieerd progr. (10.00 en 11.00 Nieuws); 12 00 Nieuws; 12.03 Gevolmachtigd, een konink te rijk voor de door u gevraagde plaat; 13.00 Nieuws; 13.03 Pop(pen)cast: nieuwe LP-pop; 14.00 Nieuws; 14.05 Nee, we noemen geen namen: een plezierig platenprogramma voor het hele gezin, met verzoeknummers. (15.00 Nieuws); 16.00 Nieuws; 16.03-18.00 Sportshow: sport van vandaag met toppers van nu. (17.00 Nieuws)

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10-20.00 Koutellebout: Wereldpremière!

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. (6.57 en 7.57 Nieuws). 8.00 Von Haus zu Haus. Haidy. 8.30 Voor de automobilisten. 9.30 Verzoekplaten. 9.57 Nieuws. 10.00 Dampf. Aktuelles mit Pfiff. 10.30 De ontbijtclub. 11.30 Swing up, Martin. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 13.57 Nieuws. 14.00 Die groszen Acht, Frank. 15.00 Schallplattenschau, Monika. (15.57 Nieuws). 17.00 Verzoekplaten. 17.27 Nieuws. 17.30 Zaterdagmiddagsport met Rolf.

Nederlands: 18.00 „208 met volle kracht". Vanavond met disk-jockey Peepee.

Engels: 19.30 Disk-jockey Bob Stewart. 21.30 Tony Prince. 00.00-02.00 Pop top 20 van Radio Luxemburg met Kid Jensen en Hard Rock.

BRT 2

(198,5 meter, FM: kanalen 22 en 36)

Limburg: 6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Lach-in, Lach-uit. Vrolijke ochtendklanken. (7.00 Nieuws. 7.30 In het spionnetje. 7.35 Lichte melodieuze muziek). 8.00 Nieuws. 8.15 Te bed of niet te bed. Een programma door Jos Ghysen. (9.00 Nieuws).

Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws, 10.03 Lichte melodieuze muziek. 10.30 Muzikale encyclopedie. 11.00 Country- and westernmuziek. 11.30 Focus Oost-Vlaanderen. 12.00 De hitgolf van BRT-twee met de BRT Top 30. (13.00 Nieuws).

Antwerpen: 14.00 Beat-o-rama. Tienermuziek. 15.00 Nieuws. 15.30 Tea for twens. Gevarieerd muziekprogramma. 16.30 Tobben met tape. Wedstrijd tussen Nederlandse en Vlaamse geluidsjagers.

West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws. 17.10 Satire op muziek. 18.00 Boekbesprekingen. 18.10 Melomaan. Leven en werk van Franz Liszt. 18.55 Provinciale cultuuragenda. 19.00 Nieuws. 19.15 Koninklijke Stadsharmonie Roeselare. 19.30 Hier zingt men Nederlands. 19.45 Katholieke uitzending.

Brabant: 20.00 Maxiclub. Nieuwe elpees. 22.00 Chansons. 23.00 Nieuws. 23.10-23.45 Losjes in de blues.

ZONDAG

NEDERLAND I

11.00 **Eucharistieviering.**
15.00 **Journaal.**
15.02 **Weekjournaal.**
15.22 **Verkeersinformatie.**
15.25 **K The Borderers.** Televisie-serie. Vanmiddag: „Vreemdeling".
16.15 **K. Openbaar kunstbezit.** „Letters" (1).
16.30 **K Finale Rugby leageu World Cup.** Reportage.
16.55 **Voetbal en toto-uitslagen.**
17.00 **Oecomenische jeugddienst uit Duisburg.**
18.20 **Dammen voor beginners.(8).** Teleaccursus.
18.55 **K. De Woefs en de Lamaars.** Kleuterserie.
19.00 **K Woord voor woord.** Bijbelvertelling voor kinderen.
19.05 **Project 2.** Jongerenprogramma.
19.30 **K Daktari.** Televisie-serie. Vanavond: „De jacht op de luipaard".
20.20 **K. Journaal.**
20.25 **K Advocaar Judd.** Amerikaanse televisie-serie. „Priester onder verdenking".
21.15 **K Miniatuur van Wedekind.** Literair cabaretprogramma.
21.40 **K. Gamma.** Rituelen ter terechtzitting. Programma over de feilen van ons strafproces.
22.20 **K Journaal.**

NEDERLAND II

18.55 **K De Woefs en de Lamaars.**
19.00 **K Journaal.**
19.05 **Fabian van Fallada.** Jeugdfeuilleton.
19.30 **Studio Sport (1).**
20.20 **K Panoramiek.** Achtergrondinformatie over gebeurtenissen in binnen- en buitenland.
20.45 **K Dubbeldekkers.** Televisie-serie. Vanavond: „De slang".
21.10 **Studio Sport** (II).
21.35 **K De onvergetelijken.** (2). Gesprek met Paul Schuitema.
22.25 **K. Journaal.**

DUITSLAND I

10.30 **K Programma-overzicht van de komende week.**
11.00 **K Goed gebruld leeuw.** Poppenfilm voor de kinderen.
11.30 **K Titel, troon en toga.** Film van Fritz Schindler.
12.00 **Der internationale frühschoppen.**
12.45 **K Weekspiegel.** Journaal over de gebeurtenissen van de afgelopen week.
13.15 **K Weekmagazine.**
14.45 **K De kleine koning Kalle Wirsch.** Vanmiddag het eerste deel van een spannende poppenserie verteld door Tutulla.
15.15 **K Wat gebeurde in Donnaville.** Aflevering uit de serie: „Gunsmoke".
16.00 **K Wereldsteden van de handel:** Hamburg.
16.30 **Einer fehlt beim Kurkoncert.** Duitse film.
17.45 **K Verkiezingen in Hessen,** sportjournaal en wereldspiegel.
20.00 **K Journaal.**
20.15 **K Kankerstation.** Eerste deel van een TV-spel.
21.30 **K Verkiezingen in Hessen.** Resultaten, interviews en analyses.
22.00 **K De Herb-Alpert-show.** Met Herb Alpert en de Tijuana Brass en als gast Petula Clark.
23.00 **K Journaal.**
23.05 **IJshockey.** Duitsland-Polen.

DUITSLAND II

10.30 **K Programma-overzicht van de komende week.**
11.00 **K Zondags om 11 uur.** Gesprek over de geneeskunde.
11.30 **K Plaatselijke tijd.** Reportages.
12.00 **K Het zondagsconcert.** Vanuit het Trettach-dak in de Allgäu. Met groepen uit Oberstdorf.
12.50 **Aktuele vragen.** Wetenschappelijk commentaar.
13.00 **K Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine voor de zondag.
13.30 **K Het wonder van het leven.** (8). Voorlichting voor kinderen.
13.40 **K Indian River.** Televisieserie voor de jeugd. „Rooksignalen".
14.05 **K Zes wilden en een dreumes.** Vanmiddag eerste aflevering van een nieuwe televisie-serie voor de jeugd. „Spoken".
14.25 **Ons vertrouwd huis.** Televisieserie. Vanmiddag: „Een pijnlijk pseudonym".
14.50 **Stud. phil. geen kans?** (II): Werkplaats school.
15.20 **K Journaal.**
15.25 **K Tarzans grootste avontuur.** Engelse speelfilm.
16.45 **K Mensen en machten.** Presidentensafari met Julius Nyerere. Reportage van Gunter Péus.
17.15 **K. De Verginian.** „Bezoek op Shiloh". Vanmiddag eerste aflevering van deze Amerikaanse televisieserie. In de buurt van het stadje Medicine Bow in Wyoming ligt de Shiloh-Ranch, die de vroegere rechter Henry Carth, als een koninkrijk in de wildernis heeft opgebouwd. Hij woont samen met zijn dochter Betsy in het herenhuism Voorman van de rang is de Virginian.
18.15 **K Journaal, weerbericht en sport.**
18.30 **Centraalstation München.** (5) Inspekteur Kaminski en de reislustige gepensioneerde.
19.00 **K Reportage van de verkiezingen in Hessen.**
19.02 **K Sport-reportage.** Reportages, nieuws en totogetallen.
19.45 **K Journaal.**
19.55 **K Sportreportage en Landdagsverkiezingen in Hessen.**
20.15 **K De journaliste.** „Ergernis met Uwe". Televisieserie met in de hoofdrol Marianne Koch.
21.00 **K Reportage van de Landdagverkiezingen in Hessen.**
21.30 **K Londen aktueel.** Amusementsprogramma gepresenteerd door Margret Dünser. Sterren, mode en muziek. Met medewerking van Eddi Arent, Michael Caine, Dana, Britt Eklund, Vincent Edward, Julie Felix, Hermans Hermits, Christopher Lee, Lord Mantagu, Pan's People, Robert Morley en Margaret Rutherford.
22.30 **K Verkiezingen in Hessen**
22.40 **K Journaal.**
22.45 **K Johann Sebastiaan Bach.** Partita Nr. 1 B-dur (BWV 825). Cembalo: Karl Richter.

DUITSLAND III

15.00 **Touch of evil.** Amerikaanse speelfilm uit 1957 met Orson Welles, Charles Heston, Marlene Dietrich en anderen.
16.30 **Blitzkrieg in Polen.**
17.00 **K Kritische terugblik** op de afgelopen week.
17.30 **Sport om hlaf zes.**
18.00 **The Wars of the rozes.** Van William Shakespeare (3). Aansluitend; Thomas Morley, John Dowland en Julian Bream.
19.00 **K Goedenavond.**
19.05 **K. Klaas Vaak.**
19.10 **K Nieuws en sport uit Noordrijn-Westfalen.**
19.15 **Elzas.** Problemen tussen Rijn en Vogesen.
19.45 **K Kritiek** - repliek op het programma van afgelopen en komende week.
20.00 **K Journaal.**
20.15 **Beethoven-cyclus.** (44). Sonate A-dur op. 47.
20.50 **K. Panoptikum.** The Shol Caravan, Duitse beatgroep. - Zweedse muziekfilm.
22.25 **K Journaal en sportuitslagen.**
22.30 **K De ballade van Julian.** Korte film.

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 **BTW** (6): Caféhouders.
14.50 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
14.55 **De schat van Malta.** Jeugsserie (8: „Het graf van Kalupso". Laatste aflevering.
15.10 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
15.15 **Binnen en buiten.** Gevarieerd zondagmiddagprogramma. Rinkhockey België-Duitsland.
17.15 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
18.30 **Sportreportage.**
18.55 **Solidariteitsaktie 11. 11. .**
9.00 **Wachtwoord.** Quiz onder leiding van Nand Baert.
19.30 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
19.33 **Zo met de „zoo" in huis.** Met Mark Sleen op Kameel-safari.
19.57 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Sportweekend.**
20.40 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
20.45 **Salto Mortale.** De lotgevallen van een circusfamilie. (2): „Amsterdam".
21.45 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
21.50 **Vrouwen.** Amusementsprogramma met Jo Leemans.
22.25 **Solidariteitsaktie 11. 11. 11.**
22.40 **Kort geknipt.**
23.00 **Solidariteitsakltie 11. 11. 11.**
23.10 **Journaal.**

BELGIE (FRANS)

14.30 **Landbouwkroniek.**
14.45 **Magazine voor de vrouw.**
15.15 **Visa pour la monde.** Keskinvapa en de sport.
17.15 **Natuurlijke historie.**
17.25 **Dit is uw land.** Groenstroken in Brussel.
18.30 **Sport.**
18.55 **Bébé Antoine.** Voor de kinderen.
19.00 **Antenne soir.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Programma overzicht.**
20.00 **The Fortsyte Saga.** Televisie-serie.
21.35 **Mijn land en het zijne.**
22.05 **Sport.**
22.35 **Journaal.**

HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 8.10 Het levende woord. 8.15 (S) Badinerie: klassieke muziek (gr.). 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 (S) Laudate: klassieke- en semi-klassieke gewijde muziek (gr.). 10.00 Eucharsitieviering. 11.00 Nieuws. 11.02 (S) Promenadeorkest: balletmuziek (opn). 11.55 Mededelingen. 12.00 Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek. 13.00 Nieuws. 13.10 (S) De psalmen in de nieuwe berijming: gewijde muziek met toelichting. 13.30 (S) NCRVïVocaal ensemble: klassieke liederen. 13.55 Poëzie-programma. 14.15 (S) Concertgebouworkest en soliste: moderne en klassieke muziek (opn.). (In de pauze: 15.00-15.30 Discussieprogramma). 16.15 Wat in Nederland kan en moet, gastcollege. 17.00 De Bijbel in opspraak: themadienst, gevolgd door discussie. 18.30 Zingt het voorbedachte lied. 18.50 Kerk veraf en dichtbij. 19.00 Nieuws. 19.07 (S) Kerken in Engeland en Schotland: Gewijde muziek en lezing. 20.00 (S) Amsterdams Kamerorkest: klassieke- en moderne muziek (opn). 20.35 Zondagavondzang: samenzang van geestelijke liederen. 21.00 (S) Muziek a Go Go: licht muziekprogramma. 22.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.42 De zingende kerk: muziek in liturgie. 23.00 Audio: muzikale informatie voor kenners en liefhebbers. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

8.00 Nieuws. 8.10 Actualteiten. 8.18 Voor het platteland. 8.25 Weer of geen weer. gevarieerd programma .9.00 Sportmededelingen). 9.45 Humanistisch verbond. 10.00 Kinderdienst. 10.30 Evangelisch-Lutherse kerkdienst. ± 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Vraag en antwoord. 11.40 De Open Deur. 12.00 Muzikaal onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld ,lezing. 13.19 Radiojournaal. 13.35 Delta: een informatieve show. 14.30 Programma voor buitenlandse gastarbeiders. 17.00 (S) Licht orkest met solisten. 17.50 Nieuws. 18.05 Mededelingen. 18.10 Langs de lijn II: Reportages en beschouwingen over vandaag gespeelde wedstrijden. 18.30 Klatergoud: muzikaal feuilleton over de wondere wereld van de spot. 19.00 Zin en tegenzin: discussie over een aktueel onderwerp. 19.3 0Nieuws. 19.35 Radiophilharmonisch orkest: moderne muziek. 20.00 Er iets aan doen: programma over sociale aktie - mislukking en suksessen. 20.30 (S) In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.30 Nieuws. 22.40 Radiojournaal. 22.55 (S) Voor de nacht uit....: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.02 Drruit: een platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op zondag. 11.00 Nieuws. 11.02 Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten....: verzoekplatenprogramma. 13.00 Nieuws. 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 14.02 Langs de lijn I: sportreportages en -beschouwingen met lichte grammofoonmuziek. (15.00 en 16.00 Nieuws). 17.00 Nieuws. 17.02 Radiojournaal. 17.05-18.00 Superclean Dreammachine.

REGIONALE OMROEP ZUID

(188 meter, FM: kanalen 25 en 39)

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Sport, sport, sport, sport! 19.40-20.00 Twintig minuten verlenging.

BRT 2

(198,5 meter, FM: kanalen 22 en 36)

Oost-Vlaanderen: 6.30 Lach-in, lach-uit. Licht muzikaal programma. (7.00 De peperbus; 7.30 Tik een mop op de kop). 8.00 Nieuws. 8.10 Hitrevue. Ontspanningsmuziek (9.00 Nieuws). 9.05 Composities van Puccicini, Von Suppé, Mendelssohn, Schubert, Schäfter en Ivanovici. 9.30 Thema's voor thrillers. Voor de filmliefhebbers.

Brabant: 10.00 Harbarorifa. Nederlandse liedjes op verzoek. 11.00 Focus Brabant. Weekend-magazine van omroep Brabant. 13.00 Nieuws. 13.15 Hi-noon. Muziek van toen en nu.

West-Vlaanderen: 14.00 14.00 Hitgolf van BRT-twee.

Brabant: 15.00 Grote nationale solidariteitsaktie 11. 11. 11 waarvan de opbrengst ten goede komt van de onderontwikkelde landen.

BRT I en 11 (nationaal programma) 19.00 Nieuws. **19.30-23.45 Voortzetting van de nationale solidariteitsaktie 11. 11. 11. In verband met deze aktie komen de programma's van de omroepen Limburg en Antwerpen geheel te vervallen.**

RADIO LUXEMBURG

(208 en 49,26 meter)

Duits: **8.00** Der fröhliche Wecker. 8.57 Nieuws. **9.00** Wir Sonntagskinder. 10.00 Verzoekpl. met Monika en Jochem. 11.30 Aktuelles mit Pfiff. 11.57 Nieuws. 12.00 Zu dumm meint Edy. 13.00 Bitte umblättern mit Helga. 14.00 Zondagnamiddaghitparade met Frank. 15.45 Verzoekplatenprogramma, Helga 16.30 An der Schalplattenbar, Achim. 17.33 Zondagmiddagsport.

Nederlands: 18.00 „208 met volle kracht" met disk-jockey Felix Meurders.

Engels: 19.00 Disk-jockey Bob Stewart. 22.00 Paul Burnett. **23.00 Sound Survey. 00.00-02.00 David Christian.**

Nieuwe slagbomen op weg naar internationale markt

Investeringstempo moet opgeschroefd worden

Pendelaars naar Duitsland; krapte op de eigen arbeidsmarkt.

EN HAAG, 7 november. — Dezer dagen werd door het CBS kend gemaakt dat in het eerste halfjaar voor in totaal f 14,2 ljard aan investeringen werd uitgegeven. Naar geldswaarde rekend was dit 14,5 procent meer dan in het overeenkomstige van 1969, toen ook al een belangrijke stijging ten opzichte n het voorafgaande jaar werd opgetekend. De groei van dit ar moest echter voor een belangrijk deel worden toegeschreven n de invloed van de prijsstijgingen voor kapitaalgoederen. Volgens hoeveelheidsindex, welke eveneens door het CBS is berekend, n worden nagegaan, dat de investeringen, wat volume betreft, het eerste kwartaal slechts 5 procent boven het peil van verleden ar uitkwam en in het tweede kwartaal 9 procent.

„Complete waanzin"

ver het eerste halfjaar gerekend kwam groei naar hoeveelheid uit op 7 pro-nt, dus minder dan de helft van het rcentage, dat door de waarde werd ngegeven. Toch moeten de bedrijven ortgaan het investeringstempo zo hoog ogelijk op te schroeven, omdat dit de ...ier is om de kostenontwikke-...ate bij te benen.

Niet voor niets heeft de president van de raad van bestuur van het wereldomvattende Philipsconcern de uitkering ineens van f 400 een complete waanzin genoemd. Uiteindelijk is niemand met dergelijke uitkeringen gebaat, ook al waant men zich een ogenblik als een soort schatbewaarder.

In de toekomst zal „Jan met de Pet" het moeten bezuren, omdat niet alleen de prijzen van de dagelijkse verbruiksartikelen met de stroom worden meegesleurd, maar ook omdat zijn pensioenrechten met de geldontwaarding in de rutschbaan zitten. Helaas is voor de meeste mensen gepolijst koper aantrekkelijker dan goud!

Machines alleen kunnen de vaart van de geldontwaarding niet stremmen, ook de werknemers zullen bij gezamenlijke opbouw van het toekomstige welvaartspeil moeten zorgen, dat zij hun steentje bijdragen. En wel door hun inkomensstijging niet boven de vermeerdering van het nationaal produkt te doen uitkomen. Gebeurt dat niet, dan komt er een tijd, waarop zij met Ovidius kunnen zeggen: dat de wonden door eigen pijlen zijn toegebracht — (heir, patior telis vulnera factu meis).

Dat zal het geval zijn als blijkt dat onze concurrentiekracht zodanig is afgenomen, dat onze op de export gefundeerde industrie de toegang op de buitenlandse markten wordt ontzegd.

Zorgen over werk

Het gevolg zou dan zijn een omvangrijke werkloosheid.

Zonder een onheilsprofeet te zijn, kan men zich toch wel eens zorgen maken over de toekomstige werkgelegenheid. Het lijkt momenteel allemaal zo mooi, dat door de krappe arbeidsmarkt hoge eisen kunnen worden gesteld.

De krapte op de arbeidsmarkt is echter voor een deel toe te schrijven aan de zuigkracht van de buurlanden op de grensarbeiders, die dagelijks pendelen naar fabrieken aan de andere zijde van de grens.

Vandaar dat in Twente — tot voor kort enkele jaren een probleemgebied wat de werkgelegenheid aangaat — thans onvoldoende werkkrachten kan aantrekken om de bedrijevn naar behoren te beamennen.

In Limburg, waar speciale werkgelegenheid moest worden geschapen om de ontvolking van de mijnen te kunnen opvangen, moeten buitenlandse arbeidskrachten bij hopen worden aangevoerd om de fabrieken bezet te houden.

Gauw vergeten

Zodra echter aan de andere kant van de grens de wind van de conjunctuur eens uit een andere hoek zou blazen en tegelijkertijd een afneming van de bedrijvigheid in eigen land zou optreden, zouden dezelfde verschijnselen optreden. De ... nog de politici te hoop ... lopen in hun verlangen om de regering te pressen honderden miljoenen beschikbaar te stellen voor aanvullende werkgelegenheid. En „der Willy" is hard bezig die wind te laten draaien.

De mens vergeet gauw, maar voor degenen, die verder kijken dan de neus lang is, wordt er wel degelijk rekening mee gehouden, dat de situatie op de arbeidsmarkt te enigertijd weer aanleiding kan geven tot moeilijkheden.

In de Verenigde Staten kan men al duidelijk zien, hoe ernstig de problemen op het gebied van de werkgelegenheid binnen korte tijd kunnen worden. Nadat ruim een jaar geleden de strijd moest worden aangebonden tegen een al te uitbundige conjuncturele ontwikkeling, moeten thans plannen worden beraamd om de tot 5½ procent van de beroepsbevolking gestegen werkloosheid te doen afnemen.

Krijgt de Ruiter geen bankkrediet?

(Van onze correspondent)

EN HAAG, 7 november. (GPD) irecteur C. de Ruiter van de .B.S.-Beheer, een maatschappij e ten doel heeft de textielndernemingen van Gerzon, Bihoff, Schroeder en het Lingeehuis te integreren in één groot oncern, heeft tot op heden geen ommentaar willen geven op het ericht, dat hij zou willen afzien an het kopen van het Lingerieuis (65 filialen).

irecteur De Poorter van het Lingerieuis heeft bevestigd, dat de heer De uiter om uitstel van de koop heeft evraagd. Het Lingeriehuis is niet van an dat uitstel te verlenen. Ook de oopterm̃ijn van Bischoff dreigt binnenort te worden overschreden. De heer W. ischoff zei, nog niet te weten of dit etekent dat ook dié koop niet zal oorgaan. Als dat zo zou zijn, is er geen an overboord want het gaat met Bischoff thans redelijk goed, aldus de irectie.

e Ruiter heeft in zijn commentaar niet erder willen gaan dan de erkenning, at hij voor de koop van het Lingerieuis uitstel heeft gevraagd omdat er nkele verschillen van inzicht bestaan ver de aankoopkoers. Deze problemen unnen naar zijn mening zeker worden opgelost. De koopte̅rmijn van het Lingeehuis was 31 oktober verstreken. Die oor Bischoff eindigt op 1 december. ver de oorzaken van de moeilijkheden bestaan allerlei gissingen, die overigens nergens kunnen worden bevestigd. Het meest gehoorde gerucht is, dat De Ruiter geen geld meer beschikbaar zou hebben omdat de koop, de sanering, de afvloeiingsregeling en de nieuwe verkooptactiek van de aangekochte bedrijven Schroeder en Gerzon hem tot uitgaven ver boven de begroting zou hebben gedwongen.

De heer De Ruiter zou ook geen bankkrediet meer krijgen.

Du Pont niet optimistisch

EW YORK, 7 nov. — Het bestuur van et grootste Amerikaanse chemieconern, Du Pont, heeft verklaard, dat de edrijvigheid in het afgelopen jaar bij die onderneming zich in dalende lijn ... ten gevolge van kosteninflatie n lagere verkoopsprijzen. Ook de staking bij General Motors heeft een tegevolg gehad op de chemische industrie, waarvan alleen Du Pont het ... zijn omzet aan heeft te ..., afgezien van de leveranties aan ... en van G.M.

e Amerikaanse financiële pers suggereert, dat dit jaar de winst van Du Pont ... onder $ 7 (1969: 7.35). Ook ... de toekomst liet Du Pont zich niet optimistisch uit, gezien de nog steeds ... cijfers over september en oktober. Dit concern acht een nieuwe ... uur voorlopig niet in zicht, ... het wel enige opleving in ... van het komende jaar, wanneer ... nieuwe produkten aan de ... brengen waarvan men ook ... verhoging hoopt. Aan zijn ... op lange termijn zal Du Pont ... niets veranderen, zodat wordt ... aan een beoogde investering van ca $ 500 miljoen voor 1970 ... Het investeringplan voor 1971 be... ook ca $ 500 milj., maar men zal ... worden gedwongen dit te verlagen, in... de recessie nog een half jaar of ... langer zou aanhouden.

Beurs-overzicht

Staatsfondsen in reaktie

Olies nog verder omlaag

AMSTERDAM — In de oliehoek werden vrijdagmorgen heel wat zaken afgehandeld tegen opnieuw lagere prijzen. In het telefonisch verkeer is tijdelijk 142.50 betaald, maar officieel werd geopend op 1:3.90, wat een nieuw verlies betekent van f 2,70. Daarna trad echter e... verdere afbrokkeling in tot 143.30.

Unilever hield zich goed, want, rekening houdend met de aftrek van f 2,51 interimdividend, was de notering maar 0,30 lager op 88.50.

AKZO lag gedrukt op de berichten dat het de concurrent Bayer niet te best gaat; men vindt de perspectieven voor de kwartaalcijfers van AKZO daarom niet erg rooskleurig. Hier werd bij opening f 1,30 prijsgegeven op 79.20. Maar later kwam een herstel tot 79.90. Philips brokkelde 0,40 af tot 56.70 en Hoogovens was 0,60 lager op 79.

KLM was ca. f 5 hoger op 155. Hier zijn de berichten over het tweede kwartaal van het lopende boekjaar veel gunstiger geweest.

De staatsfondsenmarkt was in reactie op de mededeling dat een nieuwe lening op komst is. De reacties op de staatsfondsenmarkt vielen echter niet tegen en namen geen buitensporige vormen aan.

Cultures waren overwegend lager. Bergoss was flauw met 10 punten lager; concurrent Desseaux stond opnieuw f 1 af.

Naarden (min f 2) deed het niet best. Homburg en Macintosh daalden ca. f 2. Verder waren ook v.d. Grinten en Scholten-Carton aan de zwakke kant.

Aan de andere kant werd het gunstige bericht van ACF gehonoreerd met een verbetering van f 3. Vulcaansoord weet van geen ophouden; nu kwamen er weer 5 punten bij op 114 tegen kort geleden nog maar 70. Tabak Philips voegde 6 punten bij. Eveneens vast waren o.a. Wegener, Fokker en VNU.

bedrijfs leven

• RIMIJ

NV Rimij te Venlo, importeur van Hanomag/Henschel bedrijfswagens voor zuid en oost Nederland, gaat een nevenbedrijf stichten te Nistelrode.

Rimij is een werkmaatschappij van Nimox Holding NV, een te Roermond gevestigde groep van commercieel-technische ondernemingen. Het bedrijf te Nistelrode, met ca. 9000 m2 totale oppervlakte, zal rond de jaarwisseling in gebruik worden genomen. Het wordt uitgerust voor alle noodzakelijke service, onderhoud en reparaties aan bedrijfswagens. Rimij maakt op het ogenblik een krachtige expansie door.

• KERNENERGIE II

Elf industrieën en organisaties zijn overeengekomen, dat in Europa industriële samenwerking bij splijtstofopwerking nodig is. Zij hebben een werkgroep ingesteld, die de marktsituatie gaat onderzoeken en de betrokkenen over deze zaak inlicht. De beslissing inzake de samenwerking werd genomen op een vorige maand te Frankfort gehouden vergadering, waar de toekomstige activiteiten en onderlinge belangen op het gebied van de splijtstofopwerking werden besproken.

De elf industrieën en organisaties zijn de deelgenoten van de „Soc. de Fluoration de l' Uranium", namelijk: „Hoboken Overpelt", België, Ugine Kuhlmann, Frankrijk, Steag Duitsland, RCN Nederland en Atomenergi, Zweden en voorts BASF, „Ver. Aluminiumwerke", Duitsland „Comprimo" Nederland, „CNEN" en „Agip" Italië en „Asea" Zweden.

• GASTARBEID

De republiek Mauritius (een der eilanden van de Maskarenen-groep in de Indische Oceaan, oostelijk van het eiland Madagascar, welk eiland ligt ter hoogte van Afrikaans Mozambique), heeft zijn minister van Buitenlandse Zaken naar Westduitsland afgevaardigd ter plaatsing in dat land van bouwvakkers, meubelmakers, timmerlieden, automonteurs en verpleegsters als gastarbeiders. De minister heeft in verscheidene Duitse steden daarover besprekingen gevoerd.

• LUCHTVAART

Ondanks de omstandigheid dat de kosten procentueel sterker toenemen dan de inkomsten is de KLM er in het tweede kwartaal van het boekjaar 1970/1971 in geslaagd om een hogere winst te behalen dan verleden jaar. Gedurende de eerste zes maanden van het boekjaar werd een nettowinst behaald van f 22,03 per aandeel van f 100 nominaal.

Verleden jaar leverde de periode april/september een nettowinst per aandeel op van f 27,43. Deze ontwikkeling maakt het mogelijk om, vooruitlopend op de resultaten over het gehele boekjaar, een interim-dividend uit te keren van f 4 per aandeel. Verleden jaar werd eenzelfde interimdividend betaald.

• GRIND

Holland Amerika Lijn en Bos Kalis Westminster Dredging Gruc- NV te Sliedrecht, hebben meegedeeld, dat de onderhandelingen over een 50 pct deelneming van in Westminster Gravels te Southampton (Eng.), een onderdeel van Bos Kalis, een vergevorderd stadium hebben bereikt. Westminster Gravels houdt zich bezig met de winning van grind uit Het Kanaal, de Ierse Zee en de Noordzee, waar zij voor uitgestrekte gebieden over winningsrechten beschikt. Zeegrind wordt in de toenemende mate gebruikt in de bouwnijverheid met name in de zich snel ontwikkelende industriegebieden langs de Europese kusten. De maatschappij beschikt over vijf schepen, die speciaal voor het baggeren van maritieme grind zijn ingericht. Een zesde schip zal binnenkort aan de vloot worden toegevoegd.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	80.10 gb-8	79.60 gb-7
Alg. Bank Nederl.	231-1.80	229.50-230.
AMRO-bank	51.50-60	51.70
A'dam Rubber	44 gb	42.5
Deli Mij.	63.10	63 gb-63.2
Dordtsche Petrol.	910	900
idem 7% pr.	902.5	899.5
Heinekens bel. & beh.	211	212 gb
Heinekens Bier	217.50-8.50	218
HAL	91-1.5 gl	89.5
Hoogovens	79 60-70	78.80
HVA	58.1	58.5
KLM	149.30-50	155 gb-155
Kon. Petr.	146 gb-70	143.60 gb-
KNSM	91.50-2.50	90 gb-90.5
Nat. Nederl.	78.40-70	76.60 gb-7
Phs. v. Ommeren	299.9-300.5	302.5-303.5
Philips	56.20-60	56.60 gb-5
Robeco	218-8.20	218.20-218.
Rolinco	172.60	172
Scheepsv. Unie	89-9.20	88.30-88.50
Unilever	91-1.20	89.20 exd

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8..	100.50	100.20
idem '70	7¾..	100.85	100.60
idem '69	7½..	95.50	95.40
idem '66-1	7..	91.40	91.30
idem '68-1	6½..	86.50	86.40
idem '66	6¼..	87.30	87.35
idem '67	6..	83	82.90
idem '65-1	5¾..	84.85	84.90
idem '64-1	5¼..	82.30	82.30
idem '64	5..	78.60	78.60

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¼..	76.50	76
AMRO bank	5½..	91.80	91.80
Berkels Pat.	5..	—	92.50
Bols	6¼..	140	137
Borsumij	8¾..	93	93
Elsevier	7¾	138 1	137.50
Gelder Pap.	4¼..	89	89.10
Gelderl.-Tielens	8¼..	108	107.50
Gist Brocades	8¼..	108	107
v.d. Grinten '69	6½..	112.50	110
Homburg	6½..	140	139
Hoogovens	5¼..	82.20	82.50
KLM	5¼..	84 1	83
Meelf. Ned.B.'66	6¼..	97.50	97.60
Philips '70	6½..	101.50	101
Ph. Gloeil. fabr.	4¼..	100.30	98.50
Proost en Br.	4¾..	—	—
Rolinco f 1000	6½..	87	86
Ver. Glas	7	127	—

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	130	130
AMFAS-groep cert. f.	97.10	98.20
Ass. C. St. R'dam c.	89.50	89
Bank en Ass. Ass.	85	83.50
Bank v. Onr. zaken	354	353
Cultuurbank	107	108
Delta-Lloyd cert. f.	88.50	87.80
Eerste Ned.-Nillmij c.	146.50	145.50
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Credietb. a. b.	36.80	36.80
Ned. Middenstandsb.	96	96
Slavenburg's bank f.	210	210.5

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	214	217
Albert Heyn	142.50	142.70
Alg. Hand. Onr. Goed	150 b	150
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	162	162
A'dam Droogdok Mij.	132	134
A'dam Rijtuig Mij.	137	136
A.N.I.E.M. nat. bez.	62.5	62
Arnhemsche Schb.	134	138
Asselbergs IJzer	103	107.5
Autom. Screw Works	119.5	118
Auto-Industr. R'dam	206	206
Ballast-Nedam Gr.	79.50	77.20
Bataaf Aannem. Mij.	452	—
Batava Margarine	113	113
Batenburg	223	223
Beek A.L.V.	96.5	96,5 1
Beers' Zonen	300 b	305
Befo B.	136	136
Begemann Mach.	—	119
Bensdorp Intern.	247	240
Bergh & Jurgens	182	181
idem 5½ c. pr.	70	69.5
Bergoss Tapijt	170	159
Berkels' Patent	191	188
Berne & Co. B	174	180
Blijdenst-Willink	55.5	54.5
Boer Drukk. Uitgev.	325	320
Bols Lucas	137	134.50
Borsumij-Wehry 400	170	170
Braat Bouwstoff.	256	253
Brakke Grond	21.5	—
Bredero Vast Goed	194.5	192.2
Bredero V. Goed nrc	190.5	190
idem Ver. Bedr. nrc	409	405
Bredero V. Bedr. nrc	409	405
Bührmann-Tetterode	75	74.50
Bijenkorf Beh.nrc	386.5	388.5
Bijenkorf Beh. 6% p.	72	72.1
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	640 1	635
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	125
Centr. Suikermij	453	—
Chamotte Unie	154.5	156
Cindu-Key & Kram.	91	90
Crane Nederland	104.5	104.5
Curaçaose Hand nrc	163	163
Dagra	145	148
Desseaux Tapijt	60	59
Dikkers & Co.	78	79
Dorp & Co.	154	159
Drentsch-Overijs. H.	129	129
Dröge Wol	125	119
D.R.U.	—	—
Duiker Apparaten B	141	140
Elseviers Uitg. Mij.	458	451
EMBA	184	187
Enkes	170 b	171
E.N.O.T.	221	221
Erdal Wasverwerk.	172	170
Etna-Daalderop H	—	—
Europe Hotel	400 b	400 b
Figee Haarlem Mach.	145 1	145
Fokker	60	61.50
Ford	—	—
Furness f 20	84 1	83
Gazelle Rijwiel.	212	212
Gelder Papier	125	127
v. Geld. Papier pref.	—	—
Gelderl.-Tielens	87.80	88.50
Gero Nat. Bez. c.	98 1	98 1
Geveke-Groenpol 20	—	—
Giessen De Noord	118	129
Gist-Brocades	104.50	103.20
Goudsmit Ed.	109	110.8
Grasso's Machines	177.5	176
Grinten Venlo	263.20	260.50
Grofsmederij K Ned.	97.8	98
Gruyter 6% c.p. A	80.1	80.1
Gruyter 6% c.p. B	90.1	90.1
Hagemeijer & Co.	111.50	110.40
Halberg Machines	66	68
Hatema-Texbor.	157.5	156
idem 8 pct p.wd.	87.5	87.5
Hattum & Blankev.	79.50	80
Hellingma	225 1	227
Hero Conserven	227	230
Hoek's Machines	645	640
Holec	157	156.8
Holl. Beton Groep	75	74
Holl. Melksuiker	277	277
Homburg B	83.30	81.70
Hoogenbosch Schoen.	190	193
Hoogenstraat Cons.	49.5	495
Hoolmeyer Zn.	117	115
I.H.C.-Holland	213.50	213
Industriële Mij.	258	257
IBB-Kondor gr.	211.50	212.50
Interlas	416	416
Internatio-Mueller	56	56
Int. Coating Mat.	—	—
Int. Gewap. Beton-B.	315 1	301
Inventum	180	180.8
Jean Heybroek	93.5	93
Jongeneel Hout	258	260
Kemo Corset	192	190
Kempen & Begeer	—	70
Key Hout	270	270
Klene Suikerwerk	214	213
Kloos & Zn.	191	191.5
Kluwer Uitgev. Mij.	227 50	225
K.F. vh Alex Adam	135	140
K.N. Papier Maastr.	161	160
K.N. Textiel Unie c	28	28
Korenschoof	354	354
Koudijs Voeder nrc	149.9 b	153
Krasnapolsky	57	58
K.V.T. Tapijt	137.5	138
Kwatta Chocolade	160	158
Landré/Glunderman	147	146.8
Leidsche Wolspinn.	177	177.8
Lindeteves	170	171
Lips & Gispen c.	300	300
Lijempf	57	57.50
Lijm-Gelatine Delft	129.5	130.5
Macintosh Stein	87 1	85.10
Matubel	exd	204
Meel Ned. Bakkerij	217	221
Mees' Bouwmater. B	—	89.7
Metaverpa B	335	330 1
Meteoor Beton	279	283
Molukse Handel	21.5	24
MOSA Maastricht	75	74.80
Mulders Fabr.	105	104
Mijnbouwk. Werk.cv	262	—
Naarden Ch. en N. G.	93	91.50
Naeff Gebr.	190 1	185.5
Nedap Apparaten	166	168
Nederhorst Ver.Bedr.	56.50	56.50
Ned. Bontweverij	150 1	135 1
Ned. Dagblad Un.	167	—
Ned. Springstoff. p.	155	—
Nelle Wed. v.	326	325
Netam B	121	119.5
Nieaf	120	117
Nierstrasz	129.5	131
Nrd. Europ. Houth.	150.5	152
Norit	117.50	117.50
Nutricia N.R.C.	378	375
Nyma	21.5	20.7
Nijverdal-t. Cate	70	68
Overzeese Gas	90	89.90
Orenst & Koppel	233	236
Oving	—	204
Pakhoed Hold. nrc	78	78
Palembang Cult.	66	66
Palthe	81	80
Parkhotel	500 b	500 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	167	167
Poorter	164	165
Porceleyne Fles	125 1	130
Proost & Brandt	380	382
Rademakers Metaal	150	151
Reesink & Co	175	173.5
Reeuwijk	302	303
Reineveld Mach.	117	117
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	211	209.5
Rohte Jiskoot	87	87
Rommenhoeller	710	715
Ruhaak	143.5	144
Rijn-Schelde Mach.	163	159.5
Sanders Behang	183 1	183
Scheveningen EMS	18.50	18.70
Schokbeton B	173	174
Scholten Carton	170	163.5
Scholten Honig	45	43.60
Schuitema Gebr.	174	172
Schuppen Sajet	—	—
Schuttersv.-v. Heek	88	86
Simon de Wit B	290	289
Simons' Emballage	96	94
Soerabaya Droogdok	22.2	23
Stokvis	107	107
St. Spinn. Twenthe	86	85
Synres Chemie nrc.	198	—
Tabak Philips	74	80
Tech. Bur. Martinen	138	141
Technische Unie	308	308
Tilburg Water	305	315 b
Tricotbest	72	67
Twentsche Kabel	475	475
Ubbink Davo	106	106
Udenhout	101	102
Unikap Rijwiel	119.8	122
Unilever 7% c. pr.	86.7	87
idem 6% c. pr.	75	75
idem 4% c. pr.	49.5	49.8
Utermohlen	291.5	291.8
v.d. Vliet-Wernink	124	124
Veneco	100 1	100
Veneta Tapijt	131	129
Ver. Glas NB	160	157
V. Hand Scheveng.	40.5	40.5
Verenig. Mach. Fabr.	65.50	65
V.N. Uitg. Bedr.	147.50	148.80
V.N. Uitg. Bedr. p.	18.50	18.50
Ver. Touwfabrieken	155.5	154.5
Verzilverwerk. Noord	90 1	88
Vihamy-Bettinger	174	172
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	602	602
Vulcaansoord	109	120
Waveren Gram	47	47,5
Wegener Courant. C	75.50	77
Wereldhaven	460	450
Wessanen KF	72	71.30
Wessem & Co Hout	148	148.5
Wyers'	117	117
Wijk & Heringa	89	—
Zaalberg	73.2	72.5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	103.30 exd	103
Converto 1/1 pb	745	745
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	790	790
Holland Fund p.i.	806	802
Binnl. Vast Goed	112.50	112.50
Breevast 1967	—	90
A'dam Bel. Mij. f. 80	142.50	141.50
Dutch Int. Fund	141.50	139.50
Neo. Fonds Mij Nefo	65.60	66
Unitas f. 50	80	78
Utilico	112.50	112.50
Europafonds 10 pb	468	468
Unifonds 20 pb	530	526
Euramian 10 pb	1265	1263
Valeurop 10 pb	694	698
Chemical Fund c.	15.90	15.90
Canad. Brew.	—	11.75
Massachusetts I. Tr.	16.70	12.80
Solvay & Cie	204	201
Union Miniere 1 aand	1385	1355
Imp. Chem. Ind. c.	212	212

Noord & Zuid-Amerika

Imperial Oil	18.35	19.20
Shell Canada	33.50	33.65
ACF Industr.	42.50	43.10
Allied Chemical	19.20	19.20
Americ. ENKA	28.70	28.70
Anaconda	20.50	19.70
Atchison Topeka	18 b	17.50
Bethlehem Steel	21.35	21.60
Boeing Comp.	16	15.55
Burroughs Corp.	120	116
Colgate Palmolive	43	44.50
Dow Chemical	67.10	66.60
Du Pont de Nemours	—	126.25
Eastman Kodak	69	68.30
Fluor Corp.	22.50	22
Ford Motor	51	51.20
Gen. Electric	87.75	86.80
Gen. Motors	72.40	72.00
Int. Buss. Mach. IBM	311	306
Montgommery Ward	40.50	40
Nat. Dist + Chemical	15.30	14.50
National Steel	38	37.75
North Am. Philips	23.50	23.30
Olin Corp.	16.80	16.80
Phillips Petrol	—	28.50
Procter & Gamble	118.80	117.75
Radio Corp. America	26.80	24.75
Republic Steel	26.80	27.25
Shell Oil	44.30	44.65
Stand. Oil N. Jersey	70.30	69.80
Texaco	33.80	33.70
U.S. Steel	30	30.15
Westingh. Electr.	66.80	67.00

Afspraak met 'n franse Chrysler

Dat nieuwe idee op de weg is er. De Chrysler 160, 160 GT en 180. En het is ons, Simca-dealers, een eer en een genoegen u reeds nu het eerste exemplaar, sportief en weldadig luxueus, te kunnen tonen.



show

Openingstijden:

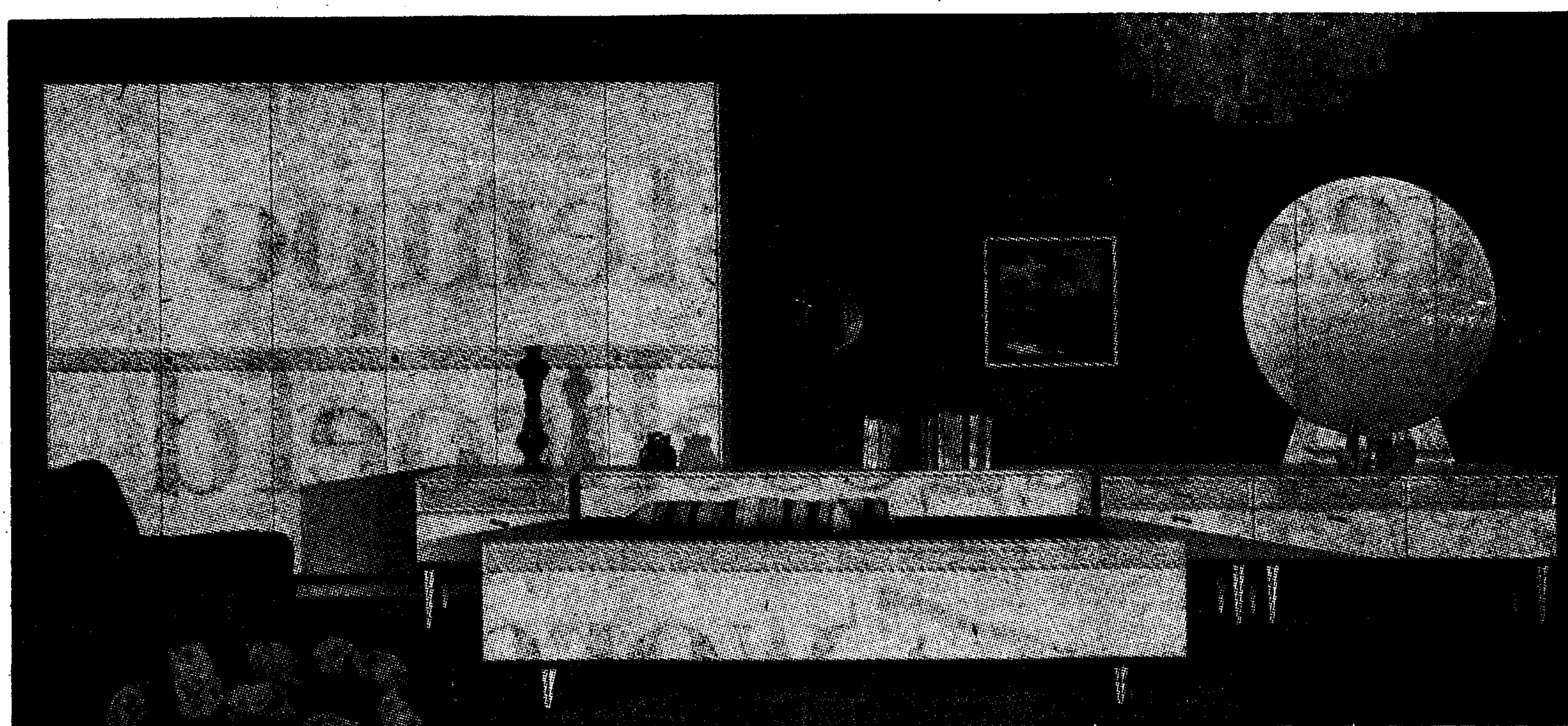
Zaterdag 7 november, van 10.00 - 22.00 uur
Zondag 8 november, van 12.00 - 18.00 uur

GARAGE Frans Raeven

St. Josephstraat 44 - MEERSSEN - Tel. 04403-2883



Dealer voor Valkenburg, Meerssen e.o.



DROOMSLAAPKAMER VAN f 825,- NU VOOR f 495,-

4-deurs kleerkast, twee nachtkastjes, ledikant in alle maten te leveren, toilettafel met ronde driedelige spiegel.

DORMANS MEUBELEN

AKERSTRAAT 360-362 TELEFOON 214650 (3 lijnen) HOENSBROEK

TEGELZETTERS gezocht

voor werk in Duitsland.
Hoog loon.

Aanmelden dagelijks bij
Tegelzettersbedrijf
Jacob Vegen, Selsten bij Heinsberg
TEL. 0049—2452—5606

Voor direkt gevraagd:

E. en A. LASSERS BANKWERKERS en HULPBANKWERKERS

voor Duitsland, omgeving Keulen.
Verdiensten f 1200,— - f 1700,— netto per maand.

FA. Beck & Co.

HERNE, Schäfferstr. 22, Duitsland
Aanm. Schins, Poyckstr. 21, Kerkrade, telefoon 04445—7129 (Ehrensteinerveld).

Toekomst waar groei in zit

Hoechst betekent chemie. Het aandeel van de chemie in het dagelijks leven wordt steeds groter. Hoechst groeit dan ook. Dat betekent goede kansen voor ieder die er werkt. Hoechst-Vlissingen N.V. is een dochteronderneming van Hoechst uit Frankfurt, een bedrijf met meer dan 200 vestigingen verspreid over de hele wereld. Aan de Sloehaven in Vlissingen wordt nu gebouwd een derde fosforfabriek en een Trevira-grondstoffenfabriek. Daarvoor hebben we ervaren, vakbekwame mensen nodig.

Als gevolg hiervan zoeken wij

a) onderhouds-bankwerkers

voor het onderhoud van en reparaties aan de bestaande mechanische apparatuur.

Opleiding: LTS-diploma, aangevuld met een Bemetelopleiding machinebankwerken.
Enige jaren ervaring in de chemische industrie is gewenst, doch niet noodzakelijk.



b) lassers

(autogeen en elektrisch)

voor het lassen van leidingwerk uit normaal- en roestvrijstaal.

Opleiding: LTS-diploma, aangevuld met een NVL- of gelijkwaardige opleiding in tenminste één der lasrichtingen.
Ervaring in de chemische industrie en enige ervaring met argon-arc-lassen is gewenst, doch niet noodzakelijk.

Leeftijd voor beide functies vanaf 23 jaar.

Bij het vinden van een passende woongelegenheid verlenen wij onze medewerking.

Bij Hoechst profiteert u van gunstige arbeidsvoorwaarden: 6,4% vakantietoeslag, een dertiende maand salaris, een gunstige bedrijfsspaarregeling, goede pensioenverzekering en vrij vervoer naar en van het werk.

U kunt een brief schrijven aan het hoofd personeelsdienst van Hoechst-Vlissingen N.V., Postbus 65 te Vlissingen. Als u liever telefonisch een afspraak maakt, kan dat dagelijks tussen 9 en 10 uur 's morgens. Vraagt u dan naar de heer J. W. Bechofner, telefoon 01184 - 51 70, toestel 144.

HOECHST-VLISSINGEN N.V.

In het ST.-LAURENTIUS-ZIEKENHUIS
te Roermond

begint per 1 februari 1971 de

OPLEIDING TOT VERPLEEGSTER

Hieraan kunnen deelnemen degenen, die op 1 augustus 1971 18 jaar of ouder zijn en die in het bezit zijn van het diploma MULO, MMS, HBS of Gymnasium.

Bruto salaris in geld per maand:

eerstejaars	leerling verpl.	f 376,75
tweedejaars	leerling verpl.	f 405,67
derdejaars	leerling verpl.	f 464,58

benevens vrije kost, inwoning en bewassing.

Onregelmatige diensten worden extra vergoed.

Het eerste uniformpakket wordt door het ziekenhuis verstrekt.

Voor meisjes die op 1 augustus 1971 nog niet de 18-jarige leeftijd bereikt hebben, bestaat de mogelijkheid om als

ASPIRANT LEERLING VERPLEEGSTER

in dienst te treden.

Alle gewenste inlichtingen worden gaarne verstrekt door de directrice van het St. Laurentiusziekenhuis te Roermond (04750—1066).

Televisie reparaties.
Antennebouw.
SEYEN N.V.
Stationstraat 25
Spaubeek tel. 04493 - 1552

Wegens vertrek naar militaire dienst zoeken wij een aktieve jeugdige

SERVICE BEDIENDE

16—20 jaar.

Sollicitaties aan:

Gulf Service Station MAZON N

Apollolaan 154, Winkelcentrum (naast ANWB) Heer...
telefoon (045) 717249

CO-OP Zuid-Limburg HEERLEN

Wij vragen voor direct

ervaren SLAGERSKNECHT

Sollicitanten gelieven zich te melden bij ons hoofdkantoor VOSKUILENWEG 131, HEERLEN, TELEFOON 045—718084

Algemene Bouwondernemingen
MARCEL MUYRES N.V.
Antwerpen
vraagt een

technisch tekenaar

Na een ruime inwerkperiode, in het nederlandse moederbedrijf te Sittard, zal deze functionaris verantwoordelijk worden gesteld voor het tekenwerk t.b.v. ontwerp en uitvoering van bouwwerken en voor de daarbij behorende betonberekeningen. Daarnaast zal hij assistentie dienen te verlenen aan de werkvoorbereiding en adviezen moeten uitbrengen over alternatieve bouwwijzen en constructiemogelijkheden.

De gedachten gaan uit naar een technisch ingenieur (A-1) c.q. H.T.S.-er, zo mogelijk met enige ervaring in de bouwwereld. Kennis van de franse taal is vereist. Leeftijd 25 tot 30 jaar.

Het salaris zal worden vastgesteld op basis van opleiding en ervaring.

Gegadigden dienen rekening te houden met veelvuldige verplaatsingen, o.m. naar het kantoor Antwerpen, en bereid zijn zich daar mettertijd te vestigen.

Kandidaten die menen op grond van het bovenstaande in aanmerking te komen, worden verzocht hun curriculum vitae in handschrift, onder bijvoeging van 2 recente pasfoto's, te zenden aan het

Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold
St. Lambertuslaan 9, Maastricht, Tel. 04400-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.

Heeft U ervaring als typiste?
Heeft U een redelijke snelheid als typiste?
Bent U echter vooral akkuraat als typiste?

Dan bent U de

TYPISTE

die wij zoeken, en wel voor onze afdeling „Verkoop administratie".

Wij bieden U:

- Goede salariëring en een
- prettige werksfeer in ons
- volkomen nieuw en
- modern kantorencomplex

Als U hiervoor belangstelling heeft, schrijft U ons dan even of belt U voor het maken van een afspraak met onderstaand nummer: Roermond: 04750—7474 (na 6 uur: 04750—7127)

N.V. DE PLAATKNIPPERIJ ROERMOND

---

projektleiders automatisering

In verband met de bestelling van nog grotere en meer geavanceerde apparatuur is bij een onzer relaties - een dynamisch servicebureau op het gebied van de administratieve automatisering - de behoefte ontstaan aan een tweetal ervaren systeemanalisten/programmeurs.

Het is de bedoeling dat deze funktionarissen op zeer zelfstandige wijze zullen zorgdragen voor de volledige systeemanalyse en programmering van een aantal projekten. Vervolgens dienen zij systemen te ontwerpen voor en advies uit te brengen aan diverse opdrachtgevers.

Tenslotte zullen research en ontwikkeling van standaardtoepassingen tot de taken gaan behoren.

Voor deze verantwoordelijke en ruime variatie biedende funkties gaan de gedachten uit naar kreatieve medewerkers met een goede administratieve scholing (bij voorkeur MBA), die mede door gespecialiseerde opleidingen over een gedegen vakkennis beschikken. Leeftijd 25-35 jaar.

Behalve een interessant salaris, gebaseerd op opleiding en ervaring, zijn aan deze funkties goede ontwikkelingsmogelijkheden verbonden.

Belangstellenden worden verzocht hun eigenhandig geschreven sollicitatiebrief met vermelding van opleiding, leeftijd en ervaring, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan het

Psychologisch Instituut van Dr. J. L. M. Herold
St. Lambertuslaan 9, Maastricht, Tel. 04400-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen en eventuele telefonische informaties kan verstrekken.

Voor onze bouwplaatsen in Zuid-Limburg vragen wij ervaren

pijpfitters pijplassers

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot Wescon N.V., Bunderstraat 88, Meerssen, tel. 04403 - 2770.
Heeft u overdag geen tijd? U kunt iedere avond vanaf 7 uur terecht op één der onderstaande adressen van medewerkers die u graag informeren.

J. J. Blok, Hemelsley 255, Sittard, tel. 04490 - 5731

A. M. A. Winckens, Grachtstraat 16, Brunssum, tel. 045 - 251480

W. H. Wagemakers, Ridder Hoenstraat 137, Hoensbroek, tel. 045 - 211768

T. L. M. Tummers, Bornerweg 26, Limbricht

J. A. Kitzen, Ankerlaan 16, Papenhoven-Grevenbicht

J. C. Sanders, Sophiastraat 20, Hoensbroek

O. F. Thomas, Saturnusstraat 7, Geleen.

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "VREDERUST"

Moerstraatsebaan 503 - Halsteren (post Bergen op Zoom, telefoon 01640 - 36900).

Voor de functie van

NACHTHOOFD

wordt een ervaren verpleger of verpleegster gevraagd. Evt. part-time dienstverband is mogelijk.

Tenminste B-opleiding vereist. Rang van aanstelling afhankelijk van ervaring. Regeling vergoeding voor onregelmatige diensten is van toepassing.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen gelieve men te richten tot de geneesheer-directeur. x

Installatiebedrijf Lemmens-Meessen N.V.

vraagt

...ugdige werknemers

die ... het Leerlingenstelsel binnen het bedrijf ...geleid kunnen worden tot zelfstandig monteur.

Aanmelden: K... telefoon ...



DAF groeit snel...

...waardoor er in vrijwel alle fabrikageafdelingen nog plaatsingsmogelijkheden zijn voor medewerkers vanaf 16 jaar, en wel:

- **ongeschoolden:** waarvoor diverse opleidingsmogelijkheden aanwezig zijn
- **geoefenden:** die wij interessante functies kunnen aanbieden met doorgroeimogelijkheden
- **geschoolden:** voor hoog gekwalificeerde werkzaamheden.

Kom eens met ons praten over de diverse aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden op de hieronder genoemde

INFORMATIEAVOND op dinsdag 10 november 1970

van 19.00-20.00 uur.

Maastricht: Café-Rest. „De Keizer" Frankenstraat 153

Heerlen: Café M. Bijsmans, Akerstraat 7

Hoensbroek: Café „De Keizer", Hoofdstraat 38

Geleen: Café „'t Raodhoes", Markt 53.

en van 20.30-21.00 uur

Meerssen: Hotel-Café-Rest. H. Willems, Kruisstraat 8

Brunssum: Hotel-Rest. Leenders, Kerkstraat 186

Schaesberg: Café „Petit Fleure", Streperstraat 3

Grevenbicht: Café „'t Trefpunt", Kerkstraat 24

Ook op ons bedrijf bent u dagelijks van 8.00 tot 17.00 uur van harte welkom. Eveneens bij de arbeidsbureaus: Sittard, Heerlen, Brunssum, Roermond en Maastricht.

VAN DOORNE'S Personenautofabriek DAF N.V. te Born.

TE KOOP

van part. wegens aanschaf diesel

TOYOTA CROWN DE LUXE

... tel. 04449-3000.

Stationsassistent bij NS

Op de stations te SITTARD, SUSTEREN en ROERMOND is plaats voor een aantal stationsassistenten.
Zij zullen worden opgeleid voor de betrekking van RANGEERDER.
Rangeerder is een afwisselend beroep met dag- en nachtdiensten.
Rangeerder is een goed betalend beroep.
Voor goede krachten zijn verdere promotiemogelijkheden aanwezig.

NS BIEDT ● EEN GOED LOON

bijvoorbeeld bij aanvang:

		netto
20 j.	ongehuwd	± f 443.- per maand
24 j.	ongehuwd	± f 610.- per maand
20 j.	gehuwd z.k.	± f 467.- per maand
24 j.	gehuwd z.k.	± f 650.- per maand

(exclusief kinderbijslag)

En verder nog:

- AOW-PREMIE voor rekening van NS
- BIJSLAGEN voor nacht-, zaterdags- en zondagsdiensten (gemiddeld f 60,- per maand)
- WELVAARTSVAST PENSIOEN
- BIJNA GRATIS REIZEN in binnen- en buitenland (ook voor het gezin)

Wie tussen 18 en 40 jaar oud is, volledig lager onderwijs heeft gevolgd, over een goed gezichtsvermogen beschikt, maximaal 1.90 is, alsmede interesse heeft in een goed betalende, afwisselende baan met mogelijkheden, kan solliciteren naar de functie van STATIONS-ASSISTENT.

Nadere inlichtingen: Telefonisch onder nummer 04490-2138 toestel 764 of 726.
Mondeling bij de personeelschef rayonkantoor station Sittard.
Schriftelijk door inzending van onderstaande bon (zonder postzegel) aan: N.V. Nederlandse Spoorwegen, Antwoordnummer 3, Sittard.

Nederlandse Spoorwegen

Naam:

Adres:

Woonplaats:

Leeftijd: jaar

verzoekt nader ingelicht te worden over de functie stationsassistent bij NS.

803/7-11/70

Wescon N.V. heeft als werkterrein:

- het bouwen van installaties voor de chemische en petrochemische industrie
- het onderhouden van bestaande installaties
- het leggen van pijpleidingen
- het bouwen van meet- en regelstations
- het installeren, inregelen, onderhouden en repareren van instrumentatiesystemen.

In Nederland is Wescon met circa 2000 werknemers op een groot aantal bouwplaatsen werkzaam.
In het buitenland worden regelmatig grote projecten uitgevoerd, in het algemeen onder verantwoordelijkheid van het hoofdkantoor en onder directe leiding van een grotendeels Nederlandse staf.
Daarnaast wordt steun verleend aan projecten, die door onze dochterondernemingen in Australië, het Caraïbische gebied, Iran, Koeweit en Duitsland worden uitgevoerd.

In verband met de uitbreiding van onze instrumentatiedienst zoeken wij contact met

M.T.S. (U.T.S.)-ers

(WTB en E) die zullen worden opgeleid tot

instrumentatietechnicus

Deze cursus is gericht op het opstellen, ijken, in bedrijfstellen en inregelen van instrumenten alsmede het opsporen en opheffen van storingen in regelkringen, zoals deze voorkomen bij olieraffinaderijen, elektrische centrales en chemische fabrieken in binnen- en buitenland.

Gedurende deze cursus welke begin 1971 zal aanvangen wordt volledig salaris betaald.

Bovendien zijn er directe plaatsingsmogelijkheden voor

ervaren instrumentatie-technici/vaklieden

die direct op één onzer bouwplaatsen in Nederland en na gebleken geschiktheid ook in het buitenland kunnen worden ingeschakeld.

VMF WESCON

Sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring worden gaarne tegemoet gezien.

Adres: Wescon N.V., Afdeling Personeelszaken, Julianaparklaan 2, Utrecht.

Bergstein Plastics N.V. Kerkrade

vraagt voor directe indiensttreding

PRODUKTIEPERSONEEL

(3 PLOEGENDIENST)

Personen boven 50 jaar en 65+ ers zijn ook voor ons nog gewaardeerde medewerkers.

★ Wij bieden: prettige werkkring. — Goede salariëring.

Aanmelden:

dagelijks van 8.00—12.00 uur v.m. en van 14.00—17.00 n.m.

Bergstein Plastics N.V.

SPEKHOFSTRAAT 16 - KERKRADE-WEST

Sterk groeiend verzekeringsbedrijf

zoekt kontakt met gegadigden voor de functie van

Buitendienst-functionaris

Zijn rayon zal zijn gelegen in de Mijnstreek.

Aangeboden wordt: een zelfstandige, verantwoordelijke functie met aantrekkelijke honoreringsregeling en auto-onkostenvergoeding. Zijn werkzaamheden zullen bestaan uit het inkasseren van bestaande verzekeringen en acquisitie op het gebied van alle verzekeringsvormen en kredieten met de daaraan verbonden werkzaamheden. Premievrij pensioen.

Ervaring op het gebied van verzekeringen strekt tot aanbeveling.
Men dient in genoemd gebied woonachtig te zijn.

Sollicitaties welke strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld, onder no. 2818 bureau dezer.

MAASKABEL N.V. BOSCHSTRAAT 20 — BRUNSSUM

vraagt

MEDEWERKERS

van 20 tot 40 jaar voor diverse produktie-afdelingen.

De werkzaamheden worden in 2 ploegendienst verricht.

De funktie biedt interessante mogelijkheden en wordt hoog beloond. (Groot-Metaal).

Gegadigden kunnen zich wenden tot Afd. Personeelszaken van MAASKABEL N.V. Telefoon: 045-251910 tussen 10.00 en 17.00 uur. k



Damen-Ring
Gold, 14 Karat
echt Amethyst
nur 128.-



Brillant-Ring
Weißgold, 14 Karat
7 echte Brillanten
nur 123.-



Dekorativer
Brillant-Ring
Gold, 14 Karat
1 echter Brillant
nur 198.-



Geschmackvoller
Brillant-Ring
Weißgold, 18 Karat
65 echte Brillanten
nur 998.-



Damen-Ring
Weißgold, 18 Karat
1 orig. jap. Zuchtperle
nur 38.-



Damen-Ring Gold
weißer synth. Spinell
nur 19.-



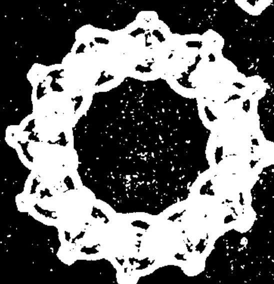
Damen-Ring Gold
4 orig. jap. Zuchtperlen
nur 13.-



Damen-Ring Gold
echt Rauchquarz
nur 33.-

Brillant-Krawattennadel
Gold, 14 Karat
1 orig. jap. Zuchtperle
1 echter Brillant
nur 38.-

Stabnadel
Gold
1 orig. jap. Zuchtperle
nur 25.-



Elegante Brosche
Gold, 14 Karat
12 orig. jap. Zuchtperlen
nur 58.-



Brosche Gold
1 orig. jap. Zuchtperle
nur 28.-



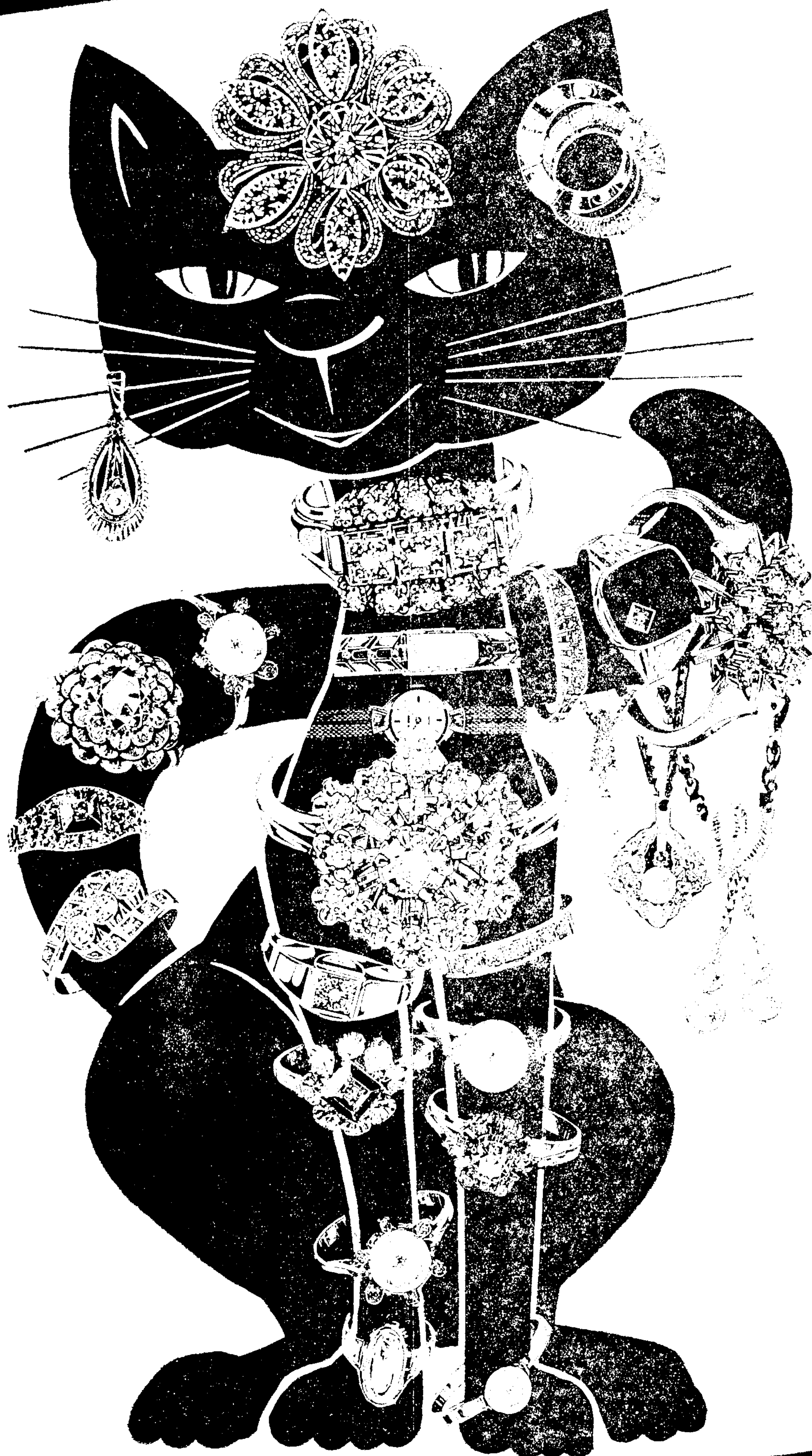
Anhänger
massiv Gold
Mittelteil als Buchstabe
nur 8.-

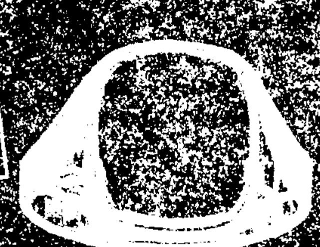


Modischer Anhänger
Gold, verschiedene
Schmuckmünzen
nur 15.-

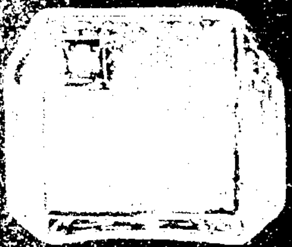
Modelle z. T. vergrößert oder verkleinert. Kein Versand

Riesenauswahl





Herren-Ring
Gold, echt Carneol
nur 19.-



Herren-Brillant-Ring Gold
14 Karat, 1 echter Brillant
nur 98.-



Herren-Uhr Weißmetallgehäuse
Automatik mit Kalenderangabe
100% wasserdicht
nur 68.-



Taschen-Uhr
Gold, 14 Karat
Vollanker, 17 Steine
nur 78.-



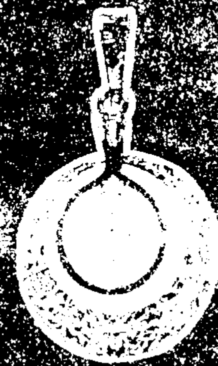
Herrenuhr-Ansatzband
Gold, massive Ausführung nur 148.-



Damen-Uhr
Gold, 14 Karat
Vollanker, 17 Steine
nur 38.-



Damen-Brillant-Uhr
Gold, 14 Karat
Vollanker, 17 Steine
2 echte Brillanten
nur 198.-



Brillant-Anhänger
Gold, 14 Karat
1 orig. jap. Zuchtperle
1 echter Brillant
nur 78.-



Anhänger Gold
Kugel poliert
nur 15.-



Brillant-Manschettenknöpfe
Gold, 14 Karat
2 echte Brillanten
nur 78.-

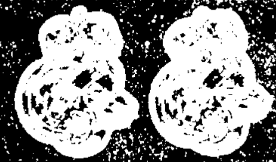


Aparter
Anhänger
echt Bernstein
nur 25.-

so preiswert

Deutschlands umsatzgrößter

Juwelier



Brillant-Ohrstecker
Gold, 14 Karat
2 echte Brillanten
nur 148.-



Ohrring-Stecker Gold
2 orig. jap. Zuchtperlen
nur 23.-

GOLD Kraemer

GMBH

mit Filialen in Köln Schildergasse 91 Aachen Adalbertstr. 3 Düsseldorf Schadowstr. 59 Hagen Elberfelder Str. 1 Gelsenkirchen Bahnhofstr. 66 Bochum Kortumstr. 63
Bonn Poststr. 36 Krefeld Hochstr. 46 Essen Kettwiger Str. 29 Mülheim/R. Schloßstr. 21 Oberhausen Marktstr. 75 Dortmund Westenhellweg 7 Wuppertal Poststr. 20

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 7 november 1970

…cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



● Piet Willems... eigen visie ...

Opvolger van Huub Heijnen

Piet Willems: „Communicatie moet beter"

door Harry Muré

*EERLEN, 7 november — Nieuwe voorzitter van de Afdeling Limburg KNVB is ingaande 5 novem-
…r 1970 de heer P. L. J. Willems uit Nieuwenhagen. Piet Willems, 45 jaar en personeelsfunctionaris
…j de gemeente Heerlen, is daarmee opvolger van Huub Heijnen, die twintig jaar voorzitter is ge-
…eest en enige tijd geleden zijn functie beschikbaar stelde omdat hij plaats wilde maken voor een jon-
…re praeses.*

*…eactie van Piet Willems na zijn officiële benoeming: „Ik heb er heel lang over nagedacht. Ik besef
…rdege het belang en de zwaarte van deze functie. De wetenschap, dat ik het vertrouwen heb van het
…hele afdelingsbestuur en een groot aantal verenigingen, heeft uiteindelijk de doorslag gegeven
…ij mijn beslissing."*

…t afdelingsbestuur heeft Piet Willems …aniem als kandidaat voorgedragen. …or de verenigingen zijn geen tegen-…ndidaten gesteld, zodat een algemene …rkiezing overbodig was. Wél heeft een …nderdtwintigtal clubs uit geheel Lim-…rg schriftelijk laten weten, dat zij …et Willems graag als nieuwe man op …voorzittersstoel zien.

…vee overwegingen hebben bij het be-…uit van Piet Willems een belangrijke …l gespeeld. „Je moet op de eerste …aats de consequenties durven te aan-…arden die een langdurig lidmaatschap …n de afdeling met zich meebrengt, …orts is er een prachtige sfeer in het …stuur, terwijl ik een bloeiende afde-…ng aantref die naar de vijftigduizend …den groeit. Wat dat laatste betreft heb …: het grootste respect voor mijn voor-…anger die veertig jaar lang aan de …obouw gewerkt heeft. Ik heb veel van …m geleerd. Jammer, dat de band nu …eens breekt."

…tructuur

…at ziet Piet Willems als zijn voor-…amste taken? „Een voorzitter moet …n eigen visie hebben. Hij moet de …nd tussen bestuur en clubs verster-…n. Hij moet zelf beslissingen durven te …men en hij moet een goed woordvoer-…r zijn. Ik ben een mens, en zal …arom ook wel eens fouten maken. …ijn uitgangspunt is: ik neem de goede dingen uit het verleden over, ik leef in het heden en bouw aan de toekomst. Daarbij ligt het accent op de jeugd. Een van de belangrijkste taken is het verbeteren en aanpassen van de structuur van onze afdeling aan deze tijd. Zo moet de communicatie tussen bestuur, clubs en spelers duidelijk verbeterd worden".

Er is volgens Piet Willems een enorm werkterrein. „Ik noem alleen maar de begeleiding van de jeugd, de uitbreiding van het bestuurskader, en het scheidsrechterstekort".

Vacuüm

Piet Willems is sinds 1965 lid van het afdelingsbestuur. Tot vorig jaar was hij voorzitter van de scheidsrechterscommissie. Voorts is hij secretaris van de Stichting Sportraad voor de provincie Limburg. Door die laatste functie is hij ook nauw betrokken bij het wel en wee van andere sporten in Limburg. Piet Willems („Wij dreigen in een vacuum terecht te komen. Oudere bestuursleden vertrekken. De jongeren komen maar moeilijk. Je vindt geen mensen meer die in hun vrije tijd belangeloos als bestuurslid willen werken. We moeten daarom toe naar een bepaalde vorm van honorering. Zo zouden de secretariaten van een aantal sportbonden in de toekomst bezet moeten worden door fulltimekrachten. Door het grote ledental heeft de Afdeling Limburg KNVB het gemakkelijker dan de kleinere bondjes. Die hebben de middelen niet en zullen steun moeten krijgen van de overheid".

Piet Willems zal in de toekomst een aantal landelijke KNVB-functies laten schieten, om zich beter te kunnen concentreren op de problematiek in eigen gewest. Hij verdiende destijds zijn eerste sporen in de Limburgse voetbalsport als medeoprichter van de Limburgse moot van de Landelijke Bond van Amateurverenigingen. „Wij hebben met de LBA nogal wat successen geboekt. Ruim honderdzestig van de honderdtachtig clubs van District Zuid II zitten nu in de LBA".

Bij de jeugd staat Piet Willems in een goed blaadje als voorzitter van het Limburgse comité Zwaluwen Jeugdactie. Piet Willems: „Die polio-actie kwam in Limburg aanvankelijk moeilijk van de grond, maar ze marcheert nu bijzonder goed. Er zijn jaarlijks op één dag vier- à vijfhonderd jeugdelftallen in actie om te voetballen voor de zieke jeugd. De laatste keer leverde dat twaalfduizend gulden op"



● *Dit is „ten voeten uit", Hanna Maskova. Vijf keer schaatskampioene van Tsjechoslowakije. Eenmaal Europees kampioene. Zéér elegante verschijning. Ster uit de show Holiday-on-Ice. De foto waarop Hanna uitdrukkelijk poseert werd genomen tijdens een van de repetities van de show, die gisteravond in de Amsterdamse RAI in première ging.*

Opstelling MVV-B

MAASTRICHT, 7 nov. — De opstelling van MVV B, dat hedenmiddag om half drie in de Geusselt aantreedt tegen Hermes DVS B ziet er als volgt uit: Mathijssen - Janssen, Zenden, Snijders, Voorn - Toennaer, Breikers - Kerstges, Dijkstra, Van Dijk, v.d. Winkel. Res: Gruben, Van Hooren, Gülikers.

…ennisrel in VS

…W YORK, 7 nov. — Aan de Ameri-…anse Tennis Federatie (USETA) zal …or zijn voorzitter Alastair B. Martin …orden voorgesteld alle spelers die een …ntract als professional hebben gete-…nd, met ingang van 1971 uit te sluiten …n de open toernooien in de Verenigde …aten. Daarmee lopen de Amerikanen …orop bij een poging ongedaan te ma-…n wat zij zelf in feite ruim twee jaar …rder in het leven hebben geroepen. …et was namelijk de Amerikaanse Bond …e aandrong op toelating van beroeps-…elers tot de grote internationale toer-…ooien.

…n de laatste maanden is echter een …spannen toestand ontstaan tussen de …SETA en de groep van Lamar Hunt, …e met zijn 32 onder contract staande …elers in februari wil beginnen aan een …eks wedstrijden om het wereldkampi-…nschap. Die strijd zal worden afge-…ikkeld in twintig toernooien, voorna-…elijk in de Verenigde Staten en er zal …n prijzengeld beschikbaar zijn van …000.000 dollar.

…riendschappelijk

…EERLEN, 7 november — De tweede …lasser Heerlen Sport en Blerick spelen …nmiddag in het stadion Kaldeborn een …iendschappelijke wedstrijd. De ont-…moeting begint om 14.30 uur.

…roene Ster speelt morgen 'n oefenwed-…rijd tegen Schuttersfeld. Aanvang …1.00 uur in het sportpark te Heerler-…eide.

…aessen uit Stein …lijft winnen

…PELDOORN, 7 nov. — Bij de biljart-…ampioenswedstrijden, kader 38/2 derde …lasse, die deze week in Apeldoorn …orden gehouden blijft Vaessen uit …tein het bijzonder goed doen. Donder-…ag versloeg hij Verbruggen uit Erp in …: beurten. De hoogste serie was toen …, het gemiddelde 7,35. Donderdagavond …adervond Te Buck uit Warmerheide …t. Negentien beurten had de Steiner …odig om zijn tegenstander te verslaan …ijn hoogste serie was 69, hetgeen hem …n gemiddelde van 13,15 opleverde! …rijdag zette Vaessen zijn zegetocht …oort door ook Stammers te kloppen. …oogste serie van Vaessen 42 en een …emiddelde van 10 rond.

…adrileense lof …oor Atletico

…ADRID, 7 nov. — De Madrileense bla-…n zijn vol lof over de 3—0 zege die …tletico Madrid gisterenavond in de Eu-…opese bekercompetitie op de Italiaanse …ampioen Cagliari heeft behaald. De …ortcommentaren zijn het er over eens …t het de beste wedstrijd is geweest …e Atletico sinds jaren heeft gespeeld …dat Cagliari met zijn verdedigend …el geen kans maakte tegen de snelle …agressieve thuisclub. Zij spreken …lfs over de beste wedstrijd die de …atste tijd in Madrid te zien is geweest.

MVV-trainer over bekerduel:



● George Knobel

RCH is een moeilijk ploegje

(Van onze sportredactie)

HEERLEN, 7 nov. — Zondag wordt in het betaalde voetbal de tweede ronde voor de KNVB-beker afgewerkt. Onverbiddelijke topper daarbij is het treffen tussen PSV en Feijenoord. Van Limburgse zijde komt alleen MVV in het veld. De andere zuidelijke ploeg, Fortuna SC, werd vrijgeloot voor deze ronde.

De Maastrichtse eredivisieclub reist naar Heemstede om het daar op te nemen tegen de tweede divisieclub RCH welke vorig seizoen nog een klasse hoger speelde. De trainer van MVV blijkt goed geïnformeerd te zijn over RCH. George Knobel: „RCH is een wispelturig ploegje. Drie, vier wedstrijden maken ze geen barst en ineens pakken ze een van de koplopers met duidelijk verschil. Zo versloegen ze nog pas Hermes DVS met 3—1, maar zondag verloren ze bij RBC met 2—1. Het is een moeilijk ploegje.

Voor de beker zijn verrassingen natuurlijk mogelijk. We beginnen in dezelfde opstelling zoals we zondag tegen DWS in het veld kwamen." Trainer Ben Tap van RCH was kort in zijn commentaar: „Ik hoop, dat wij voldoende inspiratie putten uit het feit dat wij het tegen een eredivieclub moeten opnemen. Wij zijn blij, dat we MVV hebben getrokken. Wij spelen 4-2-4 en formeren het elftal uit de volgende veertien spelers: doelman Bes, Van Leeuwen, Verschoor, Stouten, Ooms, Van Eijden, Kesselaar, Anton Smit, Van den Berg, Weijers, Van Ranselaar, Neijen, Kees Smit, Terbruggen. Spitsspeler is Van den Berg, die in december is overgenomen van DWS.

MVV: Körver - Pleumeekers, Quaedackers, Herben, Szefer - Prins, Bonfrère, Hoenen - Mares, Mraz, Brokamp.

Het volledig bekerprogramma voor de tweede ronde luidt:

NEC-Vitesse
NOAD-FC Den Bosch
SC Cambuur-Willem II
Excelsior-GVAV
RCH-MVV
Go Ahead-ADO
PSV-Feijenoord
Heracles-Ajax
AZ '67-SVV
DWS-FC Utrecht

Vrijgeloot: Fortuna SC, Holland Sport, FC Twente, Haarlem, SC Drente en Sparta.

Riva wilde t.v.-wedstrijd niet zien

FLORENCE, 7 nov. — De Italiaanse voetbalster Luigi Riva heeft vrijdag in Florence het ziekenhuis, waarin hij aan zijn rechterenkel is geopereerd, verlaten. Riva liep de blessure vorige week zaterdag op in de wedstrijd Oostenrijk-Italië.

Italiaanse sportjournalisten hebben de 0—3 nederlaag van Cagliari tegen Atletico Madrid en de uitschakeling van de club voor het toernooi om de Europa-Cup voor landskampioenen toegeschreven aan de afwezigheid van „het idool". De onfortuinlijke Riva heeft het beeldverslag dat de Italianase televisie van de wedstrijd uitzond, niet willen volgen.

Den Theije wil profploeg formeren

HEERLEN, 7 nov. — Wielersportmanager Louis den Theye is gisteren naar Zwitserland vertrokken voor het voeren van besprekingen, om te komen tot de formatie van een profploeg, die gesponsord zal worden door een Belgische en een Zwitserse firma. In de ploeg zal een aantal Nederlandse profs worden opgenomen. Met het oog daarop heeft Louis den Theije onder andere besprekingen gevoerd met Jan Krekels.

Spcl. WVV '28-Rapid in Geusseltstadion

MAASTRICHT, 7 nov. — De uitgestelde competitiewedstrijd Sportclub WVV '28-Rapid vindt niet plaats op het WVV-terrein, maar begint zondagmiddag half drie in het Geusseltstadion (zie hiervoor ook de voorbeschouwing van het amateurvoetbal op sportpagina 3).

Titelgevecht Urtain-Cooper op televisie

HEERLEN, 7 nov. — De strijd om het Europees kampioenschap boksen in het zwaargewicht, dinsdag tussen de Spaanjaard Urtain en de Brit Cooper, zal op het televisiescherm te zien zijn dinsdagavond om 22 uur. De AVRO verzorgt op dat tijdstip een reportage van het gevecht in de uitzending AVRO-Televizier-Magazine, via de zender Nederland-I.

Twee winnaars in toto 15

DEN HAAG, 7 nov. — Voor de voetbalpool nummer vijftien hadden 781.175 deelnemers een bedrag ingelegd van ƒ 1.617.840.00. Het prijzenbedrag bedroeg ƒ 728.028.00. Voor de eerste en derde prijs was ƒ 254.809.80 beschikbaar. Er waren twee meldingen met dertien goed. Uitslagen, die elk ƒ 127.404.90 ontvangen. Voor de derde prijs komen 875 deelnemers in aanmerking, die elk ƒ 291.00 ontvangen. De tweede prijs ƒ 182.007.00, moet door 53 man gedeeld worden. Ieder incasseert ƒ 3434,00. De extra prijs, die ƒ 36.401,40 groot is, zal onder 311 man verdeeld moeten worden, die elk ƒ 117,- zullen ontvangen.

In december weer catch in Limburg?

MAASTRICHT, 7 nov. — Als de gebroeders Wieche uit Maastricht hun zin krijgen zullen binnenkort namen als Der Henker, Golden Apollo, White Horse, Tarzan Tyler en Leduco ook in Limburg volle zalen trekken. De mensen achter deze namen hebben als beroep 'n menegling van sport en show. Het zijn professionele catchers die door hun incasseringsvermogen, sportief kunnen, enorme conditie en ... acteertalent de toeschouwers een spectaculair schouwspel kunnen voortoveren. Zij maken deel uit van het circus van Peter Brackenjers dat met enorm succes optreedt in België en Frankrijk waar de groep geregeld op de beeldbuis verschijnt. De groep is in Nederland niet helemaal onbekend. De Amsterdammers konden hun prestaties bewonderen in Krasnapolsky en momenteel onderhandelt men met de VARA over een tv-optreden in het Rotterdamse Hilton. De gebroeders Wieche hebben de exclusieve rechten verworven voor de organisatie van hun optreden in Limburg. „Limburg is enthousiast voor de bokssport, worstelen en judo. Catch is eigenlijk een mengsel van deze sporten, overgoten met een ruime portie sensatie. In België trekken duizenden toeschouwers naar Olympia in Brussel, Trocadero in Luik en het Antwerpse sportpaleis waar de meeste wedstrijd gehouden worden. Daarom denken wij dat catch ook in Limburg veel belangstelling zal trekken", aldus de organisatoren die verwachten dat de eerste wedstrijden half december plaats zullen vinden.



● *Bob Foster, wereldkampioen halfzwaargewicht, die op 18 november te Detroit een gooi gaat doen naar de titel aller categorieën tegen wereldkampioen zwaargewicht Joe Frazier, in actie tijdens zijn training die hij bijzonder serieus opneemt.*

Standard Luik in beroep tegen KBVB

LUIK, 7 nov. — Standard Luik heeft beroep aangetekend tegen de beslissing van de Belgische Voetbalbond om het resultaat van de wedstrijd Antwerp FC-Standard Luik van 0—2 te wijzigen in een reglementaire overwinning voor Antwerp. Grond voor die beslissing was dat Standard met drie niet-Belgische spelers aan de wedstrijd was begonnen en later een van dit drietal verving door de Westduitser Kostedde. Daardoor hadden in een wedstrijd vier buitenlandse spelers meegedaan en dat is in strijd met de reglementen van de KBVB.

Standard Luik heeft in zijn beroep het verdrag van de Europese Economische Gemeenschap aangehaald. Het verdrag, dat in Rome werd gesloten, zegt volgens Standard Luik dat Edwin Kostedde in België niet als buitenlander kan worden beschouwd. „Want", stelt Standard, „het verdrag bepaalt dat iedere discriminatie, die is gegrondvest op de nationaliteit van de arbeiders van de lidstaten, wat betreft werk, salaris en andere arbeidsvoorwaarden is verboden. Door voor de Duitser Kostedde andere regels toe te passen dan voor een Belgische speler discrimineert de Belgische Voetbalbond dus ten opzichte van 'n Westduitser, maar die heeft in België dezelfde wettelijke rechten als een Belg. Dat is niet toegestaan volgens het EEG-verdrag en daarom eist Standard vernietiging van de strafmaatregel van de Belgische Voetbalbond."

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. HULP i.d. huish. 3 dg. p.w. Moet een beetje Engels spreken. Mevr. Palmquist Schaesberg tel. 04443-3232.

Voor ons nieuw tankstation aan de Spoorsingel vragen wij enkele POMPBEDIENDEN. Ook oudere personen die dit werk nog niet gedaan hebben, kunnen in aanmerking komen. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.

Voor direct gevr. TIMMERLIEDEN, metselaars en opperlieden; zeer hoog loon. Aannemersbedrijf Slangen, Kunderberg 10, Voerendaal

BUFFETJUFFROUW gevr. voor enkele dagen begin v.d week, p.d. f 50,— + prov. Aanm. na 1 uur. Willemstr. 7. Heerlen.

Gevr. MEISJE voor de administratie en winkel, liefst met Mulo-opleiding. Textielreiniging Karreman N.V., Peschstr. 28, Geleen.

Albert Heijn vraagt voor de groente- en kruidenierswarenafd. enige MEDEWERKERS, lft. tot 23 jaar. Aanmelden Rijksweg Geleen.

Gevraagd Spaans sprekend ECHTPAAR (evt. Spaans sprekend alleenstaande) voor mijn hotel waar Spaanse gastarbeiders logeren. De bedoeling is dat het hotel schoon gehouden wordt en er Spaans gekookt wordt. Meerdere hulp is aanwezig. Geboden wordt zelfst. werkkring en een salaris van f 1000,— p.m. netto met kost en inwoning. Voor een evt. afspraak tel.: 04400-16469.

Welk leuk, jong MEISJE wil als leerling-verkoopster komen werken bij grammofoonplatenzaak Harry Schenkelaars, Salmstraat 92, Geleen, tel. 04494-6414.

Net BARMEISJE gevr. voor middag- of avonddienst. Tel. 045-252991.

MEISJE voor in de huishouding gevr. voor hele dagen. Aanm. Uterweg 129, Heerlerheide, tel. 045-213350.

BARJUFFR. gevr. voor playtimeclub. Maastrichterlaan 14, Beek. Aanmelden na 7 uur, tel. 04402—2647.

Net MEISJE voor hulp i.d. huishouding gevr. Annie Ritzen, Oranje Nassaustraat 41, Heerlen.

SCHOONHEIDSSPECIALISTE zoekt passende werkkring i.b.v. diploma's schoonheidsspec. A., Parfumeur, rijbewijs BE. Br.o.nr. G 2449 LD Geleen.

Gevr. 10 A-LASSERS, 20 electriciëns v. binn. en buitenland. Bij 50 uur f 500,- netto. Ned. verz., melden zat. 2-5 u. Café De Keizer t.o. Markt Hoensbroek.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding net MEISJE of jongen boven 15 jr., goed loon. Melkhandel M. H. Vroomen Mgr. Mannenstr. 124, Merkelbeek.

HULP in de huishouding gevr. liefst Eng. spr. 1 of 2 dag. p. w. f 3,- p. u. Grinka, Kloosterkoolhof 59, Heerlen.

Net DAGMEISJE gevr. mevr. M. H. Steijns-Kamps, Parallelweg 17, Heerlen.

METAAL-CALCULATOR en leerl.-calculator gevr. UTSer komt ook in aanmerking. Fa. Eggen-Coenen, Rimburgerweg 38b, Brunssum. Tel. 045-252616. Na 6 uur tel. 045-212039.

Gevr. fl. hulp voor de HUISHOUDING. Lief voor kind. Mevr. Bisscheroux, De Doom 50, Welten.

VOORMAN-DRAAIER gevr. Gezel-draaier komt in aanmerking (diploma's niet vereist). Brieven onder nr. 2602 bur. dez.

Jonge MAGAZIJNBEDIENDE gevr. goed loon en soc. voorz. Autobedr. Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen, tel. 713600.

VERKOOPSTER gevr. voor 15 nov. of 1 dec. in Drogisterij en Parf. Drog. F. Boesten Kerkstraat 47, Brunssum.

Gevr. voor direct allround DAKDEKKERS voor pannenwerk. Alleen goede vaklieden te refereren. Bij gebleken geschiktheid vast werk. Lonen tot f 200 netto per week. Aanmelden tussen 12-13 uur of na tel. afspraak. Fa. N. Irik, dakdekkersbedrijf, Italiëlaan 119, Heerlen. tel. 045—212106.

Gevraagd: een net jong MEISJE, dat 't fijn vindt in de huishouding te werken bij een gezin met drie kinderen. Aangeboden wordt een prettige werkkring voor halve of hele dagen. Aanmelden na zes uur. Beatrixlaan 4, Geleen, tel. 2160.

Gevr. HULP in de huish. Mevr. Bergstein, Kapellaan 27, Kerkrade. Tel. 3861.

Net MEISJE gevr. voor winkel en hulp i.d. keuken. Moonen's bakkerij (Th. Janssen-Greven), Schelsberg 37, Heerlen, tel. 045-714359.

BROODBEZORGERS gezocht voor best. route. Beh. omzet. Event. overname is mog. Greyn, Ankerlaan 17, Obbicht, tel. 04497-260.

Voor direkt gevr. net WINKELMEISJE met enige ervaring. Hoog loon. Bakkerij Aroma. Op de Heugden 42, Schaesberg.

Mooie BIJVERDIENSTE: v. direkt. Gevraagd handige mevrouw v. halve of hele dgn. in Supermarkt. Enige kennis van kaas en vleeswaren afd. gewenst; goed loon, prettige werkkring. Br. o. nr B 1255 LD Brunssum.

MEISJES gevr. voor strijkkamer en expeditie. Ververij Palmen, Putstr. 19, Sittard, tel. 2505.

Steevens bakkerijen kan plaatsen wegens uitbreiding BAKKERSKNECHT en een broodbezorger; 5-d. werkw. Stationsstr. 70, Elsloo, Tel. 04402-1738.

KANTOORMEISJE gevr. v. 16-18 jaar met mulo- (of gelijkw.) diploma voor afwisselend administratief werk. D. J. van Stralen N.V., Aanmelden: kantoor Emmastr. 3 Geleen. Tel. 04494-3665.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevraagd (geen thuiswerk). Het Binnenhuis, Rumpenerstr. 26, Brunssum.

Goed betaalde BIJVERDIENSTE voor iedereen; licht werk. Kosteloze informatie Herrn Hans Paszek, 5123, Merkstein, Rosenstr. 13, Deutschland.

Gevr. nette VERKOPER of verkoopster v. mod. boek- en tijdschriften enz. omg. Roermond. Schrift. soll. te richten aan Hoenjet Marshallsingel 12, Heerlen. Tel. 045-214962.

Beschaafde JONGEMAN gevraagd voor eenvoudige administratieve werkzaamh. in winkel en expeditie, zo mogelijk in bezit van rijbewijs. Wasserij Awé, Kouvenderstr. no. 149, Hoensbroek, tel. 045 no. 213770.

Gevr. prima VERKOOPSTER met vakkennis, voor enkele dagen of middagen p. week. Mag. de Zon, textiel en konfektie, Markt 50, Geleen.

JUFFROUW plm. 18 jr., gevraagd voor hulp in de winkel, tevens voor uitbrengen bestellingen; nettoloon f 100 per wk. Slagerij J. Leclerq Puth.

R.K. HUISHOUDSTER gevr. voor dag en nacht bij weduwn. met 2 jonge kinderen. Br. o. nr G 2450 L.D. Geleen.

Onze groenteafdeling dient goed verzorgd te worden. Onze klanten verwachten goede bediening. Wij zoeken voor deze afdeling een flinke actieve JONGEMAN v.a. 17 jr. Ervaring niet vereist. Vrij-zelfst. werken. Goed loon, normale werktijden. Tevens is in onze moderne supermarkt nog plaats voor enkele jongedames: a. cassières, b. juffr. voor de afd. aardapp., groente en fruit, c. juffr. voor de afd. vleeswaren. Centra-Markt Paffen Kaalheiderssteenweg 142, tel. 3817. Kerkrade.

Spoedig gevr. SCHILDER (ook halfwas), prettige werkkring, privé onderh.werk, geen nieuwbouw. Veldkuilstraat 87, Kerkrade.

Voor direkt BANKWERKERS gevr. voor staalbouw A. Bücken, Josef Lambertzstrasse 18, Kohlscheid (D.), tel. 0949-2407/519 (na 19.00 uur: Esdoornstraat 33, Heerlen).

Gevr. (leerl.) VERKOOPSTER, 17-18 jaar. Paraplukuis Saroleastr. 64, Heerlen. Aanm. tussen 18-19 uur.

Gevr. HULP voor de keuken. In bejaardentehuis, Geldersestr. 26, Sittard, tel. 04490-9041.

WERKSTER gevr. voor 'n paar halve dg. p. week. Kennedylaan 125, Heerlen.

LEERJONGEN gevr. Vleeswarenfabriek de Parel, Schinveld, Bouwbergstr. 12a, tel. 252317.

Gevr. LASSERS. Zeer hoog loon. Vast werk. Inl. Leeuwerikstr. 23, Hopel (Eygelshoven).

Gevr. TANDTECHNICUS en leerling tandtechn. (mnl. of vrl.). Laboratorium Nieuwenhuis, Patrijsstraat 8, Geleen.

LEERLING en TEGELZETTERS gezocht voor werk in Duitsland. Aanm. Tegelbedrijf Fiegen, Selsten, bij Heinsberg, tel. 0949-2452-5606.

Met spoed nette WERKSTER gevr. van 8.30-16 uur, 's zondags vrij. Rest. Aux Coin de Bons Enfants, Ezelmarkt 4 te Maastricht, tel. 12359.

Wij vragen voor direct voor onze factuurafd. een flinke JONGEMAN met typedipl. en gezond verstand, lft. 16-17 jaar. Bosch & Zn., Akerstr. no. 54, Hoensbroek.

Ter leen in uurloon: METSELAARS, timmerlieden, opperlieden, grondwerkers, ongeschoolden. Gunstige tarieven. (niet voor Duitsland). Inl.: Postbus 12, Urmond of na 18 uur. Tel. 045-211737.

Mnl. PERSONEEL gevr. voor verzorging van machines. Leeft. va. 18 jr. Vrl. personeel gevr. voor inpakwerkzaamh. Remo Cleaning Products (vervaardigingsbedr. van schoonmaakartikelen). Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.

Voor direkt gevr. leerl.-KAPSTER of aank.-kapster. Salon Jo Jungblut, Nieuwstraat 32 Gulpen, tel. (04450)-604. Na 19 u. (04454)-2180.

Nette BARDAMES gevr Hoog loon en prov. Aanm. tel. of mond. tel. 045-714218 Palma Bar Kempkensweg 1 Heerlen.

Zoekt u een vaste betrekking? In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfst. CHAUFF.-BEZORGER. Vereisten: rijbewijs B E, leeftijd 20 tot 30 jaar. Wij stellen ter beschikking een auto en afnemers waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Iedereen ontvangt antwoord. Soll. ond. no. S 7301 L.D. Sittard.

VERKOOPSTER gevr. 5 d. werkw. M. P. Jorissen Amsterdamstr. 64 (Schaesbergerveld) tel. 716577 Heerlen.

Wouters-Sanders delicatessen Dautzenbergstraat 23, Heerlen vraagt voor dir. ervaren VERKOOPSTER voor de afd. fijne vleeswaren en tev. leerl. verkoopster. Goed loon en 5-d. werkweek. Soll. te richten aan privé-adres: Heesbergstr. 37, verl. Akerstraat Heerlen, tel. 717515.

Carr.bedrijf v. Belle, Kissel no. 42, Heerlen, tel. 717458, vraagt AUTO-PLAATWERKERS en spuiters. Hoog loon.

Confectie-atelier Sieprath-v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen.

Wij vr. BROOD-BANKETBAKKER, ploegendienst. — Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon, Hoofdstraat 10, Kerkrade.

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken, tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen.

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526.

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur.

MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen.

Nette WERKSTER gevr. voor de ochtenduren. Café-restaurant 't Spinnewiel, Spoorsingel 10, Heerlen.

HULPVERKOOPSTERS gevraagd. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866.

Aankom. VERKOOPSTERS gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstraat 39, Hoensbroek, telef. 045—214866.

1e VERKOOPSTER gevr. Textiel Supermarkt Pietje Willems, Kouvenderstr. 39, H'broek, tel. 045—214866.

Voor dir. gevr. JONGEMAN voor het spuiten van onderzijde automobielen volgens m.l.-systeem. Fr. Funken, Heerlerbaan 195, Heerlen.

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade.

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253, Heerlerheide.

VERKOOPSTER en leerl. verkoopst. gevr. Prettige werkkr. en 5 daagse ww. Aanm. Stoffenhuis Anita, Oranje Nassaustraat 19, Heerlen, tel. 713665.

Wij vragen voor dir. VERKOOPSTERS voor hele, en verkoopsters voor enkele dagen per week; gehuwd geen bezwaar. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, H'broek, tel. 212171.

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt wegens uitbreiding van diverse afdelingen leerling-, aankomende en ervaren VERKOOPSTERS (-VERKOPERS). Tevens plaats voor jongedame v. eenvoudige kantoorwerkzaamhed. Voor goede krachten goed salaris. Aanm. dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastraat no. 45, Heerlen, tel. 717544; Brunssum Rumpenerstraat 6 tel. 252380; Geleen Rijksweg C. 50, tel. 2883.

ARBEIDERS gevraagd voor werk op een der Limb. mijnen. Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Sneeren N.V. Van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051.

Voor onze speciaalzaak in glas, kristal en porselein vragen wij een vriendelijke VERKOOPSTER leeft. 16-19 jr. (geen gehuwden). Het Poseleinhuis, Kouvenderstraat 45, Hoensbroek.

Leerl. KAPSTER gevr. Haute Coiffure Lucia, Burg. Jansenstraat 43, Beek. tel. 2646.

Leerling TIMMERMAN gevr. opname in het leerlingstelsel is mogelijk. Bouwbedrijf Vankan, de Bockhofweg 16, Schimmert.

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen.

Gevr. voor spoedige indienstr, bekwame CHAUFFEURS voor fern- en kieptransport, in bezit van rijbewijs B C D E. Int. Transport- en Overslagbedrijf H. J. Coumans N.V., Havenstr. 25, Stein, tel. 04495—1641.

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv., soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. vanaf 18 jr. Ook oudere mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11.

Slagerij Jeu Lendfers vraagt voor zijn modern ingerichte en verwarmd slagersbedrijf voor zo spoedig mogelijk: een WINKELJUFFROUW en een slager. Eventueel voor enkele dagen p. wk. Meerdere hulp aanw. Hoofdstr. 221 te Hoensbroek. Tel. 212395.

Gevraagd voor direkt voor Duitsland: SCHILDERS en hulparb. (ploegendienst) Aanmelden bij het Limburgs Exploitatiebedrijf, Willem Alexanderweg 69, Maastricht-Limmel, Tel. 13045.

Voor zo spoedig mog. gevr. ONDERAANNEMER van tegelwerk. N.V. Keulen, Molenstraat 40, Geleen. Tel. 04494 - 6900.

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstraat 181, Brunssum (tel. 045-251777). Wij zoeken flinke, verstandige jonge MANNEN vanaf 16 jaar die in onze moderne brood- en banketbakkerij een interessant vak willen leren. Zij kunnen als leerling bakker direkt geplaatst worden. Aanmelden dagelijks (behalve 's zaterdags) tussen 9.00 en 12.00 en 14.00 en 17.00 u. op de afdeling personeelszaken.

Gevr: 2e BAKKERSBEDIENDE. Brood- banketbakkerij. J. Scheepers, Kerkstr. 36, Ubachsberg. Tel. 04446-1358.

L.C.I., Limburgse Confectie Industrie, vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid 'n event. thuis te bezoeken.

Wij vragen nette VERKOOPSTER of leerl. verkoopster. Schoenmagazijn Crijns-Krol, Rumpenerstr. 68, Brunssum, tel. 045—252817.

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectieatelier F. J. Bremen, Einderstraat 66, telef. no. 3565 Kerkrade.

BIJVERDIENSTE: grote levens- en schadeverz.mij. heeft weg. reorganisatie een agentschap vrij in het rayon Brunssum-Heerlerheide, gezocht wordt een actief persoon die dit agentschap wil beheren. Hij wordt bijgestaan door een inspecteur. Br. ond. no. B 1256 LD Brunssum.

Gevr. HULP i.d. huish. of werkster. Mevr. Salm De Doom 40 Heerlen.

Flinke HULP i.d. huish. gevr. voor hele dagen, 5.-d. werkw. Hoog loon. Moet zelfst. kunnen werken. Hulp aanw. Supermarkt Eurlings, Gijsenstr. 2, Nieuwenhagen.

HULPVERKOOPSTERS. Kapé Heerlen heeft nog op diverse afdelingen plaats voor hulpverkoopsters voor enige middagen en zaterdag en/of eventueel avondverkoop. Werktijden nader overeen te komen. Voor nadere inlichtingen kunt U dagelijks terecht bij de personeelschef. Kapé Heerlen, Saroleastraat 45, tel. 717544.

Levensmiddelenbedrijf vraagt VERKOOPSTERS en leerling verkoopsters. Vrusch en de Ree, Brandstraat 29, Sittard, Salmstr. 52-54, Geleen.

METSELAARS en handlangers v. Duitsland. Te bevr. tel. 04447-1603 na 18 u.

WERKSTER gevr. voor de ochtenduren van 9-12 uur. Mevr. Stassen, Markt no. 10 Kerkrade.

BARMEISJES gevr. Hoog loon. Ook voor het weekend. Flamingo-bar, Meuserstr. 111 Haanrade, tel. 04445—5074, na 6 uur.

Gevr. voor dir. net MEISJE voor winkel. Banketbakkerij Jansen-Berben, Limbrichterstraat 27, Sittard, tel. 2662.

1e KAPSTER gevr., centrum Heerlen. Br. ond. no. Z 887 bur. van dit blad.

HULP gevr., 2 halve dagen per week. Br. ond. no. A 888 bur. van dit blad.

Nette WERKSTER gevr. voor morgenuren, benedenh. Stationstr. 25, Maastricht.

MONTEUR en halfwasmontur gevr. Melden NV Schils, Hoofdstr. 67-71, Amstenrade.

WERKSTER gevr. voor 1 ocht. p.w. Mevr. v. Dijk, Burg. Waszinkstr. 128 Heerlen. tel. 716240.

Voor dir. gevr. GLASZETTERS en hulparbeiders. Hoog loon. Glaszettersbedrijf Imperatori, Nordstrasse 44. Kohlscheid, Dld.

WERKSTER gevr. 3x per week. Vossen, Kakertsweg 39. Schaesberg.

L. jong MEISJE v. ½ of hele dag v. verz. v. kleuter 1½ jr. tel. 04492-1868.

Het Protestants Kinderhuis (Internaat voor schipperskinderen) te Maastricht, vraagt zo mogelijk voor dir. 1 HOOFD van de moderne keuken (plm. 40 pers.). 2. Assistent-leidster voor de kinderen. Soll. aan de Directrice: Prins Bisschopsingel 22 te Maastricht, tel. 04400-15587.

MEISJE gevr. voor lichte huish. werkzheden. Een morgen i.d. week in Heerlen. Inl. tel. 719448.

Mevr. Michels, Vondellaan 7 Geleen zoekt huish. HULP voor de maandag en voor woensdagmiddag. Aanm. van 19 tot 19.30 uur.

Olpa NV vraagt voor haar fabriek JONGENS en meisjes voor lichte montagewerkzaamh. De meisjes worden tevens belast met het verpakken van lichte artikelen. Komt u gerust eens praten tussen 9-16 uur. Bocholtzerweg 6, Simpelveld.

Gevr. zelfst. HERENKAPPER met modern werk op de hoogte. Niet ouder dan 40 jaar. Hoog loon. Pers. aanmelden 's avonds na 7 uur. Afcent Barbershop. G. van Os, Past. Habetsstr. 26, Hoensbroek.

Gevr. nette WERKSTER voor onderhoud van ons confectiebedrijf. L. Driehuis, Akerstr. 210, Hoensbroek.

WERKSTER gevr. 1 of 2 halve dgn. p. wk. Grubbelaan 52, Hoensbroek, tel. 045-212453.

VERKOOPSTER gevr. Textielhandel Jacobs-Muller, Hoofdstr. 14. Amstenrade. Weg. uitbreiding in ons bedrijf nog plaatsingsmogelijkh. voor mnl. of vrl. MAGAZIJNBEDIENDE. Beauty Service N.V. Papenstr. 15A Maastricht tel. 13485.

Bij conf. fabr. Arofa Dorpstr. 23C Brunssum tel. 251727 is plaats voor enkele goede NAAISTER.S prettige werkkr. en hoog loon. Aanm. dag. v. 9 tot 4 u. Na 7 u. Leenheerstraat 48 Brunssum tel. 253957.

Gevraagd voor direct flinke MAGAZIJNBEDIENDE. — Dumoulin N.V. Groothandel in metalen, san. artikelen en centr. verw. Markt 20, Maastricht.

1e of 2e KAPSTER gevr. v. zo. sp. mog. E. Meers, Schoolstraat 34, Hulsberg tel. 04405-315.

Jamin vr. nette VERKOOPSTER, lft. vanaf 16 jr. Aanm. Raadhuisstraat 12 Geleen.

Voor direkt gevr. bekw. BAKKERSKNECHT. Te melden bij Spiesz, Wanckelstr. 88 te Aken (Dld.)

Constr.-BANKWERKER met ruime erv. en leerjongen gevr. Staalconstr.bedr. G. Hubben, Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven.

Banketbakkerij A. Pelt vr. voor spoedig een HALFWAS en banketbakker. Kerkraderweg 90 tel. 715638 Heerlen.

Gevr. nette HULP i.d. huish. Patronaatstr. 6 Spek'heide, tel. 04445-3607.

GEVR. BETREKK.

Dakdekkersbedrijf „VEGA", gespec. in rep. en vernieuwing van daken en plat daken, schoorsteenvegen en opmetselen. Oud-Lemiers 37 Vaals, tel. 04454—2103.

Voor compl. gemetselde GARAGES, 04445—7267.

Aannemer kan direct OPDRACHTEN aanvaarden voor nieuwbouw of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor, tel. 045-254460.

Gratis lampekap kunnen wij u niet geven maar wel uw oude OVERTREKKEN als nw. Gratis advies en prijsopgave. J. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg, tel. 04443—1201.

THUISWERK gevr. liefst naaiwerk. Br. o. no. P 8114 L.D. Spekholzerheide.

Gedipl. administrateur kan voor u nog BOEKHOUDINGEN aannemen. Br. ond. no. V 9138 L.D. Valkenburg.

Geh. VROUW vraagt parttime of thuiswerk. Br. ond. no. B 1252 L.D. Brunssum.

Net ontw. pers. 51 jr. allr.-vakman z. vast, betr. als CONGIERGE, cant.beh., portier of alg. onderh. in hotel, school o.d. ook gen. te bedienen. Br.o.nr. B 1257 LD Brunssum.

Verv. gepens. mijnw. 58 jr. zoekt WERK neemt iedere bezigh. aan. Goede getuigschr. voorz. Kerkrade Heerlen of omgev. Br.o.nr. K 4362 LD Kerkrade.

WERKSTER b.z.a. zat. van 9—11 u. of wo. van 3-6 u. Omg. Heerlen of Voerendaal. Br.o.nr. Q 887 b.d.

Jongeman 33 jr. zoekt THUISWERK (adm. of iets derg.) bijverd. Br.o.nr. H 887 b.d.

Energieke jongeman b.z.a. v.a. ma. t/m vrij. 8.30 tot 14.00 uur voor BIJVERDIENSTEN i.b.v. eig. auto. Hudsonstraat 8 Heerlerheide.

Echtpaar zoekt THUISWERK. Br. no. H 888 b.d.

Vrouw zoekt HUISHOUDELIJK werk voor 2 morgens p. w. di. en do. Br.o.nr. H 3312 LD Hoensbroek.

Heer middelb. leeft. in bez. van rijbew. BE, wagen en telefoon, zoekt passende WERKKRING. Br.o.nr. S 7305 LD Sittard.

Heer 52 jr. i.b.v. HORECA-papieren en slijterij, zoekt passende werkkring. Br.o.nr. P 8115 LD Spekholzerheide.

BOEKHOUDER heeft nog enige avonden beschikbaar. Ook voor belastingzaken. B .o.nr. P. 888 b.d.

TE KOOP AANGEB.

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,- bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen.

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6, 12, 18 mnd.

BANKSTELLEN, de nieuwe collectie in dralon, stof en skai, beslist goedkoop, inruil en gem. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Voor compl. gemetselde GARAGES, 04445—7267.

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888.

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide ,tel. 045-213879.

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045 no. 713760.

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879.

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam. huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs. chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, telef. 04494—5149. Betaling in overleg.

WANDTEGELS 15x15 cm wit en ivoor 14 ct. Geen BTW en 5% cash en carry korting. Jan van Erp N.V. Houtstr. 5, Grevenbicht. tel. 04497-689.

Te k. KINDERWAG., z.g.a.n. hoog model. Albertuslaan no. 249 Kerkrade.

Te k. pr. ant. eiken KISTEN en kast. Beukenbosweg 27 te Kerkrade-Chevremont.

ANTIEK, kast, halkist, petr.-lampen, kandelaars, opastoelen enz. Verl. Heinseweg 50, Sittard.

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Straturn, Salmstr. 56, Geleen.

Te k. a. vaste WASTAFELS, geheel compleet, vanaf . 50,—. Fa. M. van den Akker, Bergstr 1, Born tel. 04498-1606.

DAMES: mooie collectie najaars- en wintermantels. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2426 bur. dez. Inl. tel. 045-251012.

DAMES: mooie collectie najaars- en winterjaponnen, deux-pièces en wintermantelpakjes. Betaling in 10 maanden, zonder rente. Br. ond. no. 2427 b.d. Inl. tel. 045—251012.

Dames: beperkte voorraad BONTMANTELS, jeugdige modellen tot en met maat 42 van f 500,— voor f 425,—. Br. ond. nr. 2566. Inl. telf. 045-251012.

ANTIEK, armstoelen, stoelen, kast, kruiken, kandelaars enz. Mauritslaan 50. Geleen.

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstraat 40, Amstenrade. Tel. 04492-985.

2 HETELUCHTKACHELS (resp. 80.000 en 200.000 kcal.), een betonmolen met ophaalbak en sleepschop (360 ltr), een aanhangwagen, merk „Netam", laadverm. 7½ ton, een zware benzinemotor, voor velerlei doeleinden geschikt, iets beschadigde deuren. Te bevr. Keulen N.V., Molenstraat 40, Geleen, tel. 04494—6900.

f 47.50

Wegens verbouwing een partijtje dikgevoerde SPORTJACKS voor motor en bromfiets f 47.50. Overalls f 67.50, regenpakken f 27.50, regenbroeken v.a. f 7.50. Profiteert nu! Profiteert snel!

MOTOR & RIJWIELBEURS Heerlen, Klompstr. 1-9-11.

Te k. pr. WINTERAARDAPPELEN. Bintjes 1e kwaliteit 18 ct. per kg. Gratis gepoederd en thuisbezorgd. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. BERKENBLOKKEN voor open haard elke hoeveelheid franco thuis. Tel. 04494-2931.

Te k. WINTERAARDAPPELS, Zeeuwse bintjes 18 ct., ijsselster en spartaan 15 ct., appels en peren 35 ct. p. kg. Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430.

Te k. LIGBAD. Hindestr. 1 Heksenberg.

Te k. KINDERWAGEN tev. als sportw. en reiswieg t.e.a.b. Bouwbergstr. 72, Schinveld.

Te k. BABY-UITZET. Geh. compl. Heinrichs. Bongartstr. 1 Eygelshoven.

BRUIDSJURK m. Zwitserse kant m. toebeh. m. 36-38. H. Hermansl. 64, Geleen.

Te k. partij oude VLOERTEGELS (uit oude boerderij). Beatrixlaan 4, Geleen.

Te k. 4 CLUBS, ronde salontafel en bank, t.e.a.b., i.z.g.st. Nieuwstr. 57, Bleijerheide.

MOTOR & RIJWIELBEURS. bromfietsonderdelen. Zoek niet langer. Wat geeft 't. 't Rijwielbeursje heeft 't goedkoop. Klompstraat, Heerlen.

MOTOR & RIJWIELBEURS. Speciaal adres voor echt lederen vesten en jekkers. Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 125,— complete d.- en h.-rijwielen, lamp, slot, standaard. f 65,— pracht kindersportfietsje. Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 47,50 Sportjacks, lekker warme borgvacht gevoerd en waterdicht. Ook ¾ maten Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELBEURS. Bij ons vindt u de betere merken 2e hands lichte brommers. Betaling regelt u zelf. Fiets kan worden ingeruild.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 75,— damessportfiets en f 75,— herensportfiets in prima staat, ingeleverd op brommers. Kindersportfiets f 65. Klompstraat, Heerlen.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 17,50 compl. regenpakken, f 7,50 regenbroeken, f 6,75 poncho's voor de jeugd. Nergens voordeliger.

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 3,95 fietsband 26x 1⅜, f 9,75 bromfietsbanden voor de lichte brommers, f 14,75 zwaardere uitvoering. Nergens voordeliger.

Duitse LASAPP. compl., 160 amp. 220/380 v., 5 jaar gar., f 332,—. Betonmolens, bouwliften, kruiwagens, heteluchtkanon enz. aan importprijzen! Dassen mach. import Gronsveld, 04408-516-756.

RADIO-PICK-UP combinatie in pracht salonkast, als nieuw van f 650 nu voor f 250. Nieuwstraat 3, Schaesberg, tel. 04443-1078.

St.-Nic. + zw. Piet COSTUUM + toebeh., ANTIEK TOCHTSCHERM, ANTIEK GRAMMOFOON kast. Kennedylaan 101, Eygelshoven.

Te k. mooie roodkoperen WATERPOMP. Burg. Jongenstr. 29, Nieuwenhagen.

Te k. AQUARIUM ingeb. in wandmeubel m. toebeh. vissen, planten etc. afm. 1.50x1.30. Vignonstr. 36, Meezenbroek.

Te k. BANDRECORDER compl. met banden enz. z.g.a.n. of te ruil tegen bromfiets. Vonderstraat 26, Schinnen.

Goedkoop van partic. oude antieke eiken KAST en ladenkast. Brunssummerw. 190. Waubach, tel. 04443-2952.

Te k. 2 GEVELCONVECTORS z.g.a.n. merk Dru 8000 cal. Bosveldstr. 33. Kerkrade, tel. 5967.

Te k. a. compl. WONINGINRICHTING, tv's, wasautomaten. Betaling tot 30 mnd. geen bank. Bel 04444-1840.

Geef uw man of vader 'n HANDSNEEUWRUIMER op wielen cadeau! Handig voor oprit, paden, trottoirs, f 69.50 Doosverpak. Dassen mach.-import, Gronsveld, tel. 04408 no. 516 en 756.

Te k. 300 DAKPANNEN, cirkelzaag, 2 vaten dieselolie inh. 400 ltr, voederbakken en trogs e.d. Br. ond. no. S 7303 L.D. Sittard.

Te k. skai BANKSTEL, z.g.a.n., teg. elk aann. bod. Rolduckerstr. 60, Kerkrade.

Wegens verbouwing alle soorten nieuwe MEUBELS, honderden guldens afgeprijsd. Klass. dralon bankstel van 895 nu 695, eiken kasten van 695 nu 495, Gelderse rankenkast van 1800 nu 1295, Oudholl. porseleinkast van 1600 nu 1195, oudholl. eethoeken, mod. eethoeken, keukens, slaapkamers, alles spotprijs, partij ingeruilde mod. en ant. meubels, eiken eethoek 65 en 85, pr. skai bankstel 145, a. nw. Duitse salonkast 245, teak bergmeubel 125, klassiek bankstel zeer zwaar 295, radiocomb. 85 en 165, eiken dressoir 45, Mechelse stoelen en tafels, Biedermeier kast antiek eiken kist, Biedermeier tafel en bank. Pieterstr. 9, Oud-Geleen. Van 9 uur 's morgens tot 6 uur 's avonds.

Te k. halfh. + sportkinderwagen ± kinderbedje. Apostelstr. 9, Kerkrade W. Na 17.30 u.

Te k. Blaupunkt RADIO 10 platenspeler en tv in notenhoutensalonkast, iets aparts. Tel. 045-253153.

Mod. T.V. Philips gunstig te koop. Peter Schunckstr. 99, Heerlen.

Nieuwste STEREO-INSTALLATIE best. uit 2x15 watt versterker met FM, stereotuner + AM golfl., stereoplatenspeler en 2 akoestische luidspr.boxen. Totaal gek. ± f 1200,—. Nu alles samen f 650,—. Ook afz. en ruilen. Op de Vey 61, Geleen.

Te k. grote partij T.V.'S v.a. f 40,— enz. goed spelend. Prov weg Zd. 143, Oirsbeek. Ook zondags.

Te k. grote sortering ANTIEK. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek. Ook zondags.

Zeer voordelig te koop grote partij KERSTBOMEN van 1 tot 5 mtr. Koonen, Graverstr. 1, Heerlerheide, tel. 045-211129.

Zonder aanb. kleur TV 18x f 125,— p. m., z.-w. tv 18x f 32,— p. m. Haas, Rijksw. Nrd. 4, Geleen.

WASAUTOMAAT Candy, 5 kg nu f 595,— dr. t. stofz. geen f 149,— maar f 129,—. Haas, Rijksw. Nrd. 4, Geleen.

LADEKASTEN en kisten met slot staan bij Haas vanaf f 139,—. Rijksweg Nrd. 4, Geleen.

Te k. Bocal GASHAARD nom. bel. 8400 kcal, badkam.- c.q. keukenkachel (schoorst.-afvoer), 2 schuifdeuren met glas in lood ramen. Lindestr. 18, Brunssum, tel. 251887.

Peggie KINDERWAGEN en wandelw.bakje, blauw; tot 18 uur, Sittarderweg 60c, Heerlen.

Te k. WASCOMBINATIE Siwa langz.wasser en verwarm. plus centr. i.g.st. weg. omst. f 100. Marshallsingel 29 Vrieheide.

Te k. BUTAGASKACHEL mooi model. Te bevr. Buretstr. 21 Heerlen.

Mahonie EETKAMER m. dress. en tv-tafel. Mgr. Nolensstr. 20, H'broek.

I.v.m. opheffing van mijn kruidenierszaak z.g.a.n. t.ka. winkelrekken en gondels, electr. vleessnijmachine, weegschalen en diverse andere winkelinventarisgoederen. Clarastr. 22, Kerkrade.

Te k. aangeb. 1 lang blond HAARSTU.K Echt haar. Akerstr. 83 Heerlen, tel. 719238 na 8 uur.

Pracht antieke massief eikenh. KAST m. spiegeldeuren en antieke zitbank. Zaunbrecherstr. 13, Simpelveld, na 18 uur.

Te k. compl. GELUIDSINSTALLATIE i.z.g.st. Bursgensstr. 26, Schaesberg.

Küppersbusch kolen BIJZETFORNUIS te k. Tel. 045-253623.

BONTJAS te k., nieuw, niet gedr. weg omst. Br. ond. no. B 1253 LD Brunssum.

Te k. REISWIEG, kinderbox z.g.a.n.. Deken v. Ormelingenstraat 9, Kerkrade.

Te k. aangeb. kolen-keuken-BIJZETKACHEL. Halmans, Bekerbaan 4, Schimmert.

Te k. ANTIEK: Biedermeier kamer, kasten en kisten. St.- + hanglampen. Koper- en zilveren pompen enz. Ranonkelstr. 2, Sittard.

Te k. WANDELWAGEN hoog model, reiswieg donkerblauw. Dautzenberg, Europaweg 124, Waubach.

Te k. SPEELKAMERAMEUBLEMENT best. uit speelbankje, stoeltjes, lessenaar, stoel en schoolbord, zeer mooi. Gijsenstr. 2, Nieuwenhagen.

Te k. EETKAMER met bergmeubel. Grevenstr. 17, Schaesberg.

Erres Combi WASMACH. (met verwarming + centrifuge ingeb.) f 100,—. i.z.g.st. Maastrichterstraat 35, Brunssum, tel. 253697.

Weg. C.V. te k. aangeb. pracht mod. zuinige Hoensson OLIEHAARD dubb. brander zeer gesch. v. gr. vertrekken, niet van nieuw te ondersch. van f 780,— voor f 325,—. Tev. m. Hoensson zeer zuinig f 75 Pelgrim keuken-kolenfornuis, smal, f 60,—. Kerkstr. 290, Brunssum.

Te k. mooie diepe TWEELINGWAGEN. Heufkestr. 68, Brunssum.

Te k. OLIEFORN. kl. form. i.z.g.st. emaille. Hazekampstr. 125. Brunssum. Tuss. 9-12 u.

Verkrijgbaar bij Drogisterij Gebrs. Schijns, Limbrichterstraat 65, Sittard, Tel. 2260: Kneipp GENEESKRUIDEN Wöristten .

Reeds vanaf f 15,— per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Heerlen, tel. 714054.

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide. tel. 045-212613.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmapl. 3 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling.

Blaupunkt TELEVISIE 65 cm supergrootbeeld, geen jaar oud, prachtig toestel, volautom. heeft gekost f 895, nu voor f 395 door bet. moeilijkh. in ons bez. gek. wordt weer onder volle gar. verk. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Weer binnengek. enkele zeer mooie z.g.a.n. TELEVISIES volautom. moderne platte mod. w.o. Blaupunkt teak en noten, Philips, Grundig, etc. zeer voord. f 225, f 235, f 245, f 275. door inr. op kleuren tv in ons bezit gek. worden weer onder volle gar. verk. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Goede sort. mooie TELEVISIES 59 cm alle progra. pr. spelend, f 95, f 115, f 125, f 145 w.o. Philips, Graets, Blaupunkt, Nord-Mende, Loewe Opta. Handelsondern. Geel Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. Philips CASSETTE REC. compl. f 125. Racebaan Carrera compl. gr. model f 125. Bredastr. 23, Heerlen.

Grundig 61 cm grootbeeld TV, druktoetsbed. zeer smal, byzonder mooi z.g.a.n. f 175, Philips 59 cm tv, autom. f 175, Nord-Mende 59 cm tv alle zenders f 95, mod. Philips tv f 100, Saba 59 cm tv met UHF f 85, Graetz 53 cm tv f 65, Kuba 59 cm tv in luxe salonkast f 125. Blaupunkt 61 cm grootbeeld tv in zeer luxe salonkast, vol autom. druktoets bed. z.g.a.n. van 398 voor 275. Gar. inruil. Dr. Calsstraat 23, (station) Schaesberg.

Te k. z.g.a.n. eiken EETKAMER, 4 stoelen, ovale tafel, dressoir. Bet. in overleg na 18 uur, Hertogstr. 6 Brunssum.

Te k. AQUARIUM 80x40x40 m. toebeh. een 5 pits gastoestel Etna aardgas o.t.g. op ijskast, z.g.a.n. Honk, Spoorstr. 25, Treebeek.

Te k. elektr. FORNUIS f 100, 3 pits aardgasstel f 20, 2 pits aardgasstel f 15, bijzetkolenfornuis Etna f 20. 50 tl-lampen dub. en enk. f 15, Poststr 1, Amstenrade.

Antieke Franse HALKLOK f 350. Antieke haantjesklok f 500, tel. 717652.

Voordelig te k. GEVELKACHEL, type 1300 voor f 300 (nieuwprijs ± f 600), z.g.a.n. Dr. Poelsstr. 6 Bocholtz, tel. 04442-1287.

6 ton KIEP te k. z.g.a.n. Koestr. 2 Hoensbroek.

Te k. ales voor de aanleg van uw tuin. CONIFEREN, thuya's, sierheesters, klimplanten enz., enz. Bezichtig onze kwekerijen. G. Salimans Rijksweg 28-30 Baexem tel. 04748—284.

Te k. KAMERLAMP, ... sportw., kinderbedje m... mel en commode ... Marshallsingel 79 Vrieheide.

Te k. Moderne KEUKEN... FEL met formica, 2 stoelen en hockertje f 25, tel. 711515.

Biedermeier, Louis Ph... en Mechelse KAST... broodkast, secretaire, ... en stoelen, goedkoop... dag ook 's avonds ... daags, Irenestr. 8, Spaubeek.

Te k. pr. KEUKENK... f 35, kamerkast (dressoir) ... kenh. f 65, toonbank m... en schuifd. f 35, houten ... mtr. f 25, rookstoel m... sens f 25. Bevr. Akerstr... Hoensbroek. (let ook op ... etalagekoopjes).

4 CLUBS m. salontafel ... Bevr. Stationstr. 2, Voerendaal.

Te koop Jaarsma KOL... HAARD. Dorpstraat 50, ... gelrade.

Te k. 1 zwarte en 2 ... KOLENHAARDEN teg. ... lage prijs. Veeweg 26, Waubach.

Opgelet: radio en ZEND... MATEURS tegen dump... zen, alles hier verkrijgb. bij Leo Heinen, Baanstr. ... Schaesberg.

Te k. weg. overk. (nooit gestookt), BIJZETFORN... (kolen) te bevr. Churchill... 3, Brunssum.

Märklin RAILS en wissels ... k. Abel Tasmanstr. 17, Heerlerheide.

Te k. antiek 2 zits BANK ... m. bijh. fauteuiltjes en ... vitrinekast. Inl. na 20 ... tel. 045-719065.

Te k. div. Mechelse ... TEN, stoelen en ... t.z.a.pr. kasten v.a. ... Herkenbroekerweg 16, ... kenburg.

Te k. Miele WASMACH... met elektr. wringer. ... Gatestr. 44, N'hagen.

Te k. z.g.a.n. jongens ... FIETS, leeft. 8-12 j. en ... re m. vogels. Teutelbroek ... 39, Chèvremont.

Te k. combi butaan ... FORNUIS en kolen... zeer zuinig i.z.g.st. ... steenweg 52, Kerkrade.

Te k. AQUARIUM 80... compl. m. ombouw en ... beh. Hermelijnstr. 27, ... senberg.

Koopje weg. verh. ... kast Louis XVI, h. 2.65 ... Gebr. Mavisstr. 6, ... Meezenbroek.

Te k. groot LIGBAD ... hadkamer. Burg. Waszink... 69, Heerlen.

Philips TV alle zend. ... spelend f 60. Hamerstr. ... Heerlen (bij ambachtschool).

Fender GITAREN en ... sterkers uit voorr. levert ... en z. echo. Höffner ... kers en drumstellen. ... Slingeland ea.. orig. ... git. Inr. Muziekh. ... Kouvenderstr. 212, H'broek ... tel. 212701.

2 tweepers. BEDDEN, ... sterdamstr. 54, Heerlen.

Te k. palissander KAST ... m lang, boekenwand ... kastjes, veel ruimte, ... len groen en uittrektafel ... apart te k. Vossekuil ... Heerlen.

I pr.st. SPORTFIETS ... versn. merk Rudge. Te ... Heuvelweg 40, Heerlen, ... 711202 na 18 uur.

Kompl. openslaande ... MEN. Na 18 uur of zat. ... tel. 04404-587.

Te k. marm. TOONBANK ... koelcel, weegschaal ... Berkel (10 kg) hakmach. ... m. cutter (Tweeling) kook... tel op olie (200 ltr.). ... prima in orde. Jos Clem... Klimmenderstr. 42, Klimmen ... tel. 04405-372.

Te k. mooie KINDERWA... GEN, hoog mod. donk... groen, prijs f 80. Van ... trichsteinstr. 11, Kaalheide.

Geëm. BADKUIP te k. ... Tuinstr. 11, Terwinselen.

Te k. JACQUET en bl... kostuum, maat 58-60 z.g... Br. o. nr. F888 b.d.

Te k. OLIEKACHEL en ... tagaskachel. Pattonstr. ... Heerlerbaan, Heerlen.

Te k. Philips stereo PICK-UP met ingeb. versterker ... mnd. oud. Grundig 4 sp... bandrecorder 6 mnd. ... Draagbare Philips radio ... nw. f 70. Draagbare band... corder Sharp op batter... lichtnet. Heerlerweg 67 K... rade (Voerendaal).

Te k. OLIEHAARDJE ... ingeb. tank (10 l) Boeken... 2 d. keukenkastje (hang... Te bevr. Eymaelstr. ... Heerlen, na 19 uur.

Te k. pracht BANKSTEL ... salonkast en radio z.g... koopje. Kerkstr. 33 Waubach.

Te k. ISOLATIEMATERIA... LEN, glaswolschalen en ... ten, golfkarton, tempex, ... kurk, kunststoffen, asbest ... plaat, vet, linnen, jute, ... tumen en pvc bandages, ... miniumplaten en profiel ... op maat bewerkt in eig... plaatwerkerij. Nieuw, ... voor gas- en oliehaard ... eenvoudig te monteren, ... vuile flafonds meer. Isolatie... bedrijf Broere", Groenstr. ... 79a, Geleen, tel. 7889.

KINDERWAGENS extra ... clame wegens plaatsgebr... Nu de laatste nwe. model... f 129 en f 139. Kinderwagen... huis Matti, Akerstr. ... Spek'heide, tel. 3210.

De in Rome woonachtige juridische ambtenaar Giorgio Belladonna geldt voor velen als de beste toernooispeler die de bridgewereld ooit kende. Reeds een dozijn jaren maakt hij deel uit van het onoverwinnelijke „Blauwe Team”. Haast feilloos is zijn inzicht in moeilijke biedsituaties, briljant is zijn speeltechniek, rustig is hij aan de speeltafel.

De Engelse ster Rixi Markus vertelde mij onlangs, hoe Giorgio haar afstrafte voor een kleine fout in het tegenspel (zie bijgaand spel).

Het spel werd aan twee tafels gespeeld. Aan tafel I gingen NZ één down in vier harten, daar twee slagen in schoppen, één in troef en één in klaver verloren gingen.

Belladonna opende als zuid aan tafel II één klaver — Rixi als west één ruiten — noord twee SA — zuid drie harten — noord vier harten. Geen bijzonder biedverloop, maar Giorgio speelde dan ook niet met zijn vaste partner.

Als west, vertelde Rixi, speelde ik tegen vier harten schoppenboer voor, gedekt met de vrouw, heer en aas. In slag 2 legde Belladonna de hartenboer op tafel en west speelde harten drie bij. Onmiddellijk begreep ik dat ik had geblunderd, zei Rixi, maar het

	♠ V 6 5 ♥ H 8 6 5 ♦ A 4 2 ♣ H 8 2	
♠ B 10 9 ♥ A 3 ♦ H 10 8 6 3 ♣ V 10 3		♠ H 7 2 ♥ 7 4 2 ♦ B 9 7 2 ♣ 7 6 5
	♠ A 8 4 3 ♥ V B 10 9 ♦ 5 ♣ A B 9 4	

was al te laat! Hartenboer maakte de slag en nu ging zuid als volgt verder: ruiten uit zuid voor noords vrouw, ruitenaas na en een derde ruiten getroefd in zuid. Nu volgde harten — en daar zat Rixi. Zij maakte hartenaas, kon twee schoppenslagen incasseren, maar moest toen ruiten (dubbel renonce) of klaver brengen. Zij koos het laatste, maar dat hielp ook niet want Giorgio had nog AB9 in die kleur en hij maakte de rest van de slagen.

Er werd mij nogal eens gevraagd, hoe het komt dat Belladonna zoveel tijd beschikbaar heeft om de talrijke grote internationale evenementen af te lopen, waarvoor hij in vele delen van de wereld wordt uitgenodigd. Het blijkt, dat de Italiaanse regering zijn sport- en spelhelden een warm hart toedraagt, zodat Belladonna ter meerdere glorie van Italië behalve zijn betaalde vakanties ook vaak onbetaald verlof mag opnemen. De kosten daarvan spelen geen rol, want enerzijds is Giorgio niet onbemiddeld, maar bovendien is men overal waar hij komt om toernooi te spelen zó met zijn komst ingenomen, dat de organisatoren de „onkosten” royaal kunnen vergoeden. Overigens is Giorgio Belladonna lang niet de enige die op deze wijze de „amateurstatus” op plezierige manier weet te handhaven!

Herman W. Filarski

In de oorlogsjaren introduceerde Piet Roozenburg met veel succes een nieuw spelsysteem, dat naar hem genoemd werd: de Roozenburg opstelling. Het beoogt (met wit) een aanval op de rechtervleugel en een gelijktijdige bezetting van veld 27, om zwarts bewegingsvrijheid aan de andere vleugel te beperken. Ook in het hedendaagse partijspel wordt de Roozenburg-opstelling nog veelvuldig toegepast, hoewel door de theoretici is aangetoond dat de tegenspeler doorgaans het beste van het spel krijgt.

De standaardopening om de Roozenburgopstelling te krijgen verloopt a.h.v.:

1. 33-29; 19-23. 2. 35-30; 20-25. 3. 40-35 (oud-wereldkampioen Tsjegolew speelde hier vaak meteen 30-24); 14-19. 4. 44-40; 10-14. 5. 50-44; 14-20. 6. 30-24; 19x30. 7. 35x24; 17-22. 8. 31-27; 22x31. 9. 36x27 en de opzet is geslaagd.

Dit spelgenre is geëigend voor combinatiespelers. Er zijn in deze speelwijze vele slagzetten ontdekt. Een heel bekende, vrij eenvoudige combinatie ontstaat na het volgende spel:

1. 33-29; 19-23. 2. 35-30; 20-25. 3. 40-35; 14-19. 4. 44-40; 10-14. 5. 50-44; 17-22. 6. 31-27; 22x31. 7. 36x27; 12-17, met het doel om 18-22 voor te bereiden. 8. 30-24! 19x30. 9. 35x24; 18-22? 10. 29x18! 22x31. 11. 37x26; 13x22. 12. 24-19; 14x23. 13. 34-30; 25x34. 14. 40x27; 17-21. 15. 26x17; 11x31. 17. 41-36 met schijfwinst.

In een onlangs gehouden toernooi van Philips Damclub uit Eindhoven won de bekende Brabantse speler J. Hobbelen de schoonheidsprijs met de volgende fraaie **winst in de Roozenburg-opstelling.**

Wit: J. Bastiaannet. Zwart: J. Hobbelen.

Stand na 13. 48-42?

1. 32-28; 16-21. 2. 31-26; 18-22. 3. 37-32; 11-16. 4. 41-37; 7-11. 5. 34-29; 1-7. 6. 46 41; 21-27. 7. 32x21; 16x27. 8. 37-31; 20-24. 9. 29x20; 15x24. 10. 40-34; 10-15. 11. 42-37; 5-10. 12. 45-40; 15-20?! Oppervlakkig bezien een merkwaardige zet, die niet in het kader van deze opening past. Wit wordt echter belangrijk in zijn bewegingsvrijheid beperkt, daar 34-29 verboden is door 27-32 enz., op 50-45 kan zwart dezelfde combinatie nemen als in de partij, zij het nu met gelijk spel. Voor wit blijven slechts 34-30 en 37-32 over. In de partij speelde wit 13. 48-42? en zwart haalde fraai dam door:

13. .....; 27-32. 14. 38x18; 12x32. 15 37x28; 24-29. 16. 33x15; 17-21. 17. 26x17; 11x33. 18. 39x28; 14-20. 19. 15x24; 19x46! (Ontleend aan het orgaan van Philips Damclub Eindhoven).

Ook onbekende spelers verrassen de damwereld soms met prachtige combinaties. Bij de onderlinge wedstrijden van damclub Kapelle (Zeeland) verraste de witspeler Iz. op 't Hof, wiens naam buiten Zeeland aan niemand bekend zal zijn, zijn tegenstander J. Schout met de volgende originele slagzet:

De opening verliep aldus: 1. 34-30; 19-23. 2. 40-34; 14-10. 3. 44-40; 20-25. 4. 33-29; 10-14. 5. 50-44; 14-20. 6. 30-24; 19x30. 7. 35x24; 17-22. 8. 32-27?! Het nadeel van deze zet is, dat zwart in staat wordt gesteld af te ruilen met 13-19, en zwart heeft het gemakkelijkste spel. Speelt zwart echter afwachtend, dan kan wit door 37-32, gevolgd door 31-26 en 26x37 enige tempi winnen en eventueel een gezonde aanval tegen schijf 23 beginnen. Nieuw in de damliteratuur zal de combinatie zijn die wit na de volgende zet uitvoerde: 8. .....; 4-10? Ook vanuit positioneel oogpunt een slechte keus. De opbouw 5-10, 9-14 en 3-9 is gebruikelijker, terwijl we 11-17 nog hoger aanslaan. Interessant is dan het volgende spel: 37-32 (22-28) 41-37 (17-22) 38-33 (6-11) met een bijna niet te analyseren spelvorm.

Wit haalde dam door: 9. 27-21; 16x27. 10. 24-19; 13x33. 11. 39x17; 11x22. Nu is het gat nog te dichten. 12. 34-30; 25x34. 13. 40x29; 23x34. 14. 43-39; 34x32. 15. 37x17; 12x21. 16. 31x4 en met een dam voor twee schijven gaat wit zeker winnen.

Stand na 8. .....; 4-10?

Probleem nr. 40

Wanneer twee problemisten met elkaar bevriend zijn, dragen zij elkaar ter gelegenheid van een verjaardag meestal een probleem op. Bijgaand probleem is een creatie van de Kerkraadse auteur J. H. H. Schijen, en opgedragen aan Leen de Rooij. Zoals gebruikelijk bij Jan Scheijen ligt het zwaartepunt in het motief, hoewel ook de inleiding niet te versmaden is. Er behoeven geen oplossingen te worden ingezonden.

Het reeds eerder aangekondigde toernooi voor huisdammers, dat te Treebeek zal worden verspeeld, is enige tijd uitgesteld en zal 12 november van start gaan. Deelnemers kunnen zich bij de damredakteur opgeven.

LEEN DE ROOY
Meidoornstraat 59
Heerlen

DIAGRAM I, om er even in te komen, is niet moeilijk. **Wit geeft mat in 2 zetten.** De affaire had plaats in een clubwedstrijd in Amsterdam. U mag er maximaal 3 minuten naar kijken; liefst uit het hoofd.

Thans het zware huiswerk, namelijk het begin van een „complete variant” van de scherpe **Carokann.** Het betreft een overigens speelwijze, waar de heorie die voor:l tot opzet heeft wits aanvallende plan (de Panow-variant) in zijn tegendeel te doen omslaan: „zwart gaat op initiatief uit”. Dat is èn technisch mogelijk èn kan psychologisch bij-uitwerking hebben. Immers, wie de bedoeling heeft een aanvallend spel te spelen en zelve met harde tegendruk wordt geconfronteerd, moet, naast de zetten van de opponent, ook aan eigen innerlijke-omzwaai werken.

1. e4, c6 2. c4, d5 3. ed5:, cd5: 4. d4, Pf6 5. Pc3, g6 6. Db3, ... Dit is onze uitgangsstelling. Indien wit 6. Lg5, speelt dan 6. .., Lg7! en na 7. Lf6:, Lf6: 8. Pd5: Lg7 9. Pf3, Pc6 win zwart door .., e6 de pion met goed spel terug.

De variant 6. Pf3, levert wit evenmin iets op. Er volgt 6. .., Lg7 en na 7. Db3, speelt zwart 7. .., dc4:! 8. Lc4:, 0—0 9. Pe5, e6. Er zijn uiteraard andere afwijkingen mogelijk. Maar we vrezen, dat de studerenden dan door de bomen het bos niet meer zien. Elke schriftelijke vraag zullen we evenwel gaarne in de rubriek beantwoorden.

6. ..., Lg7 7. cd5:, 0—0 en nu splitst de zaak zich in 5 varianten; die behandelen we over 14 dagen.

Het lijkt veel te zullen worden, maar vergeet u niet, dat u voor het leven een compleet antwoord hebt op 1. e4, hetgeen in de toekomst èn schaaktechnisch prettig is èn veel bedenktijd zal gaan uitsparen.

Twee partijstellingen, die de moeite waard zijn, kwamen voor in de door Nederland met 11½—8½ gewonnen ontmoeting tegen Engeland; dit treffen had het afgelopen weekend bij „De Schelde” in Vlissingen plaats.

In **diagram 2** verkeerden de spelers **Botterill** en **Jan Timman** in verschrikkelijke tijdnood. Zwarts laatste zet was geweest 37. .., c3!

Er volgde: **38. Td4, De3; 39. Dg4, Dd4; 40. Dc8:+, Kh7, afgebroken en daarna remise gegeven. Op welk moment had zwart een winnende combinatie kunnen uitvoeren? Bedenktijd 5 minuten.**

Tien minuten tijd krijgt u voor het volgende geval. Dit was de afgebroken stand tussen Kuijpers, de oud-kampioen van Nederland en de bekwame jonge Engelsman **Hartson.** Wit dacht geruime tijd na en gaf toen onder couvert af **41. e5.** — Bij de hervatting had zwart maar twee zetten nodig om de Nederlander tot capitalutie te dwingen.

Een wat triest voorval uit dit duel, waarbij de onzen opnieuw de wisseltrofee, een zilveren zeilschip met hoogbollende zeilen, veroverden, was de nederlaag van de Engelse mevrouw Hartston in de tweede ronde tegen de nationale kampioene mevrouw Corry Vreeken uit Vlaardingen.

Na een wisselvallig duel, dat vrij veel tijd vroeg, trok mevrouw Vreeken aan het langste eind. De Engelse barstte in tranen uit. Ze repte zich naar het midden van de arena alwaar haar echtgenoot, de mr. Hartston die het hierboven geschetste duel tegen Kuijpers won, haar zittend op een stoel opving, op de knie zette en langdurig troostte. Het was aandoenlijk, ofschoon het Hollandse kommentaar „een ietwat on-Engels tafereel” de spanning ophief. Ter informatie: mevrouw Hartson is de voormalige Tsjechische speelster Malypetrova, die enkele jaren geleden in het Hoogoven-toernooi triomfen vierde, en landskampioene in Tsjechoslowakije is geweest.

OPLOSSINGEN:

Diagram I — Wit kan winnen door 1. Ta3+!, Pa3: 2. b3, mat.
Diagram II — Timman had moeten spelen: 38. Td4, **Dd4:!**, om na 39. ed4: via 39. .. c2 gemakkelijk te winnen.
Diagram III — Er volgde op 41. e5, **41. .. Th1+ 42. Kf2, Pe4+!**, en wint in alle varianten. Aardig om uit te zoeken. Dat Kuijpers de gevolgen van 41. e5, overzag mag men hem, na de 5 uur steenhard vechten, niet al te kwalijk nemen.

EEUWIG SCHAAK

SPORT 2

Tom Okker, nu goed voor twee ton per jaar:

„Freewheelen is er niet meer bij”

DEN HAAG, 7 nov. — Tom Okker stapt op het tennispark Mariahoeve in Den Haag uit een ƒ 12.000-auto, de verdienste van één belangrijk topduel. De „G” op de nummerplaat zou er op kunnen duiden, dat we hier te maken hebben met een „vreemdeling” in Nederland en dat is in wezen ook zo. Onze exclusieve tennisprof duikt nu en dan alleen nog even in eigen land op om enkele dagen uit te blazen van de dolle caroussel rond de aardbol, per jaar zo'n 35 weken lang. Een krachttoer die de tengere Haarlemse jongen zeker per keer een twee ton oplevert.

Okker grijpt uit de zware Zweedse wagen enige rackets waarop zijn eigen beeltenis hem aanstaart. Houten Tom Okker-rackets waarmee hij zich op vernuftige wijze een weg zocht naar de vierde tennisser van de wereld (vorig jaar) en de zevende in de tweede periode, die nu bijna achter de rug is.

De 26-jarige tenniscrack kijkt met belangstelling naar enige 65+-spelers, die het „open” tennis zo lang mogelijk rekken, alvorens hij in de hal verdwijnt voor een eenvoudige oefening. Buitenkansje voor Peter Soeters, nederige nakomeling van zijn wereldvermaarde sparringpartner, evenals voor Trudy Walhof-Groenman, die Okker al weer jaren geleden toch nog heeft kunnen volgen tot de halve finale dubbelspel van Wimbledon.

Tom Okker heeft twee weken geen racket aangeraakt, en bijna verontrustende vaststelling voor iemand, die met tennissen een zeer geriefelijke levenspositie heeft opgebouwd. Maar er resten nog slechts twee toernooien — Parijs en Wembley — vóór de grote vakantie, vandaar deze verminderde „waakzaamheid” t.a.v. vorm en conditie.

• Op de helft

De werknemer van de rijke Amerikaan Lamar Hunt heeft nu bijna de helft van zijn profcontract van vier jaar erop zitten. „Het is toch nog vlug gegaan”, stelt hij opgewekt vast. „Misschien komt dat door de vele afwisseling. Door het snelle leven, het trekken van het ene werelddeel naar het andere in supersnelle vliegtuigen, zonder voldoende nachtrust, in voortdurende tegenstrijdigheid met de klok. Een van de schaduwkanten van dit lucratieve vak, die de vorm en de concentratie aantast.

Okker zegt er berustend over: „Je weet, dat dat er nu eenmaal bij hoort. Als je daar over gaat tobben ben je natuurlijk nergens meer. Ik geloof, dat ik dit jaar zo'n twaalf keer de oceaan overgestoken ben. Misschien komt daar volgend jaar verbetering in als we bijna uitsluitend nog maar toernooien gaan spelen met de 32 profs, die Hunt in dienst heeft. Dan wordt het reisplan wellicht beter georganiseerd. Dat is natuurlijk ook in het voordeel van Hunt zelf. Per jaar wordt alleen een miljoen aan reiskosten uitgegeven”.

• Gesloten circuit

Een gesloten circuit van zo'n dertig proftoernooien: tien zogenaamde „classic” toernooien met in totaal 200.000 dollar aan prijzengeld en 20 evenementen om het wereldkampioenschap der profs met een inzet van een miljoen dollar. Streng antwoord van olie- en tennismagnaat Lamar Hunt op de plaagstoten van de amateurbonden geen startgelden meer te betalen. Wie zo'n exclusief proftoernooi wil „hebben” zal zo'n 50.000 dollar (180.000 gulden) op tafel moeten brengen. Niettemin zijn er al vijftien onderdak gebracht, waarvan in Europa het mondaine Zwitserse Gstaad, Keulen, Londen en (misschien) Parijs.

Natuurlijk gevolg hiervan, dat de profs hard zullen moeten aanpoten. Okker: „freewheelen in de eerste ronden, zoals vroeger in toernooien met amateurs is er niet meer bij. Je moet er meteen bovenop zitten. Vandaar dat je dan ook niet meer zo gemakkelijk van die sprekende resultaten behaalt als toen ik nog amateur was. In 1968 toen ik Rome en Johannesburg won, maar daar deden dan ook niet de grote profs aan mee.”

• Vakantie

Aan het eind van deze maand gaat Okker eerst zeven weken vakantie houden alvorens het tweede gedeelte van zijn vierjaars-contract aan te snijden. „Ik ga met mijn vrouw naar ons huis in Zwitserland, in de bergen bij Engelberg. Nee, niet skiën, hoewel dat niet verboden is. Maar ik vind het te riskant. Ik neem dan maar de skibob. Daarmee kan je ook hard de hellingen af.”

• Hilversum ?

De kans, dat Nederland zijn tennisambassadeur nog eens binnen eigen grenzen aan het werk kan zien wordt door de streng Amerikaanse methode van money-making steeds kleiner.

Okker: „Hilversum zal ook moeilijk worden, hoewel ik het nieuwe programma voor volgend jaar nog niet weet. Nee, het gaat niet om het geld. Ik heb de laatste jaren bij het melkhuisje aardig verdiend, maar er zal wel geen tijd meer overschieten.”

Lachend laat hij erop volgen: „weet je wat wèl zou kunnen? aan het eind van deze maand meedoen aan de overdekte Nederlandse kampioenschappen in Amsterdam.”

Dat zou een gastrol moeten worden buiten mededinging, een geste die ongetwijfeld door zijn landgenoten zeer op prijs zou worden gesteld en die het overdenken waard mag worden genoemd. Een terugval in het gezapige Nederlandse tenniswereldje, waarin nog steeds niet in de verste verte een nieuwe Okker in aantocht is. Gebrek aan talent of aanpak? Tom Okker haalt peinzend de smalle schouders op: „Het kan ook zijn gebrek aan karakter, aan inzet.”

Hij test met zijn vuist de snaren van een gloednieuw racket en zegt als voor zichzelf: „Aan het einde van dit contract ga ik nog wel een poosje door. Kijk naar Rosewall wat die nog presteert. Dan heb ik nog tien jaar voor de boeg.”

Nieuwe tennis-telling

De nieuwe tennistelling, ingesteld teneinde de lange sets te voorkomen, die slopend kunnen zijn voor de spelers en het programma tijdens een toernooi ernstig in de war kunnen sturen, vindt steeds meer aanhangers. Ook de Nederlandse tennisbond zal haar nu gaan invoeren tijdens de nationale overdekte kampioenschappen aan het einde van deze maand in de Frans Ottenhal te Amsterdam.

De Amerikanen hebben dit systeem van de „Sudden Death” (plotselinge dood) voor het eerst gecreëerd tijdens de internationale kampioenschappen van Forest Hills in september. Over het algemeen heeft de nieuwe formule wel bij de spelers „aangeslagen” al zijn er ook zekere nadelen aan verbonden.

De nieuwe telling treedt bij de stand 6—6 in een set in werking. Er worden dan nog negen punten gespeeld, bij de profs van Lamar Hunt twaalf. Dit laatste systeem is volgens Tom Okker eerlijker, hoewel hij de afgeknotte sets in het algemeen enigszins onbevredigend vindt.

Na 6—6 worden de negen punten als volgt uitgevoerd. Elke speler serveert 2 maal waarna van speelhelft wordt gewisseld. De eerste speler serveert daarna nog tweemaal en de tweede speler driemaal. Als dan nog geen beslissing is gevallen wint de speler ,die het eerst zeven punten heeft behaald.

Het voordeel van het spelen van 12 punten is, dat beide spelers om beurten driemaal twee keer serveren, met veld wisselen na elke 4 punten. Als dan de beslissing nog niet is gevallen serveert iedere speler één keer totdat een verschil van twee punten is verkregen.

Okker: „Het nadeel is, dat de geluksfactor wel eens een voorname rol kan gaan spelen. Voor de spelers is een dergelijke beslissing forceren daarom toch weinig aantrekkelijk. In tegenstelling voor het publiek, voor wie het een spannende zaak is”.

Bij de foto's: Tom Okker in aktie tijdens een van zijn vele toernooien, waaraan hij jaarlijks, als beroepstennisser van de profgroep van de Amerikaanse olie- en tennismagnaat Lamar Hunt, moet deelnemen.

Degradatie-regeling in competitie

AMSTERDAM, 7 nov. — De commissie competitie en toernooien van de Koninklijke Nederlandse Lawn Tennis Bond (KNLTB) heeft besloten met ingang van 1971 automatische degradatie in te voeren in de tenniscompetitie. Het wordt nu zo dat als regel twee kampioenen van een afdeling tegen elkaar zullen spelen om promotie. Nummer laatst uit de hogere klasse degradeert automatisch.

Het een en ander is het gevolg van een enquete, gehouden tijdens de competitie van dit jaar, waarin aan 1900 ploegen hun mening werd gevraagd over automatische degradatie. Met ruime meerderheid werd gekozen voor het voorstel van de commissie en toernooien (73 procent).

Met betrekking tot deelname van buitenlandse spelers aan de Nederlandse competitie heeft de KNLTB besloten een beperking in te voeren. Een niet-Nederlander moet voortaan toestemming hebben van het bondsbestuur, dat hieraan voorwaarden kan verbinden.

Voorts heeft de KNLTB beslist dat Nederlandse spelers, die — wanneer dan ook — een buitenlands toernooi verkiezen boven Nederlandse competitiewedstrijden, voor de rest van de competitie van deelname hieraan zijn uitgesloten.

TE KOOP AANGEB.

Diepvriezen KOELKASTEN. Spotprijzen alle merken voorradig. 10, 20, 30, 40 procent korting ook in termijnen. Event. zonder bank. De Huishoudbeurs Let op. Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. x

Keukencombi's GASFORNUIS met verw. extra aanbieding dit moet U werkelijk zien nu tot f 150.- inruil voor Uw oude gaskachel of een grote korting, ook in termijnen. Event. zond. bank. Koop bij Uw erkend installateur. De Huishoudbeurs Let op! Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. x

GASHAARDEN, gevelkachels, keukencombi, gasfornuizen Dru, Etna, Faber, Efel, Bocal, Atag, Hoenson, Siegler, Pelgrim meer dan 150 modellen. Ook met kolenvuur. Inruilprijzen tot f 250.- extra recl. gevelkachels m. f 200.- inr. of grote korting, dit zijn prijzen, die moet U werkelijk zien. Goede voorlichting en erkend installateur. Ook in termijn bet. zond. bank. De Huishoudbeurs let op Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. x

MEUBELS v. toonzalen en fabriek aan zeer lage prijs, inruil en financiering. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

DAMES- en HERENFIETSEN v.a. f 55,—. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Uit voorraad: BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr.. Asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten plastic dakgoten, stropopper enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksw 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr.: ramen en DEURKOZIJNEN. alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets , Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521 x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof, parlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

CASSETTERECORDER, kompleet. Gewone prijs f 219,—, bij ons f 139,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

AUTORADIO met FM kompleet. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 198,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Hifi stereo KOPTELEFOON. Gewone prijs f 65,—, bij ons f 39,—. Van Stratum, Salmstraat 56-56a, Geleen. x

Stereo RADIO met pick-up en boxen. Gewone prijs f 470,—, bij ons f 298,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

Warps PIANO'S. Het beste adres voor een nieuwe of gebruikte piano. Studie piano's voor studerende kinderen aan extra lage prijzen. Betaling al vanaf f 15 per maand. Showroom geop.: elke zaterdag van 9-6. Zondag 2—5. Vrije bez.: Raadhuisstr. 5 de Heer, tel. 26504. •

Joy bell-bont. Tiener BONT. Grigoleit, Ringovenstraat 14, Geleen.

CENTR. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming, Geleenstraat 43, Heerlen, tel. 045—714707. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176, Kerkrade. Allerliefst kaart. Tel. 2706. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bioinweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

Te k. PIANO'S met garantie vanaf f 350 - f 900. Kanaalstr. 7 Heerlerbaan, tel. 045-710043, event. financ. mogelijk. x

Aardgas-GEVELKACHEL te koop. Begoniasingel no. 20, Geleen.

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens Financ. direct geregeld. Fr Dassen, Stationsstraat no. 6. Kerkrade, tel. 5088. x

Fernsengeräte, grosses Bild. alle Programma ab DM 10. Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51. Aachen, Seilgraben 14. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie Giveg keur gasketels 16.000 kcal. f 575, 21.000 kcal. f 659, 25.200 kcal. f 807, luxe uitvoering. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V., Rijksweg Nrd 104-112, tel. 3228, Sittard. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen, 145 liter kist f 325.-; 190 liter kist f 399,-; 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar. Estagnis - Bosch - Linde. — Franco thuis. Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd. 104-112, tel. 3228 Sittard. x

BANDEN! banden! banden! Covers v.a. f 25,-. Nieuw v.a f 31.-. Nieuwe radiaal merkbanden met 35 tot zelfs 50 pct korting. Monteren, balanceren. Jacobs-Jaspers Deweverstraat 13-14 Nuth, tel. 04447-1263. x

Gebr. dames- heren- en KINDERRIJWIELEN te k. vanaf f 25.- Ook 's zondags. Akerstraat-Nrd. 332 H.broek. x

AQUARIUM Guus Wagner. Willemstraat 111, Heerlen. Alles voor uw aquarium.

Te koop of te huur MEUBELS, vloerbekleding, gordijnen, haarden, wasautomaten, radio, t.v. enz. Afl. 6 tot 30 mnd. Eigen financ. Telef. 04443—2891.

Antiekhandel „De Gouden Engel", uniek in Nederland, biedt aan geheel compleet Biedermeyer EETKAMERS en gecapitonneerde bankstellen, iets aparts, hanglampen vanaf f 90, Empire- en petroleumlampen, koper en tin, alles in prima staat. K. Emmaplein 5, Maastricht.

Te koop aangeboden partij fraaie KERSTDENNEN groeiende in de Heek bij Valkenburg. Tel. 04405-374.

WOONKAM.-BUFFET, 180 breed, goedkoop aan te bieden. Elandstraat 38, Heksenberg.

Te k. OLIEHAARD (merk Siegler) aanjager, nw. type, olieton plus leiding, oliekachel. Kasperenstr. no. 22, Kerkrade-W., na 4 uur.

SALONKAST m. bar en vitrine z.g.a.n. te k. Karel Doormanstr. 38, Waubach, tel. 2301.

Te k. aangeb. antiek. Pr. Rooseveldstr. 19, Schinveld.

Te k. OLIEHAARD m. tank en leiding z.g.a.n. Locht 6, Heerlerbaan.

Te k. BETONPLATEN en palen, geschikt voor garage, en smeedijzeren wieg. Barbarastr. 23, Nuth.

Te k. stereo platenspeler m. versterker en boxen, 3 mnd. oud f 250. Margrietstr. 1, Puth-Schinnen.

Te k. KOLENCONVECTOR. z.g.a.n. Te bevr. Patersweg 15, Amstenrade.

Te k. Loewe Opta TV, 4 jaar oud i.g.st. Hommerterweg 103 Hoensbroek.

Moderne KINDERWAGEN te k., d.blauw. Te bevr. Chr. Quixstr. 38, Hoensbroek.

Te k. DRESSOIR en 2 leunstoelen, Klinkertstr. 18, H'broek.

Antiek VUURSTEENGEWEER 200 jr. oud. Partij antieke boeken, 200 tot 300 jr. oud. Bongaardstr. 12, H'broek.

BANKSTEL te k. f 25. Wolfshoofdplein 35, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL m. losse kussens, kast, eethoek, armstoelen en tv-tafel. Te bevr. Hoofdstr. 121 Hoensbroek.

Gr. OLIEHAARD te k. Ridderhoenstr. 39 H'broek.

Trix electr. TREIN m.t.b. Burg. Pijlstr. 57 Maastricht.

Te k. 6 stalen BUIZEN 2 m lang 10 cm doorsnee. Keizerstr. 72 Brunssum. x

Te k. excl. gave sortering KLEINGOED, z. gesch. als cadeau v.a. f 25. Dr. Nolensl. 58II Sittard. x

Te k. nwe. RENFIETS .Vogelaar, Guido Gezellestr. 28 Molenberg-Hrl. na 4 uur. x

Te k. GRAMMOFOONPL., talencursussen, Frans, Duits, Engels, Spaans en Italiaans, geh. compl. z.g.a.n. f 25 per cursus, tel. 070-652405. x

Te k. RADIOMEUBEL(radio en pick-up) met verl. f 200. Blinkerd 7 Schimmert, tel. 04404-509. x

Te k. BANKSTEL en eethoek. Rothkransl. 3 2 N'hagen. x

Gr. sortering KINDERWANDELWAGENS, de nieuwste modellen ledikantjes, kastjes, commodes, reisw., boxen, kinderst. verchr. f 32,50. Beumer, Rumpenerstr. 37 Brunssum. x

KINDERWAGENS reclame laatste nieuwe modellen nu f 129 en f 139. Kinderwagenhuis Matti, Akerstr. 46 Kerkrade-W., tel. 3210. x

Te k. BABYKAMER, bedje en commode m. dekentje a.n. Gijsenstr. 2, Nieuwenhagen.

ANTIEK. Eetkamers in eikehout en mahonie. Prachtige massief eiken bureau geheel met houtsnijwerk, iets unieks. Boekenkast met 2 grote beelden. Prachtige Mech. kasten, Biedermeier kasten. Halkisten, spiegels, groot en klein. Franse klokken met bloemslinger. Koperwerk, tin, porselein. Alles aan zeer lage prijzen. Ook op zondag. Oranjestraat 30, Hoensbroek, Station, telef. 045—212104. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard, telef. 04490 no. 2718. x

Goede gebruikte BANDEN Grote voorraad. Volle gar. Koopprijs vanaf f 7.50 p.st. Sampermans voor autobanden. x

Stereo PICK-UP met stereo versterker en boxen. Gewone prijs f 279,—, bij ons f 189,—. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x

ANTIEK te k. Jachtkasten tafels, stoelen, hanglampen, spinnewiel, broodkastjes, hangkasten. Elke dag geopend, óók 's zondags. Maasbrachterweg 8, Echt, tel. 1278

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops, afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490—2718. x

KKon. aanbiedingen: div. mod. AANHANGWAGENS v.a. f 400 en occasions. Alle onderdelen voor zelfbouwers, trekhaken, reparaties. Div. mod. schaft- en directiewagens. KKon. zomerhuisjes, blokhutten, chaletwagens. KKon. zwembaden v.a. f 400 in div. form., reinigings-chemicaliën en acc. o.a. filterinstallaties, springplanken. KKon. showterrein, G. Oprey. Karveelweg 6, Beartixhaven Maastricht, tel. 04400-19166, b.g.g. 04458-584. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. TYPEMACHINE, restanten en winkelopr. van speelgoed, luxe- en huish. art., mod. meubels, radio, bandrec., platenspeler, boeken enz. enz. Briev. m. prijs aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen, tel. 2760. x

Te k. gevr. KAMERBILJART. Bethlehemstraat 11 Heerlen tel. 04445-7801.

Te k. gevr. smeedijzeren HEK of poort, afm. 4 à 5 m, 2-delig. Br. met prijsopg. o. nr. K 886 bur. dez.

Te k. gevr. TYPEMACHINE Tel. 04400—34063, na 18 u.

GEVELKACHEL v. studeerkamer. Geleenstr. 76, Heerlen.

SCHRIJFBUREAU. Gerards, Julianusstr. 42 Heerlen tel. 715203.

Te k. gevr. GASGEVELKACHELS groot en klein. Br. no. H 3304 L.D. H.broek.

IJSKAST te k. gevr. tel. 045-711767 Pattonstr. 1, Heerlerbaan.

1 DIAPROJECTOR en 1 lederen club. Br. o. no. G 888 b.d.

Te k. gevr. z.g.a.n. 2 kl. radio's op baterrij en lichtnet. Br. met prijsopg. o. no. N 6030 L.D. N.hagen.

Ter overn. gevr. SNEEUWKETTINGEN 640 x 13 tel 04402-1874.

TE HUUR AANGEB.

Te huur electrische KAPHAMERS voor al uw kapwerk, f 25,— per dag, excl. B.T.W. Inl. L. P. Brouwers. Elkenrade 9, Wijlre, telefoon 04451—339. x

AUTO'S te huur v.a. f 17.50 per dag. Diverse merken. Ook VW-busjes. — Autoverhuur P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr. Waubach. x

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt gratis aan huis bezorgd en afgehaald. Maison Oliesagers. Kerkstraat 4 Brunssum, tel 252630. x

Verhuur van BRUIDSKLEDING voor dames en heren. Gratis bezorgen en afhalen. Willy Bos, Voorstad 26, Sittard, tel. 3252. Bruidshuis, Willemstraat 27, Heerlen tel. 045-710807. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921. 's Dinsdags gesloten. x

Gem. KAMER te huur, met stook- en kookgel., gebr. van bad. Hammolenweg no. 36, Kerkrade. x

Te huur of te koop BEDRIJFSRUIMTE, geschikt voor kantoor, winkel en café gel. t.o. kerk Heerlerbaan, pand 111-113. Inl. Heerlerbaan 126, Hrln, tel. 716552. x

Te h. aangeb. KAMERS m. c.v. en gebr v douche en tel. V.burg tel. 04406-3039.

Bejaarden, zoekt u een goed TEHUIS met verzorging? Wij zijn volledig erkend en modern ingericht. Nog plaats vrij voor 2 pers. kamers en 1 pers. kamers. Bijpassing bijstand mogelijk Maastricht. Br. o. no. MA 5247 L.D. Maastricht.

Te h. aangeb. gemeub. ZIT-SLAAPK. m. gebr. v. keuken aan nette deg. heer. F. Jansen, Voskuilenweg 21, Hrln., b.g.g. op no. 23 na 14 uur.

Vrijst. gem. LANDHUISJE te huur. Centr. verw. enz. St.-Jozefstr. 13, Hoensbroek. Inl. 212410 Hoensbroek.

2 gem. KAMERS te huur, woonk. m. terras + slaapkamer (geen kookgel.) c.v. + aparte douche (onderh. gas en licht voor reken. v. verhuurder). Verdere inl. Hoofdstr. 103, Hoensbroek, tel. 212410.

Te huur gemeub. ZIT-SLPK. met gebr. van douche. Br. no. B 1254 L.D. Brunssum.

Huur nieuwe T.V.'s, wasautomaten, diepvrieskisten, koelkasten, gasfornuizen, elektr. artikelen, bankstellen, volledige garantie en onderh. gratis. Altijd recht van koop met aftrek van betaalde huurpenningen. Telef. 04444—1840.

Te huur gem. ZIT-SLAAPK. met keuken apart en slaapk. Pannesheiderstraat 19. Kerkrade.

Ca. 40 m2 KANTOORRUIMTE in centrum Geleen te huur. Groenstr. 100, Geleen.

Te huur aangeboden: KOELCEL met grote deur, voor koeling van fruit, inhoud 20.000 kg. Pallets beschikb. Tel. 04405-374.

Gemeub. KAMERS te h. met douche en warm en koud water. c.v. Raadhuisstraat 4 Geleen.

Gem. ZITSLPK .aangeb. met c.v. Ganzeweide 158 H heide na 18 u.

In het centr. v. Heerlen gemeub. KAMERS, gebr. van tel. en bad. Br. o. nr. M 888.

BOVENHUIS voor 2 of 3 verpleegsters bij ziekenhuis Hrl. Br. o. nr. G 887 b.d.

Gem. 1 pers. KAMER met gebr. van keuken en bad. Meezenbroekerweg 8, Heerlen.

Gem. ZITSLAAPKAMER voor bej. heer of dame in Valkenburg. Br. o. nr. B 888 b.d.

Te h. in Holtum-Born HUIS m. garage. Te bevr. Martensweg 25 Holtum, of tel. 04495-1386.

Welk net persoon zoekt naar een rustig KOSTHUIS in H'broek. Br. o. nr. H 3309 L.D. H'broek.

Te h. w. stergeval, WINKEL in groenten en kruideniersswaren, ook v.a. bedrijf of kantoor. Akerstr. 106 H'broek. tel. 212223. x

Te h. v. jongedame gestoff. KAMER m. cv. gebr. van douche, wc en berging en aparte ingang te Geleen, tel. 5481. x

Gem. KAMER te h. K. en st. gel. in Hrlen. Liefst oudere heer. Br. o. nr. E 888. x

Royal WONING te Kerkrade te huur, pand Franciscanerstr. 40. Heeft 2 ingangen en achterom, voor vele doeleinden geschikt, geheel voorzien van cv. Huurpr. f 300 p. m. Nadere inl. 04494-7800, b.g.g. 5698. x

Gem. BOVENHUIS te huur. Provincialeweg 58, Oirsbeek. Inl. 04443—1757. x

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. WONING, liefst met tuin, te H'broek. Br. ond. no. H 3308 L.D. te Hoensbroek. x

Een ruime AUTOBOX met licht of een kleine garage omgeving Heerlen of Hoensbroek. Dr. M. L. Kinglaan no. 5, Hoensbroek.

Te huur gevr. kl. WONING of flat in Sittard of dir. omgeving, zo spoedig mogel. te aanv. Br. ond. no. S 7299 L.D. Sittard.

Alleenstaand leraar vraagt WOONRUIMTE te huur, bestaande uit woonkamer, keuken, slaapkamer, douche, w.c. Heerlen en omgeving. Br. on. nr. F 886 b.d.

Jongedame zkt. 2 ongem. KAMERS in omg. ziekenhuis Heerlen. Br. o. nr. D 888. x

Jong echtpaar zonder kinderen, zoekt KAMERS of bovenverdieping te huur (ongem.) Br. o. nr. H 3313 L.D. H'broek. x

In opdracht van een nieuw te vestigen industrie zoeken wij met spoed een aantal WONINGEN in alle prijsklassen, ligging en plaats onbelangr. Makelaardij Peters Geleen, Rijksweg Noord 136 Geleen, tel. 8191.

Heer v. middelb. lft. de eenzaamh. beu, zoekt net KOSTHUIS bij dame alleen in Heerlen. Br. o. nr. C 886.

Te h. gevr. KAMER m. gebr. van douche en keuk. voor moeder m. kind v. 9 jr. in Heerlen of omg. Br. ond. no. D 887 bur. dez.

RUILEN

WONING te ruil te Bergen op Zoom, nieuwbouw, 3 jaar oud, f 85,- p. mnd., tegen woning H'broek, Heerlen of omgev. Inl. Kastanjelaan 70, Hoensbroek.

Te ruil WONING te Hoensbroek, m. 3 slaapkam., lage huur, tegen woning Heerlen of omgev. Heerlen; flat geen bezwaar. Huurpr. tot f 90,- per mnd. Damiaanstraat 11, Hoensbroek.

FLAT, 3 slaapkam., woonk., keuken, c.v., douche, ruilen tegen eengezinswon. met dezelfde ruimten in omgeving Kerkrade-W. Br. onder no. P 8113 L.D. Spek'heide.

Ruilen, mooie HOEKWONING huur f 87, —Nw. Lotbroek tegen derg. won. Treebeek of omgev. Hogere huur geen bezw. event. CV. Br. o. no. H 3311 L.D. Hoensbroek.

Gevr. flat of EENGEZ.WONING in Kerkrade-W. tegen 2 op 1-woning te Kerkrade, Lupinestr. 113, Kerkrade-West. x

HUIZEN

Wilt U uw huis VERKOPEN? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien U een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM belt U even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans jr., Margrietstraat 24, Beek, tel. 04402-1094. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in Onroerende Goederen, Beëdigd Taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Geleen: te bouwen 3e en 4-slpk.-WONINGEN te koop. Kooppr. v.a. f 47.909. Rente en afl. v.a. f 288 p. m. Bouwadviesbur. Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, tel. 04401 no. 1898. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop, o.a. in Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Stein. Vrijbl. inlichtingen verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstr. 14, Voerendaal - Kunrade, tel. 04446—1579. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Te k. gevr. WONINGEN in Zd.-Limb. Mak. Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Partic. vraagt te koop vrijliggend HUIS, bungalow of bouwgrond in Geleen of omgeving. Br. met prijs, omschrijving en ligging ond. no. G 2416 L.D. Geleen. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door Makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1 Sittard, tel. 04490—9151. x

Munstergeleen: HERENHUIS met gar./c.v. Vrijst. 4 slpk., v.a. f 56.410,- v.o.n. eigen geld f 6000,- Rijksbijdrage f 7896,- Vrijst. 3 slpk. v.a. f 54.380,- v.o.n. eigen geld f 5840,- Rijksbijdrage f 4149,- Halfvrijst. 3 slpk. v.a f 52.450,- v.o.n. eigen geld f 5581,- Rijksbijdrage f 7189,- Limbricht: bungalow met gar. en herenhus met gar.cv./c.a.s. Bungalows, 3 slpk. v.a. f 54.583,- v.o.n., eigen geld f 5.860,- Herenhuis 4 slpk. v.a. f 59.285. v.o.n., eigen geld f 6330,- Rijksbijdrage f 4566,- Elsloo; herenhuis met gar. c.v. Halfvrijst. 4 slpk. v.a. f 51.168,- v.o.n. eigen geld f 5464,- Rijksbijdrage f 13.750,- Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 47.688,- v.o.n., eigen geld f 5148, Rijksbijdrage f 12.850,- Spaubeek herenhuis met gar. Halfvrijst. 3 slpk. v.a. f 48.395,- v.o.n, eigen geld f 5155,- Rijksbijdrage f 5985, Prospectmateriaal wordt u op aanvraag gratis toegezonden. Tel. inl. 04402-2244. bij geen gehoor 04494-8490; 04400-22190. — Projectontwikkeling Mesterom Stationsstraat 8-10 Postbus 7 Beek (L.) x

Eygelshoven. Te koop aan geb. 4-slpk.-WONINGEN m. souterrain. Kooppr. f 58.115,- v.o.n., vaste rente en afloss. f 392,- per mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, telef. 04401 no. 1898. x

Te k. of te h. in Heerlen BEDRIJFSRUIMTE, gesch. voor kantoren, atelier, werkpl., showroom of magazijn. Oppervl. 1000 m2 met 2 woningen en voorzien van cv olie. Vrij te aanvaarden. Br. o. nr. 2548 b.d. x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg vraagt onze gratis woninggids „Uw Adviseur" over nieuwbouwwoningen in: Bocholtz - Eijsden (plan Noord) - Hulsberg (Arensgenhout) - Ulestraten - Voerendaal in de prijs variërend van ± f 42.000,— tot f 56.500,— v.o.n., alle met c.v. (gas) en al of niet met garage. Bestaande woningen in Maastricht en omgeving. Ruime voorlichting over het kopen van een woning. Makelaarskantoor Franken N.V., Via Regia 101, Maastricht. tel. 04400—31223* x

BOUWGROND in Zuid-Limburg gevr. voor woonhuizen of bungalows. Br. ond. no. 1196 L.D. Brunssum. x

NEERBEEK: 4-slpk.-woningen in aanb. In de Haardboomstraat. Koopprijzen f 55.000.- v.o.n. vaste rente plus afl. f 347,- p.m. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46 Bunde tel. 1898. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen Tempspl. 26, tel. 045-712255. x

Te k. WINKELPAND te Geleen, huur f 800,— per mnd. Vraagprijs f 65.000,—. Br. no. K 4363 L.D. Kerkrade. x

BOCHOLTZ: 3- en 4-slpk.-woningen U-plan Min. Ruysstraat. Koopprijzen vanaf f 43.600,— v.o.n., vaste rente en afl. vanaf f 258,- p. mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst Beukenlaan 46, Bunde, telef. no. 1898. x

BOUWGR. te k. 1043 m2, ligt kort bij markt en industrieterrein Schaesberg. Pieterstraat 31, Schaesberg. Liefst na 15 uur. x

Te k. WOONHUIS te Palemig-Heerlen, brede oprit m. gar. tot. opp. plm. 600 m2. Vraagpr. f 60.000,-. Nad. inl. o. nr. P 886 b.d. x

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis met o.a. garage, grote woonkamer, 4 slaapkam. en blijvend vrij uitzicht. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 45.000,— k.k. Inlichtingen Makelaarskant. Drs. Ruijters Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151. x

ELSLOO: halfvrijst. woonhuis met o.a. garage, L-vormige woon-eetkamer, badkamer met ligbad en 4 slpk. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 40.000,— k.k. Inlichtingen Makelaarskant. Drs. Ruijters, Stationsplein 1 te Sittard, tel. 04490—9151. x

Te koop WOONHUIS met tuin; goed onderh. te Kunrade-Voerendaal. Br. o. nr F 884.

WOONHUIS te koop in centrum van Kerkrade, ook te gebruiken voor kl. winkel, direct te aanv. Br. onder no. K 4361 L.D. Kerkrade.

Te k. HUIS met gar., stal en tuin bl. mooi uitzicht. Dir. te aanv. Te bevr. Mgr. Brulsstraat 12 Hulsberg.

Te k. in WEERT boerderijtje, gel. langs grote weg Weert-Stramproy plm. 1 ha grond beplant. Direct te aanv. Br. o. no. M 886 b.d.

Te k. BEDR.PAND voor al. doeleind. gesch. m. c.v. Vrij te aanv. L. gr. verkeersw. teg. red. pr. omg. Sittard. Te bevr. Prov. weg Z 67, Oirsbeek.

Op goede stand zeer goed onderh. WOONHUIS te koop bev. ruime kamer en betegelde keuken, 3 slaapk., badk. en grote zolder, mooie achtertuin, voorzien van c.v. Te bevr. na 6 uur Heiveldstraat 75, Kerkrade-W.

Te k. gunstig gelegen in bosrijke omgeving ruim, vrijstaand HOEKHUIS op 3 km afstand Roermond. Grondopp. plm. 1200 m2. Binnenkort vrij te aanvaarden. Br. o. no. G 2441 L.D. Geleen.

WINKEL of woonhuis te k. gevr. Hrl. H.broek of omg. Br. 2586 bur. dez.

Vooroorl. WONING te k. gevr., direct of voor aug. 71 vrij, plm. f 25.- tot f 30.000.- Br. o. no. B 1248 L.D. Brunssum.

Te Echt-Koningsbosch te koop ouder BOERDERIJTJE met ruim 2000 m2 grond. Mogelijkheden tot recreatie i.v.m. nabijheid bossen. Prijs f 25.000,—. Briev. ond. no. G 2448 L.D. Geleen.

Vooroorlogs WOONHUIS: 6 k., badk., keuken en tuintje te k. of te h. (Te k. f 42.000, te h. f 360 p.m.). Brieven LD No 2591 b.d.

Te k. ZAKENPAND met 2 woningen, garage en loods, wegens gebrek aan opvolger, gel. langs Rijksweg Roermond-Weert, waarbij ruim 1 ha kwekerijen, waarvan bouwplaatsen, gel. aan beide kanten van de Rijksweg. Grote parkeerruimtes aanwezig. Is momenteel bloemenzaak, tuincentrum en sierteelt, kwekerijen. Telef. 04748—284.

Te koop gevr. van part. kl. vrijliggende BUNGALOW, met garage en gr. tuin. Liefst mooi gel. en spoedig te aanv. Heerlen en omg. Br. met prijsopg. on. nr. G 886 b.d.

Wilt u uw WONING verkopen? Belt ons even. Ons kantoor is aangesloten bij de Beursvereniging Limb. Makelaars. Uw pand bij ons in verkoop, is in verkoop bij 17 collegamakelaars over geheel Zd.-Limburg, met dus zeer grote kans van spoedig succes. Over voorwaarden en condities zullen wij u gaarne inlichten. Makelaar Hendriks o.g. Lid. Ned. Bond van Makelaars, beëd. taxateur ON str. 47, Heerlen. Tel. 714315 b.g.g. 719430.

Te k. 5½ are GROND met stalling. Te bevr. Torenstraat 4, Oirsbeek.

Kerkrade-W. HUIS te k. gevr. m. oprit indeling en prijs. Br.o.nr. 98109 LD Spekholzerheide.

Te k. ruime MIDDENSTANDSWONING. Best. uit ruime hal, kelder, woonkamer, eetkamer, keuken, serre, 4 slaapk., douchecel, zolder, garage en bergruimten. Gel. in centr. Hoensbroek. Aldenhofstraat 51, Hoensbroek. Bevr. zaterdag en zondag.

Te h. of ter overn. aangeb. TIMMERWERKPLAATS in centrum Heerlen. Te bevr. Geleenstraat 76, Heerlen tel. 714159

f 1000.- beloning voor degene die ons aan een EENGEZINSWONING kan helpen evtl. ruil. Liefst omg. Heerlen. Br. o. no. N 6027 L.D. N.hagen.

Gunstig gel. BOUWPLAATS te k. in Kerkrade 10 m front. Br. o. no. P 1812 L.D. Spek.-heide.

BOUWGROND voor bungalow te k. gevr. Br. o. no. 2620 aan het buro v.d. blad.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS bwj. 64 v. en a. tuin, douche enz. teg. huurhuis liefst Heerlen dir. omg. Br. o. no. 1258 L.D. Brunssum. x

In opdracht van een nieuw te vestigen industrie zoeken wij met spoed een aantal WONINGEN in alle prijsklassen, ligging en plaats onbelangrijk. Makelaardij Peters Geleen Rijksweg Nrd. 136 Geleen tel. 8191.

Te k. ouder WOONHUIS m tuin a.d. Maas Dijk 28 Grevenbicht.

Te k. gevr. BOUWLAND, omg. Hoensbroek waar klein woninkje, voor alleenstaande kan gebouwd worden. Afm. ongev. 12 x 13 m mooie omg. vereist. Te bevr. Hulsman Belgiëlaan 70 Vrieheide-Heerlen.

Stein HOEKWONING te k. v. part. in nieuw centrum bij plantsoen. Te bevr. Leentstraat 46.

Te k. aangeb. BOUWTERREINEN te Wijlre. Bouwvergunningen voor excl. bungalows aanw. Hoog gel. langs Prov.weg. Landel. omg. Prijs incl. arch. hon. 20.000 tot 24.000 gld. Br. o. no. C 888 b.d.

Te k. WOONHUIS met c.v. en gar. Bevat o.a. ruime Z-kamer 3 slpk. badk. Bwj. 68. Te bevr. zondag v. 10 tot 18 u. Mostardstraat 29 Ubachsberg.

Te k. Hoensbroek HOEKHUIS 3 slpk. woonk. 8 m. eetk. keuken gar., c.v., 2 kelders, siertuin. Tel. 213136.

Te k. alleenst. HERENHUIS. Br. o. no. S 7304 L.D. Sittard.

Te k. WOONHUIS m. gar. en serre, 3 slaapk. en tuin, gasverw. Panhuisstraat 31 H.broek.

Te k. gevr. BOUWGROND in Zuid-Limb. Br. o. no. K 888.

Te k. in gem. Brunssum post Schinveld vrijst. degelijk WOONHUIS met grote tuin. In overleg te aanv. Bevat o.a. kelder, hal, bet. keuken, serre, woonk. ensuite, gar., 4 ruime slpk., bet. douchecel, vaste trap naar zolder. Vraagpr. f 65.000.- Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen N.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. in Heerlen TUSSENWONING met berging en ondergrond. gel. rond centrum; gr. woonk., bet. terras, op 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. met 2 slpk. en zolder. Vrijwel direct te aanv. Vraagpr. f 48.000.- Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. in Heerlen halfvrijst. VILLA met c.v. en gar. gr. hal met marmervl., luxe keuken, gr. woonk. met parketvloer, mooie tuin, 4 slpk., alle met parketvl., royale badk. Luxueus uitgev.. Aanv. ca. maart 1971. Vraagprijs f 84.000.- Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen NV, Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te k. in Geleen halfvrijst. WOONHUIS met gar., 8 mnd. na koop te aanv. Bevat o.a. hal, keuken, bijkeuken, werkkamer, douchecel, toilet, woonk., serre, berging, gar., 3 slpk., vaste trap naar zolder. Koopprijs f 25.000.- k.k. Inl. Makelaarskantoor Stienstra Heerlen NV, Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

Te huur in Geleen BEDRIJFSPAND met ruime parkeerterreinen, met tel. aansl. door het hele gebouw Uitstekend gesch. voor groothandel, Cash & Carrybedrijf etc., met oliest.verw., licht- en krachtinstallatie. Bevat o.a. kelder met c.v.-ketel, ruime hal, div. (6) kantoren en/of bedr.ruimtes, 2 grote bedrijfsruimtes van 19.50 x 16.50 en 15.00 x 9.50, berging, gar., toiletten, op 1e verd. nog 3 grote ruimtes. Huurprijs f 3000.- p. mnd. Inl. Makelaarskantoor Steinstra Heerlen NV, Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

In centr. Heerlen allerbeste stand, prachtig WOONHUIS te k. 6 slpk., badk., gar., c.v.-gas, met extra zijingang. Br. o. no. 2622 b.d. x

GOOTLEKKAGE? Kwastreyli dicht goten, naden, daken, jarenlang. Franco 5 kg voor 5 m2 f 14.95. Bel Dejobo-Sloten tel. 020-128427. x

W. Hermans Jr., beëdigd TAXATEUR onr. goed, Margrietstr. 24, Beek, tel. 1094, voor het verrichten van alle waarderingen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken, registratie, successie, boedelscheiding, onteigening, ex. Art. 275 W.v.K. enz. Taxaties voor particulieren, banken en het rijk. x

Goedkoper bouwen door COMBINATIE-BOUW. Een eigen woning? Vraag eens inlichtingen bij N.V. Bouwen Adviesbureau Limburg, Geleen, tel. 04494—6582. x

DIEREN

Te koop KLEURKANARIES rood en zalm. Caumerweg 35 Heerlerbaan. x

PENS voor de hond, 500 gr. f 0,65. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

DWERGPOEDEL kennel Het Hondenparadijs koopt hier Uw poedeltjes. Heerenweg 330 Heerlen, tel. 045-212826. x

„DE VOGELGIDS", Box G-143, Leiden. Onmisbaar maandblad voor volièrebezitters. Vraag gratis proefnummers!. X

Te k. Welsh PONY zeer lief v. kinderen. Kampstraat 20 Kerkrade-W. x

Te k. pracht zilvergrijze DWERGPOEDELTJE.S Toilenstr. 6 Molenb.-Heerlen. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowchows setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes v.a. f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt, telef. 04754—2031. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth. Tel. 04447-1563. x

KASTEELPARK Born. Heerlijke najaarswandeling. Unieke collectie dieren. Kinderboerderij. x

Te k. pracht Duitse Mech. HERDERS ouders 3 en 4 generaties cert. P. van Oosterhout Dorpstraat 58, Schinnen.

HISEX jonge hennen aan en tegen de leg leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 04447-1284. x

Te koop aang. RUNDEREN. goede pinken, graskalveren Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323. x

Doe mee aan de grote St.-Nicolaasaktie van het HONDENWINKELTJE in Sittard. Voor iedere f 10,— bij ons besteed, ontvangt u een waardebon. Dit geldt ook v.h. scheren van uw hond in onze hondenkapsalon. Hondjes hier gekocht kunnen door de Sint aan uw kind persoonlijk gegeven worden. Probeer zoveel mogelijk waardebonnen bij elkaar te krijgen, des te groter is de St.-Nicolaasverrassing. Het Hondenwinkeltje en Hondenkapsalon, Engelenkampstr. 39, Sittard, tel. 5267. x

Te k. DWERGPOEDELTJES zwart-wit en zilvergrijs. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert. x

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELTJES iets moois. Vauwerhofweg 6 Schimmert zijstraat Op de Bies. x

Jonge BOUVIERS te koop, alle met stamboom met 8 certificaten, behaald door 6 honden w.o. Rudy 2x 307 en 319 punt., Tarzan 302 pnt., Bena 24 pnt., Rudo 313 pnt., Rodigos 289 pnt., Wibo 2x 339 en 340 pnt., plus Ned. kamp. Men ziet het, gefokt naar karakter en verdediging. Bouviers Kennel J. Ramakers, Snijdersberg 13 te Geulle. x

Te k. KLEURMANNEN en poppen in zalm en rood en zangmannen en poppen. Talmastraat 53, Meezenbroek, Heerlen.

Te k. DWERGPOEDELTJES zwarte, niet te duur. Waterstraat 9 Geleen.

Prima GEITEN te k., tevens mini-paardje. Pater Vaessenstraat 1, H'broek-Zuid.

DOBERMAN te koop, teef, 1 jaar, m. papieren. Jupiterstraat 11, Treebeek.

Te k. nog enkele zeer mooie DWERGPOEDELTJES. — Bleijerheiderstr. 34, Kerkrade, tel. 6028.

Te koop wegens plaatsgebr. COCKER SPANIEL, bruin, 12 wkn oud, langh., met papieren. Rembrandtstraat 59, Sittard, na 17.00 uur.

Voor een Duitse HERDER naar J. v.d Weide. Altaarstraat 33 Schinnen tel. 04493-1609.

Te k. Welsh PONIES. Kan. v. Nuysstr. 7, Schinveld.

Te k. pracht. D. HERDER 1 jr. en jonge Bouviers 7 wk Burg. Eussenlaan 7 Spaubeek.

Goed tehuis gez. v. jong HONDJE. Venweg 76 Brunssum.

ZANGKANARIES, waterslagers te k. Beatrixstraat 12 Schinveld.

Te k. Mechelse HERDER, gekr. collie, manvast kan gepr. worden, iets v. zakenman m. herder gekr., d. herder teef ½ jr. gesch. voor dressure m.v.o.k. tevens hand-smeedwerk haardstel zw. 80 cm hoog. Dom. Werbenstraat 6 Waubach.

KLEURKANARIES goud is. ag. pastel, zilver, rood, a.g is. zalm. Reestraat 46 Heksenberg.

Te k. COCKERSPANIEL 9 mnd. oud zindelijk, lief v. kind. Hovenweide 10 N.hagen.

Te k. pracht PEKINEESJE en kamerhondje. Sleinadastr. 27 Schaesberg.

Te k. pr. d. HERDERTJES 7 wk. iets moois f 125.- Hoogstr. 100 N.hagen tel. 04443-1424.

Te k. Duitse HERDER 12 w. St. Maartenswal 12 Nieuwstadt.

KLEURKANARIES goud en zilver en zebravinken. Nachtegaalstr. 8 Nuth.

Overal kampioen met trio RIJNLANDER gr. zw. voor f 60.- Tel. 045-211750.

Te k. jonge Mechelse HERDERSHONDEN 2 mnd. Pleistraat 18 N.hagen.

Te koop jonge HERDERSHONDJES, oud plm. 6 wkn. Heerlerweg 200 Voerendaal.

Hondententoonstelling. CLUBMATCH voor honden van alle rassen op 13 dec. a.s. in het Kegelpaleis te Heerlen. Wordt lid van de .KC. „Limburg" en doe mee Binnen- en buitenlandse keurmeesters. Sluiting inschrijving 19 nov. a.s. Secr. mevr. J. Hoenen-Pijls, Stationsstraat 126 Hoensbroek tel. 045-211993.

Te k. KLEURKANARIES, rood en zilverpast. m. en p., ook ruilen v. geel-wit mol en zalm. Margrietstraat 29 Berg a.d. Maas.

Te k. korth. TECKEL 13 mnd. oud, teef en 3 ganzen. L. Jacobs, Op de Beek 40 Voerendaal.

Te k. 2 hoogdr. jonge ZEUGEN. Kerkstr. 14 Born.

Te k. mooie witte POEDELTJES 8 wk. oud zond. pap. prijs f 50.- Rijdtstr. 124 Susteren-Heide.

KLEURKANARIES te k. brons, agaat, zalm en rood. Mesdagstraat 42 Meezenbr.-Heerlen.

Laat uw hond vakkundig TRIMMEN bij een gediplom. „Dibevo" Hondentrimmer. Pieter Crox, Rijksweg Zd. 180 Sittard tel. 6535.

Te k. prachtige jonge langhaar TECKELS, zuiver ras. Grasbroekerweg 100 Heerlen. x

AUTO'S & MOTOREN

Attentie, attentie. Wij bieden aan: AUSTIN Cooper S 67 veel acc.; Cosmic Velgen banden f 3750; Morris 850 66 kl. rood f 2350; Cortina GT speciale uitvoering kl. rood 66 f 2950; Taunus 20M 66 kl. wit en blauw f 2950; Taunus 17M super 67, 4 deurs f 3500; Taunus 12M 66 stationcar f 1400; Ami 6 break 66 zeer mooi f 1250; DAF de l. 65 kl. blauw f 1250; Daf 600 63 kl. rood f 400; Wartburg 66 stationcar f 700; Inr. en fin mog. Ook bromfietsen en motoren. 10.000 km of 3 mnd. garantie. Autohandel Ton Quadflieg, O. L. Vrouwestraat 24 of 57, Kerkrade. Tel. 7494.

Te k. dubbele BEDIENING VW f 40,—. Kampstraat 3 i, Kerkrade-W.

Wij bieden te koop aan onder volle garantie en eerste klas service div. gebruikte AUTOMOBIELEN maar niet van nieuw te onderscheiden! Opel Commodore Coupé GS uitv. 68, Opel Rek. 1700 L 69, Opel Commodore 67, Opel Kad. Rally LS 68, Opel Kad. L 68, Opel Kad. L 4 drs. 66, Opel Kad. L 66, Opel Kad. L 67, Opel Kad. 65, NSU 1200 C 67, NSU 1000 TT 66, Honda 850 de Luxe 70, Morris 850 de Luxe 68, Ford Taunus 17M 68, Ford Escord GT 68, Opel Kad. Car. 5 drs. 68, Ford Taunus 17 M 66, Ford Taunus 17M 65, Mercedes 250S 66, Chevrolet Impala Coupé 66, Buick Riviera Super Sport Coupé 67, Fiat 850 67, Opel Car. 66, Opel Kad. Car. 67, Opel Kad. L 67, Opel Kad. 4 drs. L 67, DKW F12 Cabriolet 66, Alfa Romeo Cabriolet 64. Tevens hebben wij nog een grote partij inruilwagens van 100 tot 1500 gulden. Al onze automobielen worden onder volle garantie en eerste klas service verkocht. Inruil (financiering ook zonder eigen geld). Automobielbedrijf POPA Ganzeweide 153-155 Tel. 045-211067. Onze showroom is de gehele week geopend ook 's zaterdags en zondag tot plm. 22 uur 's avonds.

Automobielmij. Charles Feyts N.V. biedt te koop aan: DAF 55 Coupé '70, als nw; Daf 44 '68 wit; Daf 44 '68 wit m. schuifdak; Daf 32 '66 grijs; Daf type 31 v.a. f 800; Plymouth Barracuda '68 groen; 2x Austin Seven bestel '67; koopjes; Opel Kadett '64. Prov.weg 9, Oirsbeek, telef. 04492—1314.

Te koop in zeer goede staat zijnde inruilauto's. TOYOTA Crown 2000 stationcar 1966, Toyota Crown 2300 stationcar 1968, Toyota Corona 1500 stationcar 1965, Toyota Corona 1500 stationcar 1966, Toyota Corolla 1100 1968, Toyota 2000 1966, Toyota Crown 2000 spec. 1968, Toyota Crown 1900 luxe 1965, Toyota Corona 1500 1966, Toyota Corona 1500 1968, BMW 2000 1967, DAF 55 1968, Datsun 200 de luxe1969, Ford-Cortina 1965, Ford Cortina de luxe 1300 1968, Ford-Cortina 1967, Ford Cortina 1968, Ford Taunus 15M 1966, Ford-Taunus 15M 1968, Ford Taunus 12 1967, Ford-Taunus 12M 1964, Ford-Taunus 15M 1966, Ford-Taunus 12M 1966, Ford-Escort 1300 1968, Fiat 850 coupé 1967, Lancia Flavia 1965, Simca 1000 1964, Simca 1000 luxe 1967, Simca 1501 gr. luxe 1968, VW bestelwagen 1966, VW automatic 1967, VW Variant 1968, VW 1600 TL 1966, VW 1300 1968, Mercedes 200D 1967, Mercedes 190D 1965, Mercedes 190D 1963, NSU 1200 1963, Opel 1900 coupé 1967, Opel Blitz 1964, Opel Commodore 1967, Opel Rekord 1968, Opel Rekord 1966, Opel Rekord 1966, Opel Rekord 1967, Opel Kadett 1966, Opel Kadett stationcar 1967, Opel Admiraal 1966, Renault R10 Major 1968, Triumph Spitfire 1969, Triumph Spitfire 1968, Vauxhall Viva '67, Citroën 2 CV 69, Morris pick up 66, Morris 1000 1964. Inruil en finac. mog. Toyotadealer H. J. Mengelers & Zn. Oirsbeek, Prov. weg Z. 91, tel. 04492-1814; Schaesberg, Baanstraat 105, tel. 04443-3929.

Te koop: 3 VW 1200 60 63 69. 10 VW 1300 65 66 68 69 70. 2 VW 600 Variant 67 68. 5 VW 1600 Ponton 62 65 66 68 70. 1 VW 1600 Fast-back 70. 1 Opel Kadett 64. 1 Ford 12M 64. 1 Fiat 600 64. 6 VW Bestel 62 64 65 66 68. Garage Vencken, Kruisstraat 63. Tel. 712641. Heerlen.

Te k. FORD Escort GT 69 Niet van nieuw te ondersch. ook te ruil tegen grotere auto. Belgiëlaan 71 H.heide.

Te koop BMW 1600 4 drs, '65, leren bekleding en radio, in goede staat. Schaesberg, Daniëlstraat 13. Na 18 uur.

Te k. v. 1e eigen. Kad. 69, 44.000 km Giesbers gehucht Ho 15 bij Amstenrade.

Te k. FIAT Spider. Pa usstraat 68 Bleijerheid

Te k. OPEL Kadett LS 65, 100 pct. in ord senstraat 2 Wijnandsra

Te k. TAUNUS 12M 6 invoer, zeer mooi, toegest. Burg. Eyssens Wijnandsrade.

Te k. DAF 33 de l. mod. 1970. Thorbeck Grevenbicht.

Autobedrijf Tummers te koop aan: OPEL K 69 beige; Opel Kapit zilverblauw; Opel Kap zilvergrijs; Opel Comm 89 blauw met zwar Opel Rekord 1900 68 met pook en schuifda Rekord 1700 4 drs. bl Kadett LS 68 rood; LS 69 beige; Kadett beige; Simca 1000 de l speciaal; Opel Rekor drs. groen; Opel Rekor drs. groen; Fiat 124 S 69 beige; Taunus 12M drs. wit; Taunus 12M vergrijs RS; Kadett 68 1700 wit; Kadett 69 beige; Kadett 65 drs.; Vauxhall Viva SL; VW de luxe lichtblauw; VW de 1300 beige; VW de 1300 wit; VW de luxe beige; Ford Cortina zilvergrijs; VW de 1500 wit; Fiat 850 Spec rood; Taunus 12M car groen; Kadett 66 grij dett 65 blauw; Kadett ge speciaal; Kadett 68 Kadett 68 geel fastback bus Clipper 68 beige Prinz 66 grijs; VW 64 groen; Sparta brom twee kleuren. Alle met Bovaggarantie. fin. mog. Fina Service Heerlenerweg 39, Sitta 04490-2077. Doorlopend pend, ook zondags.

VW 1500 bj. 64 zee f 1450,—, VW 1500 S nw. band. st. schuifd. f 1850,— .Inr. fin. Ha 16, Heerlen (bij a school).

FIAT 500 t.e.a.b. te k accu, nw. gespoten, n den, motorisch geheel viseerd. A. Eyck, Houbenstr. 13, Hulsbe 04405-703.

OPEL Commodore co 68 in fant. mooie en staat. Radio, schuif slechts f 5950,—. Inr. Amstenraderweg 36, broek, tel. 045-213043.

Te k. MORRIS 850 rood f 600,—. Quaedvl 15, Schaesberg.

PEUGEOT 404 67 i goede staat. Radio, sc etc. zeer mooi f 3450,- stenraderweg 36, broek, tel. 045-213043.

AUTO te k. Opel Re pr. f 1500,—. Overhu 13, Bocholtz.

KADETT coupé i.z.g.st. Te bevr. na Laanderstr. 96, Heerl

Te k. FORD Cortina i.g.st. Pr. f 1000,—. Dw 6, Terwinselen.

Voord. te k. FIAT 600 + NSU Prinz bj. 65. wagens i.z.g.st., nwe Mgr. Nolensstr. 67, broek.

FIAT 124 Familiale 67 stig te k. v. 1e eig. v.d. Kroonstr. 13, broek.

Te k. van 1e eig. Taunus 15 M 1967 46.000, rad. banden f 4.500,—. Hoofdstr. Schaesberg, tel. 3723.

Exclusieve aanb. PO 911 S in zeldz. mooie type 67 orig. 57.000 km etc. Nw.prijs f 38.000, f 7.900,—. Inr. en fin stenraderweg 36, broek, tel. 045-213043.

Te k. OPEL Kadett, gespoten, f 1400. Nie no. 156, Kerkrade.

Te k. COMMANDORE Coupé, metallic groen, 1970; Vauxhall Viva lichtblauw 1969; Kadett rood 1966; Ford Taunus wit 1966; Kadett Olymp 1969. Automobiel- en bedrijf Coenen, Prinse no. 65, Koningsbosch, 04743—574.

KNALPRIJZEN. Te k cabr. '62, heel mooi; zeer mooi; Fiat 600 '64, van nw.; Opel Rekor mooi en goed. Inruil Deken Quodbachlaan Kerkrade.

Van partic. te k. MO 850, '67. Te bevr. Boks Heerlerheide, ma., di. vr. na 19.00 uur.

Te k. ALFA ROMEO nwe motor, nwe bande 1965, of te ruil. Kl. straat 11, Sittard.

Te k. OPEL Rek. moet weg koopje! Na zat. de hele dag. Hoofd 20A Schaesberg.

Te k. FIAT 1500 cc 10 veel sport acc. Kiss Heerlen.

CITROëN Pallas '67; Ci Ideal '66; Citroën Ide Citroën Dyana 435 troën 2 cv '70; Citroën '69; Citroën Hy bestel (diesel) '67; Fiat '65 me laadbak; BMW 2000 Opel Rekord '62; Fiat Garage Nizet, Op de Geleen, tel. 04494—7725.

Te k. TAUNUS 17M S, '64, 4-drs, f 1250; Mer 190 DC type '62, in staat. Te bevr. Vogelza Puth-Schinnen.

Te k. VW 68 en Opel 64. Wagenschutsweg 10 mig-Heerlen.

Van 1e eig. te k. PEUG 404 63 93.000 km gel. i.g.st., voorspatb. aan toe. Tel. 045-717130 na 18

München brengt miljoenen in beweging (3)

SPORT 3

Programma, prijzen en entree-kaarten

üNCHEN, 7 november. — Welke conclusie men ook na de Olympische Spelen van 1972 zal trekken, van één punt is men nu al eker: organisatorisch komt er geen kortsluiting, noch in het grote eheel noch in de details. Dit compliment voor de gastheren lijkt oorbarig en gevaarlijk, maar in deze prognose blijkt het tegendeel. en blik op het bijgevoegde programmaschema maakt dat duidelijk. e cijfers bovenaan het rooster geven het begin en het einde aan an de Spelen: van 26 augustus tot 10 september.

e verrassing daarbij is, dat slechts bij één onderdeel zonder een ag onderbreking wordt gestreden ,en wel bij het boksen. Dat is et verwonderlijk, als men weet, dat er meer dan 400 boksers deelemen.

et voetbaltoernooi vindt plaats van 27 ugustus tot 9 september. Voor de voorronden en de verdere kwalificatiewedrijden zijn de stadions te Augsburg 7.000 toeschouwers), Neurenberg (53.000) ngolstadt, Passau en Regensburg (elk et een capaciteit van 20.000 toeschouers) bestemd. De finale alsmede de edstrijd voor de derde plaats vinden laats in het Olympisch stadion. Tijdens e zes dagen van de voorronde en de rie dagen van de kwalificatiewedstrijen vinden telkens vier wedstrijden laats. Daarmee wordt aan het internaonaal reglement tegemoet gekomen, at elke ploeg na elke wedstrijd 48 uur ust krijgt.

Augsburg

n het kader van het Olympisch handaltoernooi vinden er ook wedstrijden laats te Augsburg waar in de sporthal laats is voor 3500 toeschouwers. Daarmee is Augsburg (na München en Kiel) de stad welke het meest profiteert van de Spelen. Naast voetbal en handbal vinden er ook de kano- en kajakwedstrijden voor één en twee personen plaats. Handbalwedstrijden vinden er oorts plaats te Neurnberg en Göppinen. In die plaatsen wordt voldoende

Ticket voor voetbalfinale kost 60 gulden

publiek verwacht omdat daar ook Bundesligateams huizen en de accommodatie navenant is.

Uit de entreebewijzen ontvangt het Olympisch comité 24 miljoen gulden. Zij zijn niet voor de aanstaande lente verkrijgbaar en dan ook nog als tegoedbewijzen. Voor het eind van dit jaar moet elk Olympisch Comité een reisbureau voordragen. Dat is dan verantwoordelijk voor de verdeling van de kaarten, de reis en de overnachtingen.

Hermann Reichert, de plaatsvervangende algemeen secretaris van de organisatie: „Elk land wordt zo goed mogelijk bediend. Wij geven tegoedbewijzen uit om kaartvervalsers niet de kans te geven om de tickets 20 maanden voor het begin na te maken. Om elke falsificatie tegen te gaan, wordt er gebruik gemaakt van een speciaal drukprocédé en een dubbel watermerk. Dit kost wel een miljoen meer, maar het voorkomt wel een hoop moeilijkheden.

De verantwoordelijken zijn er van overtuigd, dat zij bij het vaststellen van de prijs „menselijk" zijn gebleven. „De goede zitplaatsen zullen niet duurder zijn dan ze in Mexico City of Tokio waren".

• Prijzen

Hierbij een paar voorbeelden:

Kosten voor de atletiekwedstrijden op 2 september als er vijf beslissingen vallen: staanplaats tien gulden; zitplaats van 20 tot 60 gulden. Prijzen voor basketbalwedstrijden liggen tussen de 5 en 15 gulden. Voor de finales van de bokswedstrijden dient tussen de 15 en 60 gulden te worden betaald. De duurste kaarten voor het schermen kosten 20 gulden. Wie een kwalificatiewedstrijd voetbal wil zien, moet ongeveer 30 gulden betalen en voor de finale 60 gulden. Ook de prijzen voor de zwemwedstrijden liggen tussen de 5 en 60 gulden.

De duurste kaarten voor de beste zitplaatsen bij de openings- en sluitingsplechtigheid kosten 100 gulden.

Omdat de organisatie de buitenlandse gasten zoveel mogelijk tegemoet wil komen, zullen er slechts 7176 inwoners van München in de gelegenheid zijn om de openings- en slotceremonie bij te wonen. Dat heeft natuurlijk kwaad bloed gezet in de Beierse metropool omdat men daar van mening is, dat men het buitenland al te zeer tegemoet is gekomen. Welke inwoner van München in het bezit komt van een dergelijke kaart, heeft aanleiding gegeven tot allerlei veronderstellingen en theorieën. Gedacht wordt aan distributie bij tram- of buskaartjes. Burgemeester Vogel suggereerde een loterij. Dat zou dan weer extra geld opleveren...

In onze volgende aflevering: Het eerste kano-slalomstadion ter wereld.

26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10

Atletiek · Voetbal · Hockey · Roeien · Judo · Basketbal · Volleybal · Handbal · Schermen · Turnen · Boksen · Gewichtheffen · Worstelen · Ruitersport · Wielrennen · Mod. Vijfkamp · Zwemmen · Kano · Schieten · Boogschieten · Zeilen

Het Olympisch programma van München in één oogopslag.

Honderdzestig coureurs in kampioensrit rond Epen

EPEN, 7 nov. — In Epen en omgeving wordt dit weekeinde de vijfendertigste kampioensrit van de NKMV gehouden, een motorsportfestijn waarbij bijna honderdzestig rijders betrokken zijn. Het deelnemersveld is internationaal; behalve Nederlandse coureurs zijn er ook een aantal rijders uit Duitsland, Engeland en Zweden van de partij.

Gisteren hebben de deelnemers het eerste deel van het traject afgelegd, een afstand van 312 kilometer. Vandaag krijgen de rijders een afstand van 285 kilometer voor de wielen.

De route van vandaag begint in Epen en loopt van Epen richting Margraten naar St. Gerlach over Terblijt met een lus naar Bemelen, Cadier en Keer en via Honthem over St. Geertruid naar Mheer, Noorbeek, Plank, Beutenaken en terug naar Epen.

Wij zijn benieuwd hoeveel deelnemers het er ongeschonden, zonder strafpunten, zullen afbrengen. Daarbij dient niet vergeten te worden, dat de besten aan de start komen. Ook een sterk Duits team van Zündapp neemt deel. Het werd ingeschreven door de Nederlandse importeur van Zündapp met de rijders L. Specht, A. Brandl en P. Neumann, terwijl een tweede team wordt gevormd door Rudi Boom, Arno Dreezen en Jo Lammers.

Rond Sachs schreef eveneens in en wel met de rijders .W Veenstra. H. van Stuyvenberg en J. van Stuyvenberg en met J. Beukhof, H. van Hoegee en J. Tijhuis. De Zweedse rijders starten in het MCB-team.

De importeur van Husqvarna vormde een team uit de rijders Wiebe Plöz ,Hans Polsvoort en Kock Wieman. Maico vormde een team met de rijders J. Lenselink, D. Pardijs en J. Oosterink en tenslotte Jamaha met de rijders J. van Dobben, P. Hoogland en K. Muylwijk.

Met clubteams schreven in voor senioren M. C. Arnhem, De Graafschaprijders te Vorden, de Friesche Motorclub te Leeuwarden, MTTK te Assen en MC Nijverdal/Hellendoorn. Voor juiorenteams vaardigden af de clubs Full Speed Friesche MC, MC Arnhem, Sport en Vriendschap, Lochem, MTTK Assen en MC Nijverdal/Hellendoorn.

KSV Eijsden favoriet tegen Atlas

EIJSDEN, 7 nov. — Zaterdag om 20 uur wordt in de zaal van de Ow Harmonie in Eijsden de streekderby tussen de krachtsportverenigingen KSV Eijsden en Atlas Maastricht gehouden, voor de nationale hoofdklasse gewichtheffen, afdeling B.

De sterke Eijsdenaren zijn natuurlijk favoriet voor deze wedstrijd. Zelfverzekerd hebben de technische mensen van KSV Eijsden al de ploeg samengesteld voor deze wedstrijd. Achter de halter komen Bertie Meijs, Jeu Bastiaan, Guillaume Wolfs, Jo Stessen en René Stessen. Een vijftal dat wat kwaliteit betreft zeker in staat moet worden geacht om de nog jonge Maastrichtenaren te verslaan.

Bij Atlas heeft men het samenstellen van de ploeg tot de laatste training uitgesteld. Kandidaten voor een plaats in het vijftal zijn trainer Michel Beckers, Jeu Lambrichts, Tonny Nunspeet, Willy Schmidt, Beckers jr. en J. Haasen. Voor KSV Eijsden gaat om de plaats aan de kop van de ranglijst naast KSV Helios.

Beker- en competitiewedstrijden

Voetbaltoppers in Heer en Stein

EERLEN, 7 november. — Dit weekeinde strijden de amateurs op twee fronten. erzijds de bekerwedstrijden, anderzijds een inhaalprogramma van achterstalge competitieontmoetingen. Iets zinnigs zeggen over cupduels is als altijd een chelijke zaak. In zulke wedstrijden rolt de bal doorgaans anders dan normaal. andaar dat men beter de resultaten kan afwachten dan een poging te wagen een rognose te geven van tweemaal vijfenveertig minuten voetbal waarbij de meest enkbare factoren het spelverloop kunnen beïnvloeden. In elk geval kunnen liefebbers van dit soort voetbal her en der hun hart ophalen. Voor de competitie orden in de hoogste afdeling drie ontmoetingen gespeeld: De Ster-Caesar, eer-Almania en SC Irene-MKC.

E MAASKANTERS gaat het in de ieuwe omgeving bepaald niet voor de ind. De tijd dat de „Sterren" straalden ijkt ogenschijnlijk voorbij! Of heeft en in Stein zoveel tijd nodig om te cclimatiseren? Hoe het ook zij, zondag rijgt men een hernieuwde kans den olke te tonen meer in de mars te ebben dan de met Wilhelmina gedeelte laatste plaats op de ranglijst zou doen vermoeden. Zeker tegen het nog ongeslagen Caesar dat weliswaar in de laatste twee wedstrijden tegen de clubs uit het Maastrichtse met een puntenverdeling genoegen moest nemen doch anderzijds zóveel klasse bezit dat men gevoeglijk mag aannemen de keizerlijke formatie op het eind van de competitie in de hoogste regionen, zo niet aan de top, terug te vinden.

Voor trainer Van Neer en zijn mannen een zware kluif. Zo zwaar dat men er z'n tanden op stuk bijt.

Niet geïntimideerd

EEN TOPWEDSTRIJD wordt in Heer betwist waar nummer twee als gastheer fungeert van het in opmars zijnde Almania. De Broeksittardenaren hebben de afgelopen weken met scherp geschoten (9—0 tegen RFC en 4—0 tegen Wilhelmina). Geïntimideerd zijn de Heerdenaren door deze doelpuntenlawine echter allerminst.

„Bij ons in Heer zullen de Almanianen niet zo gemakkelijk de weg naar het net vinden", zeggen ze in Heer. En wie de ploeg de laatste weken aan het werk heeft gezien kan dit volmondig beamen. Zonder aan de kwaliteiten van de Broeksittardse formatie ook maar iets te kort te doen is het hoogst bereikbare toch slechts een puntenverdeling.

MKC trekt naar Tegelen om bij SC Irene een poging te wagen de volle winst te behalen. Na een pittig duel neemt de Maasvogel Kimbria Combinatie de volle winst mee naar Maastricht.

Spcl. WVV-Rapid

VAN DE TWEE ontmoetingen in de tweede klasse A is Eijsden in eigen home klaar favoriet tegen Vijlen. Hoewel de Vijlenaren in uitwedstrijden steeds op een gelijkspel mikken, gaat deze vlieger dit keer niet op.

Een kasstuk wordt de derby tussen de Maastrichtse rivalen Spcl WVV en Rapid. Beide ploegen hebben in zes wedstrijden zeven punten vergaard. Na een aanvankelijk opzienbarende start zijn de Wittevrouwenveldenaren iets teruggevallen.

Nieuwkomer Rapid daarentegen speelt haar partij in de nieuwe omgeving onopvallend maar toe nu toe doelbewust mee. Of dit laatste toereikend is om concurrent WVV van de winst af te houden is niet waarschijnlijk.

Bekerprogramma: Spcl. Caberg-Celios, Willem I-Zwart Wit, Klimmania-Scharn, Geleen-Lindenheuvel, SVM-Obbicht, Langeberg-Miranda, RKBSV-Walram, Kolonia-RKVVH, RKHBS-Treebeek, RKONS-Kakertse Boys, Veritas-RKAVC, Thorn-Stevensweert, Slekker Boys-De Leeuw, PSV '35-RKSVW.

Kompetitieprogramma: Eerste klasse: De Ster-Caesar, SC Irene-MKC, Heer-Almania. Tweede Klasse A: Eijsden-Vijlen, WVV-Rapid. Derde Klasse A: Haslou-SBCM. Derde Klasse B: Simpelveld-EHC, Rimburg-Vaesrade, Waubach-Chèvremont. Derde Klasse C: Armada-MHD. Vierde Klasse A: Schinnen-DBSV. Vierde Klasse B: Sportclub-Sibbe, Wit Groen-RKVVL. Vierde klasse D: RKFCH-Mariarade, Amstenrade-Sittard. Vierde Klasse E: Havantia-Urmondia, Roosteren-Maasbracht, St. Odiliënberg-IVS.

Ingelast: 4B: RKSVG-Nijsw. B. 4D: Limbricht-VCT

PLAATSELIJKE SPORT

Kerkrade

— Het eerste team van VC Roda '56 speelt vandaag om 17.45 uur in Maastricht de bekerwedstrijd tegen Mavok/JGM.

— De Tour- en Wielerclub Bleijerheide houdt zondag om half vier in lokaal Gibbels te Bleijerheide de algemene ledenvergadering. Onder andere zullen er besprekingen zijn betreffende de wintertrainingen.

Voerendaal

— Voerendaal speelt zondagmiddag om half drie op eigen terrein een vriendschappelijke wedstrijd tegen Heilust.

Sittard

— Voor de komende zondag staan de volgende hockeycompetitiewedstrijden van de Sittardse hockeyclub op het programma. Heren (Basko 1-Sittard 1, Geleen 3-Sittard 3 (Sittard 2 is vrij). Dames Basko 1-Sittard 1. Zowel het eerste heren als het eerste damesteam moeten dus in Veldhoven aantreden. Het tweede dameselftal speelt in Roermond tegen Concordia 2.

— Ook de Hockeyclub Sittard gaat de harde lijn doorvoeren. Het bestuur en de T.C. hebben besloten strenge maatregelen te nemen tot en met schorsing toe bij wangedrag van spelers. De maatregel is genomen om te voorkomen dat in de toekomst leden van de Sittardse hockeyclub, de goede)wil en de prettige verhouding tijdens wedstrijden, na wedstrijden of tijdens de training bederven.

Met een sliding maakt Snijders een einde aan een actie van Verreck (KVC Oranje). Schiffers (Heerlen Sp.) en Jongen (H.S.) staan klaar om hun clubmakker te assisteren. Spelmoment uit de wedstrijd Heerlen Sport-KVC Oranje (3—0).

Zilveren jubileum voetbalclub RVU

ROTHEM, 7 nov. — Dit weekend zal Rothem in het teken staan van het feest rond de zilveren voetbalclub Rothem Voor Uit (RVU) uitkomend in de 3e klasse KNVB. Vandaag is er eerst een receptie van 17 tot 19 uur in het clublokaal H. Hanssen Holstraat. Ongetwijfeld zullen vele inwoners van Rothem, verenigingen en zusterverenigingen het jubilerend bestuur de hand komen drukken. Na de receptie is er een feestavond met gratis toegang. Ook de jeugd wordt niet vergeten.

Om vijf uur zaterdag begint een oriëntatietocht voor de jeugd vanaf het Pastoor Geelenplein met als slot een feestavond in het parochiehuis. Zondag wordt er om half tien een plechtige eucharistieviering in de parochiekerk gehouden. Aansluitend volgt er in het parochiehuis een ontbijt voor leden en genodigden, waarna direct een vergadering volgt met de huldiging van een achttal jubilarissen: de heren L. en H. Boesten, L. Canisius, L. Maenen, M. Slangen, P. Jacobs, M. Vleugels en G. Ummels.

Om zeven uur 's avonds begint in het parochiehuis een feestavond voor leden en genodigden, met muzikale medewerking van het dans- en showorkest Freddy and the Cash. Ook alle oudleden zijn van harte welkom.

In de twintiger jaren werd er al in Rothem gevoetbald door Willem III. Lang bestond deze club niet en later werd de Kruisgroeve opgericht, die zich aansloot bij de neutrale bond. Ook deze club hield niet lang stand en werd gevolgd door RIA, die aansluiting vond bij de katholieke bond, doch ook RIA ging de weg van haar voorgangers.

Wederom werd Willem III opgericht, maar verdween weer tijdens de mobilisatie in 1939. Vlak na de oorlog op 1 november 1945 werd uiteindelijk RVU opgericht. Onder de leiding van de heren Fraats, W. Peusmans, J. Penders, P. Wijnands, G. Schoenmakers, L. Canisius en B. en L. Boesten brak een zeer moeilijke tijd aan. Zo werden er voor 350 gulden twee leren ballen op de kop getikt en moest de heer L. Canisius naar Den Haag om bonnen voor schoenen te bemachtigen.

Een jaar later in 1946 werd de heer L. Canisius voorzitter en vervulde deze funktie achttien jaren lang. Als dank hiervoor werd hem het ere-voorzitterschap verleend en wel in augustus 1964 toen hij zijn plaats afstond aan de huidige voorzitter H. Blashek. Vooral de eerste jaren waren zeer moeilijk. Men startte met twee elftallen, en een jaar later speelde zelfs een derde elftal mee in de competitie.

In 1952 werd RVU kampioen in de tweede kl sse onderafdeling Limburg. In 1953 promoveerde het eerste elftal naar de 4e klasse KNVB en werd in 1960 kampioen. Na een aantal zware promotiewedstrijden volgde de promotie naar de derde klas, waar in 1962 het kampioenschap werd bereikt. RVU werd toen 2e klasser KNVB. Een ongekend succes voor een klein dorp. Helaas moest in het jubileumjaar 1970 degradatie volgen naar de derde klasse.

De jeugdafdeling werd door de heer W. Geyselaers in 1953 opgericht en mede dank zij zijn initiatief heeft de club veel successen kunnen behalen. Momenteel zijn er naast drie senioren elftallen zeven jeugdteams.

Het jubilerend bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter H. Blashek, secretaris G. Engwegen, penningmeester en 2e secretaris M. Slangen, 2e voorzitter G. Simons en de leden Fr. Ackermans, G. Bisschof, H. Boesten, W. Gijselaers, J. Keulers, J. Lahaye, J. Roumans en Fr. Schmitz.

Maasvogels-Green Stars open basketbalderby

HEERLEN, 7 november — Morgen wordt in de sporthal te Heer de klassieke derby Maasvogels-Green Stars gespeeld, een basketbalwedstrijd die Maasvogels meestal op zijn naam kon schrijven. Echter door de verrassende overwinning van Green Stars op Tantalus lijken de kansen gekeerd. Ook in Eindhoven een derby, en wel P.S.V.-Tantalus, waarin P.S.V. na de nederlaag van Tantalus duidelijk favoriet is.

De kansen van Green Stars zijn aanzienlijk gestegen om de derby tegen Maasvogels in hun voordeel te beslissen. Green Stars versloeg zondag Tantalus, een van de grote favorieten voor het Rayon B-kampioenschap. Tantalus verscheen vol vertrouwen op het veld, maar na enkele minuten verdween het optimisme als sneeuw voor de zon. Green Stars nam onmiddellijk de leiding en gaf deze tot de rust niet meer uit handen: 22—17. Na het beginsignaal van de tweede helft gingen de Eindhovenaren onder leiding van K. Peters en W. van Kerkoerle (een ex-Braggarts speler) fel in de aanval, maar het knap systeem spelende Stars-vijftal hield de verdediging gesloten en wist tot het einde de kleine voorsprong te behouden (42—38). Maasvogels, dat gemakkelijk B.S. Weert klopte, staat zondag een zware strijd te wachten.

Ook favoriet P.S.V. had benauwde ogenblikken tegen het subliem spelende Kimbria. Lange tijd zag het ernaar uit, dat Kimbria voor een sensatie zou zorgen, want bij rust hadden de Maastrichtenaren een voorsprong van 27—20 opgebouwd. In de laatste vijf minuten voor de eerste helft kon P.S.V. zelfs niet tot scoren komen. Na rust kwam het snel terug, 27—28 na vijf minuten. Daarna ging de strijd gelijk op, maar op het einde sloeg PSV toe en won met 43—39. Hierdoor blijft PSV ongeslagen aan de leiding. Het zal zich zondag tegen het gedesillusioneerde Tantalus wellicht geen zorgen hoeven te maken.

Zowel Braggarts 1, Green Stars 2 als Maasvogels 2 veroverden de eerste punten op hun tegenstanders. Green Stars deed dit tegen Kimbria met een monsterzege van 97—26. De Heerlense ploeg de Braggarts 1 kreeg 2 punten toegewezen door afwezigheid van de Sittardse ploeg B.C. Bumpers.

Toch wel verrassend was het spel van de nieuwe Coriolaria. Weliswaar kon het tegen Maasvogels 2 niet winnen (39—26), maar het jonge team kon tevreden zijn over het vertoonde spel.

Stand rayon B

PSV	4—8	264—139
Flash	4—8	210—160
JRC Boxtel	4—6	174—165
Tantalus	4—4	213—143
Kimbria	4—4	179—167
Maasvogels	4—4	189—158
Green Stars	4—4	162—236
Yellow Kangaroes	3—0	115—162
Breda Pioniers	3—0	95—162
BS Weert	4—0	129—238

Stand district Limburg

Green Stars 2	1—2	97—26
Kimbria 2	1—2	49—31
Maasvogels 2	1—2	39—26
Braggarts 1	1—2	2— 0
Bumpers	1—0	0— 2
Coriolaria	1—0	26—39
Braggarts 2	1—0	31—49
Kimbria 3	1—0	26—97
Stromboli	0—0	0— 0

AUTO'S & MOTOREN

Te k. weg. overcompl. FORD Taunus 17M i.z.g.st. kleur wit, 66. Spotgoedk. M. U. Ploumen, Onderstestraat 14 Heerlen. Tel. 714975.

Te k. NSU Prinz 1000L 66. Tel. 04444-1888.

Te k. TAUNUS 17M 63 m. plaatschade, motor 100 pct. Ringstraat 28 H.broek.

Te k. alle BMW-onderdelen en montage. Palenbergerweg 7 Rimburg.

Te k. DKW F11 de luxe i.pr.st. Marijkestraat 35 N.hagen.

Te k. van part. FORD Escort GT 69 Mauritsstraat 60 Urmond.

VOLKSWAGEN 1200 65 f 2100, Volkswagen 1600 TL 66 f 3200, Karman Ghia 63 f 1850, Opel 1700 61 f 600, Opel 1700 64 f 1900 Opel Kadett 65 f 2000 Opel 1700 type 64 f 1700, Opel 1700 65 f 2300, Taunus 17 M 64 f 1600, Transit 66 f 3000, Taunus 12 M Coupé 65 f 2400 Ford Cortina 1500 64 f 1500, Fiat 600 64 f 700, Fiat 500 D 64 f 600, Fiat 500 Ciardiniera 64 f 500, Fiat 850 Special f 2400 Fiat 1200 Sport Spider 62 f 1500, Fiat 1100 D 66 f 2000, Fiat 600 61 f 300, Morris Mini 850 64 f 1750 Chevrolet Corvair 61 f 600, BMW 1600 63 f 1800, BMW 700 63 f 600, NSU Prins 4 63 f 600, Glas 1700 66 f 2400, Opel 1500 60 f 300, Peugeot 204 67 f 3600, Peugeot 404 66 f 3400, Simca 1501 Grand Luxe Super 67 f 4200. Garantie inr. en financ. mog. Jo. v. Mil, Sportstraat 10, Kerkrade, tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark.

Te k. OPEL Car. 64. Burg. Boschstr. 9, Schinveld.

Te k. MERCEDES 190 D 63 Kloosterlaan 15, Schinveld.

FIAT 1100 R 68 met garantie. Driessen, Kemmerlingstr. 18, Heerlen, tel. 716274.

Automobielbedrijf KORIANDER, het adres voor een goede gebruikte auto. Alle bekende merken in voorraad. Wij geven op al onze auto's 3 maanden schriftelijke garantie. Hier 'n greep uit onze voorraad. Koriander: Ford 15M RS Coupé '69, Ford Mustang '66 '67, apart, mooie auto's, voor de liefhebbers. Koriander: Opels Rekord, Kadett, div. modellen '65 '68 vanaf ƒ 1600; Renaults R4, R8, R10, R16, zeer mooie auto's '65 '68, vanaf ƒ 1100; Daf 33, 44, 55, '66, '68 vanaf ƒ 1400. Koriander: Fiats 600, 850, 1500, 124, '66 '68 vanaf ƒ 1250; Morris en Austin 1100, scherpe prijzen. '65 '69 vanaf ƒ 1650; Simca 1000 en 1500 GLS '65 '68 vanaf ƒ 1250. Koriander: Vauxhall Viva '65 '68 vanaf ƒ 1500; NSU 1000 '66 '67 vanaf ƒ 1750; Volkswagens 1200, 1300, 1500, 1600 TL '65 '69 vanaf ƒ 1200. Koriander: Ford Taunus 12M, 15M, 17M, 20M '66 '68 vanaf ƒ 1750; Ford Corsair en Cortina '65 '67 vanaf ƒ 1800; Peugeot 204, 404, '65 '68 vanaf ƒ 2200. Koriander: 100% garantie en service. Wij ruilen ook uw oudere wagen in, ook bromfietsen en motoren. Bij niet voldoende contanten verzorgen wij ook uw financiering geheel of gedeeltelijk bij aanbetaling van ƒ 200, in één dag klaar. Koriander is gevestigd Leenderweg 300A, Eindhoven nabij de fontein als u vanuit richting Weert, Eindhoven komt binnen rijden. Tot ziens bij Koriander tel. 040—13953.

Te k. VW pers. BUS 66. Julianastr. 12, Eygelshoven.

OPEL Rekord 1900 11 mnd. oud, leren dak, geh. i.st.v.nw. f 6500,—. Taunus 17 M type 66 i.z.g.st. ƒ 2800,—. Wolseley 1600 64 f 1450—. Simca 1000 pr. lopend f 250,—. Hoofdstr. 103, Hoensbroek. Tel. 212410.

OPEL Kadett bj. 64 i.pr.st. f 1150; Sittarderweg 105, Heerlen. Tel. 717958.

Zoekt U een goede gebruikte auto? Wij bieden U automobielen aan, die door ons volledig geïnspekteerd en gerepareerd zijn. FIAT 500D 64; Fiat 600D 65 67 68; Fiat 850 65 67 68 69; Fiat 850 coupé 67; Fiat 124 68 69; Fiat 124 Special 69; Fiat 125 67 68; Fiat 125 special 69. Autobianchi Primula 66 67; BMW 700 64. Fiatdealer Automobielbedrijf Kolenburg Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524 Ook zaterdags geopend tot 17 uur.

Auto-Keizer heeft een uitgebreide collectie sport- en personenwagens. Keuze uit 100 auto's, alle met volledige BOVAG-garantie, w.o. MGB 1800 GT 28.000 km 1970; Alfa Romeo 1750 GTV 15.000 km 1970; Alfa Romeo 1600 TI 28.000 km 1969; Alfa Romeo 1750 Berlina 43.000 km 1969; Simca 1501S 1969; Porsche 911T 1968; Fiat 124 Sport Cabr. (2 stuks) 1968; Ford Mustang's 1967-1969; Chevrolet Sting-ray Cabriolet 1967; Austin Balanza 1967; Fiat 125 1967; Opel Commodorae 1968; Triumph Spitfire MK III 1967; Mercedes 250 S (2 stuks) 1967; Fiat 1500 Sport 1965; DAF 55 1968; Porsche Super 90 (3 stuks) 1963-1964; Alfa Romeo 1600 Duetto 1968; Pontiac Firebird 400 1968; Austin Glider 1967; Opel Kadett 1968; BMW 2002 1967; enz. enz. Inruil en financiering mogelijk. Onze showroom is geopend van 8 tot 20 uur. Zaterdag en zondag tot 18 uur. Ons adres: Auto-Keizer, Leenderweg 73, Eindhoven. Tel. 040-17030.

AUSTIN Seven 68 f 3600, Austin Seven Traveller 65 f 1350, Daf 44 67 f 2800, Citroën Ideal 65 f 1950, Fiat 124 67 f 2650, Fiat 1100 65, f 850, Fiat 600 65 f 1500, V.W. 1300 66 f 2600, V.W. 1200 64 f 1950, V.W. bestel 66 f 1800, Karmann Ghia 63 f 1100, Vauxhall Viva 65 f 1650, Opel Rekord 64 f 1200, N.S.U. Prins 64 f 650, Skaldia 66 f 1200, Fiat 600 61 en Fiat 600 bestel 65, beide voor sloopprijs. Financiering en inruil. Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk), Schaesberg, tel. 04443-1078.

TAUNUS 15 M 4-drs. 68, Ford Cortina de luxe 68, Morris Mini 1000 dec. 68, Peugeot 204 66, Peugeot 404 64. Inr. en fin. mogelijk. Concordiastraat 56 en 58, Heer-Maastricht.

Te k. weg. omst. FIAT 850 bj. 1969, 15.000 km gelopen. Zo goed als nieuw. Tel. 045-713093.

Te koop YAMAHA Motor 125 cc 6000 km. gelopen. Nieuwprijs f 2200,—. Vraagprijs f 1250,—. O.L. Vrouwestr. 24, Kerkrade.

Te k. DAF 44 als nieuw div. Dafs 65, V.W. 1300 68, V.W. 1200 67 65, V.W.-bus 66, 2 CV 67. Mostard, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 560 .

AUDI 75 L bj. 68 km.st. 65.000 met vele acc. o.a. rembekr. f 5600,—. Merkelbeekerstr. 31, Brunssum, tel. 045-253107.

Te k. FIAT 850 coupé bj. 66 kl. oker i.z.g.st. Overhoven 30. Sittard.

Weg. omst. te k. RENAULT 8 major bj. 65, km.st. 65.000 f 1500,—. Pr. Willemstr. 18. Hoensbroek.

Te k. N..SU. Prinz type 65, V.W. 1200, type '64. Treebeekstr. 111, Treebeek.

Te k. BMW 2002 bj. 1969 km.st. 19000, voorzien van schuifdak, radio, enz. Tel. inlichtingen 045-711912 na 17.30 uur 716241.

Te k. V.W. 1300 bj. 69 km.st. 16.300 inr. fin. mog. Europaweg 88, Waubach.

Weg. aanschaf gr. auto te k. AUSTIN Seven 66 pr. cond. f 1750,—. Friture Leo Andre, Severinweg 4, Maastricht, tel. 14630.

De nieuwe DAF 55 uit voorraad leverbaar. Automobielmij. Charles Feyts N.V., Prov.weg 9, Oirsbeek, telef. 04492—1314.

FIAT 124 67 68 in apart mooie staat 1e eigen. 60.000 km kl. wit met rood led. inter. slechts f 3400,—. Amstenraderweg 36, Hoensbroek, tel. 045-213043.

Voor aankoop van een nieuwe en gebruikte DAF personenwagen Automobielmij. Charles Feyts N.V., Provweg 9, Oirsbeek. Profiteer van onze bekende rijbewijsservice. — Daf-dealer voor Hoensbroek en omstr., telef. 04492—1314.

Te k. van part. schadevrije AUSTIN 1000, Special de Luxe '69, rood, km.st. 32.000, radiaalbanden Michelin XAS, sportvellingen, Abarth uitlaat, dubb. hoorn, sportstuur, hellogeen lampen, enz. St. Jansstr. 28, Geleen.

Speciale aanbieding DAF 33 de luxe '70. Deze niet van nieuw te onderscheiden auto voor slechts ƒ 4250. Aanbetaling ƒ 1250, restant ƒ 150 per maand. bij uw DAF-dealer Garage Central, Rijksweg C. 97, Geleen.

Inruilwagens. BMW 2000 Coupé 1968, BMW 2000 1969, BMW 2000 1968, BMW 1800 1968, BMW 1800 1967, BMW 1600 1968, BMW 1600 1967, Opel Rekord 1700 L 1967, Ford Cortina 1967. Volkswagen 1600 TL 1965. Autobedrijf Kera NV, Kerkrade, Kerkradersteenweg 5, tel. 04445 nr 2525.

FIAT 1500 de luxe, te koop. Brunssummerweg 89, Waubach.

Te k. MERCEDES 190 D, bj. '64. Mgr. Lemmensstraat 36, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 4 '65 en '62. Jerichostraat 18, Heerlerbaan Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bj. 63 i.z.g.st. Oleanderstr. nr. 37, Lindenheuvel-Geleen.

Koopje: FORD Cortina 64. Motor prima. Grasbroekerweg 100, Heerlen.

Voord. met echte garantie PEUGEOT 504 nog geen jaar oud Merc 220B electrisch schuifdak, radio enz. dec. 69, Taunus 12M 67 weinig gelopen, Opel Admiraal 65 echt leren bekleding, Taunus 17M caravan 65, Opel Kadett nw. gespoten 65, Opel Rekord 63 goedkope VW 61. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5, Heerlerheide, tel. 045-214341. x

Te k. MERCEDES 220 S, bj. 64 i.z.g.st. gunstige prijs. Peter Schunckstr. 99, Heerlen. x

Automobielen Jules Otten: BMW 2000 coupé van 1e eigenaar km 55.000 67, BMW 1800 bjr. 67 kl. grijs, Opel Kadett Rally 68 kl. geel veel accessoires, VW kever 1300 68 kl. wit f 3150,—. NSU type 110 SC 67 kl. beige f 3150,—, NSU 1000 66 kl. groen f 2500,—, Taunus 17M 66 kl. wit, Taunus 17M 65 kl. blauw f 2150,—, R10 67 kl. wit. Inr. finc. garantie Kerkradersteenweg 69, aan de kant van de Ventweg of Pannesheiderstr. 37, Kerkrade, tel. 04445-6330. x

Leon Franssen automobielen biedt te koop aan: CITROëN DS 21 Pallas type 68 kl. grijs, Opel Comm. GS 70, 4 drs., schuifd., blauw mett., Alfa Romeo Guillia 1600 super 68 kl. rood, 1e eigen., Mustang 67 zeegroen, Ford Mustang type 69 kl. groen m. schuifd., Fiat 124 coupé 67 kl. groen, Peugeot 404 inj. type 66, kl. wit, Ford 17M 67 kl. beige, Ford Calaxie 68, kl. zwart voor taxi, Renault 10 Major 68 kl. blauw metal., Fiat 125 69 kl. blauw, km. st. 23.000 a. nw., VW 1300 69, 17.000 km, kl. groen als nw. Daf 44 68 kl. rood, Opel Kad. 65 rood, Kad. car. 64 wit, BMW 1800 66 wit. Sunbeam Hunter 69 blauw. VW Variant 1600L 67 beige. Valliant Coupé 65 6 cyl. blauw. Sportwagens MG B 1800 type 69 m. spaakwielen. kl. groen. Alfa Romeo 2600 65 2 kappen kl. grijs. Porsche 911 kl. wit van eerste eig., niet van nieuw te onderscheiden. Fiat 124 Spider type 68 m. hardtop kl. blauw. MG B 1800 f 3750. Sunbeam Alpine 2 st. 66 67 m. hardtop f 4250 en f 5750. Nog enkele goede inruilauto's vanaf f 750 tot f 1500. Inr., gar. fin. Beitel 26, Kerkrade-West, richting Simpelveld, tel. 04445-5078 en 6581. Tijdens reconstructie weg Locht-Simpelveld is inrijden tot bedrijf toegest. x

Te k. v. part. gesloten BESTELW. HANOMAG F 20 diesel, in prima staat van onderhoud bj. 68. Bevr. tel. 04447-1284. x

Weg. omst. te k. fabrieksnieuw, nog niet mee gereden, NSU 1200 TT, alfa rood, slp. banken. Tel. 045-711376. x

Te k. van part. 2 CV Azam 6 66. A gen Giesen 10, Heerlen. x

Van part. te k. OPEL Rekord, bj. 65 als nieuw inr. mogelijk. Julianastr. 39, Eygelshoven. Tel. 1966. x

Te k. PEUGEOT 404D bj. 1970. Peugeot 304 Coupé 1970. 2 Peugeot 404 bj. 1967. Opel Commodore GS 1968. Opel Rekord 1968. Opel Admiraal 1966. Opel Rekord 1966. BMW 1600 1968. BMW 1800 1966. Sportstraat 16, Kerkrade. Tel. 3901. x

Motoren aangeboden. 1 BMW 500 cc 1 Matchless ajs 500 cc twin. 1 NSU max. 250 cc. 1 Skooter NSU. 1 Florett 50 cc. 1 KS 100 100 cc. L. Voorjans, Sionsweg 138, Maastricht. Tel. 18189. x

Jos Sparla automobielen. SIMCA 1100 GLS van eerste eigenaar, maart 70 met ANWB-rapport, als nieuw; Ford Cortina 1600 de luxe kl. blauw 69; Simca 1000 GLS type 70 kl. rood; Ford Mustang Mark 6 cil. 69, kl. rood; Fiat 125 kl. beige met schuifdak 69; Fiat 125 68 kleur donkergroen z.g. onderhouden; VW-bus Clipper kleinbus 68 iets aparts kl. beige; VW-bus pick Up-clipper 68 met huif kl. blauw; VW-bus clipper bus gesloten 68 kl. beige; VW-bus clipper 68 met ramen kl. beige; Transit bus personenvervoer 68 kl. blauw; Transit bus 69 pers. verv. kl. grijs; Commer bus met zijruiten voor eigen pers. vervoer diesel 68 juli, kost nieuw f 14.000 nu voor f 6500, km.st. 68.000 km; Taunus Transit bus met geel kenteken, speciaal personenvervoer type 68 kl. groen; NUS 1200 TT met veel accessoires, zeer snel 69, kl. blauw, met radio; VW TL 67 met schuifdak kl. wit; Austin Seven 69 kl. groen; BMW 1600 de luxe 68 kl. blauw; VW de l. 69 kl. wit; Triumph Spitfire MK 3 68 cabriolet; Daf de l. 55 69 kl. groen; Taunus 15M kl. groen 68; Taunus 20 M 67 kl. beige; Taunus 17M 67 kl. blauw; Opel Rekord 68 zeer mooi type 69 kl. blauw; VW de l. 37 kl. wit; Fiat 850 69 kl. beige; Jaguar MK 2 schuifdak iets aparts voor liefhebber; Simca 1000 GL 66, kl. blauw; BMW 1800 65, kl. blauw; Fiat 1800 automatic 66 met radio; VW de l. 63 62; Camping Caravan 6 pers. type Sprite Musketeer zeer goed onderhouden. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 62 t.o. de kerk Kaalheide-Rijksweg. Inruil, financiering mogelijk, tel. 04445-6874. Automobielen zijn verlicht tot 23 uur. x

Te k. van 1e eig. FIAT 850 bwj. 67 47.000 km gel. elk desk. onderz. toegest. t.e.a.b. Brunssummerstr 12, Schinveld. x

Te k. OPEL Kadett zilver 68, Opel Kadett 66 wit, Opel Kadett coupé 65 rood, Opel Kadett 65 grijs, VW 1300 l. wit 66, Karmann Ghia geelzwart 62, Peugeot 63 grijs f 1250,—, Fiat 1500 Cabriolet 62. Inr. en fin. mog. Autohandel Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. x

SPUITCABINES te huur compleet f 25 per auto. Ridderhoenstraat 182, Hoensbroek, tel. 211953. x

Te k. FORD Cortina nw. model en Ford Escort wegens sterfgeval. Wagens verkeren in staat van nieuw. Heerlerweg 61, Hoensbroek. x

V W 1300 wit 1970 als nw., V W1300 69 beige, 4 VW 1300 rood, wit en blauw, VW 1300 67 66 65 4 stuks, VW 1600 N 68/69, VW 1500 65 en 66, VW bestel 68, Taunus Transit 66, Kadett L 67, Kadett Rally 67, Kadett 64, Vauxhall Viva estate 68, Borgward coupé 61, Alfa Romeo 2600 S 65 top 210 km., VW-motor type 1500 voor kever of busje. Inr. en fin. C. Meulemans Servicegar. Ridderhoenstr. 182, Hoensbroek. x

Te k. CITROëN, lelijk eendje, i.z.g.st. Vraagprijs ƒ 650,—. Martinusstraat 38, Holtum-Born. x

Wij bieden te koop aan: FIAT 850, 850 Special, 1500, 124, 125, 125 Special, 124 Sport Coupé, NSU type 110 '68, Peugeot 404 Inruil en financ. mogelijk. Autobedrijf A. C. Muyres, Kl. Graverstr. 154, Kerkrade-W., tel. 04445—3916. x

Te k. AUSTIN Seven, voor liefh. Schoolstr. 11, Hulsberg van 17.30—19.30 uur, zat. van 11—15 uur. x

Te k. OPEL Rekord, 4-drs L '66; Ford Taunus '68 20M, 4-drs; Opel Rekord '66 ƒ 3500; Ford Taunus 12M '68 ƒ 3950; Taunus 17M '65 ƒ 2600; Taunus 12M coupé '66 ƒ 2500; Taunus stationcar '67 ƒ 3500, als nw.; BMW 1600 '66 ƒ 3500; VW 1600 TL type '66 ƒ 2950; Opel Kadett '63 ƒ 900; Ford Cortina '64 ƒ 950; VW 1200 '61 ƒ 500; Opel Rekord 1700 coupé '67; VW 1500 Variant '65 ƒ 1950. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. van Dijk, Hompertsweg no. 33 te Kakert Schaesberg, telef. no. 1729. x

Te k. t.e.a.b. TRABANT Combi 68 defect bij starten. Roebroekweg 35 Heerlen. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation telef. 04490-2718, Sittard.

Voor autobanden is en blijft het voordeligste en beste adres SAMPERMANS voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt U prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Auto-Was-Hal? Hebt U een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans Aral-service station, Autoweg Heerlen zeer gunstige prijzen. x

De TWAALF van Sampermans garanderen U vakkundige adviezen en service. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

BEANEN (uitlijnen) van Uw auto door de b...-. uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Reeds vanaf f 7,50 p. st. een betrouwbare 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans voor autobanden. x

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade. Tel. 2355. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur. f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195. Sittard, tel. 04490-2718. x

ACCU's 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718. Sittard. x

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

Renaultagent biedt de volgende automobielen te k. a. RENAULT 8 64, 4 Renault 10 bwj 69, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 63. Renault 12 70, Citroën Ami 6 65, DAF 750 67, Ford Cort. 66, Ford Cort. 67, Fiat 1500 67, Fiat 124 fam. 68, Simca 1300 66, Peugeot 204 66, VW 1200 64, VW 1600 68, VW 1600 68, Fiat 125 68. Fiat 600 65. Ford 12M coupé 65. Autobedrijf Heijnen N.V. Frankenlaan 1 Heerlen (hoek Pijnsweg-Welterlaan) tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10-13 uur en 's zondags van 2-5 uur. x

Voor VEGE Volkswagen ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers Nuth. Ook geregeld goede gebruikte motoren. Deweverstraat 13-14, Nuth, tel. 04447-1263. x

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 24.4 cent per liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

RADIATEUREN. Rep. en nw Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade tel. 04445—2424 - 3801. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, telefoon 045—711700. x

Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobielmaatschappij S.A.M. Marktstraat 46 in de S-bocht Susteren tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 occasions. OPEL Commodore coupé 67 groen, Opel Commodore 4 drs. bruin 67. Opel Rek. 67 2x 65, 3x 64, Opel Rek. 4 drs. automatic 66, Opel Rek. coupé 67. Opel Rek. car. 5 drs. 68, Opel Rek. car. 67, Opel Kad. 64 2x, Opel Kad. coupé 2x, Opel Rek. car. 68, Opel car. 66, Opel Rek. car. 63, Opel Kad. car. 63 rood, Opel Kapt. 64. Mercedes 230 SL 63 met zomer- en winterkap, Mercedes 230 SL 64 met zomer- en winterkap, Mercedes 190 SL 63 met zomer- en winterkap. Taunus 17M 66, Taunus 12M type 69, Taunus 12M 65, Taunus 15M 68, Ford Taunus 68 17M, Ford Taunus 15M TS coupé 67. Ford Taunus 20M 68, Ford Taunus bus 67, Ford Taunus 20M 67, Ford Escort type 69 RX, Ford Capri 1300 69, Ford Capri 1700 GTLX 69 wit, Ford Mustang 6 cyl. 65. Ford Mustang 65 8 cyl. Ford Mustang 67 6 cyl., Fiat 1500 cabriolet 64. Fiat 124 coupé type 70, Fiat 124 coupé 67. Fiat 125 68 2x, Fiat 850 66, Fiat 600 64, Fiat 1500 65. Peugeot 404 D 66. Peugeot 404 Diesel 68. Peugeot 404 68, 65, 64, 63 2x, Daf 65, 64, VW 1300 70, 69, 68, 67, 66. VW 1600 TL 66. Karmann Ghia 1500 67. NSU Prinz 110 67, NSU 1000 67 groen, NSU Prinz 4 65, 64, BMW 1600 68, BMW 1600 67, rood, BMW 700 64, BMW 1800 66, BMW 2000 67 2x. Plymouth Valiant 66, DKW 102 65, Lancia 64, Austin Balanza 68 grijs, Morris Diesel 70, Vauxhall Viva 67, Porsche 63, Triumph Spitfire 63. Simca 1301 67, Simca 1000 69 en 66. Ruime keuze, inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend Zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 uur. Maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen. tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. VW 1200 63 m. access. f 1600.- Gatestraat 10 N.hagen. x

Zoekt u 'n pracht gebruikte AUTOMOBIEL. Ga eens bij Bindels kijken. Zeer lage prijzen en auto's, als nieuw. Inruil en financ. Showroom dagelijks geopend tot 10 uur 's avonds. Kouvenderstraat no. 59-61, Hoensbroek, telef. 045—211001. x

ATTENTIE - attentie - autorijders! — Alle autobanden voor elk merk. Nieuw! met kortingen van 30 tot 40 pct. Mont. en uitbal. gratis. Donny Klassen, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Winterprijzen! Winterprijzen! Zeer ruime keuze, degelijke garantie, met of zonder geld, fin. en inr. mog. Iedere dag AUTOVERKOOP. Hoofdstr. no. 63, Amstenrade . x

ACCU'S, rep., laden en nwverkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Pracht V.W. 63 te ruil met Florett of Zündapp brommer mogelijk. Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek. x

Ruil uw brommer in op AUTO. Goede prijs terug bij Bindels, Kouvenderstr. 59-61, Hoensbroek, tel. 045-211001. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN. Goede prijzen. Bindels, Kouvenderstraat 59-61, Hoensbroek, tel. 045-211001. x

AUTOZUID GELEEN, Renault-garage biedt onder garantie te koop aan: Opel Kadett '69 m. schuifdak; Kadett Stationcar '68; Opel Rek. '66; Fiat 850 '67; Fiat 124 '68; Renault 4 '67 '68 '69; Renault 6 '69; Renault 8 '68; Renault 10 '67 '68 '69 '70; V.W. '63 '67 '68; Ford Taunus 15M '67; Taunus 15M Stationcar '69; Triumph Herald '67; Simca 1301 '69; Austin Seven '67; D.K.W. F 102 '65. Div. goedkope bestelwagens. — Alle auto's vast geprijsd. Inruil en financ. mogelijk. Kom eens kijken in onze „gebruikte auto"-hal. Geopend tot 20.00 uur. — Autozuid, Rijksweg N. 125, Geleen. x

Te k. BMW 2000 Automatic, spec. uitv., bj. 1968, 44.000 km gel. Cortina G.T. bj. 1969, 22.000 km. gelopen. Simca Special 4 mnd. oud, 7.000 km. gelopen. Alle automobielen zijn in zeer goede staat. A.N.W.B.-keuring toegestaan Weijenweg 199, Treebeek, tel. 045-212956. Ook voor alle Ford-Cortina-onderdelen. x

10.000 km garantie. OPEL Kadett 1965 wit, nieuwe banden, zeer mooi f 1750.-; Opel Kadett caravan 1967 zilver f 3450.-; Triumf Herald 1967 racing green f 2450.-; Ford 12 M caravan 1965 wit f 1200; Taunus 17 M 1966 nwe motor f 2600.-; VW 1300 luxe 1967 als nw. f 3000.-; Austin sprite 1966 metalic groen f 2500.- Fiat 850 special 1968 f 3200.-; Ford 12 M 1968 beige 30.000 km gelopen f 3950.-; Ford Cortina 1968 rood f 3250.-; Fiat 124 1968 blauw, 125 groen 1969 als nw; Triumf Spitfire 1969 blauw, radio; Ford Zephir 1967 metallic, 4-deurs, f 3500.-. Diverse inruilwagens Opel Rekord 1963 grijs f 350; Ford Taunus f 150.-; Opel Kapitän 1962 f 100.-. Financ. direkt klaar. Autoh. Lukassen Holzstr. 67, Kerkrade. x

AUTORADIO'S à ƒ 100,— Jo Knops Automaterialen Rijksweg Zuid 195, Sittard. tel. 04490—2718. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95, H'broek, tel 211929. x

Wilt u een auto verkopen, groot of klein? Dan moet u bij Donny Klassen zijn! Wij kopen alle AUTOMOBIELEN, contant geld. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354, of 11569 t.o Mosa Maastricht. x

VW te koop, in goede staat. Bouwjr. 62, prijs f 600. Te bevr. Café Jonkers, Valderensweg 48, Doenrade. x

KADETT L.S. i.z.g.st. 69 slechts 35.000 km gel. teg. interessante prijs. Pr. Bernhardstraat 7 Eijsden. x

FIAT 600D 66 4 nw. banden in uitstekende staat prijs f 1650.- Kuilenstraat 7 Rothem-Meerssen tel. 04403-2909. x

Te k. z.g.a.n. CITROëN Ami 6 schuifd. en slaapb. H. Offermans, Anjelierstr. 15, Kerkrade-West. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km gar. ANWB-keuring toegest. OPEL Kad. 68, Simca 1100 GLS 69, NSU Prinz 4 68, NSU Prinz 1000 de L. 67, Citroën Ami 6 gr. comf. 67, Citroën DS 19 64, Renault 4 L 68, DKW Jun. 62, Simca Ariane 61, Taunus Transit Bus 67, Bestel 66. Div. bestelwagens diesel en benz. Atlas grijper met of zonder Truck. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstraat 6 (einde Demstr.) Tel. 045-213190 H.broek. x

Autobedrijf Brabant Vlokhovenseweg 5A Eindhoven tel. 040-436442 heeft ook nu weer een mooie collectie gebruikte auto's van eerste eigenaar en geeft op al zijn auto's 6 maanden schriftelijke garantie. Wij hebben in voorraad 100 auto's o.a. KARMANN GHIA 1500 f 1900.- VW 1500 68 f 3300.- VW 1300 65 f 1900,- Volvo 144 S 69 f 8500,- Vauxhall Victor 66 f 1600.- Vauxhall Viva 67 f 2700.- Triumph Herald 67 f 2400.- Simca 1000 67 f 2100.- Simca 1501 67 f 2900.- Simca 1500 66 f 1700.- Saab 96 66 f 2000.- Renault 10 67 f 2100.- Renault R16 66 f 2700.- Plymouth Barracuda 67 f 5100.- Peugeot 404 68 f 4100,-, Peugeot 204 67 f 3200.- Opel Kad. 66 f 2900.- Opel Rek. 67 f 3500.- Opel Car. 65 f 1600.- NSU Typ 110 68 f 320.0- NSU Spider 68 f 3200.- NSU Prinz 67 f 1600.- Morris 1100 66 f 1900.- Honda 68 f 2300.- Austin 1100 67 f 2200.- BMW 1800 67 f 3100.- Fiat 850 Speciaal 69 f 2900.-, Fiat 600 67 f 1600.- Fiat 125 68 f 3900.- Ford Taunus 17M 20M 12M 15M vanaf f 1700.- Ford Cortina 68 f 2700.- Dit is een kleine greep uit onze voorraad. Ook ruilen wij U auto, motor of bromfiets in. en verzorgen ook U financiering geheel of gedeeltelijk. Autobedrijf Brabant is gevestigd op de Vlokhovenseweg dat is hoek Kennedylaan Bisschop Bekkerslaan stadsdeel Woensel, en is geopend iedere dag van 9 tot 21 uur. 's Zondags tot 16 uur. x

OPEL Rekord coupé kl. zilvergrijs de Luxe 4 nwe. banden en radio verkeerd i.pr.st. ook ruilen. Unescostraat 140 Vrieheide.

Te k. KARMANN Ghia teg. elk. aann. bod. Pr. Mauritsstraat 30 Hoensbroek.

Te k. MORRIS-GLIDER 64 i.g.st. f 775.- Heulenderstr. 81 Brunssum. x

Te k. DAF 750 de Luxe 63 t.e.a.b. Roosenveldtstr. 25 Brunssum. x

Te k. PEUGEOT 404 67 Paulusstraat 10 Chèvremont-Kerkrade. x

OPEL Kad. de L. 67, Opel Rek. 68, Opel Commodore 68, Ford 20M Car. 69, Ford Cort. 1300 de L. 68, Opel Kad. Coupé 65. J. Graat Veersestraat 64 Guttecoven tel. 04498-1337 's zondags tot 19 uur geopend. x

Hollandse auto's met plaatsch. VOLVO 142S 70. Morris 68, Fiat 850 spec. 69, Opel Kad. Olympia 68, Ford 12M 70, BM W 2000 68, Fiat 850 68, VW 67. J . Graat Veersestraat 64, Guttecoven tel. 04498-1337. 's zondags tot 19.00 uur geopend. x

Te k. OPEL Kad. 65 teg. elk aann. bod. P. Pottersstr. 33, Chèvremont-Kerkrade. x

OPEL Carav. bwj. 62 i.z.g.st. f 275,- lichte tractor en 4-wielige wagen f 450,-. Putstraat 9 Amstenrade.

Te k. motor merk JAMAHA 180 cc 1969 i.z.g.st. met helm, race-overal en laarzen. Hoolstraat 69 Voerendaal.

Te k. KADETT bwj 64 i.z.g.st. f 1300,-. Irenestraat 61, Kakert Schaesberg.

Koopje mooie FORD Taunus 17M 62 f 275,- inr. brommer mog. Schinkelstraat 24 Brunssum.

Te k. OPEL Caravan 1700 64 pr. ƒ 1600. Inr. mog. Prinsenstraat 34 Nieuw-Lotbroek Hoensbroek.

VW 1200 te k. i.z.g.st. van onderh. kl. blauw bwj 65. Hommerterweg 103 Hoensbroek.

HONDA Auto Mini 68 loopt 1 op 20, 33.000 km gel. Provincialeweg 21 Oirsbeek.

HEINKEL te k. f 225,-. Nachtegaalstraat 5 Hoensbroek.

Van part. te k. OPEL Rekord 1700 bwj 64. V. elk aann. bod i.z.g.st. Schins Poykstraat 21 Kerkrade (Chèvremont).

Te k. FIAT 500 bwj 63. De Vries Euratompad 72 Vrieheide Heerlen.

DODGE-DART 270 66 (loopt 1-9) Ford Taunus 17M super 65, Ford Taunus 12M 63, Opel Rekord 1700 65, Opel Kadett carav. 65, VW de luxe 65, Karmann Ghia 64, DKW F102 type 65, Mercedes 190D 62 (breed model), Ford Cortina 64, Fiat 500D 65, Daffodil type 65, BMW 700 LS 62 ƒ 650, DKW 3-6 59 pr. lop. f 250,-. Ruilen en evtl. financ. mogel. (doorlopend geopend). Erk. Autoh. M. Meessen, Sittard-Leyenbroek. Op 't Kruispunt tel. 3416.

Te k. OPEL Rekord 1700 L 4 drs. 100 pct. Maastrichterstraat 46 Brunssum.

Te k. PORSCHE 65 i.z.g.st. Stadhouderstraat 51, Brunssum.

Te k. alle PORSCHE-onderdelen types A, B, C. 60 56. Maastrichterstraat 46 Brunssum.

Van part. OPEL Commodore GS 68 km st. 39.000 zw. leren dak, 4-drs. originele ralley lakkering z.g.a.n. wegens omstandigh. te k. Prijs f 8400,-. Drievogelstraat 153 Spekholzerheide.

Te k. FORD Taunus 17M super, zeer mooi 100 pct in orde, bwj. 67. Burg. Hermansstraat 13 Waubach tel. 4188.

Te k. OPEL Commodore coupé type 70 900 km gel. kleur wit, in nwe. st. Rijksweg Zuid 63 Sittard.

Te k. weg. ongeval PEUGEOT bwj. 64, pr. f 1700,-, inruil kleine w. mogelijk. Trichterstraat 7 Schimme-t.

Te k. OPEL Rekord type 68. f 4250,-, Rijksweg Zuid 63 Sittard.

Te k. Opel Kadett L bwj 68 i.z.g.st. 2000 km gel. Rijksweg Zuid 63 Sittard.

Te k. van part OPEL Kadett caravan 67 km st. 41.000 f 3800,- i.z.g.st. Te bevr. Achter den Winkel 49 Schaesberg.

Te k. van part. NSU Prinz 4L f 1800,- 66 km st. 67.000 i.z.g.st. wegens omstandigheden. Achter den Winkel 49 Schaesberg.

Te k. van part OPEL Kadett caravan 65. Irenestraat 10 Schaesberg. Na 1 uur.

Te k. OPEL Kadett 69 km 2600 te bevr. Kerkstraat 17 Spaubeek.

Te k. v. part. CITROëN Dyane 6 Commerciale bwj 70 v.v. vele accessoires. Zeer interessante prijs. Peter Schunckstraat 890 Heerlen.

VOLVO 142 d.-groen, 1 jaar oud; Volvo 131 '67 '65; Peugeot 204 '69; Peugeot 404 '68; Mercedes 220 '65; Volvo 544 '67 ƒ 700. Automobielbedrijf J. Kallen, Past. Vonckenstr. no. 7, Geleen, tel. 2719. x

Te k. FORD Capri 1970 6 mnd. oud kl. blauw 1300 1 7000 km gel. Opel Kadett 70 als nieuw, Peugeot 404 68 kl. r.bruin, Taunus 17M super caravan bestel 68 f 3600,-, Renault 16 67 f 3000,-, Mercedes 190 diesel 63 prima cond. f 1600,-, VW de luxe type 65 f 1600,-, Taunus 17M caravan 65 f 2000,-, Opel caravan type 67 met pookversnelling kl. blauw f 2500,-, Fiat 8 pers. busje 66 als nieuw f 1400,-, VW busje 64 nwe banden f 750,-. Inruil en finc. mog. Autohandel S. Boschker, Heerlerweg 67 Kunrade (Voerendaal) tel. 04446-1605.

Te k. OPEL Rekord 1500 bwj. 65. Koningstraat 12 Eikenderveld Heerlen.

Te k. 2CV (lelijke eend) bwj 64. In keurige staat. Blinkerd 15 Schimmert.

Te k. VW 65 in pr. st. Inr. financ. mog. Nic. Beetsstraat 190, Molenberg Heerlen.

Te k. FIAT Autobianchi Primula type 66, koopje moet weg, inr. mog. Van Dietrichsteinstraat 11 Kaalheide.

Te k. FIAT 600 bwj. 64 f 600. Julianastraat 29, Brunssum. Na 16 uur.

Te k. FIAT 600 type 66 i.z.g.st. Maastrichterstraat 78, Brunssum Na 16 uur.

Te k. aangeb. FORD Capri 64 i.pr.st. t.e.a.b. Batavus super sp. f 75,-, h.w. kinderwagen f 50,-. Beekstraat 34 Brunssum.

Te k. AUSTIN Seven nwe. motor f 1850,-. Morris 850 f 1550,-, Fiat Sport f 1950,-, Taunus 12M f 850,-. Inr. mog. Essendijk 28 Geulle.

Te k. VW 59 mech. goed. Molenstraat 4 Brunssum. Na 18 uur.

Te k. DAF 65, van Daf-employé, geel. Pas gespoten. Past. Eykstr. 21, Berg-Urmond.

Te k. onder 3 mnd. BOVAG-garantie VW 411L, autom. m. schuifdak, 69. Daihatsu 1000 69, Susuki Fronte 70, Daf 55 68, NSU Prinz 65, Simca 1000 64, Simca 1500 64, en inruil auto's. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstraat 114, tel. 045-212896. Wartburg en Trabant Dealer.

Te k. HONDA motor 250 cc z.g.a.n. Vogelzankweg 200, Waubach.

RENAULT 4 Export wit bwj 68, 46.000 km, i.pr.st. m. nieuwe banden f 2200,-. tel. 04443-2253.

VW 1500/1600 wit 36.000 km als nieuw m. radio, schuifdak, mistlampen met accessoires f 3500,-. Provincialeweg 58, Limbricht (Sittard). zaterdag vanaf 19 u. en zondag tot 2 uur.

Te k. FORD Capri XL 1500 70, 6.000 km gelopen. Financ. mog. Graaflandstraat 16, Geleen (plan zuid).

Te k. OPEL Kadett L bwj 65, Daalstraat 1 Geleen.

Te k. TAUNUS 12M bwj 67, als nw. km st. 42000 f 2500,- Israëlstraat 16, Meezenbroek Heerlen.

Te k. aangeb. onder Bovag garantie , 1 VAUXHALL Viva SL90 bwj 1966. In prima staat, en tevens een sloop Opel 1959 met goed lopende motor. Autobedr. Van Leeuwen, Morris en MG-dealer. Geerstraat 34 Heerlen.

Te k. PEUGEOT 65 nwe banden en uitlaat f 2200,-. Hoogstraat 98, Nieuwenhagen, tel. 04443-1495.

Te k. BEDFORT-bestelauto laadverm. 950 kg. bwj. 66, gereviseerd motor heeft 6000 km gel. Te bevr. Intertherm Limburg N.V., Heerlenseweg 19, Schaesberg. tel. 04443—3939.

Bindels BOVAG Automobielen. Kopen zonder risico. Goede garantie. Inruil en financ. Tel. 045-211001. Opel Commodore coupé 69 schuifdak, radio, matalic groen, gloed nieuw; Opel Commodore coupé 68; Opel Commodore coupé 67 goud kl.; Opel Caravan 68 met pook 3 drs. 1700 als nieuw.; Opel Rekord 68, blauw gloednieuw; Opel Rekord 67 met pook en schuifd.; Opel Kadett 68 coupé rood; Opel Kadett 67 coupé wit; Opel Kadett 66 de luxe, blauw; Opel Rekord 66 4-drs. 1900 de luxe; Opel Rekord 68, coupé 1900 rood; Fiat 850 coupé rood 66 2 stuks; VW 67 1500 kever; VW 66 rood 1300; VW 65, 64, 63; Renault 4 L enz. enz. Kouvenderstraat 59 61 Hoensbroek. Showroom tot 10 uur geopend.

Te k. FIAT 600 7.000 km gel. en zonnescherm, groen. Te bevr. Tel. 716584. Na 7 uur.

Van part OPEL Rekord coupé 65, kl. zilver met radio t. k. Tel. 045-710900. Na 11 uur.

Van part. 1e eig. te k. VAUXHALL Viva de luxe type 69, i.pr.st. Schadevrij. Tel. 04490-5211.

Te k. SIMCA i.z.g.st. bwj. 1962. Pr. f 300,-. Eisenhowerstraat 314, Sittard.

4 AUTOBANDEN z.g.a.n. te k. maat 560-14 Pr. Bernhardstraat 11 Brunssum.

Te k. aangeb. FIAT 600 bwj. 66. Looierstr. 36, Heerlen.

Te k. OPEL bwj 61 f 275,-. Roevoetstraat 24, Valkenburg.

Te k. VW Variant. Nic. Beetstraat 144, Heerlen.

Te k. i.v.m. verhuizing lelijke EEND met verz. tot nov. 71. Eisenhowerstraat 295 Sittard.

AMI 6 eind 65, i.z.g.st. Valeriusstraat 7 Heerlen.

Te k. FIAT 1500 bwj. 54/55. Heel mooi en goed. Inr. 2 drs.-wagen mog. Irenestraat 39 Eygelshoven.

VW te k. 63 i.g.st. Te bevr. Graaf v. Loonstraat Born. Na 17 uur.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: OPEL Rek. 1700L 68 m. pook wit-zw. dak. Opel Rek. 1900 67 grijs. Opel Rek. 1500 66 m. 4 bak, wit. Opel Rek. coupé 1700 65, Opel Kadett caravan L 67 f 3800,-. Opel caravan 1700S 68 f 5500,-. Opel caravan 1700S 66 als nw. VW 1600 68 beige f 4500,-. VW 1600TL 66 m. schuifd. 52.000 km gel. f 3600,-. VW kever 1500 68 rood als nw. VW 1300 de L. 67 beige. VW 1300 de L. 67 wit. VW bus m. ruiten 68 f 3900,-. Ford Transit bestel 68 grijs. Ford Capri 1700 GT XLR 69. Ford 17M 67 m pook groen. Ford 17M type 67 met 4 bak, blauw. Ford 17M 65 4-deurs, met nw motor grijs. Ford Cortina 1500 68 rood. Ford Cortina 1200 68 rood. Ford 12M 68 als nw. f 4500,-. Ford 12M 67 blauw. Ford 15M com. Bwj. 67 m. schuifd. groen. Vauxhall Viva de luxe 68/69 19.000 km zilver. NSU 1200 C 68 blauw. BMW 2800 70 als nw. BMW 1800 68 groen. Simca 1500 GL 66 m. pook beige. Simca 1300 66 wit. Fiat 125 68 blauw. Fiat 238 bestel 68 nw. type. Renault R8 67 beige f 2750,-. enz. Verkoop onder garantie. Inr. en financ. mog. Alle keuringen. In de Cramer 1 Heerlen (hoek Autoweg-Parallelweg, direct achter Aral tankstation). Tel. 716045. Dagelijks van 9-19 uur. x

BROMFIETSEN

Te k. aangeb. ZüNDAPP '67 f 595,, Tomos 68 f 475,-, Yamaha blauw 70 f 925.- Yamaha rood 70 f 850.- Kreidler 65 f 575.- 2 x Kreidler 66 f 480. Honda C 310 S f 375.- Honda PS 50 geel f 395.- Zündapp 66 f 395.- Peugeot 69 f 175.- en verder nog div. inruilbromfietsen. Nilwik, Valkenburgerweg 12 Voerendaal tel. 1413.

Let op wij hebben alle MOTO Guzie bromfiets-onderdelen in voorraad. Tevens alle onderdelen van alle merken bromfietsen en motoren, gebruikt en nieuw. Overal gezocht, bij Voorjans gevonden. Sionsweg 138, Maastricht. Tel. 18189. x

Te k. of te r. auto met klein defekt tegen DAMESBROMMER. Irenestr. 78, Nieuwenhagen.

Te k. enkele z.g. KREIDL... Floretts bwj. 65. Palenb... gerweg 7 Rimburg.

Te k. ZüNDAPP '68, in st... van nieuw. Wilhelminast... Kakert Schaesberg.

OCCASIONS, div. Kreidl... '69, Zündapp '68 '69, Zünd... KS 100 '69, div. Puchs. ... bij Math. Salden, Li... bricht.

Te k. BROMFIETS Flor... bwj. '67. antraciet-grijs. P... weg 46, Born.

Te k. ZüNDAPP bwj. ... met verz., ƒ 275. O.L. Vr... westraat 24, Kerkrade.

Leo Voorjans biedt aan ... bruikte en nieuwe brom... sen, motoren en onderde... 2 ZUNDAPP 70; 3 Zünda... 68; 1 Zundapp 67; 4 Zünda... 66; 3 Zundapp 65; 6 Zünd... 64; 1 Florett 70; 4 Florett ... 3 Florett 68; 3 Florett 67; ... Florett 66 4 Florett 65; ... Florett 64; 1 Tomos 70 ... Tomos 69; 3 Puch 69; 3 Puc... 68; Diverse EEG, Batav... Sachs, Berini, Motoren, ... Florett Super, 1 KS 100, ... BMW 500 cc 1 Matsless ... cc 1, NSU Max. en diver... crossers. L.Voorjans. Inrui... financiering, garantie. Sion... weg 138, Maastricht, tel... 18189.

Math. Salden Limbricht pre... sent. grote Rijwiel- ... BROMFIETSSHOW op ... koopbeurs Passage Lavas ... Born 7 t.m. 15 nov. met ... nieuwste modellen van 1971. Spec. attractie Kreidl... Grand Prix Racer, 50 cc w... tergekoeld, 16.000 toeren. ... 176 km tev. onze eigenbouw ... racer en crossmotor. Toegang vrij.

Moto-cyclo-center „Marssel... Het adres waar u ... slaagt voor o.a. VESPA ... Puch - Honda - Mobylette ... Peugeot - Flandria. Bet... in 3 keer kost niets ... 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Bo... zenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268.

PUCH Maxi, 3 weken ... ƒ 430; Florett ƒ 595; ... ƒ 520; Sparta ƒ 230; ... Laura-motor ƒ 245; ... Peugeot 4 mnd. oud ... 6 mnd. garantie. — ... Schaesbergerstraat 51A, ... winselen.

Moet uw BROMFIETS ... voor goede prijs? Zeer ... prijzen voor Florett, Zün... dapp en Puch brommers. ... er mee naar Kouvender... no. 59-61, Hoensbroek, tel... 045—211001.

Met nu een BROMFIETS ... kopen kunt U geld verdi... nen! Alle merken en ... prijzen. Ook grote keuze ... gebruikte bromfietsen. ... tor- en Rijwielhuis Nilwik ... Valkenburgerweg 12 Voer... daal tel. 04446-1413.

Wij exposeren vandaag ... de beurs Passage Lavas ... Born. Nieuwe modellen ... prijzen: VOUWFIETS com... f 129,50. Dames- of here... sportfiets voor f 159.- ... kinderfietsen, skelters, ... fietsen. Math. Salden, Lim... bricht.

Attente! Puchrijders. Prijs... stijging op komst. Koop ... en verdien f 50.- grote voor... raad bij Puchspecialist Math. Salden Limbricht. Ook op de show Passage Lavas te Born.

Te k. FLORETT type 1970 z.g.a.n. Dorpstraat 62, Wijlre.

MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK
[illegible]ONSSTRAAT 9 HEERLEN

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken
Reparatie in 1 uur klaar.
St. [illegible]weg no. 24
Heerlen, tel. 045—711504 x

Iedere dag Bar-Dancing
IM EDELWEIS
in kelders 66 - 68
Prins Hendriklaan
Brunssum

katholieke universiteit nijmegen

FACULTEIT DER WISKUNDE EN NATUURWETENSCHAPPEN

In verband met ontstane vacatures kunnen worden aangesteld ten behoeve van:

• de Technische Dienst een

WERKVOORBEREIDER

voor detailleren, calculeren en plannen van werkzaamheden betreffende werktuigkundige- en electrotechnische beheersinstallaties.
Vereist: diploma U.T.S.-E, alsmede een cursus calculator of kostprijsberekening.
Ervaring in bovengenoemde werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

• het Zoölogisch Laboratorium

2 ANALISTEN (VRL.)

ter assistentie bij embryologisch en endocrinologisch onderzoek.
In aanmerking kunnen komen kandidaten, die in het bezit zijn van een getuigschrift leerling-analist en studeren voor analist (chemische of zoölogische richting).
Ervaring met moderne onderzoekmethoden (b.v. enzymbepalingen, chromatografie, electroforese, immunologie) is gewenst, doch niet vereist.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van leeftijd, opleiding, ervaring en verlangd salaris kunnen worden gericht aan het Hoofd van de Personeelsdienst van de Faculteit der Wiskunde en Natuurwetenschappen, Driehuizerweg 200 te Nijmegen.

NAAR SPECIAALZAAK OOK VOOR DE MOEILIJKSTE VOETEN
HAHN
MODERNE EN PASSENDE SCHOENEN

PIEDRO SCHOENEN
voor uw kinderen
Verkoop door deskundige.
HOENSBROEK - AKERSTRAAT 110
t.o. Treebeek, bij Medisch Centrum

Klassieke Verlichting
Luxe Klein Meubelen
Stijl Garnituren
KURNIG
DR. POELSSTRAAT 19-HEERLEN
Tel. 045-716757

Handgeslepen kristal met goud- en zilverversiering

Komt U eens kijken naar onze grote collectie luxe artikelen in tin - limoges - koper en porselein.

STIJLVOLLE CADEAUS

Schemerlampen van groot tot klein

Lectuurbakken vanaf ƒ 95,— t.m. ƒ 240,—

Staande asbakken koper en brons ook met groen Pak. Onix ƒ 95,— t.m. ƒ 295,—

WIJ ZIJN: Importeurs van internationale merkartikelen in de levensmiddelen- en zoetwarenbranche.

WIJ VRAGEN: Voor het rayon Oost-Brabant/Limburg een

representatieve, enthousiaste verkoper

in het bezit van rijbewijs B.E.

Onze voorkeur gaat uit naar een „geboren" vertegenwoordiger, liefst met ervaring in onze branche.

WIJ BIEDEN: Aan de juiste man een uitstekende toekomst. Vast salaris, provisie, onkostenvergoeding en t.z.t. een prima pensioenregeling.

Uitvoerige sollicitaties met pasfoto worden gaarne ingewacht bij de directie van.
KERKHOFF en CO., NASSAUKADE 378,
AMSTERDAM.

DUITSE FABRIEK

MET VERKOOPKANTOOR IN NEDERLAND

zoekt voor de verkoop van industrielijmen, afdichtingskitten, pvc-profielen enz.

AGENTEN

Op provisiebasis, voor het zuiden des lands

Brieven onder nummer 2629 bureau dezer

DE WEVERZIEKENHUIS HEERLEN

Op de sterilisatie-afdeling van bovengenoemd ziekenhuis kunnen voor spoedige indiensttreding worden geplaatst

VROUWELIJKE HULPKRACHTEN

Minimum leeftijd: plm. 16 jaar.

Geboden wordt: goede honorering, opname in de pensioenregeling, bedrijfsspaarregeling aanwezig.

Zij, die belangstelling hebben voor deze functie, kunnen hun schriftelijke sollicitatie inzenden aan het Hoofd van de Personeelsdienst, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

HULP voor de administratie

gevraagd.

Oudere persone of iemand voor halve dagen kan ook in aanmerking komen. — BASTIAANS Autobedrijf, Spoorsingel 36, Heerlen.

ENERGIEKE MAN

(30) met ruime ervaring op organisatorisch technisch, commercieel en eventueel administratief terrein, zoekt leidinggevende functie.

Liefst in een middelgroot bedrijf.

Brieven onder no. G 3695 L.D. Markt 2, Geleen.

WIJ VRAGEN VOOR TERSTOND:

a. Woningstoffeerder

in bezit van rijbewijs B-E.

Naaister

moet genegen vakkennis bezitten, voor het verwerken van velours-gordijnen en tevens genegen zijn op onze afdeling gordijnen mede te assisteren bij de verkoop.

Actief persoon

[illegible]

Sollicitaties uitsluitend na [illegible]

v. Bentum & Jongen
Kempenerstraat 13-17 - Brunssum - Tel. 045-252684

Gemeente St. Odiliënberg

Ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst

een medewerker

die zal worden belast met werkzaamheden, liggende op het terrein van de gemeentelijke comptabiliteit.

De voorkeur gaat uit naar een ambitieuze kracht met ervaring op het gebied van de gemeentefinanciën, die in staat is alle voorkomende werkzaamheden nagenoeg zelfstandig te verrichten.

Het bezit van de diploma's GAI en GF of een daarmede gelijk te stellen diploma strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt een interessante functie, waaraan een salaris zal worden verbonden afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Een woning, eventueel voorzien van cv, zal indien nodig, beschikbaar worden gesteld.

St. Odiliënberg is een aantrekkelijke woongemeente en gunstig gelegen ten opzichte van Roermond (afstand 5 km).

Sollicitaties te richten aan de burgemeester binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad.

Stichting Algemeen Ziekenfonds voor de Mijnstreek, A.Z.M.

AKERSTRAAT 25 te HEERLEN

vraagt voor spoedige indiensttreding een

bode-incasseerder

woonplaats Sittard/Geleen of een der Maasdorpen.

Leeftijd van 25 tot 35 jaar. Mulo (diploma geen vereiste)

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden volgens landelijke C.A.O.

Uitvoerige sollicitatiebrieven te richten aan de direkteur.

Marcel Muyres

In ons bedrijf kunnen direct geplaatst worden :

METSELAARS
BETONTIMMERLIEDEN
AFBOUWTIMMERLIEDEN
ELECTRICIENS met V.E.V.-diploma

Wij bieden :
1. Goed loon
2. Werktijden van 7.30 uur tot 16.45 uur
3. Opleidingsmogelijkheden

Melden: dagelijks op ons kantoor van 8.00 tot 17.00 uur of op onze bouwwerken.

AANNEMINGSBEDRIJF MARCEL MUYRES N.V. - SITTARD
DR. PHILIPSSTRAAT 12 - TEL. 04490-5800 (12 lijnen).

TRIUMF
CHOCOLADE-FABRIEK - AKEN
Wij zoeken

BANKWERKERS
FIJN-BANKWERKERS
ELEKTRICIENS
met kennis van elektronische apparatuur
1 TELEFOON-MONTEUR

WIJ BIEDEN :
- topionen
- goede sociale voorzieningen
- vrije arbeidskleding
- warm middageten voor DM 0.70

[illegible] en aanmeldingen op ons personeelbureau van maandag tot [illegible] van 7.30 tot 17.00 uur. MAUERSTRAAT 6, AKEN. TEL. [illegible]

MEDISCH CENTRUM GELEEN

vraagt wegens uitbreiding per januari 1971, een

gediplomeerd of ervaren röntgenlaborante

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het Hoofd van de Röntgenafdeling, tel. 04494—5555, toestel 142.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barabarastraat no. 1, Geleen.

M.E.A.O.-SCHOOL HEERLEN

De Middelbare school voor Economisch en Administratief Onderwijs, Ruys de Beerenbroucklaan 29, zoekt op korte termijn

een docent lichamelijke oefening

voor 25 u. per week.

Inlichtingen verkrijgbaar bij de dir. dhr. P. H. Krutzen, tel. 045-719943.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten aan het Bestuur der Katholieke Schoolvereniging Heerlen, Kortstraat 18-20 te Heerlen.

VERPLEEGKLINIEK HEERLEN

HENRI DUNANTSTRAAT 5
HEERLEN
TELEF. 045—719181

In onze moderne verpleegkliniek, waar binnenkort 270 langdurig zieken worden verpleegd, hebben wij plaats voor een mannelijke of vrouwelijke

verpleegkundige

Indien u hiervoor in aanmerking wilt komen, kunt u schriftelijk solliciteren bij de adjunkt-direktrice, die u desgewenst gaarne vooraf telefonisch inlichtingen zal verstrekken (en wel van maandag t.m. vrijdag vanaf 09.30 uur)

Wij vragen een

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER

Voor het voeren van de administratie van het gezamenlijk verkoopkantoor van de Zuidlimburgse Betoncentrales BVL NV en de bedrijfs- en loonadministratie van ons betonpompbedrijf POMPEX N.V.

Onze gedachten gaan uit naar een persoon van ca. 25 jaar met praktijkdiploma boekhouden, studerend voor MBA en enige jaren ervaring in soortgelijke functie.

Schriftelijke sollicitaties met personalia en opgave van referenties te richten aan:

DIRECTIE BETONMORTEL VERKOOPKANTOOR LIMBURG B.V.L. N.V.
MAASTRICHT - KAPOENSTRAAT 30

NIEUWE AUTO'S DUURDER!!
BENZINE DUURDER!!
WEGENBELASTING DUURDER!!
VERZEKERING DUURDER!!

Gebruikte auto's duizenden guldens onder nieuwprijs

DOORLOPEND SHOW VAN BETERE GEBRUIKTE

AUTOMOBIELEN

Door enorme voorraad aantrekkelijke prijzen.

WELTERS & CROMDAG

[illegible]weg Zuid 230-240, Geleen,
Tel. 04490-[illegible]

MACINTOSH CONFECTIE N.V.
ZOEKT ENIGE S.P.D.-ERS
VOOR LEIDINGGEVENDE FUNKTIES

Deze kandidaten zullen mee leiding geven aan de afdelingen ADMINISTRATIE EN INTERNE KONTROLE

Het werkterrein van de afd. Administratie omvat: boekhouding, fakturering, verificatie en administratieve organisatie.

Het werkterrein van de afd. Interne Kontrole omvat: kontrole op de goederen- en loonbeweging, het signaleren en oplossen van administratief organizatorische problemen.

Geboden worden een salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden, die in overeenstemming zijn met de belangrijkheid van de funktie.

Ook zij die in het bezit zijn van een diploma MBA en/of studeren voor SPD en met ruime ervaring op administratief gebied in een produktiebedrijf werken, kunnen solliciteren.

Leeftijd tot 35 jaar. Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selektieprocedure.

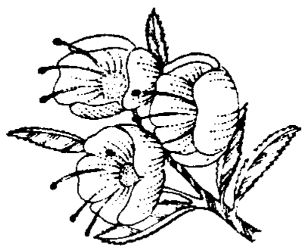
Eigenhandig geschreven sollicitatie voorzien van een recente pasfoto te richten aan het Hoofd Personeelszaken.

MACINTOSH CONFECTIE N.V.
MAURITSWEG 180, STEIN

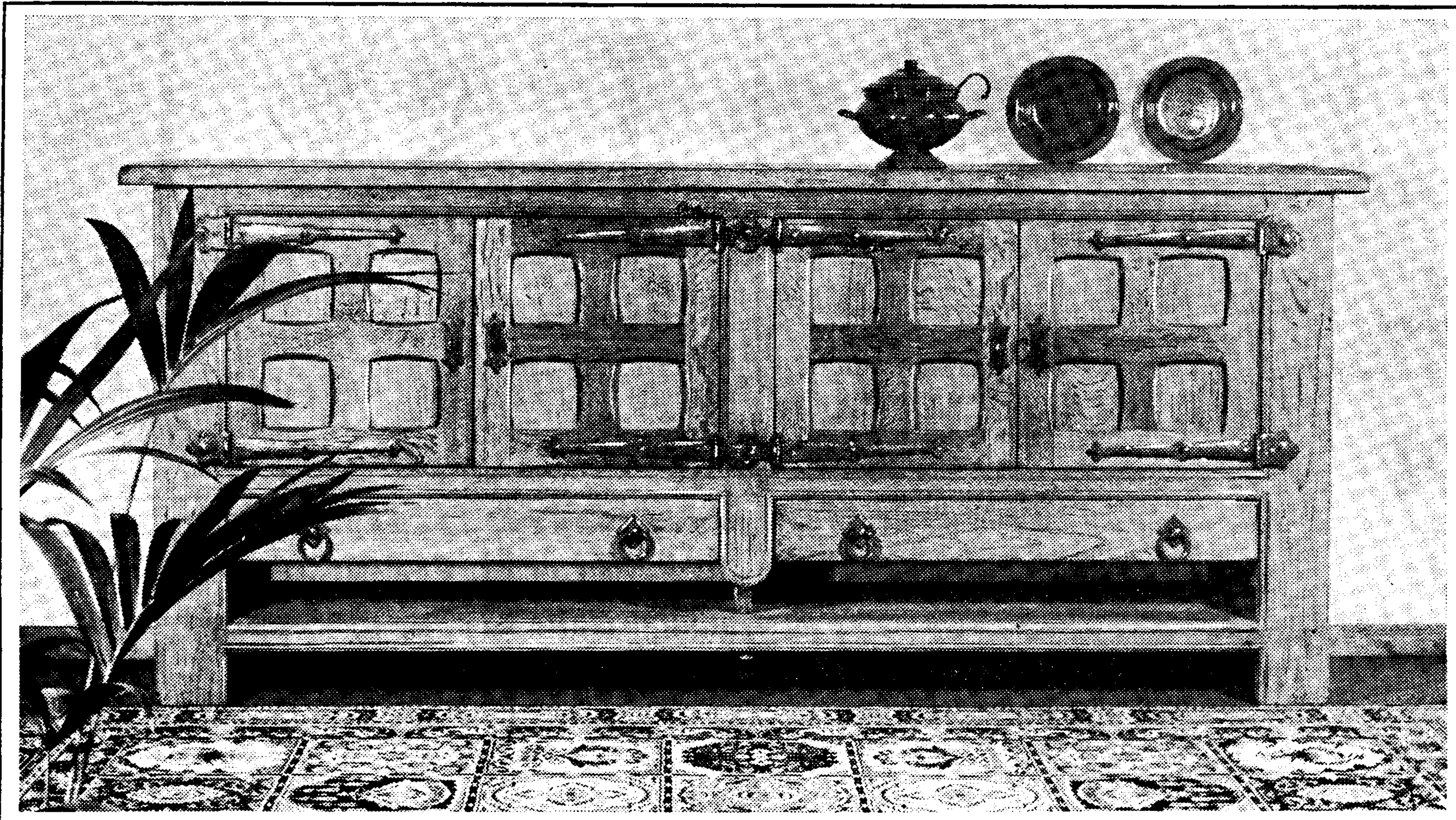
Maak het U gemakkelijk

Met meubelen van Nibema

ONTDEK DE COMFORTABELE WOONWERELD VAN NIBEMA OP SLECHTS 4 KM. VAN MAASTRICHT. ONTDEK NOG VEEL MEER: DE VERRASSEND LAGE PRIJZEN; DE GROTE KEUZE IN KLASSIEKE EN RUSTIEKE MEUBELEN; DE EIGEN KREDIET-SERVICE.



Meubelen Nibema is dagelijks geopend. Ook op zaterdag en zondag.



MEUBELEN NIBEMA

Steenweg Maastricht-Tongeren
RIEMST

4 km. van Maastricht - Tel. 0932-12.51926
Geopend tot 21.00 uur. Geen B.T.W.
Geen vervoerskosten of grenskosten.

BILZEN
LANAKEN
VROENHOVEN
TONGEREN
RIEMST
MAASTRICHT
VISE
KANAAL
GRENSPOST

STICHTING SIAO afd. TALENPRAKTICUM

woensdag 11 november beginnen om 16.30 uur onze

KINDERCURSUSSEN ENGELS EN FRANS

voor kinderen van 9-12 jaar.

Dinsdag 10 november zal van 16-17 uur een INTRODUCTIE voor ouders en leerlingen gehouden worden. De inschrijving sluit woensdag 11 november.
Lesgeld ƒ 15,— per maand.

Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. 717052. x

---

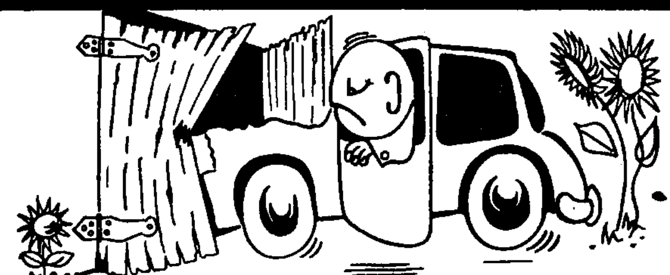
SMEETS
DISTILLEERDERIJ
BEEK (L.)

vraagt voor spoedige indiensttreding

CHAUFFEUR-BESTELLER

Vereisten:
Goed met klanten kunnen omgaan
In bezit van groot rijbewijs

AANMELDEN
OP ONS KANTOOR MOLENSTRAAT 8 - BEEK (L.)

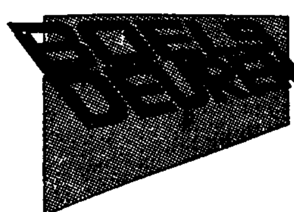


'n beetje buts...is direkt knap duur

voorkom zulke ongelukjes, neem een Boels kanteldeur... het kost u minder en geeft u méér: VEILIGHEID, GEMAK en KOMFORT!

Zo'n fantastische, feilloos werkende BOELS KANTELDEUR met zijn vele unieke voordelen kost slechts EEN PAAR HONDERD GULDEN. Iedere bestaande garagedeur kan binnen een mum van tijd worden vervangen door een BOELS KANTELDEUR. Leverbaar in diverse uitvoeringen.

Voor documentatie en uitvoeriger inlichtingen:



BOELS N.V. SITTARD
STATIONSPLEIN 12 - TELEFOON 04490 - 5252*
BRUSSEL - VLINDERSTRAAT 127 - TEL. 02 - 220920

Afspraak met 'n franse Chrysler

Dat nieuwe idee op de weg is er. De Chrysler 160, 160 GT en 180. En het is ons, Simca-dealers, een eer en een genoegen u reeds nu het eerste exemplaar, sportief en weldadig luxueus, te kunnen tonen.



show

Openingstijden:

Zaterdag 7 november, van 10.00 - 22.00 uur
Zondag 8 november, van 12.00 - 18.00 uur

AUTOBEDRIJF
W. STEINS & ZN.



Kerkraderweg 13-15, HEERLEN, Tel. 045 - 714717

BREI of HAAK

zelf uw kleding. Alle materiaal, patronen en advies bij

PINGOUIN STEMM SERVICE

Winkelcentrum - Heerlen, Apollolaan 10 x

Loodgietersbedrijf
PIERRE WIJNEN

vraagt voor direct

– MONTEUR
– HULPMONTEUR

Sollicitaties te richten aan P. Wijnen, Pastoor Rayenstraat 5, Sittard, tel. 3979. x

---

Voor de mooiste kleuren-t.v.'s gaat er niets boven



PHILIPS



Voor de laagste prijs gaat er niemand onder DOM.v.d.BERGH

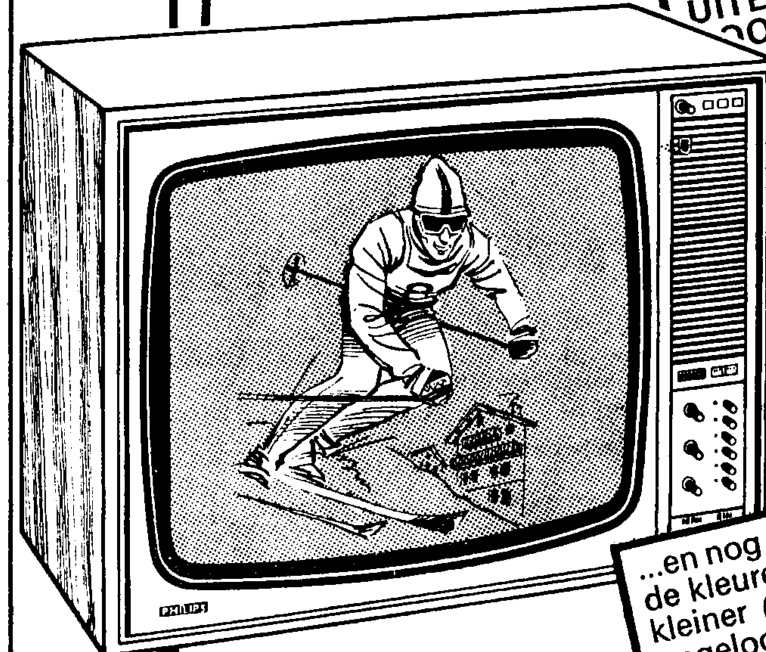
400.-

inruilpremie vergoedt DOM.v.d.BERGH u bij aankoop van dit superieure 66 cm. beeldbuis apparaat



in prachtige, Zweedse teak of palissander stijlkast; op sierlijke, verrijdbare onderzettafel; voor de ontvangst van 6 verschillende stations (drukknopkeuze) in KLEUR of zwart/wit.

Normale prijs	**2550.-**
Dom. v.d. Bergh's inruilpremie	**400.-**
UITERST VOORDELIG:	**2150.-**



...en nog géén 2000.- kost dit veel gevraagde kleuren t.v.-toestel. De beeldbuis is wat kleiner (56 cm) maar de kleurkwaliteit is ongelooflijk mooi!

Officieel	**2195.-**
Inruilpremie maar liefst	**200.-**
Vandaag nog bij u thuis voor	**1995.-**

En dan te bedenken, dat u bij Dom. v.d. Bergh tenminste zeker bent

● van werkelijk ervaren, vakbekwame informatie ● van apparaten van topklasse en -kwaliteit ● van prompte levering - desgewenst dezelfde dag nog ● van vakkundige installatie door geroutineerd personeel ● van dubbele garantie - van Philips uiteraard, maar ook van Dom. v.d. Bergh zelf ● van een soepele betalingsregeling ● van goede, snelle-service, als dat ooit nodig mocht zijn.

Ook al koopt u er tegen de laagste prijs, u krijgt de beste waar voor uw geld - bij

DOM.v.d.BERGH

SITTARD Voorstraat 25
HEERLEN Dautzenbergstr. 48
MAASTRICHT Nieuwstraat 11
VENLO Vleesstraat 43

imburgs agblad

Meer dan een miljoen abonnees GDD

Provincie

Zaterdag 7 november 1970

cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

en W Geleen: „Bestuursleden vaak onbekwaam en zonder interesse"

Bundeling van besturen basisscholen hard nodig



Met de winter voor de deur: buitenmuren van hardboard.

GELEEN, 7 nov. — Hoewel een gemeente het recht heeft openbare lagere scholen te stichten, wil het gemeentebestuur van Geleen hier voorlopig niet toe overgaan, enkel en alleen om het feit dat er schoolbesturen zijn die hun taak „minder goed verstaan." Dit stelt het college van B. en W. van Geleen in zijn schriftelijk antwoord op de algemene beschouwingen van een aantal raadsleden.

Wel zeggen zij hun goedkeuring te moeten hechten aan openbaar onderwijs, indien een aantal ouders dit zou wensen. Met verscheidene raadsleden is het college het eens, dat „versnippering van de schoolbesturen, onbekwaamheid, gebrek aan tijd en interesse van sommige bestuursleden — de goede niet te na gesproken — oplossing van vele onderwijsproblemen in de weg staan." Maar na gepraat te hebben met de inspecties basis-, kleuter- en buitengewoon onderwijs en de Katholieke Schoolraad Limburg, hebben B. en W. hoop dat hierin een „kentering ten goede" zal komen.

Er zijn volgens B. en W. al verscheidene schoolbesturen die daadwerkelijk naar schaalvergroting streven en inzien, dat het „zo niet langer verder kan gaan. Wij durven stellen, dat elk schoolbestuur dat niet tot bundeling wenst over te gaan — door dit enkel feit reeds — in deze tijd zijn taak niet verstaat." Wanneer deze schaalvergroting van de grond is, zullen de plannen voor de opzet van een schoolpedagogische dienst gemakkelijker uitvoerbaar zijn. Grote voorstanders zijn burgemeester en wethouders van goed functionerende ouderraden en zij willen de oprichting daarvan stimuleren op die scholen waar deze raden nog niet zijn. In dit kader vinden zij het ook wenselijk dat de ouderraden het recht krijgen een of meerdere leden van het schoolbestuur aan te wijzen.

Achterstand

Over de achterstand die Geleen op onderwijsgebied nog heeft ten opzichte van Sittard zegt het college, dat de gemeente Sittard van oudsher een centrum is van voortgezet onderwijs en dat dit misschien de verklaring is waarom deze gemeente meer onderwijsinstellingen kreeg toegewezen dan Geleen. „Anderzijds is het ook mogelijk dat van de zijde van Geleen te weinig is gestimuleerd om tot oprichting van nieuwe onderwijsinstellingen te komen."

Resumerend stellen zij dat de autonomie van de schoolbesturen geen belemmering behoeft te zijn voor een gezonde ontwikkeling van het onderwijs, maar dat van de andere kant het gemeentebestuur van Geleen de „moed moet kunnen opbrengen de falende besturen op hun tekortkomingen te wijzen". Bovendien zullen deze besturen ervan overtuigd moeten worden dat zij zonder schaalvergroting op den duur „gedoemd zijn de mist in te gaan." De oplossing van problemen met betrekking tot democratisering van het onderwijs, beroepskeuzevoorlichting, verhoogde doorstroming naar het hoger onderwijs, het opheffen van belemmerende milieu-invloeden is volgens B. en W. alleen te verwezenlijken via een schoolpedagogische dienst. Daarom moet deze zo snel mogelijk worden ingesteld om in samenwerking met schoolbesturen, ouderraden en onderwijzend personeel aan de verbetering van het onderwijs te werken.

Woonwagenbewoner bezet kantoor in Heerlens kamp

HEERLEN, 7 november. — De eigenaar van de woonwagen, die donderdag voor het raadhuis in Heerlen werd geplaatst, heeft dit gedaan uit protest tegen de slechte toestand van zijn woonwagen.

Zijn vrouw en kinderen zouden er ziek van geworden zijn. De man heeft daarom zijn wagen voor het gemeentehuis gezet en heeft vervolgens met vrouw en kinderen het kantoor van de maatschappelijk werkster op het woonwagencentrum bezet.

Gisteren is de wagen weer naar het centrum gebracht. In afwachting van een eventuele oplossing voor het gezin C. heeft men besloten de familie tijdelijk in het kantoor te laten zitten.

Aarden-stroom
stroom-water
water-leiding
leiding-buizen



Wie zal dat betalen?

Even technisch wezen.
De elektrische installatie in uw woning dient veilig te zijn, wil u niet vandaag of morgen uw vrouw dood bij de wasmachine vinden.
Daarom moet die installatie goed geaard zijn.
Dat aarden kan gebeuren door een draad te klemmen op een stalen waterleidingbuis.
Als nu die stalen buis wordt vervangen door een buis van asbestcement of polyvinylchloride, werkt die methode van aarden niet meer.
Derhalve moet de elektrische installatie in uw woning dan op een andere manier worden geaard.
Dat kan door het installeren van een zogenaamde aardfoutschakelaar of differentiaalrelais.
Die grap koet ongeveer *f* 150.
Kardinale vraag: wie zal dat betalen.

☆

Het waterleidingbedrijf natuurlijk. Dat legt andere buizen.
Nee, zegt het waterleidingbedrijf, wij moeten wel, want we kunnen geen stalen buizen meer krijgen; de mensen hebben gewoon geluk gehad tot nu toe op onze buizen te hebben kunnen aarden; maar wij hebben met de elektriciteit niets te maken.

Het elektriciteitsbedrijf dan. Nee, zegt dat, het aarden hoort bij de huisinstallatie en daar zijn de verbruikers zelf verantwoordelijk voor. De verbruikers dan. Nee, zeggen die, wij hebben niet om andere buizen voor de waterleiding gevraagd. Blijft dus de vraag: wie zal dat betalen?

☆

Zit je daar rustig te wonen; goed „geaard". Ergens, waar weet je niet eens, wordt geconcludeerd dat de buizen van de waterleiding niet meer van staal kunnen zijn maar van iets anders moeten worden gemaakt. Foldertje in de bus: of mijnheer a.u.b. een differentiaalrelais wil laten installeren. Kassa: *f* 150. Wat zeg je dan? Juist, dat.

☆

Is dat, wat je dan zegt, een uiting van het normale boerenrechtvaardigheidsgevoel van wie dan „de gewone man" heet?
Of is het toch een, zij het begrijpelijke, vergissing omdat niemand graag betaalt, zelfs niet wat hij moet betalen?
Wie zal dat betalen?
Voor ons een vraag.
Voor wie een weet?

Familie Zink slachtoffer van touwtrekkerij:

De zon schijnt bij ons door 't behang

(Van onze verslaggever)

GULPEN, 7 november. — „Met angst zien wij de winter tegemoet. Mijn kinderen liggen dan weer in bed te bevriezen. Het vocht druipt van de wanden. De wind heeft vrij spel in de kamers door de gaten in de dunne buitenmuur. Waar onze zoons slapen, schijnt de zon door het behang". Dit zegt mevrouw Zink-Vluggen uit Gulpen. Zij bewoont met haar gezin, zeven personen, een oude monumentale woning aan het Kapelaan Pendersplein. Het gezin is het slachtoffers geworden van een touwtrekkerij tussen het gemeentebestuur en Monumentenzorg. Waarschijnlijk zal het voor de derde keer de winter ingaan zonder voldoende beveiligd te zijn tegen de koude.

Het onderwerp van het meningsverschil tussen gemeente Gulpen en Monumentenzorg is het pand Koerts, dat aan de woning van de familie Zink grenst en gedeeltelijk in deze woning overgaat. Omdat het pand Koerts een obstakel vormde voor het verkeer, besloot het gemeentebestuur twee jaar geleden het pand voor de sloop te bestemmen. Halverwege het sloopwerk kwam Monumentenzorg echter met een bevel tot stopzetting, aangezien het pand monumentale waarde zou bezitten.

Blootgelegd

De binnenmuur van het pand Zink was inmiddels helemaal blootgelegd. Een binnenmuur die uit niet meer dan wat leem en vlsstokken was opgetrokken. De ellende voor de familie Zink begon. Regen spoelde de leem weg en liet grote gaten achter. De dunne muur begon te schimmelen. De gemeente kwam het gezin tegemoet door schotten tegen de lemen muur te plaatsen. Maar ook dat hielp op den lange duur niet veel, aangezien de schotten uit hardboard bestonden.
De heer Zink, medisch afgekeurd wegens een astmatische bronchitis: „Als het een beetje regent gaat het water tussen de schotten en spoelt het leem weg. Een oude man en onze zoon bevriezen in hun bed. De gemeente heeft het allemaal goed bedoeld, maar als je hier eenmaal ziek wordt dan blijf je ook ziek".

Op dat moment komt de controleur van het GAK binnen. Mevrouw Zink: „Wie zou je hier ook anders verwachten. Hij komt voor onze dochter, die in de achterbouw van onze woning ziek ligt".
Het stoken vormt ook een groot probleem voor het gezin. In iedere kamer in het huis moet een gaskacheltje neergezet worden, anders is het niet uit te houden. Uit alle hoeken en gaten tocht het. Mevrouw Zink: „Wij stoken ons een ongeluk. Twee winters hebben wij dat nu al volgehouden. Niemand is ons financieel tegemoet gekomen. Als er dit jaar geen verandering in komt, stap ik naar de gemeente. Zij moet dan maar geld bijleggen, want dit is een onhoudbare toestand".

Geen andere

Een andere woning wil het gezin per se niet. De heer Zink: „Het is ons eigendom, waarom zouden de ergens anders huur gaan betalen. Wie gaat er nu uit zijn eigen huis".
De enig afdoende oplossing is de bouw van een buitenmuur, maar daarvoor heeft de gemeente Gulpen toestemming nodig van Monumentenzorg.
Mevrouw Zink: „Ik weet niet meer, wat ik moet doen. Als Monumentenzorg nu toestemming geeft en men begint met de bouw, dan moet de wand er aan een kant helemaal uit. Wij zitten dan in de openlucht. Dan zitten we goed fout. Stoken helpt in zo'n geval ook niet meer".

Voerendaalse ouders willen meer geld voor kleuteronderwijs

VOERENDAAL, 7 nov. — „De ouders van de katholieke basisschool-kleuterschool in Kunrade-Voerendaal, op nationale ouderdag in vergadering bijeen, eisen afschaffing gemeente-classificatie in de vergoeding voor het kleuteronderwijs". Een telegram met deze tekst is gisteren namens de aanwezige ouders verstuurd naar de Tweede Kamer in Den Haag.

Door de gemeente-classificatie verschillen vergoedingen per kleuter in Amsterdam of Voerendaal ongeveer de helft. Een discriminerende toestand, aldus de ouders, die ook nog een telegram hebben verzonden naar de gemeenteraad van Voerendaal. In dit telegram wordt van de gemeenteraad geëist dat men het bedrag per leerling voor de basisschool aanzienlijk verhoogd (van ongeveer 125 tot 176 gulden).

Arbeidsreserve sterk gestegen

HEERLEN, 7 november. — De arbeidsreserve in Limburg is in oktober met 2019 gestegen tot 5380 (in oktober vorig jaar 4604). De vraag naar arbeidskrachten daalde van 7772 in september tot 7520 (in oktober vorig jaar 4817).

Schooljeugd gaat met Sinterklaas protesteren tegen de vuile lucht

(Van onze verslaggever)

MOOK, 7 nov. — De 34 meisjes en jongens van de vijfde klas van de Adelbertschool in Mook hebben gisteren via brieven aan vijftien dagbladen en twee televisieprogramma's opgeroepen om op Sinterklaasdag massaal te protesteren tegen de luchtvervuiling. Als het aan de Mookse initiatiefnemers ligt trekken op die dag alle Nederlandse schoolkinderen de straat op met spandoeken.

Het idee is afkomstig van klasseonderwijzer Kleyberg (28) uit Nijmegen, die onlangs in de klas aan de hand van een aantal kranteknipsels het een en ander over de verdergaande luchtvervuiling had verteld. Bij de leerlingen sloeg dit onderwerp zo goed aan, dat ze onmiddellijk hun medewerking gaven toen Kleyberg met het idee van een protestactie voor de dag kwam. Er werden zeventien duo's gevormd, die elk een brief voor hun rekening namen. De kosten van de postzegels kwamen gedeeltelijk voor rekening van de kinderen zelf, de rest betaalt de onderwijzer.
Een van de leerlingen, de 10-jarige Mark Hugen, zegt al een hele hoop luchtvervuiling te hebben gezien. „Ik ben al eens in de Rotterdamse haven en in Amsterdam geweest. Daar rook het echt niet fris. Hier in Mook hebben we gelukkig nog een gezonde lucht. We hebben 6 december gekozen omdat alle kinderen die dag vrij hebben. Het nieuwe speelgoed moeten ze maar een paar uur laten liggen. Daar kunnen ze het hele jaar door nog mee spelen". In de protestmars in Mook zullen volgens Mark Hugen spandoeken worden meegedragen met opschriften als „geen biologische wasmiddelen", „weg met de luchtvervuiling", „filters in alle fabrieksschoorstenen" en „verplichte filter in uitlaat auto's".

Honderd getuigen in beroepszaak over lawaai DSM

ROERMOND, 7 nov. — De westelijke mijnstreekbewoners die — in een kort geding om de Nederlandse staatsmijnen te dwingen het maken van nachtelijk lawaai achterwege te laten — door de president van de Maastrichtse rechtbank in het ongelijk werden gesteld, zullen tegen deze uitspraak in beroep gaan. Voor de volgende procedure zullen honderd getuigen worden gedagvaard. Dat zijn honderd van de tweehonderd westelijke mijnstreekbewoners die tegen de Nederlandse staatsmijnen bij de justitie in Maastricht ook al een klacht en verzoek om strafvervolging wegens ernstige lawaaihinder hebben neergelegd.
In de vroege uren van een nog geheim gehouden dag willen de klagers ook in Maastricht langs de woningen van een aantal autoriteiten trekken om het op de band opgenomen nachtelijk lawaai — maar dan versterkt — te laten horen.

Pastoor Slots nu in hoger beroep

ROERMOND, 7 nov. — Pastoor Petrus Slots uit Wanssum gaat in beroep tegen de straf die de kantonrechter hem donderdag in Venlo oplegde — een boete van 200 gulden — wegens overtreding van artikel 449 van het wetboek van strafrecht. De pastoor zegende in strijd met dat artikel een huwelijk in zonder dat vooraf een burgerlijk huwelijk was gesloten.

De Roermondse advocaat mr. L. Keyzer heeft de pastoor uit Wanssum gratis juridische bijstand aangeboden.
astoor Slots heeft de indruk dat hem een extra zware straf is opgelegd omdat hij zich 'geen rouwmoedig zondaar' heeft getoond.

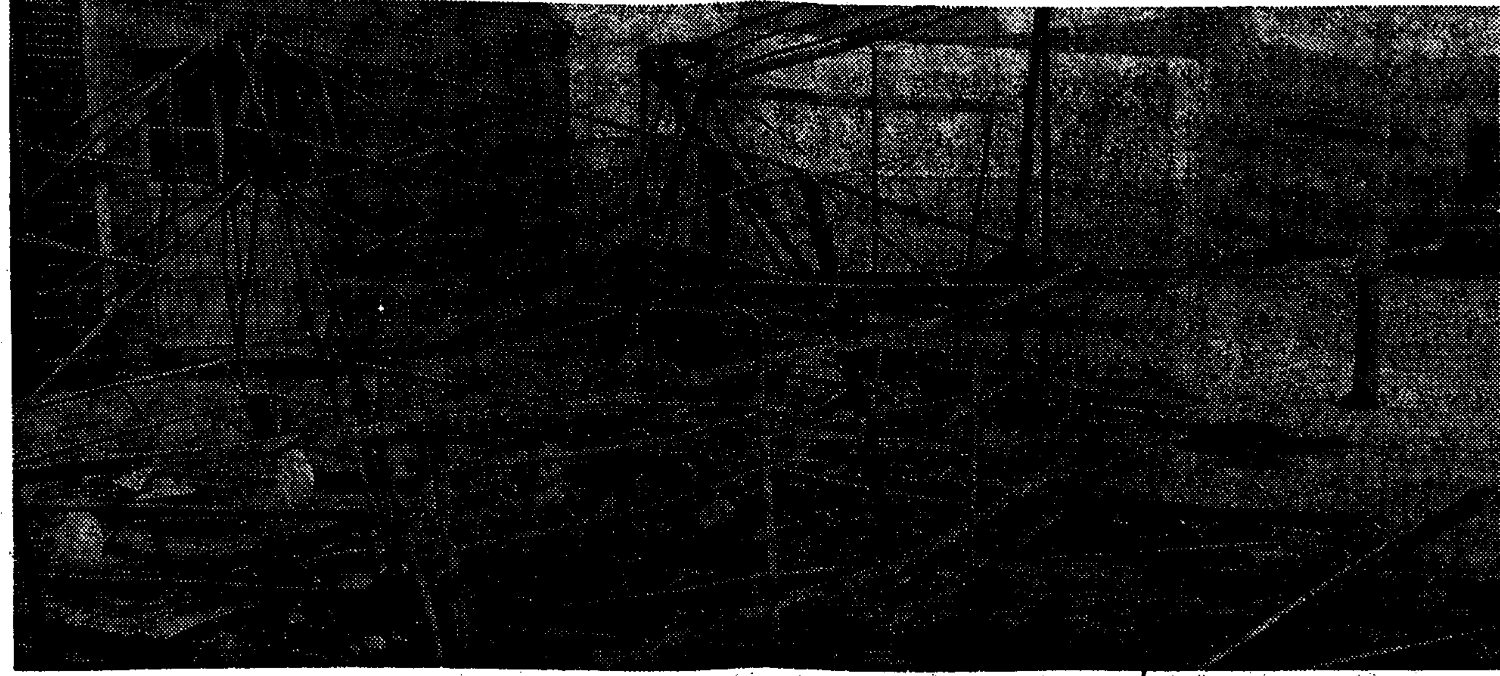
De pastoor is na de behandeling door het kantongerecht in Venlo nog met twee extra vraagstukken blijven zitten. „Waar blijft de rest. Waarom spreken al die anderen niet die ook zonder acht te slaan op het al of niet gesloten burgerlijk huwelijk in de kerk een huwelijk inzegenen. En als", vraagt de pastoor zich af, „in het nieuwe burgerlijk wetboek inderdaad zo'n bepaling met gelijke strekking is opgenomen — en de kerk is daar tegen — waarom is er dan geen overleg geweest tussen de kerk en de christelijke politici?"

Stedebouwexpositie in Kerkrade open

KERKRADE, 7 nov. — Gisteravond heeft burgemeester mr. J. Smeets de wereldstedebouwexpositie van de gemeente Kerkrade in kasteel Ehrenstein geopend. De tentoonstelling geeft de bezoekers een overzicht van de plannen die door de gemeente Kerkrade zijn ontworpen. Tevens kunnen de burgers aan de hand van de tentoongestelde tekeningen en maquettes eigen ideeën ontwikkelen over de uitvoering daarvan en in een inspraakprocedure naar voren brengen.

De heer P .C. A. 't Hoen, directeur van de provinciale planologische dienst in Limburg, ging in een toespraak nader op die inspraak in.

Kermistenten in vlammen op



EINIGHAUSEN, 7 nov. — In de nacht van donderdag op vrijdag zijn in Einighausen twee kermistenten (zie foto) uitgebrand. De schade bedraagt waarschijnlijk meerdere tienduizenden guldens. Alleen al de waarde van de in de tenten uitgestalde prijzen wordt op 7.000 gulden geschat. Ook speelapparaten en een geluidsinstallatie gingen verloren. De uitgebrande „balroltent" en de „bussensporttent" waren de enige attracties die bij gelegenheid van de kermis in Einighausen stonden.
Het vuur werd rond 3 uur door een bewoner van de Brandstraat ontdekt. Vermoedelijk is de brand door kortsluiting ontstaan. De eigenaar van de tenten, het Amusementsbedrijf Knubben uit Heerlen, is tegen brandschade verzekerd.

Kleuter gedood bij aanrijding

KELPEN, 7 nov. — Onderweg van de kleuterschool naar huis is de 5-jarige Henkie Baatsen uit Kelpen gistermiddag bij het oversteken gegrepen door een personenauto. Kort na aankomst in het Roermondse ziekenhuis overleed hij aan de verwondingen.

In Venlo werd de 16-jarige mej. E.M. zeer ernstig gewond, toen ze in de Pontanusstraat werd gegrepen door een vrachtauto uit Nieuw-Vennep.

juliette vossen

en

jan royakkers

hebben de eer u, mede namens wederzijdse ouders, kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaats hebben op woensdag 18 november a.s. om 10.15 uur in het gemeentehuis van stein, gevolgd door de plechtige huwelijksinzegening om 11 uur in de st. martinuskerk te stein.

stein, valderstraat 7
meers-elsloo, kuilenweg 15

adres van de dag: hotel havenzicht, hoogenweg 9 stein.

receptie: van 18.30—20.00 uur.

toekomstig adres: dross. jonker van kesselstraat 20 stein.

Wij trouwen:

Marlene Ringens

en

Harry Haan

Ubach over Worms, Kerkstraat 13
Nieuwenhagen, Hereweg 83

De huwelijksinzegening zal plaats hebben op donderdag 12 november a.s. te 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach over Worms.

Gelegenheid tot gelukwensen:
Restaurant Moonen, Kantstraat 4a, Ubach over Worms

Toekomstig adres: Achter den Winkel 272, Schaesberg

Algemene kennisgeving

Op zaterdag 14 november 1970 hopen onze geliefde ouders, schoonouders en grootouders

Hubert Luja

en

Theresia Loomans

de dag te herdenken waarop zij voor 50 jaar in het huwelijk traden.
Om half twee zal in de Martinuskerk te Welten een plechtige H. Mis ter hunner intentie worden opgedragen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Benzenrade, november 1970.

Receptie van 18.00-19.30 in het Gemeenschapshuis te Welten tegenover de kerk.

Ter gelegenheid van ons jubileum hebben ons een overstelpend groot aantal gelukwensen bereikt, vaak vergezeld van bloemen en geschenken.

Wij zijn daarvoor erg dankbaar, maar zien geen kans allen persoonlijk te bedanken. Daarom betuigen wij langs deze weg onze erkentelijkheid aan allen die hun belangstelling hebben getoond.

Sittard, Bisschoppelijk College

J. H. W. Bosch
J. H. H. Gieskens
M. P. J. Zeyen

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, die wij ter gelegenheid van onze

gouden bruiloft

mochten ontvangen, zeggen wij allen onze hartelijke dank.

Fam. J. Elmendorp-Golstein

Brunssum, november 1970
Hoendershof 53

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij ook mede namens onze lieve ouders H. GULPERS-PEULEN onze welgemeende dank betuigen bij gelegenheid van hun 40-jarig huwelijksfeest voor de vele felicitaties, bloemstukken en cadeaux welke zij mochten ontvangen en tevens voor hen dit een onvergetelijke dag is geworden. Zeer speciaal de wederzijdse familie, dr. Loyson, pastoor Miedema, Fanfare „St. Michaël", Eikske, buurt, vrienden en bekenden.

Kinderen en kleinkinderen Gulpers

Schaesberg, november 1970

Maandag 9 november hopen

de heer en mevrouw
L. Caris-Pechholt
hun 50-jarig huwelijksfeest
te vieren.

Daar zij die dag afwezig zijn, is er dinsdag 10 november van 17.00—19.00 uur gelegenheid tot gelukwensen.
Heerlen, Muzenlaan 84

Voor de hartelijke blijken van belangstelling, bloemen ,en cadeaus, ondervonden bij gelegenheid van ons zilveren huwelijksfeest en van het huwelijk van onze dochter Sibille met de heer H. Rischmeijer, betuigen wij u onze hartelijke dank.

A. GOUDER DE BEAUREGARD
M. GOUDER DE BEAUREGARD-COLLIJN

Kerkrade, november 1970
Pannesheiderstraat 10

Daar het voor ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken voor de zeer gewaardeerde blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

de Heer

Johannes Mathijs Hubertus Helgers

betuigen wij u langs deze weg onze oprechte dank.

Familie Helgers

Buchten, november 1970

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Buchten.

Voor uw blijk van belangstelling en medeleven bij het overlijden van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer en zwager

Cornelis Adrianus Jacobus de Groot

betuigen wij u uit naam van allen onze welgemeende dank.

Kinderen de Groot

Kerkrade, november 1970

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 november 1970 om 9.30 uur in de St.-Catharinakerk te Holz-Kerkrade.

Volstrekt enige kennisgeving

† Met grote droefheid delen wij U mede, dat heden op 35-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn lieve man, onze goede papa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Huub Lowis

echtgenoot van
LENIE BUSSCHER

Mevrouw L. Lowis-Busscher
Kitty
Ida
Fransje
Familie Lowis
Familie Busscher

Heerlerbaan-Heerlen, 6 november 1970
Jerichostraat 58

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 10 november as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk.
Eucharistieviering maandag as. om 19 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkamer Dr. Poelsstraat 26, Heerlen, van 19 tot 20 uur.

---

† Heden overleed, vrij onverwacht, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 62 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, oom en neef

Willem Jozef Nordhausen

echtgenoot van
ANNIE MARIA EGGEN

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
A. M. Nordhausen-Eggen
M. Reckin-Nordhausen
R. Reckin
H. Dormans-Nordhausen
L. Dormans, Erik
Familie Nordhausen
Familie Eggen

Kerkrade, 5 november 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 10 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Holz-Kerkrade. Vertrek vanaf het rouwhuis: Gulperstraat 23 om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
Maanadagavond tijdens het Marialof om 19.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene worden herdacht.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15—15.00 uur en 19.15—20.00 uur.

Na een kortstondige ziekte is heden, in de leeftijd van 72 jaar van ons heengegaan, onze goede vader, schoonvader, grootvader, zwager, oom en neef

Lammert Jager

echtgenoot van wijlen
METJE BOON

Brunssum:	G. Jager-Kirpenstein en kinderen
Brunssum:	Joukje en kinderen
Heerlen:	A. Mulder-Jager en kinderen
Hantumhuizen:	A. Jager-van der Naald en kinderen
	Familie Jager
	Familie Boon

Brunssum, 6 november 1970
Vijverstraat 62

De teraardebestelling zal plaatsvinden op dinsdag 10 november as. op de algemene begraafplaats te Brunssum om 14.00 uur. Bijeenkomst aan het rouwhuis Vijverstraat 62 om 1.30 uur, alwaar gelegenheid tot condolatie.
De overledene is opgebaard in het ziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 11.00—12.00 en van 17.30—18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de dr[illegible]

Heden overleed na een langdurige ziekte, mijn lieve man, onze zorgzame vader en grootvader

Johan van Leusen

op de leeftijd van 56 jaar.

In dankbare herinnering:

Heerlen:	Th. J. van Leusen-van Barneveld
Hoensbroek:	N. B. J. Hakse-van Leusen
	G. Hakse
Oirschot:	F. J. C. van Leusen
	A. M. van Leusen-Smitsmans
Heerlen:	R. van Leusen
	A. M. G. van Leusen-Krewinkel
Hallem Aus.:	M. Verheyden-van Leusen
	L. Verheyden
Heerlen:	J. Smith-van Leusen
	H. Smith
Heerlen:	J. van Leusen en verloofde
Heerlen:	K. S. van Leusen
	en kleinkinderen

Heerlen, 6 november 1970.
Groen van Prinstererstraat 34.

De rouwdienst geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink, zal worden gehouden op dinsdag 10 november as. om 9.00 uur in de kerkzaal aan de Groen van Prinstererstraat 3 te Heerlen, waarna vertrek naar het crematorium te Dieren alwaar de crematieplechtigheid zal plaats vinden om 13.05 uur. Aula 1.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 8.45 uur in voornoemde kerkzaal.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het de Wever-ziekenhuis te Heerlen.
Bezoek van 17.00 tot 18.30 uur.
Voor vervoer naar Dieren is gezorgd.

---

† Bedroefd maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest berichten wij dat God heden, na een lang met geduld gedragen lijden, tot Zich genomen heeft, voorzien van de H. Sakramenten der Zieken, in het Gregorius Ziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 62 jaar, onze zorgzame moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Hubertina Wauben

weduwe van
RUTGERUS LAURENTIUS VAN DE GRAAF

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:

Versiliënbosch:	J. Trags-van de Graaf
Jabeek:	J. Akkermans-van de Graaf
	en kinderen
Nieuw-Einde:	W. van de Graaf-Bellek
	en kinderen
	Familie Wauben
	Familie van de Graaf

Versiliënbosch, 6 november 1970.
Correspondentieadres: Valkstraat 2.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 10 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Heerenweg 219 A om 9.40 uur.
Gelegenheid tot kondoleren vanaf 9.20 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Gregorius ziekenhuis te Brunssum.
Bezoekuren van 11-12 en van 17.30-18.30 uur.
Rozenkransgebed maandag 9 november om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Voor de belangstelling en de deelneming ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, grootmoeder, tante en nicht

Anna Maria Schopen

weduwe van
WERNER FROHN

betuigen wij allen onze oprechte dank.

Uit aller naam:
Familie Frohn
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade-West, november 1970
Heiveldplein 49

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 14 november a.s. om 21.00 uur in de Maria Gorettikerk te Bleijerheide.

Enige en algemene kennisgeving

†

In de gezegende leeftijd van bijna 80 jaar nam God heden tot Zich, mijn inniggeliefde vrouw en onze zorgzame moeder, grootmoeder en zuster

Maria Elisabeth Hubertina Russel
geb. Brüll

echtgenote van

Erwin Gustaaf Adolf Maria Jacob Russel

Schaesberg:	E. A. M. J. G. Russel
Vaesrade:	A. Bloemen-Russel
	A. Bloemen en kinderen
Schaesberg:	E. Russel
	J. Russel-Souren en kinderen
Heerlen:	E. Russel-v.d. Bergh
	H. v.d. Bergh en kinderen
Schaesberg:	B. Russel
	L. Russel-Vijgen en kinderen
Schaesberg:	P. Russel
	A. Russel-Heindrichs en kinderen
Schaesberg:	A. Russel
Hoensbroek:	S. Vijgen-Russel
	J. Vijgen en kinderen
Valkenswaard:	M. Russel
	Th. Russel-van der Bolt en kinderen
	Familie Russel
	Familie Brüll

Schaesberg, 5 november 1970
Dr. Calsstraat 33

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 9 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Petrus en Paulus te Schaesberg. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de dagkapel van voornoemde kerk.

Tijdens de eucharistieviering van zondagavond 18.00 uur zal voor haar zielerust worden gebeden.

Liever geen bezoek. — Gaarne gebed.



Tot onze diepe droefheid overleed heden, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de gezegende leeftijd van 89 jaar, onze lieve zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Sophia Wijnen

oud-hoofdonderwijzeres
Lid van de Mariacongregatie
Lid van de Derde Orde

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

Uit aller naam:
M. Th. Wijnen
J. Wijnen
Familie Wijnen

Kerkrade, 6 november 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Kerkrade-Centrum, zal plaatsvinden op woensdag 11 november as. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade.
Vertrek vanaf het sterfhuis: Marktstraat 25 om 10.50 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
Dinsdag tijdens de avondmis van 19.00 uur zal de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder en oma

Paulina van der Heijden

zal worden gehouden op zondag 8 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw te Kunrade.

Kunrade, november 1970

J. H. A. v.d. Heijden
kinderen en kleinkind

Na een langdurige ziekte is heden van ons heengegaan in de leeftijd van 56 jaar, mijn lieve man en goede vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom, en neef

Franz Koslowski

echtgenoot van
GERHARDA ALBERTA FRANCISCA LÜPSCHEN

De bedroefde familie:

Brunssum:	G. A. F. Koslowski-Lüpschen
Driffield (Engeland:	F. A. Brocklebank-Lüpschen
	en kind
Brunssum:	A. Koslowski-Ritsma
	en kinderen
Schaesberg:	L. Stienen-Koslowski
	en kinderen
	Familie Koslowski
	Familie Lüpschen

Brunssum, 5 november 1970.
Kempstraat 42.

De teraardebestelling zal plaats vinden op maandag 9 november as. op de algemene begraafplaats te Brunssum om 14.00 uur.
Bijeenkomst aan het rouwhuis Kempstraat 42, Brunssum om 1.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in het Ziekenhuis te Brunssum.
Bezoekuren van 11.00 - 12.00 en van 17.30 - 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving ontvingen gelieven deze als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze dierbare vader en opa

Antoon Penders

betuigen wij u onze oprechte, hartelijke dank.

Mevr. M. Th. Penders-Haanen
kinderen en kleinkind

Hoensbroek, november 1970
Hoofdstraat 256

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op 29 november a.s. om 10 uur in de Maagd der Armenkerk te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare moeder en oma

Corry Leblanc-Peeters

zal gehouden worden op zondag 8 november 1970 om 9.30 uur in de kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

J. H. A. Leblanc
M. M. Leblanc-Heijnen
Judy en Monique

Riet Simons

en

Rob Logister

Kunrade-Voerendaal,
Bergseweg 15
Heerlen, Dautzenbergstr. 51
Heerlen, 7 nov. 1970

In plaats van kaarten

Voor de vele felicitaties, bloemstukken en cadeaus, die wij bij ons huwelijk mochten ontvangen, danken wij allen zeer hartelijk.

S. Schievink
Y. Schievink-Ruyschop

Schimmert, november 1970
Hoofdstraat 84

ONDERWIJS

Een dag- of avondopleiding voor SCHOONHEIDSSPECIALISTE (erk. Stivas dipl. A en B) pedicure - chiropady (v.d. ch. dipl.), manicuren, make up, volgt u natuurlijk bij de Elach, Promenade 9 in Heerlen (1e etage boven modehuis Voss), telef. 045—710966 of 04442—1320. Cursusplaatsen: Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen en prospectus. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50 in nieuwe VW's of Daf's bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal" Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, tel. 714910; Brunssum: Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek: Akerstraat 124, tel. 212676; Kerkrade: Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard: hoek Gruizenstra 2, tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork f 8.50 per vol lesuur. Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's. Anjelierstr. 26c te Nw-Einde, tel. 045-211589 x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen) Fonkelnieuwe VW's, ook automatisch. Gratis VW-foto-instruktieboek. Autorijschool combinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 52047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, telef. 04445—6548, na 18.00 uur telef. no. 7572. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. v.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400—30086. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de mijnstreek oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstraat 64 te Heerlen, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Langlopende LENINGEN ieder die in bezit is van huis, bijv. f 4000 mnd. f 59; f 6000 mnd. afl. f 10.000 mnd. afl. f 148; alle financieringen caravan, centr. verw. en P.L. Geen kosten vo Autoverz. v.a. f 108. rantiekant. H. M. Ge Nieuwstr. 36, Hoensb tel. 045—211668.

Aan HUISBEZITTERS strekken wij direct elk taal van f 3000 tot f 5000 kost f 78 terugbet per mnd.; f 8000 kost per mnd. enz. Vrije aflossing toegest. Vertro lijke en snelle afwikke Vraagt vrijblijvend inl.: Moonen, Passage 10A trum Heerlen (bij Emm tel. 045—710806. Kantoor van 10 tot 5 uur, desgew vrijblijvend bezoek bij u huis (Buiten kantooruren 045—214275).

AUTOVERZ. pr. f 126,- Alle verz., hypoth., P.L. financ. Van Hooren Gou regenstraat 9 Brunssum, no. 252947.

Contant GELD ontvan binnen 24 uur, voor aan auto of vernieuwing va ventaris enz. 1e en 2e h theken op nieuwbouw o staande panden. Aanv worden zeer discreet b deld. Autoverzekering, reeds vanaf f 135 per Ass. en financieringsk Laven, sinds 1939, St. P straat 78, Kerkrade-Ch mont, tel. 04445-3595.

Binnen 24 uur geven een auto FINANCIERIN pers. lening voor alle einden, vanaf f 1000,- f 100.000,— en meer. schrijf: Handelsonderne Van Duinen, Fr. Rom weg 38, M'tricht, tel. 14

Bemelmans Ass. Kant. POTHEKEN financ. enz. Terwinselen: Pius 1, tel, 04445-6744. Ge Bernhardstraat 2, tel. 2793.

DIVERSEN

Waar gaan wij alleensta den heen de 11de va 11de. DE VEVA soc voor alleenstaanden or seert woensdag 11 nov een dansavond met „Happy Stars", aanva uur. Ook niet-leden b 30 jaar zijn van harte kom in het clublokaa Coenen „Jofina Bar", lelweg 63, Heerlen.

Wed. z. k. 50+, wil gra contact komen met een rieuze VRIENDIN tot 60 jr. (goed milieu). Br H 3302 LD Hoensbroek.

Welk pittig MEISJE of vrouw zoekt prettige om met jong, vlot zakens paar? Schrijf eens een b met foto o. no. C 887 b.d.

Bij gebruik van een TE FOON beantwoorder niemand U meer verg tijdens uw afwezigheid huis of kantoor. Vraag vr inlichtingen: Fa. Rolan Bunde, Beukenlaan 13, 1427, tevens aanleg van h telefooninstallaties.

Voor f 10.000 buit bij winkeldiefstallen

Zussen stalen als de raven

HEERLEN, 7 nov. — Twee zussen, gehuwd en moeders van enkele kinderen, hebben in tijd van anderhalf jaar voor een waarde van tienduizend gulden weggesleept bij winkeldiefstallen in Kerkrade, Heerlen en Brunssum. „Met de gestolen goederen hadden de dames een warenhuis kunnen beginnen", aldus de politie van Heerlen, die het duo bij toeval kon aanhouden bij C. & A. in Heerlen.

De beide dames, 42 en 38 jaar oud en wonend in Heerlen en Schaesberg, zijn twee jaar geleden reeds veroordeeld wegens een serie winkeldiefstallen, waarbij zij voor f 8.000 buit hadden gemaakt. Kort na hun vrijlating uit de gevangenis zijn de gezusters opnieuw op strooptocht gegaan.

Huiszoeking

Bij hun aanhouding hadden zij goederen bij zich, die zij in 5 Heerlense zaken hadden gestolen. Een huiszoeking leverde zoveel op, dat zakenmensen en de politie uren werk hadden aan het sorteren van de buit.

Een verklaring voor hun strooptochten, die ondermeer complete herenkostuums, kostbare dameskleding, elektrische scheerapparaten, 50 kammen, koffiekannen, pruiken, vloerkleedjes en schoenen opleverden, konden de dames niet geven. Zij hebben inmiddels bekend en zijn ingesloten in het Huis van Bewaring te Maastricht.

Nog maar één van vergiftigde koeien in leven

EINIGHAUSEN, 7 nov. — Gisteren moesten nog zeven koeien van de veertien, die vorig weekeinde in Einighausen met opzet werden vergiftigd, worden afgemaakt. Er is nu nog slechts één van de dieren in leven. Het is nog niet zeker of ook deze laatste koe geslacht moet worden. De totale schade wordt op 25 tot 30.000 gulden geraamd.

„Ik hoop, dat ze de dader gauw te pakken krijgen", vertelde de eigenaar van de vergiftigde koeien, de landbouwer Bergmans gisteren. „Niet alleen omdat dit alles een enorme strop voor mij betekent, maar vooral omdat het zo walgelijk is om dieren te vergiftigen. Voor zover ik weet ontbreekt tot nu toe echter elk spoor van de dader".

Negentig procent van de geschatte waarde van de koeien die moesten worden afgemaakt wordt door verzekering gedekt. De schade die de heer Bergmans lijdt is echter nog vrij groot, omdat hij niet tegen bedrijfsschade verzekerd was en de koeien dagelijks voor een fors bedrag aan melk leverden.

K.v.K. Mijnstreek bespreekt pendel

HEERLEN. 7 nov. — De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek zal zich dinsdagavond tijdens een openbare vergadering buigen over het nijpende probleem van de pendel en de invloed daarvan op de industriële herstructurering in de mijnstreek. Ook wordt op die vergadering de middenstandsproblematiek in verband met de sanering van woonwijken besproken. De vergadering begint om zes uur.



Sculptuur voor LTS Schaesberg

SCHAESBERG. 7 nov. — Bij de nieuwe LTS te Schaesberg is een monumentaal beeld geplaatst van de 33-jarige beeldhouwer Gerard Schoffelen uit Limbricht. De beeldhouwer heeft in dit beeld uit beton het vitale van de jeugd willen uitdrukken, het enthousiasme, de vreugde om het leven met zijn sterke mogelijkheden.

Het beeld wordt vandaag officieel door staatssecretaris Grosheide onthuld. Voor Sjra Schoffelen die zijn opleiding genoot aan de Jan van Eyck-Academie bij prof. Carasso en aan de Hochschule für Bildende Künste te Berlijn waar prof. Bernhard Heiliger zijn atelierbegeleider was, is dit vier meter hoge beeld zijn grootste uitdaging tot nu toe geweest. Hij woont en heeft zijn ateliers in het historische kasteel Limbricht.

Radio-discussie over agressie

SITTARD. 7 nov. — Maandagavond zal de ROZ tussen 7 en 8 uur rechtstreeks vanuit Don Kiesjot in Sittard een openbare discussie over agressie uitzenden.

In het jongerencentrum zullen tijdens de discussie enkele vertegenwoordigers van politie en justitie en een aantal sociologen en pedagogen aanwezig zijn. Ook zullen enkele „deskundigen", die al eens met de politie in aanraking zijn geweest wegens baldadigheid en geweldpleging, aan de discussie deelnemen.

De uitzending — onder de titel Tilt — is het eerste van een serie van zes ROZ-programma's waarin jongeren hun mening kunnen spuien. Don Kiesjot (Wal 3) is maandagavond vanaf half zes geopend. Om aan de discussie deel te nemen is het niet strikt noodzakelijk om naar het jongerencentrum te gaan: belangstellenden kunnen ook thuis de radio aanzetten en telefonisch hun mening kenbaar maken. De lijnen van Don Kiesjot zijn via de ROZ in Maastricht (tel. 04400-11451) met het centrum verbonden. Ook na afloop kan nog (zowel schriftelijk als telefonisch gereageerd worden.

Toegezegde Rijksgelden blijven uit

Bouw streekcentrum in Heerlen schiet niet op

HEERLEN, 7 nov. — Er is een stagnatie van twee maanden opgetreden in de verbouwing van het voormalig beddehuis aan de Putgraaf tot streekcentrum voor werkende jongeren. Het geld, dat de minister voor de verbouwing heeft toegezegd is nog niet afgekomen.

Op verzoek van de Stichting voor beroepsbegeleidend onderwijs voert de dienst van Publieke Werken van Heerlen de directie over de verbouwing.

„Omdat b. en w. van Heerlen, in afwachting van het geld uit Den Haag, zo vriendelijk zijn geweest wat kapitaal voor te schieten konden de sloper en de aannemer aan de gang. Maar het bedrag wordt te groot en b. en w. durven niet verder te gaan", aldus een functionaris van de dienst, die ook van oordeel is, dat het stichtingsbestuur wat laks is opgetreden „om het heel voorzichtig te zeggen". Mensen van de dienst zijn volgens deze zegsman naar Den Haag geweest om over de financiën te praten. „Dat had het stichtingsbestuur feitelijk moeten doen".

Minister te vlug?

Het Tweede-Kamerlid voor de KVP, Cor Kleisterlee, heeft over deze aangelegenheid een brief geschreven aan de staatssecretaris van Onderwijs en Wetenschappen waarin hij om inlichtingen vraagt. „De staatssecretaris heeft met betrekking tot het gebouw beslissingen genomen, die in andere gevallen niet zo snel tot stand komen", meent de heer Kleisterlee.

„Het streekcentrum voor beroepsbegeleidend onderwijs in Heerlen is bedoeld als experiment. Op het ogenblik, dat de staatssecretaris zijn goedkeuring hechtte aan de aankoop van het beddehuis was echter de spreidingscommissie nog niet uitgewerkt. En op basis van het rapport van de spreidingscommissie moest een nieuwe commissie nog aan het werk gaan", aldus de heer Kleisterlee.

Hij is overigens de mening toegedaan dat men gerust door formele bepalingen heen mag stoten als er goede mogelijkheden bestaan om de technische opleiding en de vorming van jonge arbeiders in één centrum samen te brengen. De heer Kleisterlee betwijfelt echter of wat er in Heerlen gebeurt, aan de verwachtingen van de staatssecretaris beantwoordt.

De heer Sjef de Groot, voorzitter van de Stichting voor beroepsbegeleidend onderwijs in de Oostelijke Mijnstreek, zei van de stagnatie niets af te weten. „De ministeriële goedkeuring voor de verbouwing is er. De centen zullen er dus ook wel komen", aldus zijn commentaar.

Nare gevolgen

De stagnatie heeft enkele nare gevolgen voor het jongerenwerk. Toen de gemeente de Caumermolen verkocht moest de Mater Amabilisschool eruit. Ze werd tijdelijk ondergebracht in het oude politiebureau aan de Akerstraat, dat bestemd was voor het jeugd- en jongerenwerk. Maar dit gebeurde onder de uitdrukkelijke voorwaarde, dat het gebouw op 1 januari zou worden vrijgemaakt omdat de M.A.-school dan al in het beddenhuis terecht zou kunnen.

„Wij rekenen er vast op, dat het gebouw per 1 januari vrijkomt", zegt de heer Wim Claessen, functionaris van het Centrum voor Jeugdservice. „Er is een projectgroep gevormd, die de activiteiten in het nieuwe centrum voorbereidt Deze projectgroep heeft zijn plannen op 1 januari 1971 afgestemd".

Ir. Schlösser, in het vorige college wethouder van onderwijs, zegt, dat het college zich nog niet heeft kunnen beraden over de wijze, waarop het zijn belofte tegenover de jongeren kan nakomen als de M.A.-school op 1 januari niet naar het beddehuis zou kunnen verhuizen.

G.S. vóór concentratie interlokaal vervoer

MAASTRICHT, 7 nov. — Gedeputeerde Staten van Limburg hebben Provinciale Staten schriftelijk te kennen gegeven — naar aanleiding van een bespreking van het jaarverslag van de Limburgse Tramweg Maatschappij in de vaste statencommissie voor verkeer en waterstaat — positief te staan tegenover een eventuele concentratie van interlokale vervoersondernemingen in Limburg. Desgevraagd zijn zij ook bereid daarbij bemiddelend en coördinerend op te treden, aldus de mededeling.

Inmiddels hebben Gedeputeerden aan 't centrum voor vervoersplannen te Utrecht, een adviesbureau voor verkeer en vervoer, een opdracht gegeven een onderzoek in te stellen inzake het verkeer en vervoer in Zuid-Limburg.

Werkgroep gaat door met acties

MAASTRICHT, 7 nov. — De Maastrichtse werkgroep die van 20 tot 27 september de vredesweekacties hield, wil haar werk gaan continueren. Op het programma staan ondermeer het verzorgen van projecten op scholen, het oprichten van een permanente derde wereldwinkel in Maastricht en het kritisch doorlichten van de gemeentepolitiek.

Tijdens de vredesweek heeft de groep 45 geïnteresseerden bereid gevonden om zitting te nemen in een nieuwe, uitgebreidere werkgroep in verband met het continueren van de werkzaamheden.



Martha, Helmy en Agnes — de Bongers Sisters — hier weer voor hun ouderlijke woning in Catsop-Elsloo.

Retourtje Ceylon kwijtgeraakt

HEERLEN. 7 nov. — Een juffrouw uit Colombo op Ceylon, die tijdelijk met vakantie in Heerlen vertoeft, is gisteren in Heerlen haar retourbiljet van Schiphol naar Ceylon kwijt geraakt. Haar handtasje, waarin het biljet en een bedrag van 150 gulden zaten, werd ontvreemd.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE MAASTRICHT

De directeur van Openbare Werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat de Javastraat, voor zover gelegen tussen de Archipelstraat en de Borneostraat, met ingang van maandag 9 november gedurende vier weken wegens reconstructiewerkzaamheden voor doorgaand verkeer zal worden afgesloten.

GEMEENTE MAASTRICHT

De directeur van openbare werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat de Symphoniesingel nabij de aanhaking van genoemde singel aan de Brusselseweg vanaf maandag 9 november 1970 voor alle doorgaand rijverkeer zal worden afgesloten wegens werkzaamheden, verband houdende met de verdere aanleg van de Papyrussingel. Het verkeer in de richting Symphoniesingel-Brusselseweg v.v. wordt omgeleid via de route Schalmeistraat-Clavecymbelstraat v.v.

Ons leven was negen maanden een sprookje

Bongers Sisters terug in Elsloo

(Van onze verslaggever)

ELSLOO, 7 nov. — „Negen maanden lang was ons leven een sprookje". Helmy (19), Martha (22) en Agnes (21) — de Bongers Sisters — uit het Elsloose gehucht Catsop zijn het er unaniem over eens dat de wereldreis die zij als zangeressen en sedert kort ook als danseressen, hebben gemaakt een onvergetelijke indruk op hen heeft gemaakt. Gisteren keerde het zangtrio dat vijf jaar geleden voor de eerste maal van zich liet horen onder de naam 'Die Drei' terug op de thuisbasis.

Het hele dorp liep uit om te ervaren hoe De Bongers Sisters het in den vreemde hebben gemaakt. De buurtvereniging had slingers en buitenmuurversieringen aan de ouderlijke woning — Einde 37a — aangebracht.

Via de Transsiberische route (9300 kilometer met 98 halteplaatsen) zijn de Bongers Sisters naar Moskou en vandaar via Warschau naar Berlijn en naar Aken/Maastricht gereisd. Twee maanden mogen ze uitrusten en dan gaan ze opnieuw naar het verre Oosten.

Lezers schrijven

Rooie Reuzen (II)

Naar aanleiding van het bericht over de Sociale Aktiegroep de Rooie Reuzen wil ik U berichten, dat ik vol lof ben over het werk van de heer Dirk de Vroome uit Stein. Wat deze man doet voor de arbeider in nood, kent geen grenzen. Niemand doet tevergeefs een beroep op hem. In plaats van het te hekelen, zou men dit grote werk eerder moeten steunen, want ook U kunt in een noodsituatie geraken en dan blij zijn als deze Aktiegroep U helpt. In onze gemeenschap moesten meer van deze mensen zijn, die het aandurven het onrecht te bestrijden.

SCHAESBERG — F. L. H. Janssen

Service van N.S.

In verband met mijn werk moet ik iedere dag vanuit Nuth met de trein naar Heerlen. Dinsdag arriveerde de trein van 8.17 uur als was het zondagmorgen: één treinstel met één bagagewagen. Normaal is deze trein door de week al behoorlijk vol; dinsdag was hij propvol. In de tweede klasse was geen plaatsje meer vrij, zelfs geen staanplaats. We zochten daarom een plaatsje in de eerste klasse, maar werden door de conducteur hieruit verwijderd met de mededeling, dat men met een tweede-klasse-abonnement niet mag reizen in de eerste klasse. We moesten maar een plaatsje zoeken in het bagagerijtuig. Daar stonden we uiteindelijk als haringen in een ton bijeen gepakt. We kregen van de conducteur te horen: „U mag blij zijn, dat U nog mee kunt". Tenslotte de dou. Op het volgende station kwamen twee conducteurs vragen: „Allen voorzien van een kaartje?"

NUTH — Mevr. Foppele-v.d. Wel.

Gezellenhuizen

Uit een gesprek met een medebewoner van het Gezellenhuis op de Heisterberg alhier bleek mij, dat „particulieren" — zo noemen wij mensen, die niet op de mijn werken en niet bij het Fonds voor Sociale Instellingen — elders onderdak moeten zoeken. Voorheen nam men deze „particulieren" graag op in de gezellenhuizen; nu worden zij afgestoten of geweerd.

Men spreekt wel eens van discriminatie tussen blank en zwart in Amerika. Hier schijnt het net andersom te zijn. Hier moeten de blanken wijken voor de Marokkanen, die geworven worden. Dat zij geworven worden, kan mij geen moer schelen, maar wél dat daar in de gezellenhuizen „particulieren" de dupe van worden. Zij hebben net zoveel recht van leven als welke gastarbeider dan ook.

HOENSBROEK — J. H. v.d. Meer

Onderscheiding

Ik vind het feit, dat B. en W. van Maastricht minister Dr. G. Veringa een gouden ere-medaille hebben toebedacht voor de toewijzing van de achtste medische faculteit weer een typische uiting van een nog steeds voortlevend minderwaardigheidscomplex, waarmee de Limburgers sukkelen.

Wij kregen iets waar we recht op hadden en geen aalmoes, waarvoor we ons overdreven dankbaar moeten tonen. De minister deed niet meer dan zijn plicht, waarvoor hij zeer goed betaald wordt. Wij geven het hoofd van Openbare Werken in onze gemeente toch ook geen onderscheiding als wij eindelijk riolering krijgen in onze straat. Laten we onze waardevolle onderscheidingen bewaren voor werkelijke verdiensten; anders worden ze snel waardeloos.

Ik kan me wel voorstellen, dat bepaalde ondernemers extra groot voordeel van de komst van de „achtste" zullen hebben, maar laten die dan hun wél op de plaats zijnde dankbaarheid niet via een „gemeenschapsteken" tonen. Hebben Rotterdam en Twente zich ook op deze manier laten gaan bij de toewijzing van hun hogeschool?

SITTARD — Drs. J. Jeurissen

Oproep

We hebben op school gepraat over lucht-, water- en milieuverontreiniging. We vinden, dat er toch iets moet gebeuren. Bijvoorbeeld een demonstratie houden om te laten zien dat wij het niet langer nemen in die vieze lucht te moeten leven.

Wij zijn zeer verontrust over het milieubeheer. Ze bouwen steeds meer stinkende fabrieken om steeds meer stinkende auto's te maken om zichzelf uit te roeien. De mensen moeten eindelijk eens wat gaan doen aan die milieuverontreiniging. Want ze verkeren in een onhoudbare situatie zonder dat het merendeel er zich van bewust is. Wij willen in het jaar tweeduizend ook nog leven, maar liever zonder zuurstofmasker.

Netty Rooseveld (NOS-Video), Aad van de Heuvel (KRO-Brandpunt) en Jan van Hillo (NCRV-TV) riepen zondagavond 1 november op tot actie. Wij willen ook actie!

Daarom roepen wij alle schoolkinderen van Nederland op om op 6 december 1970 in hun eigen woonplaats te demonstreren tegen die stinkende, verstikkende troep. Doe mee. Het is voor onze eigen gezondheid. Onderwijze-r(es), help mee.

MOOK — Jacqueline Janssen, Mark Hugen, 5de klas St. Adelbertschool

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een opschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Het BOUWINFORMATIECENTRUM ZUID-NEDERLAND

gevestigd te Valkenburg (L.) heetf zich de kennisoverdracht in de bouwnijverheid tot taak gesteld.

Aan die taak wordt gewerkt met een jong en enthousiast team, dat ondanks zijn grote werkkracht de verzoeken om informatie en advies nauwelijks aan kan.

Voor dat team zoeken wij dan ook op korte termijn uitbreiding met enkele

BOUWKUNDIGE MEDEWERKERS

die aan zowel de onderzoeks- als aan de informatiewerkzaamheden bijdragen kunnen leveren.

Daarnaast zoeken wij een

COMMERCIEEL MEDEWERKER

die het beheer van expositie- en andere ruimten kan helpen verzorgen.

Heeft u belangstelling voor een van deze funkties bij ons bedrijf, dan kunt u om nadere inlichtingen vragen onder no. 04406—3844 of schrijven naar Postbus 100, Valkenburg L.

KEMA

N.V. tot Keuring van Electrotechnische Materialen

te Arnhem vraagt voor haar BOUWKUNDIG PROJECTENBUREAU

een ERVAREN BETONCONSTRUCTEUR

opleiding HTS (W en W) met diploma H.T.I. of B.V.

een ERVAREN BOUWKUNDIG CALCULATOR

opleiding HTS (B event. W en W) of gelijkwaardig

een BOUWKUNDIG H.T.S.'er

die op enthousiaste wijze en in samenwerking met de chef de bureau de algehele voorbereiding en begeleiding van de hem toevertrouwde projecten kan verzorgen.

Het bureau houdt zich bezig met het ontwerp en de realisatie van projecten op het gebied van de utiliteitsbouw voor o.a. het landelijk 380 kV-koppelnet, de elektriciteitsbedrijven, de KEMA en andere overige Arnhemse instellingen.

Geboden wordt een interessante en gevarieerde werkkring met goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens onder bijsluiting van een pasfoto te richten aan de Afdeling Personeelszaken van de N.V. KEMA, Utrechtseweg 310 te Arnhem.

In groot

NATUURSTEENBEDRIJF

in het zuiden van Nederland wordt gevraagd :

een bedrijfsleider

die de volgende taken krijgt:
leiding over de gehele produktie,
overleg met de steiploegen,
overleg met de tekenkamer.

Wanneer men niet in een natuursteenbedrijf heeft gewerkt, is het onnodig te solliciteren.

Sollicitaties worden ingewacht onder vermelding van genoten opleiding en voorgaande werkkringen en opgave van verlangd salaris onder no. 2625 bur. van dit blad.

FA. J. A. LAGROS - Scheepsreparaties en Montage
BERG-URMOND - Telefoon 04495—1445

vraagt
voor directe tewerkstelling in Duitsland (Aken)

PLAATWERKERS HULP-KRACHTEN

Hoog loon en zeer goede sociale voorzieningen.
AANMELDEN: Bernhardstraat 12 Berg-Urmond

VERPLEEGTEHUIS ST. GREGORIUS BRUNSSUM

Voor ons nieuwe verpleegtehuis vragen wij:

a. een Nachthoofd
vereiste: diploma Ziekenverpleging A

b. Afdelingshoofden
vereiste: Diploma ziekenverpleging A en/of B

c. Verpleegsters
vereiste: diploma ziekenverpleging A

d. Ziekenverzorgsters

e. Hoofd creatieve therapie

Sollicitaties te richten aan de Adjunct-directrice van het St. Gregorius Ziekenhuis, Kochstraat 2, Brunssum.

SIBEMA - IJSFABRIEK

roept gegadigden op voor de functie van

HOOFD

DISTRIKTSVERKOOPKANTOOR
TE ECHT

Deze funktionaris is, rechtstreeks onder de centrale verkoopleiding verantwoordelijk voor het algemeen beheer van dit verkoopkantoor.

Zijn taak bestaat uit het leidinggeven aan het personeel, het administratieve beheer, de bevoorrading en het verlenen van service aan afnemers en het werven van wederverkopers.

Kandidaten dienen te voldoen aan de volgende voorwaarden:

- — Middelbare opleiding (eventueel ULO met aanvullende opleiding)
- — Ervaring opgedaan in een vergelijkende funktie
- — Goede organisatorische en kontaktuele eigenschappen.
- — Bezit van rijbewijs BE (eventueel BC-DE)
- — Leeftijd 25-40 jaar

Wij bieden een zelfstandige en afwisselende werkkring in een sterk expanderend bedrijf met een groot merkartikelen assortiment.
De honorering is mede afhankelijk van ervaring en opleiding en geschiedt op basis van een vast salaris en provisie.
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij hun medewerking verlenen aan een psychotechnisch onderzoek.

Sollicitaties te richten aan
SIBEMA HOOFDKANTOOR AGRICOLASTR. 89 - SITTARD

ADVIESBUREAU VOOR

H. J. L. HAMELEERS - SITTARD

vraagt voor spoedige indiensttreding

A. Voor de afdeling Elektro

TEKENAAR

B. Voor de afdeling Centrale Verwarming

LEERLING TEKENAAR

Uitvoerige, met de hand geschreven sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto, worden gaarne spoedig ingewacht aan ons kantoor-adres: Parklaan 15 te Sittard.

Bij vonnis der rechtbank te Maastricht d.d. 5 november 1970 werd na verzet het faillissement van Henricus ... wonende Kerkstr. 10 ... Brunssum, vernietigd.
Mr. H. R. van Oppen, curator.

****

Horloges v.a. ƒ 65.—
Zaanse klokken v.a. ƒ 180,—
Gouden ringen v.a. ƒ 35,—
Trouwringen v.a. ƒ 50,—
Gouden sieraden.

Platenspelers,
Transistors,
Stofzuigers,
Cassettes
Porseleinen serviezen,
Centrifuges.

Betalingen v.a. ƒ 1,50 p.w.

J. LUTTEKE

Erkstraat 7, Heerlen, tel. 716690.

Eigen financiering. x

****

FINA

vraagt voor haar depot aan de

BEATRIXHAVEN te MAASTRICHT, een

administratief medewerkster

Zij zal verantwoordelijk zijn voor de goede gang van zaken bij de administratie en heeft daartoe hulp van een assistente.

Haar werk is vooral gericht op de kredietbewaking en het debiteurenbeheer.

- — Gewenste opleiding bij voorkeur Praktijkdiploma Boekhouden.
- — Een gedegen kantoorervaring strekt ook tot aanbeveling.

Voor vervoer van Maastricht naar het depot wordt zorggedragen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de afdeling Personeelszaken, Postbus 294 te Den Haag.

Belangstellenden kunnen op werkdagen van 8.30—17.00 uur telefonisch nadere inlichtingen krijgen onder no. 04400—18543.

FINA NEDERLAND n.v.

FINA

Die autoprijsverhoging

(ingaande 1 januari 1971)

bent U nú nog radicaal te slim af met zo'n staalsterke

SKODA

zóveel auto voor slechts vanaf ƒ 5.499,20
(incl. B.T.W., áf Voorschoten)

Maak een afspraak voor een proefrit

Autobedrijf LEYMBORGH

Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-5838

De SKODA-dealer die zoveel plussen in z'n service doet.

Van Dosselaar
Industriestraat 29, Hoensbroek
telefoon 045—214142

SANITAIR - CENTRALE VERWARMING

vraagt

tekenaar-sanitair
en aankomend
tekenaar-sanitair
service-monteurs c.v.
leerl. monteurs c.v.
leerl. loodgieters

Uw sollicitatie, zowel schriftelijk als mondeling, gelieve u te richten aan bovenstaand adres.

---

van neer eyckeler

vraagt voor zijn vooruitstrevende modehuis, waarvan de klantenkring aanmerkelijk stijgt

enthousiaste, vriendelijke en plichtsbewuste

le VERKOOPSTER
voor dameskonfektie

le VERKOOPSTER
voor lingerie - korsetterie

le VERKOOPSTER
voor kinderkonfektie

HULPVERKOOPSTERS
voor alle afdelingen,
voor hele of halve dagen.
Ook gehuwden kunnen solliciteren.

ERVAREN KASSIERE
voor de centrale kassa.

ETALEUR of ETALEUZE
die de etalages en de opmaak van de zaak kan verzorgen.

- — Bij ons vindt u een goed betaalde prettige baan.
- — Moderne omgeving om in te werken
- — Fijne kollega's en alle sociale voorzieningen
- — Vijfdaagse werkweek, zomer- en wintervakantie.

Sollicitaties te richten aan de direktie
MODEHUIS VAN NEER-EYCKELER, BRANDSTRAAT 23, SITTARD
TELEFOON 04490—6333

Wij hebben ons nieuwe

3e ARAL PIT-STOP Service Station

op de Spoorsingel te Heerlen in gebruik gesteld.

Ter gelegenheid hiervan willen wij u laten profiteren van een aantal

ZEER SPECIALE AANBIEDINGEN

Voor

VANDAAG

is dit een

KORTING

van

5 cent

per liter benzine.

(Alleen op de Spoorsingel, vandaag en uitsluitend contant). De volgende week hebben wij voor iedere klant een prettige verrassing, o.a. Old Timer glazen, enz.

Tevens zijn wij gespecialiseerd in :
AUTOBANDEN-service, met korting tot 35%
AUTO-SHOPPING antivries, accu's, radio's, incl. montage
AUTO-GAS L.P.G. inbouw - verkoop
(de schoonste brandstof van het land)
AUTO-VERHUUR World Wide Car-Rental service
PIT-STOP snelle autoservice, uitlijnen, balanceren, etc.

● Aan de autoweg AUTO-WAS-DROOGHAL en L.P.G. autogas-verkoop.

Bastiaans - Autobedrijf N.V.

HEERLEN — SPOORSINGEL — TEL. 712121
AUTOWEG TEL. 712123

MEDISCH CENTRUM GELEEN

vraagt voor het St.-Barbaraziekenhuis een

Kok

en

Inrichtings-assistenten

Kandidaten dienen bij voorkeur te beschikken over ervaring in een inrichtingskeuken.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

DE ALBERT SCHWEITZER SCHOLENGEMEENSCHAP
ELOYSTRAAT 1a, GELEEN

vraagt voor directe indiensttreding

docent(e)

voor ENGELS, 6 lesuren.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het Bestuur van de Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg, Parklaan 4 te Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de rektor van de school, tel. 04494—3822 en 7628. Huistelefoon 04494—

Bij de Gemeenschappelijke Dienst Toezicht Volkshuisvesting gevestigd te Oirsbeek, kan geplaatst worden een

typiste

Jaarwedde min. ƒ 5870,— en max. ƒ 7620,— (excl. vakantietoelage en verhoging per 1 januari 1971.

Vereist is het diploma ULO (MAVO) en het typediploma.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan de burgemeester van Oirsbeek, gemeentehuis Oirsbeek.

V.O.M.
VOORLICHTINGSCENTRUM OOSTELIJK MIJNGEBIED

heeft een vakature voor

Voorlichtingsassistente

voor halve dagen.

Haar taak zal voornamelijk bestaan uit het verlenen van assistentie aan onze voedingsvoorlichtsters tijdens demonstraties en kursussen.
Zij moet bereid zijn 3 avonden per week te werken.

Opleiding: H.V.I. of INAS noodzakelijk.

Salaris volgens rijksregeling overeenkomstig leeftijd en ervaring. Goede rechtpositieregeling. Opname in Alg. Pens. Fonds.

Sollicitaties te richten aan de direkteur van het V.O.M., Postbus 58 - Heerlen.

BIER eens volksdrank bij de gratie van watervervuiling

door Jan de Klerk

De vraagstukken watervervuiling en watervoorziening zijn niet nieuw. Tussen 500 en 600 jaar geleden waren dezelfde problemen oorzaak voor de opmars van het bier. Het drinkwater was toen haast overal een bron van epidemieën die aan tienduizenden mensen het leven kostten. Daarom werd het bier — dat bereid werd met gekookt water en waarin cholera — en typhusbaccillen geen levenskansen hadden — snel een volksdrank. Al of niet onder druk van de vrees voor verontreinigigd drinkwater en nu ook met het schrikbeeld van duur zuiver drinkwater in flessen voor ogen is die eeuwengeleden begonnen opmars van de pelusische drank — pilsener, muenchener, lager, dortmunder, stout oud bruin of bockbier — niet te stuiten.

In 1969 produceerden de 25 overgebleven Nederlandse brouwerijen samen 788.7000.000 hl bier. Daarvan dronk elke Nederlander er gemiddeld 51. Dat is veel meer dan het dubbele van 20 jaar geleden. En door het drinken van al dat bier werd de fiscus aan accijnsheffingen zo'n 135 miljoen gulden rijker. Van de 25 brouwerijen in Nederland zijn er zeven in Limburg gevestigd, in Maastricht, Gulpen, Wijlre, Schinnen, Valkenburg, Neer en Stramproy.

Met geen enkele zekerheid is nagegaan kunnen worden waar, wanneer en door wie het eerste bier is gebrouwen. Soms wordt de Egyptische koning Osirus als uitvinder van het bier genoemd. (Ruim 19 eeuwen voor onze jaartelling). Sommigen schrijven de brouwerkunst toe aan Cambrinus, een koning die 2500 jaar geleden in onze streken regeerde. Anderen menen dat het wel Cambrinus was maar dat daarmee hertog Jan de Eerste van Brabant (geboren in 1251) — Jan Primus — wordt aangeduid. Zeker is dat die Jan Primus erelid was van het Brusselse brouwersgilde en dat in Zuid-Nederland nu nog talrijke cafés met de naam „In den Hertog Jan" en „Hertog van Brabant" zijn reputatie laten voortleven. Zeker is ook dat de oude Germanen de kunst van het bierbrouwen verstonden en er eikenbast in verwerkten om het tegen bederf te bewaren.

● Biermijlenrecht

In ons lans ontstond in de 15de euw een bloeiende brouwindustrie. Steden met 100 brouwerijen binnn de poorten was geen zeldzaamheid. Ook waren er openbare brouwhuizen waar de huisvrouwen elk voor het eigen gezin het bier konden brouwen. Heel lang is een biermijlenrecht in zwang geweest. Dat betekende dat de bierhuizen in een straal van een bepaald aantal mijlen rond een stad alleen maar binnen de muren van die stad gebrouwen bier mochten verkopen. De graven van Holland hielden toezicht op de brouwerijen en dat toezicht al kostte de eerste accijns. In de zeventiende eeuw heette die accijns „impost" en bedroeg 30 stuiver per ton. Een ge-deelte van die impost is aan het voeren van de tachtigjarige oorlog opgegaan.

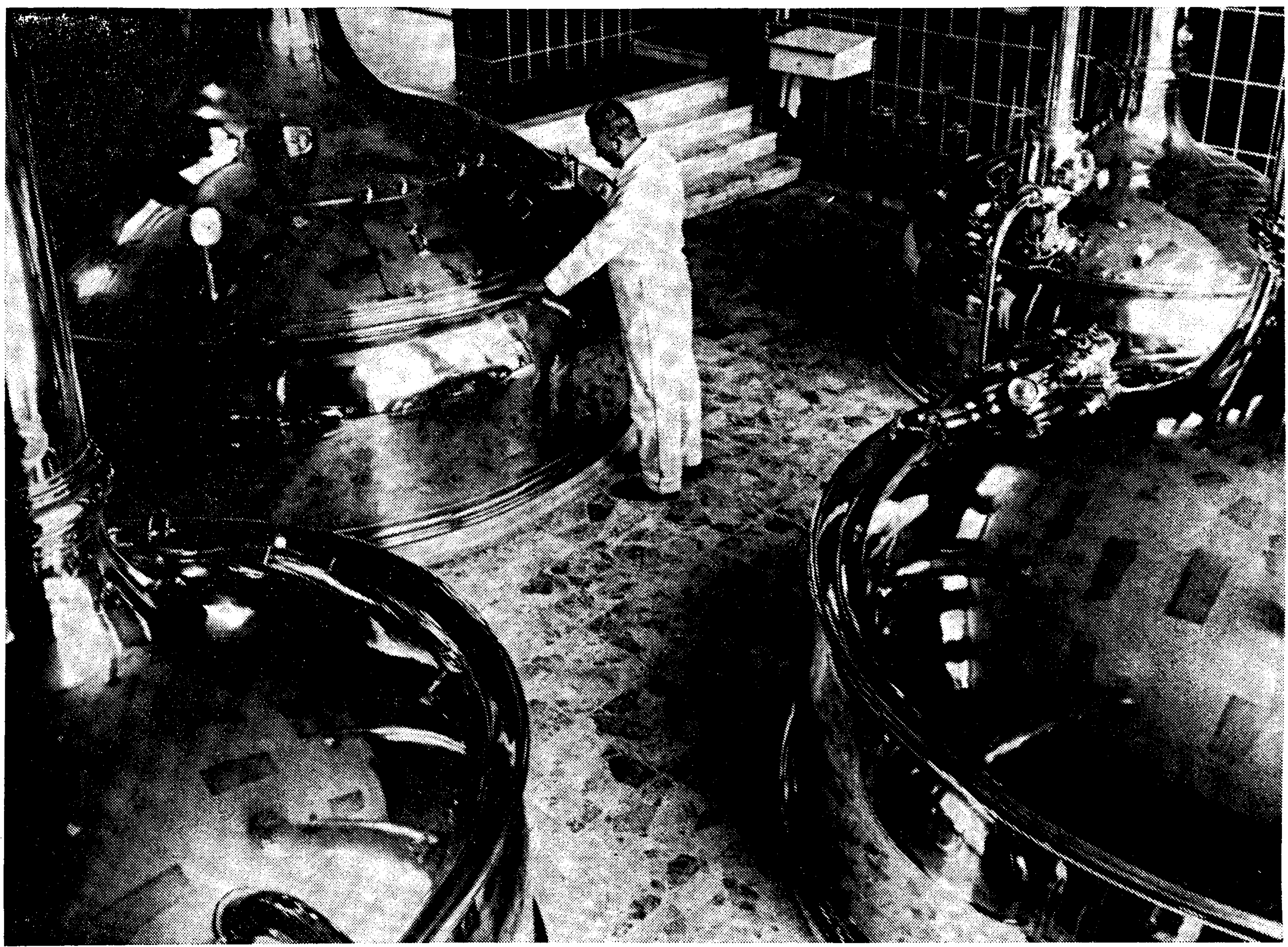
De bereiding van bier geschiedt uit mout, hop en water en kent drie fasen: het mouten, het brouwen en het gisten. Het bierbrouwen levert als nevenproduct draf op dat een uitstekend veevoer is.

Om de bierproductie in West-Europa op een gelijk niveau te brengen is de Europese commissie — uitvoerend orgaan van de EEG — bezig met het samenstellen van richtlijnen te ontwerpen voor een gelijk beleid in het toestaan van toevoegsels aan het bier. Uit het werk van die commissie valt op te maken dat aan het bier nu en dan en hier en daar saccharine, sucrose, dextrose, invertsuiker, caramel, tannine, ascorbinezuur, zwavelanthydride, zwavelzure zouten en proteolytische enzymen worden toegevoegd om het bier lekkerder, mooier, gezonder, en wat al niet meer te maken. Brouwerijen die moeite hebben met het schuimen van het gerstenat voegen er ook nog schuimstabilisatoren aan toe.

De Europese commissie wil ook een reglement opstellen waardoor het bier uit de zes aangesloten landen vrij over de grenzen kan stromen. Nu wordt nog geen twee procent van de nationale producties tussen de zes onderling verhandeld. Een belangrijke oorzaak daarvan is het systeem van contracten tussen de brouwerijen en de cafés. Daardoor zijn de meeste caféhouders in alle landen gehouden het bier te verkopen van de brouwerij die hen financieel op de been houdt.

● Biertapwedstrijden

Enkele duizenden caféhouders, kelners en serveersters zijn er op gebrand jaarlijks de titel van beste biertap(st)per in de wacht te slepen. Ze proberen enkel het bier zo in de glazen te laten stromen dat het wordt bedekt met een twee vingers dikke manchet romig wit schuim. Ze weten dat ze dat in een ruk getapte glas bier niet onder de bierkraan moeten laten staan, dat ze het glas met een natte spaan moeten afschuimen en dat succes alleen verzekerd is als ze bierschone (dat zijn niet in zeepwater gespoelde en goed uitgelekte) glazen gebruiken. Ze kennen ook de regels van het gratievol serveren. Sinds 1953 hebben 32000 tappers en tapsters zo in 630 regionale wedstrijden een gooi gedaan naar de kampioenstitel die jaarlijks tijdens de horecava-vakbeurs in Amsterdam wordt bevochten. Op 12 november aanstaande zijn de candidaten van de oostelijke mijnstreek aan de beurt om in het Heerlense kegelpaleis het feilloos tappen te demonstreren.



Mout, hop en water; grote glanzende ketels en de alchemist van de godendrank in een witte overal.

Bier in getallen

De 25 Nederlandse brouwerijen produceren 7.887.000 hl bier.
Daarvan wordt in eigen land verkocht 6.483.000 hl bier.
De waarde van die binnenlandse afzet is ± f 630 milj.
Uitgevoerd wordt 1.404.000 hl bier.
Dat betekent een deviezenopbrengst van ± f 112,5 milj.
Aantal mensen dat daarbij een broodwinning heeft 6.900.
Loonkosten ± f 85 milj.

Eer het bier in glazen wordt getapt gaat het door de handen van:
900 groothandelaren
24.000 horecaexploitanten of
3000 slijters of
20.000 kruideniers of
10.000 melkhandelaars of
11.000 groentemannen.

Binnen de EEG:
Belastingdruk op 1 hl bier.

Nederland	f 34.70
Italië	f 29.30
West-Duitsland	f 22.52
België	f 20.65
Luxemburg	f 14.85
Frankrijk	f 13.51

Verbruik van bier per inwoner per jaar.

West Duitsland	129 liter
België	124 liter
Luxemburg	116 liter
Nederland	52 liter
Frankrijk	40 liter
Italië	10 liter

Wat is:

Pilsener bier:
Het goudgele bier dat het meest gedronken wordt en behoort tot de zwaardere soorten (5 vol% alc.).

Münchener bier:
Een donkere biersoort, eveneens van het zware type met 5 col. % alc. Het Münchener is minder gehopt dan pilsener, dankt de donkere kleur aan het „gesten" bij 100 gr. C.

Donker lager bier:
Ook een donkere biersoort maar met lager alc. gehalte (nl. 3½%).

Dortmunder bier: Een lichtkleurig bier dat minder gehopt is dan andere lichte bieren maar wel ook een alc. gehalte van 5% heeft.

Stout:
Zeer krachtig bier, erg donker van kleur en wat bitter van smaak. Het stout — met een alc. gehalte van 6½% is zeer voedzaam en wordt in sommige gevallen wel door artsen voorgeschreven.

Bockbier: Robijnrood bier dat traditiegetrouw alleen in december wordt gebrouwen. Door een hoog stamwortgehalte en een alc. gehalte van 6½% krijgt het de bijzondere kleur, een gelig, romig schuim en de speciale smaak.

Antiek uit de gieterij

SINT TRUIDEN — Kanonnen hebben een andere loop gegeven aan het leven van de gebroeders Gérard (50) en Albert Briamont (54) in het Belgische Sint Truiden. Terwijl overal in Europa gieterij-vuren doven, loeien de vlammen in hun fabriek aan de Tramstraat hoger dan ooit.

Ruim twee jaar geleden reden de beide zonen uit een roemrucht Luiks geslacht van een opdrachtgever naar huis. Gérard zag een dissel van een onttakelde boerenkar staan en op dat moment vonkte er iets onder het kalend schedeldak van de jongste Brialmont.

„Daar zou eigenlijk een kanonloop op moeten liggen, dan zou je een magnifiek brok decoratie hebben. Mijn broer keek me aan en knikte. 's Avonds ben ik aan het ontwerp begonnen".

Het toch soepel werkend voorstellingsvermogen van de directeuren uit Sint Truiden bleek bij lange na niet toereikend om het succes van de nieuwe „antieke" kanonnen te kunnen voorspellen.

Inmiddels zijn er vele honderden kanonnen uit de groezelige hallen van de E. Brialmont NV gereden en heeft het gieterijbedrijf een wereldnaam gekregen. Van de glanzende lopen straalt een snob-appeal af, dat onweerstaanbaar blijkt voor bezitters van een tweede huisje, doorgeroeste adel en naar identiteit snakkende burgers.



GERARD BRIALMONT

Belgische kanonnen vinden wereldmarkt

● Fortificaties

Het schot in de roos heeft veel teweeggebracht in het familiebedrijf Brialmont. Niet alleen kwamen er zo'n twintig arbeiders bij (totaal plus minus vijftig) door de gretig gekochte bulderbussen, het succes maakte de ondernemers attent op een veel grotere markt. Het repertoire van de Belgen vermeldt nu zeer uiteenlopende voorbeelden van sier- of kunstgietwerk: antieke brievenbussen, straatlantaarns, openhaardplaten, kachels, tafels, tuinbanken en muurplaten.

Sedert dat eerste kanon hebben duizenden klanten en tientallen journalisten de gang naar Sint Truiden gemaakt. Tot in Australië besteedde televisie aandacht aan de gieterij. Een deelneming aan de expositie „La terre des hommes" in Canada schudde Amerika wakker.

„Binnenkort beginnen we met de produktie van driehonderd kanonnen voor de Canadese regering. Langs de St. Laurent worden oude fortificaties herbouwd om het toerisme te bevorderen. Daarvoor zijn de kanonnen nodig. We leveren ook het ijzerbeslag en de nagels voor de zware toegangspoorten. Alles volgens originele procédé gemaakt.

Het waarlijk overrompelende succes van de kanonnen — de prijzen lopen van zo'n 330 gulden voor een loopje op twee houtblokken tot 1600 gulden voor een fiks stuk geschut op wielen — heeft talrijke aangename bedrijfsontwikkelingen met zich meegebracht.

In zijn grote donkere huis tegen de fabriek zegt vrijgezel Gérard Brialmont: „Wij hebben vakmensen in dienst. Dat betekent, dat je in periodes van slapte niet tegen de mannen kunt zeggen: „Ga maar eens mijn tapijtjes kloppen of de tuin aanharken. Die periodes van slapte worden nu gevuld met de kunstgieterij.

We hebben in België zo'n veertig voorverkopers. Elke week leveren we meer brievenbussen en kanonnen, lampen en banken af. De mensen willen een vleug romantiek beleven, ze hebben genoeg van de steden met hun harde skyline, aldus Gérard, die zijn Vlaams doorspekt met menig Amerikaans woordje.

● Cowboyfilms

Sommigen overdrijven, bestellen 'n hun tuintje een kanon, dat na twee dagen regen met z'n vierhonderd kilo een meter de grond inzakt".

Gérard is een beminnelijk man, die door de walm van zijn gieterijbedrijf heen voortdurend goede commercie ruikt. De rage van antieke kanonnen heeft het leven van de fabrikant veranderd.

„Als iemand een kanon in een museum ziet, kan hij dat door ons volledig nagemaakt krijgen. Dat betekent een hoop tekenwerk. Ik zelf ontwerp bijvoorbeeld openhaardplaten met historische motieven. Alleen als er een cowboyfilm op de televisie is, stop ik alle werk. Dat moet ik zien".

Om de aspirant-koper een overzicht te geven van het snel uitbreidende programma, heeft Gérard Brialmont in de toegangsweg van de fabriek een permanente tentoonstelling ingericht. Ook achter de gieterij, langs de spoorlijn Luik-Brussel staan tientallen kanonnen. Daartussen lopen herten en kippen die nauwelijks schrikken als de eigenaar ter wille van de kooplustigen „tunderflesjes" (grote losse flodders) in de antieke lopen laat glijden, waarin ze met een donderende knal ontploffen. „De dieren en de buurt zijn er aan gewend", stelt de jongste Brialmont tevreden vast.

Hij is bepaald geen wapengek. „Die kanonnen interesseren me niet, voor mij vormen ze handelswaar, die ik met een mooie winst kan verkopen".

Een probleem voor de toekomst zijn de wielen. „Die maken we nooit zelf. We beschikken over een groot aantal mensen, die overal op het platteland uitkijken naar wagenwielen. We bieden de boeren een vaste prijs.

Maar de zegetocht van de techniek is inmiddels ook door de kleinste Belgische gehuchten getrokken en het houten wiel verdwijnt snel. Nu nog staan vele honderden wagenwielen op de terreinen van Brialmont, een voorraad (Nederlandse buitenhuisbezitters zullen ervan watertanden) die altijd langzamer wordt aangevuld.

Eens zullen we die wielen zelf moeten maken, maar dat wordt peperduur".



Etalage in de open lucht

● Gemak

Gérard en Albert Brialmont zijn precies op tijd begonnen met hun „handel". Het groeiende aantal „tweede huizen" heeft een grote vraag naar antiek en semi-antiek gecreëerd. Vooral de Belgen met hun neiging tot het etaleren van verworven welstand kopen de kanonnen, brievenbussen en lampen met verbluffend gemak. Maar ook het Nederlandse gebied wordt snel belangrijker. Elke week rijdt er wel een camion vol Brialmont-produkten over een grens.

Ondanks het zo begeerde siergietwerk, dat de portefeuille van de Brialmont zwaarder heeft gemaakt (het „gewone werk" voor raffinaderijen, centrales e.d. blijft doorlopen) maakt de Fonderie met zijn vijftig werknemers een uiterst behoudende indruk.

Ondanks enkele moderne toevoegingen lijkt het morsig bedrijf zo uit Elschots „Lijmen" te komen.

Wie niet beter weet zou denken, dat gieterij Brialmont nooit iets anders heeft gemaakt dan knotsen van brievenbussen, veel-armige buitenlantaarns en kanonnen.

GRANDIOZE SHOW VAN **GEBRUIKTE AUTO'S**

★ *Ruime keuze* ★ *Alle auto's vast geprijsd* ★ *Aantrekkelijke regeling van gespreide betaling*

AUTOBEDRIJF HEYNEN

ZATERDAG 7 november (10.00 - 20.00 uur) en ZONDAG 8 november (10.00 - 20.00 uur)

RENAULT-agent - Frankenlaan 1 (hoek Pijnsweg-Welterlaan) HEERLEN - Tel. 713600

GEZONDHEIDSDIENST
WESTELIJKE MIJNSTREEK (G.W.M.)
gevestigd te Geleen

Bij de Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek te Geleen, Jubileumplein 3, kan worden geplaatst een

dokters-assistente

Vereisten:
Minimum leeftijd 20 jaar, bezit van tenminste ULO (MAVO)- en typediploma.
Het diploma dokters-assistente of de bereidheid daarvoor te studeren, evenals ervaring in een dergelijke functie, strekken tot aanbeveling.

SALARIS:
afhankelijk van opleiding en ervaring, maximaal ƒ 779,— bruto per maand, excl. 6% vacantie-uitkering (salarisnormen 1 januari 1970). De in overheidsdienst gebruikelijke rechtspositievoorschriften zijn van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het dagelijks bestuur van de

Gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, Eisenhowerlaan 4 te Beek (L.)

Wij bieden aan voor de hele week van huis aan

25 CONSTRUCTIE-BANKWERKERS

1) zeer hoog loon
2) goede sociale vergoedingen
3) prachtige slaapgelegenheid

Komt u eens praten op bureau Geleen, Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494-3100
Voor sollicitatie bureau geopend: dinsdag n.m. van 17.30 tot 18.30 uur, 's zaterdags v.m. van 9.00 tot 12.00 uur.

Montagebau en Maschinenfabrik Süsterseel Inh. Thomas Plasman
5131 Süsterseel, Römerstrasse 189.

BANK MEES & HOPE NV

BMH

MEISJES MET LEAO OF HUISHOUDSCHOOL

die graag op kantoor willen werken, vinden bij onze Bank te Heerlen een plezierige werkkring in een kleine groep, waar zij ook leeftijdgenoten zullen aantreffen.

Kantoorervaring is niet nodig, type-ervaring kan een aanbeveling zijn. Belangrijker is dat zij vlot en handig zijn en graag in een prettige sfeer werken.

Bel eens voor informaties over salaris, gratificaties, werktijden etc., of om een afspraak te maken.
Ons adres is: Bank Mees & Hope NV, Schildersstraat 5 in Heerlen; telefoon 045 - 71 17 10.

---

katholieke universiteit nijmegen
SINT RADBOUDZIEKENHUIS

In februari 1971 begint er een nieuwe cursus voor de opleiding tot

RADIOLOGISCH LABORANT(E)

Belangstellenden — zowel mannelijk als vrouwelijk — voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van een diploma van een middelbare opleiding (HAVO).

Sollicitaties te richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Kapittelweg 46, Nijmegen.

AKZO

Zout chemie divisie
Locatie Hengelo

laboratoriumassistenten analisten

De AKZO Zout chemie divisie omvat zoutfabrieken, chemische bedrijven en laboratoria in Hengelo, Delfzijl, Botlek en Europoort in Nederland, fabrieken in Duitsland, Denemarken en de Verenigde Staten en verkoopkantoren in Amsterdam en in het buitenland.

Ten behoeve van de Bedrijfschemische Dienst te Hengelo zoeken wij contact met gegadigden voor bovengenoemde functies.

Onze gedachten gaan uit naar medewerkers(sters) met een middelbare of hogere beroepsopleiding chemie.

Voor het verkrijgen van een woning worden diverse faciliteiten geboden.

Belangstellenden nodigen wij uit hun sollicitaties te zenden aan AKZO Zout chemie divisie. p.a. Koninklijke Nederlandse Zoutindustrie, afdeling Personeelszaken, postbus 25, Hengelo (O). Ook kan telefonisch contact met deze afdeling worden opgenomen: (05400) 5 32 41, toestel 318.

Op verzoek zenden wij gaarne een sollicitatieformulier.

AKZO bundelt de activiteiten van meer dan honderdzestig ondernemingen in de gehele wereld. Deze fabriceren garens en vezels van nylon, polyester, acryl, rayon en glas, kunststoffen, folie, synthetisch leer en rubber, [illegible]

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "VREDERUST"
te Halsteren (post Bergen op Zoom, telefoon 01640 - 36900)

Voor de B-opleiding kunnen geplaatst worden:

verplegenden met diploma A ziekenverpleging

In de maanden januari en maart 1971 bestaat er de mogelijkheid tot deelname aan een introductiecursus.

Dienstjaren als verplegende in ziekeninrichtingen doorgebracht tellen mede voor de berekening van het salaris.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen te richten aan de geneesheer-directeur van genoemd ziekenhuis. x

---

In het
PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "VREDERUST"
Moerstraatsebaan 503 te Halsteren
(post Bergen op Zoom)

kunnen voor de opleiding voor de cursus

ZIEKEN-VERZORGING

nog leerlingen geplaatst worden.

Verzoeken om inlichtingen, resp. sollicitaties schriftelijk te richten aan de geneesheer-directeur van genoemd ziekenhuis. x

---

MEDISCH CENTRUM GELEEN

Wegens uitbreiding van het St. Barbara Ziekenhuis zoeken wij op korte termijn kontakt met kandidaten die in aanmerking wensen te komen voor de funkties van

hoofdverplegenden

en

waarnemend hoofdverplegenden

voor diverse afdelingen.

Voor beide funkties is het diploma Ziekenverpleging A vereist en voor de funktie van hoofdverplegende de stafopleiding gewenst.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de Adjunct-Directrice, telefoon 04494-5555, toestel 113.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

De Stichting Vormingswerk voor Jongeren Geleen-Stein
vraagt voor direkte indiensttreding

Vormingsleider(ster)

voor dag- en avondwerk.

Salaris afhankelijk van leeftijd en opleiding nader overeen te komen.

Uitvoerige sollicitatie te richten aan de secretaris van het bestuur, Secr. Bootenplein 11, Stein

---

In ons bedrijf te Venlo kunnen wij plaatsen:

- **een chef monteur**
- **een junior pompbediende**

Sollicitaties mondeling of schriftelijk aan ons adres PANHUISSTRAAT.

VAN DE VEN AUTOMOBIELBEDRIJF VENLO N.V.
Venlo, Kaldenkerkerweg 17B - Panhuisstraat 25-29, telef. 04700-13131

Bij de
STICHTING ADMINISTRATIEKANTOOR ZUID-LIMBURG
azl
gevestigd te Heerlen, Akerstraat 92, kunnen worden geplaatst

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHTEN

tenminste MULO/MAVO-diploma of daarmee gelijk te stellen opleiding vereist.

TANDARTS-ASSISTENTEN

voor de tandartspraktijken te Heerlen, Hoensbroek en Eygelshoven.
MULO/MAVO-diploma of daarmee gelijk te stellen opleiding gewenst.

Sollicitaties te richten aan de Chef afdeling Personeel. (Desgewenst kan ook mondeling worden gesolliciteerd).

Koninklijke Nederlandsche Papierfabriek

In verband met de intensivering van onze verkoop aktiviteiten zoeken wij voor onze dynamische verkoopafdeling een

secretaresse

voor de verkoopgroep België/Frankrijk.

Tot haar taak zal behoren:
de verzorging van de korrespondentie (veel frans) en na inwerkperiode het assisteren bij het telefonisch kontakt met de afnemers.

Vooropleiding:
H.B.S./M.M.S./Havo, diploma's typen en steno.

Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Het salaris en de verdere arbeidsvoorwaarden zijn zonder meer gunstig te noemen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de afdeling Personeelszaken, Commandeurslaan te Maastricht.

BOERENLEENBANK BRUNSSUM

roept, wegens uitbreiding van werkzaamheden, sollicitanten op voor de funktie van

medewerker

Leeftijd: 20 - 25 jaar

Na een inwerkperiode zal de aan te stellen funktionaris verantwoordelijke werkzaamheden opgedragen krijgen ten behoeve van diverse onderdelen van het bankbedrijf, zoals de administratie en de bediening van de kliënten aan de balie.

Gegadigden voor deze interessante funktie bij deze snel groeiende bank moeten voldoen aan de volgende eisen:

— Mulo of gelijkwaardige opleiding
— goede omgangsvormen
— accurate instelling

Ervaring in het bankwezen strekt tot aanbeveling.
Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan de Boerenleenbank Brunssum, Rumpenerstraat 4a.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen



café bij het academieplein

muziekje in de herfst

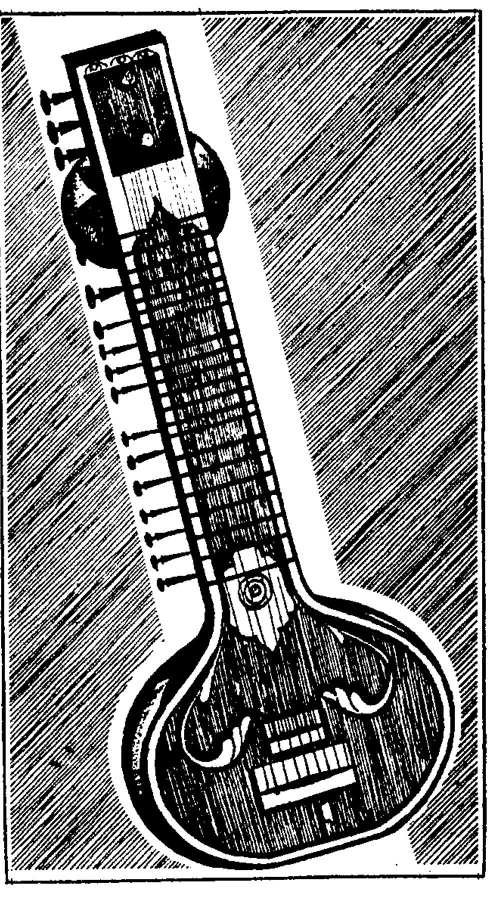
onderweg met leo herberghs en karel gerrits

Geuren van herfst op het land. Bladeren hollen de dorpsstraat in, achtervolgd door de wind. De huizen kraken, de bomen kraken. Crapoel, Landsrade, Heyenrath: doodstil landschap, met hier en daar een boer, moeizaam voortschuivend langs de horizon of zich druk bewegend achter zijn boerderij. Slenaken roert zich niet, de cafés zijn dicht. Noorbeek: de oude dorpslinde staat driftig gebaren te maken, een man op een fiets laat dit alles achter zich en gaat een huis binnen. Mheer, St. Geertruid, Gronsveld: schoolkinderen komen ons tegen, hun moeders steken de straat over, drie mannen lopen plechtig midden op straat: naar een begrafenis, een openbare verkoop, een bezoek? Zijn het trawanten van de dood, van de winter? Hokken zij straks bijeen rond de open kuil waarin iemand begraven wordt die ons na stond?

Maastricht is warmer, is opener, hoewel ook gedempt. De café's staan open, daarbinnen ruist het leven. Damp slaat neer. Gesprekken gaan over de dingen van het leven. In een café bij het Academieplein zitten ijle, zwarte meisjes naast renaissancistische, gebaarde en behaarde mannen zorgvuldig stil te zijn, terwijl de mannen praten en praten. Anderen zijn in schriften aan het schrijven of lezen een krant met zuinige mond. Dunne plakjes brood worden tevoorschijn gehaald, want het is middag en ook kunstenaars eten.

De plakjes brood worden vastgehouden met nog dunnere plakjes papier. Buiten valt nu en dan een zucht zonlicht door de wolken en dat licht tuimelt de ramen binnen van het café, valt op de schilderijen, de foto's, de muziekinstrumenten die vertoornd aan het plafond hangen en wachten op de dag van het laatste oordeel, want ze willen het uitbazuinen. Wat? Fred zit in zijn hoekje, zelfde bohème-das om zijn hals als altijd. En Fred kijkt naar die muziekinstrumenten, hij kijkt omhoog en wijst ernaar en de bleke jongeman met zijn reusachtige baard die net binnenkomt kijkt ook omhoog, langs de vinger van Fred, maar hij ziet niets, alleen de muziekinstrumenten. „Dat is een Helicon", zegt Fred, die in de muziekhandel zit, „en dat een bas. En dat daarginds zijn trompetten". En Hein, die naast hem zit, begint te praten over zijn gitaar en over zijn gitaarlessen. En beiden praten ze over de muziek, de muziek in Maastricht. Hein is vertegenwoordiger in snoep, hij lust ook zelf graag snoep. We hebben er een heel gesprek over en hij zegt dat je beter een appel kunt eten, of laurierdrop, want daar zit geen suiker in, of snoep waarin rietsuiker zit. En om ons heen zitten de ijle meisjes en de renaissancistische jongens en Fred en Hein praten. Over de muziek en over hun reis naar Londen die ze binnenkort willen maken. „Weet je wel dat we vorig jaar ook naar Londen wilden en dat we toen in Stockholm terecht kwamen?" zegt Fred. „Wat wil je, we zijn maar jongens van Maastricht, overal elders weten we de weg niet." En Fred pakt een kop soep en Hein neemt nog wat koffie en het meisje tegenover ons leest met gespitste lippen de krant en jongens zitten roerloos en kijken dwars door de muren van het café heen, en ze denken aan geweldige mooie kleuren en aan magnifieke beelden en aan ademloos toekijkend publiek als zij hun heldenrol spelen. En ze horen bovenaardse klanken, dwars door het gebulder van de wind en boven het geluid van de pratende stamgasten. Want deze jongens en deze meisjes studeren aan de kunstinstituten van Maastricht, en Maastricht is een fijne stad om in te leven en om urenlang in dit café te zitten en om te bespiegelen en bij elkaar te zitten terwijl het herfst is daarbuiten en Maastricht goud en bruin is, tot aan de voeten van het Academieplein toe

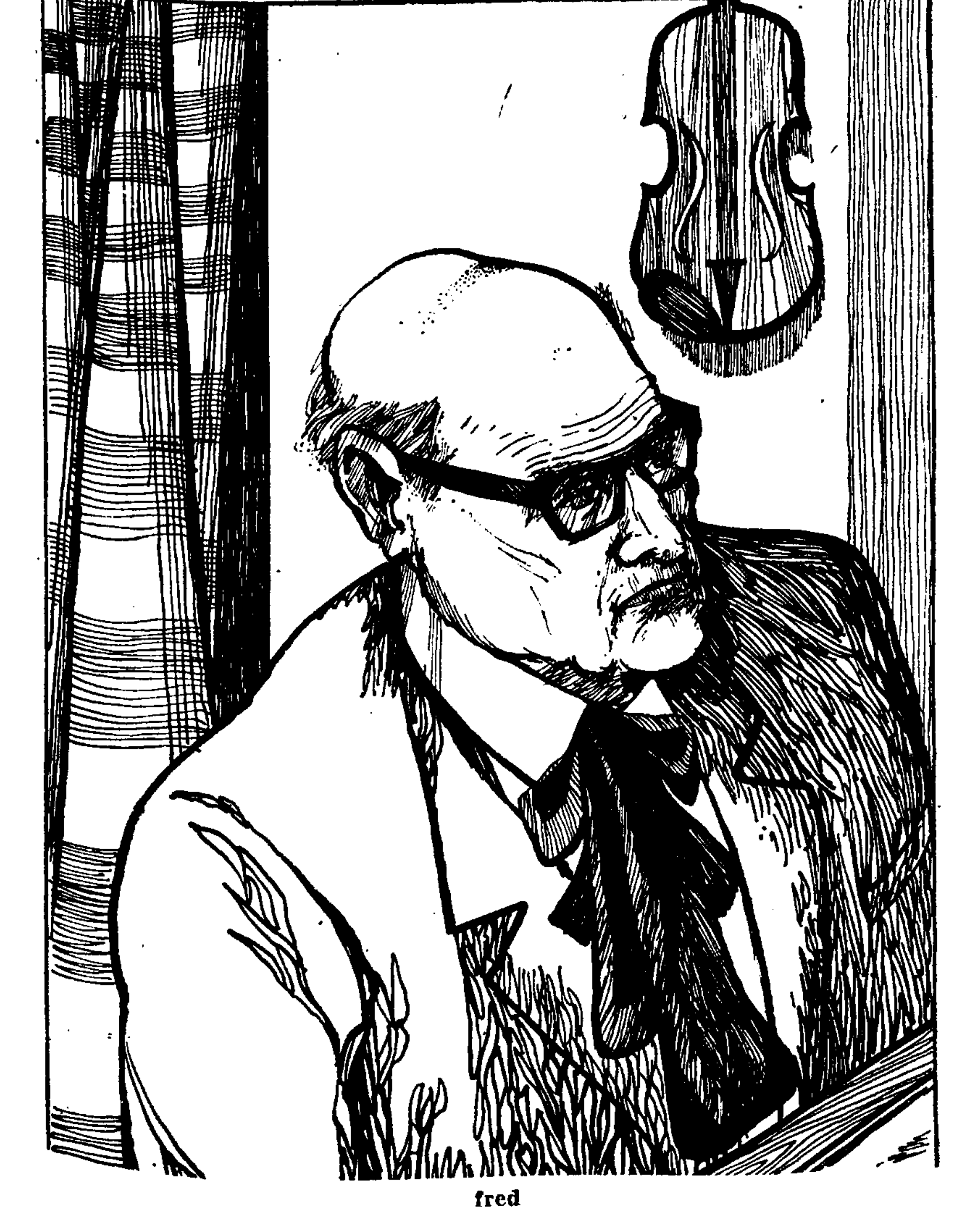
Fred zegt dat in Maastricht en in Zuid-Limburg niet veel muziekinstrumenten verkocht worden. Hij komt van Naarden, daar heeft zijn broer een grote muziekzaak, een hele grote, en daar worden veel muziekinstrumenten verkocht, met al die orkesten in de nabijheid en die radio-ensembles. Maar wat heb je in Maastricht, buiten de blaasorkesten? Het LSO. Maar als die mensen een bas moeten hebben, dan gaan ze die toch in het buitenland kopen of in Holland? En Fred praat over spinets en over clavecimbels en Fred praat over zijn sitar. Want Fred heeft een sitar en hij praat met handen en voeten over zijn sitar die hij thuis, aan de Boschstraat, heeft staan. Die sitar is zijn eigendom, „maar ik heb hem geen week meer in huis", zegt Fred, „dan ben ik hem kwijt. Ik hoef er maar mee over straat te lopen en hij is verkocht", en Hein zegt: „Maar dat heb je met een mooie vrouw ook". En Fred heeft die sitar meegenomen van een expositie van historische muziekinstrumenten in Holland waar hij uitleg heeft moeten geven aan schoolkinderen. En toen die expositie afgelopen was heeft hij die sitar meegenomen, hij is ermee op de trein gestapt en is ermee naar Maastricht gereden. En nu staat hij in de Boschstraat en Fred wil hem kwijt voor 675 gulden. Dat is geen prijs, neen, het is een belachelijke prijs, want deze sitar is een historisch stuk, dat wel duizenden guldens waard is. „Maar ja", zegt Fred, „hij is nu eenmaal zo geprijsd, ik kan er ook niks aan doen". En Fred zegt: „Kom maar met me mee, dan zal ik jullie die sitar laten zien". En wij gaan mee naar Fred, maar Hein blijft zitten, hij kan niet mee, hij moet nog werken. Nee, kopen doet ie die sitar niet. „Wat moet ik ermee doen?", zegt ie.



de sitar

Fred is 65 jaar en heeft een Frans alpinopetje op, bijna een dubbele, zo groot is ie, en Fred groet de mensen op straat, want iedereen kent Fred en Fred kent iedereen. En als je hem vraagt hoe hij zijn muziekinstrumenten kwijt kan, dan zegt hij: „Relaties", want Fred heeft geen zaak. We lopen door het afbladderend Maastricht, brons valt van de daken of een engel opschrikt en Fred zegt, als ik hem vraag hoe ie 15 jaar geleden in Maastricht is gekomen, vanuit Naarden: „Met een retourtje!" Maar hij vond Maastricht toen zo fijn dat hij is gebleven, eerst in een hotel in Canne, België, en toen in Maastricht. En nu zit hij op een kamer aan de Boschstraat. „Het is niet ver", zegt hij. Het huis in de Boschstraat heeft een magnifieke deur en trappenhuis. Fred laadt in de hal een doos met drank op en draagt die naar boven, waar hij zijn kamer heeft. En op die kamer staat de sitar, op een tafel. En Fred zet de sitar op de grond, op het vloerkleed, en hij draait er omheen en betast hem, en daarna neemt hij hem op, zoals je een baby opneemt, en strijkt over de snaren („er moeten er nog enkele bij, verschillende zijn er weg") en wijst met de vinger naar de inkepingen, de versierde rand, de kalebas, de holle ruimte, ingelegd en met een zwaantje daar, waar de snaren samenkomen. En de sitar staat daar zo plechtig in de kamer of hij uit zichzelf wil beginnen te zingen, iets wat van heel ver komt, van India, want daar komt de sitar vandaan. En als ik zo die sitar bekijk, dan denk ik aan de herfst buiten en aan de rijke kostbaarheden van het aflopend jaar. Het is of dit muziekinstrument alles wat rijk en veelbelovend was herbergt, in zich mee draagt, en dat er maar iemand hoeft te komen en erop hoeft te gaan spelen, wild grijpend in de snaren, om er goud en kostbaarheden uit te voorschijn te toveren. Want deze sitar, deze oude Indiase kostbaarheid, zal zijn geheimen prijsgeven aan wie ermee weet om te gaan. Helaas, noch Fred kan dat, noch Karel noch ik, en ook Hein niet. En zo blijft er voor ons niets anders over dan het instrument te bewonderen.

Fred wijst op de muren. Dáár hangt een Japanse gitaar en dáár hangen twee oude violen en daar, op die tafel, ligt een fluit. En onze ogen dwalen door de kamer en glijden over de talrijke flessen met drank die Fred keurig opgesteld op het buffet neergezet heeft. En Fred gaat achter zijn bureau zitten en praat over de sitar en over het spinet en over oude violen: hij heeft er nog onlangs twee gekocht van een klooster en hij moet nog eens teruggaan, want er zijn nog meer violen in dat klooster, maar de kloosterlingen hebben ze nog niet weten te vinden. „Wat denk je wel, dat zijn grote kloosters", zegt Fred. En dan vraag ik hem wat hij denkt van Maastricht en van de Maastrichtenaren, en dan zegt hij: „Ze menen dat ze drinken kunnen, daar zijn ze trots op, maar ze kunnen eigenlijk niet drinken. Ze genieten niet, ze maken er niet iets fijns van". Als we weer buiten staan maken de bladeren een geritsel als van oude muziek.



fred



Het dialect sterft uit

Maar voor het helemáál verdwijnt, hoopt prof. Weijnen zijn Limburgs woordenboek gereed te hebben

door Theo Pasing

NIJMEGEN, 7 november — „Het Limburgse dialect is mooier en kleurrijker dan het Algemeen Beschaafd Nederlands. Desondanks is het net als de andere dialecten ten dode opgeschreven. Het kan weliswaar nog generaties duren voor het Limburgs verdwenen is, maar verdwijnen zal het dialect". Dit zegt prof. dr. A. Weijnen, hoogleraar Nederlands en de Indo-Germaanse taalwetenschap te Nijmegen.

Daarnaast doceert hij dialectologie. Uit zijn gefundeerde wetenschappelijke studies is gebleken, dat de dialecten zich op dit ogenblik langzaam gaan aanpassen aan het Algemeen Beschaafd Nederlands. „Je zou dit een aftakeling kunnen noemen Anderen kennen er een positieve waarde aan. Zij zeggen: het dialect leeft op, het trekt zich aan het Algemeen Beschaafd Nederlands op. Ik kan niet verklaren of dit tekenen van de ondergang of van een opleving zijn", aldus de heer Weijnen.

Het bestuderen van de verscheidenheid van dialectische uitspraken en terminologische verschillen is voor professor Weijnen een dagelijkse bezigheid. In de bibliotheek van de Nijmeegse Centrale voor Dialect en Naamkunde prijken enkele lijvige werken van de hand van de heer Weijnen. Zijn bekendste boeken zijn „Nederlandse Dialectkunde" (dit boek beleeft zijn tweede druk), „Heemtaalkunde", „Wezen en Waarden van Dialect" en de „Dialectatlas van Noord-Brabant" Met enkele honderden medewerkers probeert de heer Weijnen thans een woordenboek van de Limburgse dialecten samen te stellen. Hij verwacht, dat het volgend jaar de eerste aflevering hiervan gepubliceerd kan worden. Deze aflevering houdt zich bezig met de terminologie van de landbouw. Het woordenboek zal binnen tien jaar afgerond zijn.

• Verklarend

Over het nut van een dergelijke studie met als uiteindelijk resultaat het samenstellen van een dialectisch woordenboek, terwijl de zaak toch op uitsterven staat, hoeft men met de heer Weijnen niet in discussie te gaan. Zijn pasklaar antwoord: „In de dialectkunde zit een enorm stuk verklaring van de taalfeiten van het Algemeen Beschaafd Nederlands. Meer nog: de studie van de dialecten laat je op de gemakkelijkste en zekerste manier algemeen taalkundige begrippen zien. Men heeft bijvoorbeeld lang beweerd, dat het Algemeen Beschaafd Nederlands zijn kleur heeft gekregen door het Brabants. Vanuit Huygens en Vondel probeerde men allerlei taalverschijnselen te verklaren. Een goede dialectstudie toont echter aan, dat er weinig Brabants bij Vondel en Huygens aanwezig is."

Binnenkort gaat in Limburg het onderzoek naar de terminologie van oude ambachten op grote schaal van start. Het startsein wordt gegeven in een eng kantoortje aan de Van Schaeck Mathonsingel te Nijmegen. Een forse kaartenkast is het enige attribuut van het Limburgs woordenboek in wording. Honderden vragenlijsten zullen dit kantoor gaan verlaten. Bij even zoveel mensen zal een van die lijsten in de bus dwarrelen met het vriendelijk verzoek de in het Nederlands aangegeven woorden in het dialect te vertalen, dat in die streek gesproken wordt. Iedere Limburger kan hieraan meewerken, ook als hij geen vragenlijst in de brievenbus vindt. Hij hoeft zijn belangstelling slechts bij de Nijmeegse Centrale te laten blijken door middel van een briefje of een telefoontje.

• Ambachten

In eerste instantie richt het onderzoek zich op de terminologie van ambachten als koperslager, loodgieter, kleermaker, hoeden- en pettenmaker, barbier, bezembinder, touwslager, hoepelsnijder en herbergier. In voorbereiding heeft de Centrale in samenwerking met enkele Heerlenaren een studie over de terminologie van de mijnwerker.

Ondanks zijn diepgaande dialectstudies heeft de heer Weijnen een gevoel voor realiteit weten te bewaren. Hij zelf spreekt nauwelijks een woord dialect. De heer Weijnen: ‚Kan ik trouwens ook niet". Daarom zal hij nooit propageren het dialect, hoewel het soms mooier is dan het Algemeen Beschaafd Nederlands voortdurend in het openbaar te spreken. „Je mag het niet gaan verbieden, zoals op zoveel scholen en op vroegere internaten het geval was. Het dialect heeft zoveel gevoelswaarde, dat je de mensen beledigt, als ze geen dialect mogen spreken. Maar iedere keer waarschuw ik dialectsprekers, dat zij hun kinderen toch vooral in contact brengen met het Algemeen Beschaafd Nederlands."



Prof. Weijnen (rechts) en zijn medewerker dr. Goossens bij het kaartsysteem.

In Limburg kent het spreken van dialect nog een bloeitijd, hoewel ook hier van zekere concentraties gesproken moet worden. Onderzoekingen hebben namelijk uitgewezen, dat het dialect in Heerlen een bijzonder zwakke positie inneemt. Kinderen uit Welten verstonden onder Heerlens dialect het Algemeen Beschaafd Nederlands. Van de grote steden stond Maastricht aan de top, wat het dialectspreken betreft. Ongeveer 80% gebruikt het dialect als omgangstaal. Typisch is ook, dat door verschuivingen in Maastricht door huwelijk kinderen voortkomen, die doorgaans dialect gaan spreken. Huwt een Heerlenaar met een Heerlense dan spreekt nog maar 50% van de kinderen dialect.

Een onderzoek naar het dialect, dat kinderen op straat spreken, leverde de volgende resultaten op: in Maastricht spraken 83,7% van de kinderen dialect, in Heerlen, 26,8% ,in Venlo 71,5% en in Ottersum 99,0% Dit toont duidelijk aan, dat het dialect overwegend nog slechts een zaak van de dorpen is. Een zekere spoed is voor het onderzoek nadrukkelijk gewenst. Er zijn nog maar heel weinig mensen in de oude ambachten werkzaam. De heer Weijnen: „Wij vrezen, dat we te laat zullen zijn met het inzamelen van het materiaal, als we ons nu langer met de Limburgse landbouw bezig blijven houden. Binnen drie jaar moeten de vragenlijsten van de oude ambachten gereed zijn. Lukt dat niet dan vissen we waarschijnlijk achter het net".

De historie van Limburg

door H. J. H. SCHURGERS

41

Al in de 17 de eeuw plan voor aanleg Maas- Rijnkanaal

Onze tengenwoordige provincie is aan alle zijden omgeven door voorname industriegebieden. (Luik, Belgisch-Limburg, Aken, Ruhrgebied, Noord-Brabant). Door het kanaal naar Luik, het Albertkanaal en het Maas-Waalkanaal hebben ze waterverbindingen in drie richtingen. Alleen de verbinding met het oosten, met het Rijn- en Ruhrgebied, ontbreekt geheel.

Door de industrialisatie is een rechtstreekse kanaalverbinding tussen Maas en Rijn noodzakelijk geworden voor het scheepvaartverkeer tussen de industriële centra van Limburg en de industriebekkens in het buitenland. Men denkt hierbij aan een mogelijk Venlo-Ruhrortkanaal, een Born-Neusskanaal met een zijtak naar Aken en een verbinding tussen het Julianakanaal en Aken.

Deze gedachte is echter niet nieuw. Reeds in het begin van de 17e eeuw koesterde men het plan een Maas-Rijnkanaal te graven, n.l. de z.g. „Fossa Eugeniana". zogenoemd naar de Spaanse Infante van de Zuidelijke Nederlanden Isabella Clara Eugenia. Van het al of niet slagen van dit voor die tijd grootste project zou niet alleen het voortbestaan afhangen van de Republiek der Verenigde Nederlanden maar ook de welvaart van onze Maasstreek.

• Gouden Eeuw

De gehele 16e eeuw stond in het teken van de hegemonie van Spanje. Geen enkele Europose mogendheid kon beschikken over een keurleger als het Spaanse, over een vloot en over de schatten uit de overzeese koloniën.

Omstreeks 1600 was de mooie droom echter voorbij. Spanje leed nederlaag op nederlaag, zowel in de Nederlanden als tegen Engeland en Frankrijk. Het Spaanse wereldrijk had te veel van zijn krachten gevergd. Het economisch centrum verplaatste zich van Lisabon naar de Noordzeelanden, naar Londen en Amsterdam, Spanje werd voorbij gestreefd, eerst door Engeland en de Noordelijke Nederlanden, later ook door Frankrijk.

Met de verovering van Gent, Brugge en Antwerpen door Parma kwam tussen de jaren 1583 en 1585 geheel Vlaanderen in Spaans bezit. Maar de schepen der Hollanders en Zeeuwen sloten bij de forten Lillo en Liefkenshoek de Schelde-uitgang af. De Gouden Eeuw van de wereldhaven Antwerpen was voorbij. Duizenden ondernemende kooplieden met kapitaal, kennis en relaties vertrokken naar Engeland, Holland en Zeeland, niet alleen uit godsdienstige maar vooral uit economische overwegingen.

De beide zeeprovincies Holland en Zeeland hadden waterwegen, een achterland, schepen en zeelui. Amsterdam werd het centrum van de zeevaart, de groothandel en het bankwezen. Hollanders en Zeeuwen „zeilden 't aardrijck om, zo wijd de zonne straelt" en werden de vrachtvaarders van Europa. De internationale zeevaart (Oostzeehandel, Straatvaart, Levanthandel en de Grote Vaart op Indië) bracht een ongekende economische bloei. Naast Amsterdam werden Rotterdam, Middelburg, Dordrecht en Hoorn voorname handelsplaatsen.

Ook de nijverheid kwam tot grote bloei. Duizenden vonden werk in scheepswerven, houtzagerijen, touwslagerijen, zeilmakerijen, textielbedrijven, olieslagerijen, glasblazerijen, suikerraffinaderijen, bierbrouwerijen en jeneverstokerijen. Zowel de „Grote Visserij (haringvangst) als de „Kleine Visserij" (walvisvaart) waren winstgevend. Maassluis, Vlaardingen, Rotterdam en Enkhuizen waren de voornaamste aanvoerplaatsen.

• Kanaalplan

Spanje en de Zuidelijke Nederlanden volgden met lede ogen de ontwikkeling en expansie van het noorden. Men ontwiepr het plan een kanaal te graven van Rijnberg (bij Duisburg) aan de Rijn via Geldern naar Arcen aan de Maas. Het project had zowel een economisch als strategisch doel:

a. door het verkeer te water geheel over Spaans gebied te leiden, zou de bloeiende handel van Holland met de Rijnsteden verlamd worden.

b. langs het kanaal zou men een dubbelfort en 24 schansen bouwen, zodat er een sterke verdedigingslinie werd gevormd met de vesting Venlo als voornaamste steunpunt.

Na de voltooiing zou een tweede kanaal de Maas met de Schelde verbinden (Venlo - Herenthals - Antwerpen) waardoor een ononderbroken Rijn - Maas - Scheldeverbinding tot stand zou komen. Ook Luik zou met Antwerpen verbonden worden.

In 1626 legde de Spaanse veldheer Spinola het kanaalplan via de landvoogdes aan de koning voor. Het werd enthousiast ontvangen. Eén maand later reeds, in september 1626, stak Hendrik van de Berg, de Spaanse gouverneur van Gelre, de eerste spade in de grond.

• Verzet

Het Noorden zou natuurlijk alles in het werk stellen om het graafwerk te bemoeilijken en stelselmatig te vernietigen. Ook Keulen en Venlo verzetten zich met alle kracht tegen het plan. Venlo vreesde een belemmering in zijn Maashandel. Ondanks protesten werd met het werk een aanvang genomen. Wel wist Venlo een wijziging van het tracé te bereiken: het kanaal zou niet bij Arcen in de Maas komen, maar bij Walbeek naar het zuiden afbuigen en bij Venlo uitmonden.

Het gerucht wil, dat de technische leider Giovanni di Medici zich door Venlo voor een bokaal vol goudstukken liet omkopen.

In november 1626 werkten er ± 8000 man aan het project. Ieder ontving het voor die tijd hoge dagloon van twaalf stuivers. Dagelijks stroomden dan ook werklieden toe. De aanlegkosten waren berekend op F 50.000 per maand, die ...door Venlo, Gelderen en Rijnberg moesten worden betaald. In ruil hiervoor kreeg men het tolrecht. Als termijn stelde men een tijd van acht maanden.

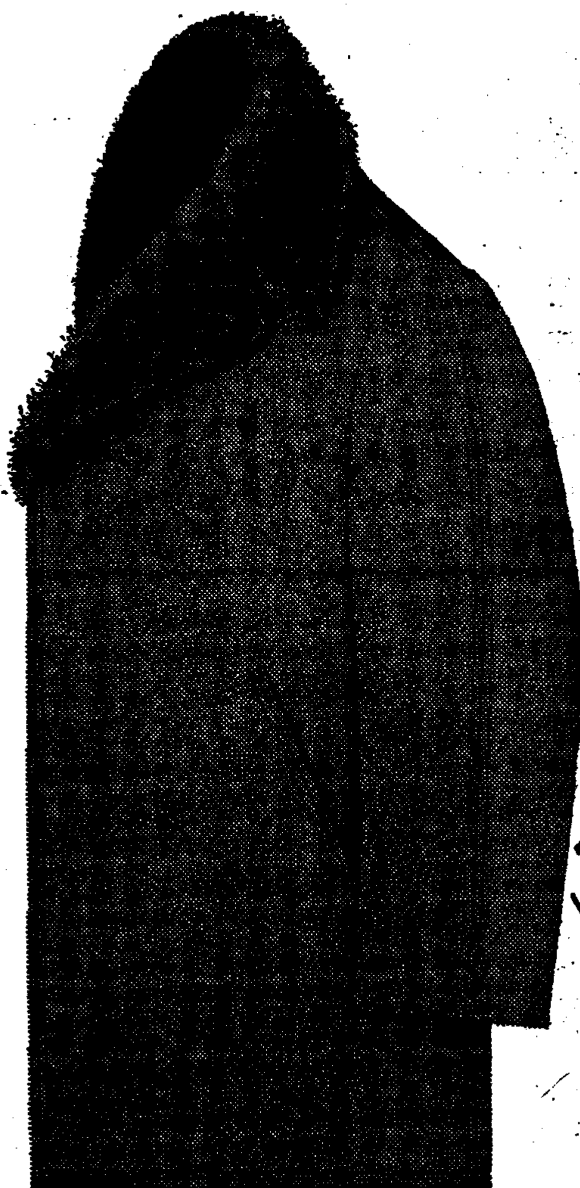
In 1627 liet Frederik Hendrik een aanval doen op het kanaal. Sluizen, molens en werktuigen werden vernield, de arbeiders verdreven. Alles werd echter weer hersteld. Men vorderde zelfs zoveel, dat nog in hetzelfde jaar met het water van de Niers de vaart tussen Rijnberg en Gelderen kon worden geopend. In juni 1627 bezocht de Regentes Isabella Maastricht, Roermond en Venlo en voer ze door het kanaal Geldern-Rijnberg.

Vanwege geldgebrek moest in 1628 het werk echter worden stilgelegd. Eén jaar later veroverde Otto van Gent voor Frederik Hendrik de Spaanse voorraadplaats Wezel. Het werk kon niet meer worden hervat. De tocht van de „Stedenbedwinger" langs de Maas bracht het definitieve eind. Hij veroverde in 1632 Venlo, Roermond Sittard en Maastricht en één jaar later nog Rijnberg. De verbinding tussen Maas en Rijn kwam niet tot stand. Spinola's plan was mislukt.

Ook Napoleon droomde van een Schelde - Maas - Rijnkanaal, een „Grand Canal du Nord" van ± 200 km lang en met ± 40 sluizen. Hij begon er mee in 1806. Ook van dit kanaal kwam niets. Delen ervan zijn opgenomen in het Kempenkanaal, de Zuid-Willemsvaart, de Noordervaart bij Weert en het Nordkanaal bij Neuss.

dat winter-bestendige





Stoere mohair coat. Met echte mouton bontkraag om in weg te duiken. De warme voering, deels borg, deels wattine, sluit de winterse kou buiten. Keuze uit twee modellen: met zadelmouw of ingezette mouw. In diverse kleuren: o.m. grijs, camel, beige en marine.

MODE MAXIMUM 72.50 VOOR MINIPRIJS

VROOM & DREESMANN/MANNENZAAK (wengoed)

HEERLEN SITTARD GELEEN

KOOP NU

DEKENS

Moderne deken
Leuke vlotte kleurstelling. Keuze uit 3 tinten. 1-persoons NU: **21.15**

Acryl deken
Diverse kleuren en dessins. Heerlijk warm. 1-persoons NU: **31.50**

Acryl deken
Gemakkelijk zelf te wassen. Zo droog. 2-persoons NU: **39.80**

Zuiver wollen deken
Altijd nog het meeste gevraagd, ruitmotieven. 1-persoons NU: **38.25**

Zuiver wollen deken
Keuze uit 3 fraaie blok-motieven. 2-persoons NU: **47.25**

MATRASSEN

Polyether-matras
Vlakke uitvoering in leuke ruitdessins. 1-persoons NU: **29.25**

Polyether-matras
Bovenkant fraai doorstikt. Solied poly binnenwerk. 1-persoons NU: **52.80**

Polyether-matras
Als laatstgenoemde, keuze uit de kleuren blauw, oranje en geel 2-persoons NU: **83.25**

Interieur-matras
met gegarandeerd stalen binnenvering. 1-persoons NU: **60.75**

Interieur-matras
Als laatstgenoemde, keuze uit de kleuren blauw en goud. 2-persoons NU: **89.50**

KARPETTEN

Haarvelours karpet
diverse kleuren 140 x 180 Waarde: 95,— NU: **58.-**

Wollen karpet
Hoogpolig karpet voor onder Uw bankstel. 130 x 190. Waarde: 159,— NU: **118.-**

Haarvelours karpet
Huiskamermaat 200 x 200 diverse kleuren Waarde: 201.50 NU: **128.-**

Wollen karpet
Axminster kwaliteit. Franse dessins 200 x 300 Waarde: 275.— NU: **218.-**

Haarvelours karpet
Extra grote maat 220 x 315. Keuze uit verschillende kleuren. Waarde: 250.— NU: **158.-**

VLOERBEDEKKING

Vinyl op vilt
200 cm breed in vele kleuren en kwaliteiten per meter vanaf: **9.80**

Nylon vilttapijt
200 cm breed. 2 solide kwaliteiten, vele kleuren per meter vanaf: **13.80**

Breed tapijt
Nylon kwaliteiten, keuze uit 10 soorten uit voorraad leverbaar. 370 cm tot 400 cm breed. per meter vanaf: **59.80**

WAAROM?

— Omdat U evenals wij drommels goed weten, dat de prijzen sterk zullen stijgen.
400 gulden uitkering, loonronde op 1 januari, verhoging grondstoffen en de vermoedelijke verhoging van de B.T.W. zullen beslist aanleiding zijn tot forse prijsverhogingen.

— Zolang de voorraden strekken zullen wij blijven verkopen tegen de nu nog geldende prijzen.

— **Koop dus NU, koop vlug**

OVERGORDIJNEN

Keukenstoffen
Gezellige, fleurige motieven, geweldige kollektie per meter reeds vanaf: **3.48**

Slaapkamerstoffen
Fraaie bloemdessins bedrukt op katoenen doek per meter reeds vanaf: **3.48**

Decoratiegordijn
Zeer geschikt voor flats, tussenwanden en moderne interieurs per meter reeds vanaf: **5.18**

Effen stoffen
Wollig aanvoelende gebreide stof, in vele kleuren per meter NU: **6.26**

Orlon stoffen
Enorme kollektie in effen en gedessineerd, extra goedkoop. Waarde 17.50 per meter NU: **7.98**

10% KORTING op alle niet afgeprijsde artikelen



ORANJE NASSAUSTRAAT 33 - HEERLEN - TEL. 045-714305

Alleen verkopen is geen kunst. Maar hoe zit het met de service?

Met een paar tientjes te sparen zal deze er niet op vooruit gaan. [illegible]

UW VOORDEEL:

SNELLE SERVICE

(binnen 24 uur).

Toch ook wel wat waard, vindt u niet?

H. VAN BRUMMEN en ZN.

elektrotechnisch installatiebedrijf / radio- en t.v.-bedrijf

Oranje Nassaustraat 26, Heerlen

Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek - Hoensbroek

Voor ons [illegible] vragen wij op korte termijn een

medewerkster

Kandidate dient afwisselend week-end diensten te verrichten, waarvoor een toeslag wordt verstrekt.

Ook gehuwde dames kunnen solliciteren.

Wij bieden een goede salariëring, terwijl de secundaire arbeidsvoorwaarden eveneens aantrekkelijk zijn.

Sollicitaties met recente foto te richten aan:
Hoofd economische dienst, Schuureikenweg 60, Hoensbroek.

denk na vul in knip uit stuur op

word bus-chauffeur

beter baas op eigen bus, dan baasje voor uzelf! beter een busbaan dan een zwoegbestaan

Zó is dat. Wat kan je nou eigenlijk beter hebben dan een plezierige, goed geregelde baan als deze: baas op eigen bus. Héél zelfstandig werk. Met veel verantwoording, want je zit uiteindelijk met zo'n 7 à 8 ton heel best materieel op de weg en een flink aantal passagiers achter je rug. Maar daar staat wat tegenover bij de NZH. Om te beginnen krijg je een volledige opleiding. Inclusief het halen van rijbewijs B-E (als je dat tenminste nog niet hebt) en vervolgens C-D. Na één jaar is het inkomen plusminus ƒ1.100,- per maand. Bovendien heb je de zekerheid van prima sociale voorzieningen. En vrij reizen voor het hele gezin op het lijnennet van de NZH.

Sja, als je er goed over nadenkt, dan dóe je het toch. Dan vul je toch nu die bon in en stuur je hem op. Dan kunnen we eens praten. Over u, als baas op eigen bus!

Ik wil graag meer weten over deze baan bij de NZH. Daarom ontvang ik binnenkort een uitnodiging om eens te komen praten.
NB. Minimum leeftijd 21 jaar. (Sorry, dat is de wet).

Naam ....

Adres ....

Woonplaats ....

Telefoon .... LI 1

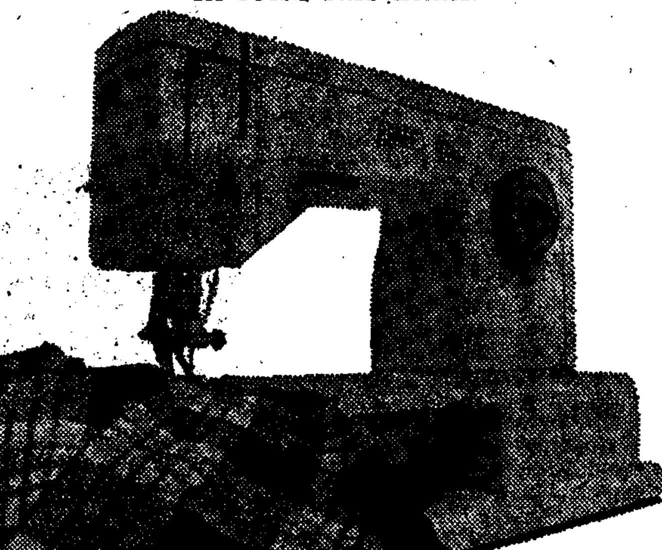
Bon opsturen naar de NZH. Vermeld op de envelop dit antwoordnummer: 317, Haarlem. Dan hoeft er geen postzegel op!

NZH Leidsevaart 396 Haarlem

[illegible]

Schaf u de moderne Pfaff aan!

Bij aankoop van een Pfaff machine kan immers in de meeste gevallen uw oude naaimachine, ongeacht welk merk, worden ingeruild! Bespreek deze mogelijkheid eens in een Pfaff-zaak.



Pfaff-naaiwonder! Super-automatische machines, zoals anderen ze misschien over tien jaar bouwen. Dubbel stoftransport (zgn. „derde hand", exclusief voor Pfaff). Druktoetsen. Elektronische snelheidsregeling. Magnetische spoelklem. Stopmatic-systeem. Enz. Enz. Ons zigzag-programma loopt van ƒ259,- tot ƒ998,- (voor machines met koffer)

PFAFF MODERETTE

Schluper's naaicentrum

HEERLEN, EMMAPLEIN 3, TEL. 712949
MAASTRICHT, STOKSTRAAT 3, TEL. 16356

Een goede sales promotor weet dat een merk zichzelf moet vernieuwen, parallel met elke generatie. Agio doet dat al jaren. Door research, ontwikkeling van nieuwe typen sigaren, nieuwe produktiemethoden en een jonge aanvulling van haar staf.

Prettig voor een sales promotor om voor een bedrijf te werken dat zo nauwkeurig bij de tijd blijft!

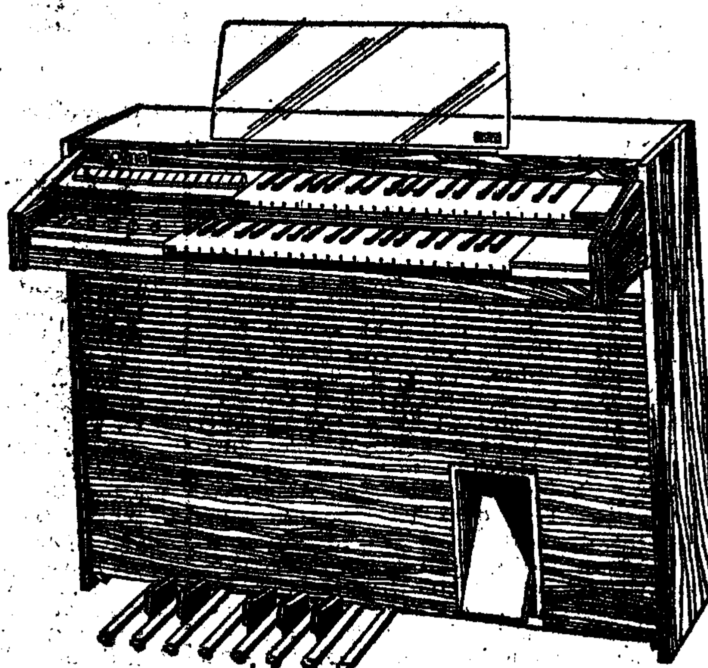
Wilt u die medewerker zijn? Heeft u telefoon, rijbewijs, ervaring in de merkartikelenbranche en bovenal... bent u een jonge en goede sales promotor tussen 25 en 32 jaar?

sales promotor

voor het zuiden van het land

Stuur dan uw brief met levensloop en pasfoto naar:
Agio Sigarenfabrieken N.V.
Afd. personeelszaken
Duizel (N.Br.).





ORGEL-SHOW

Wij demonstreren op zondag 8 en zondag 15 november a.s. de merken

SOLINA - THOMAS - EMINENT e.a.

in onze zaak te BRUNSSUM van 14.00 tot 18.00 uur

MUSIC SHOPS JACOBS

ALLES OP MUZIEKGEBIED

EYGELSHOVEN
HOOFDSTRAAT 63
TELEFOON 1682

BRUNSSUM
KERKSTRAAT 206
TELEFOON 252615

B en W Geleen tegen open commissievergaderingen



Burgemeester mr. dr. J. P. D. van Banning — Loco-burgemeester J. W. Schepers — Wethouder J. H. SCHUMANS — Wethouder A. H. de Vries — Wethouder Th. H. Stans

GELEEN, 7 nov. — Het college van B. en W. van Geleen heeft schriftelijk geantwoord op de algemene beschouwingen die door een aantal gemeenteraadsleden waren ingediend naar aanleiding van de gemeentebegroting van 1971. Tijdens de raadsvergadering van dinsdagavond die om half acht begint, krijgen de raadsleden de gelegenheid om in tweede instantie terug te komen op de begrotingsopmerkingen. De antwoorden van B. en W. zijn gesplitst in 21 onderwerpen en rubrieken zoals: intergemeentelijke samenwerking, planologie, beleid en planning, volkshuisvesting, sociale zaken, sport en recreatie, en onderwijs. (Voor de visie van het College over de kritiek die is uitgeoefend op een aantal schoolbesturen van bijzondere lagere scholen bij de algemene beschouwingen, verwijzen wij ook naar een publicatie elders in deze editie).

Algemeen stellen B. en W. zich op het standpunt voor inschakeling van meer burgers bij het gemeentelijk beleid te zijn. Bij de samenstelling van de verkeerscommissie en de commissie sport en speeltuinen is hiermee al rekening gehouden en bij het ontwerpen van de nieuwe commissie voor de middenstand zal ook deze lijn worden gevolgd. De aanstelling van een algemeen burgerraadsman wordt nog overwogen. Wel zijn B. en W. tegen het openbaar maken van de commissievergaderingen omdat dit voor informeel overleg remmend zou kunnen werken in verband met bijvoorbeeld prijsbepalingen en sociale omstandigheden.

Sociale zaken

„De zorg voor het welzijn van de bevolking", achten b. en w. „een belangrijke taak voor de gemeentelijke overheid in nauwe samenwerking met de bevolking zelf en organisaties daaruit". Om optimale voorzieningen op dit gebied voor de bevolking van Geleen tot stand te brengen vinden zij een overkoepelend orgaan, waarin gemeentebestuur en particuliere instellingen samenwerken, noodzakelijk. Daarom heeft het gemeentebestuur het initiatief genomen tot de oprichting van het „Centraal Contact Orgaan". In de opzet van dit CCO en de daaronder ressorterende sociaal-culturele centra op een aantal punten in de gemeente is ook rekening gehouden met de mogelijkheid van een wijksgewijze vertegenwoordiging van de bevolking. Ook de instellingen die op dit terrein op professionele basis werken zijn in het CCO vertegenwoordigd. In de uitvoering van hun werk zullen de particuliere instellingen volledig autonoom blijven. Anderzijds zegt het college over deze instellingen dat zij „alleen reeds door hun deelname in dit overkoepelend gemeentelijke orgaan te kennen geven, te willen streven naar een gezamenlijke werkaanpak om te komen tot functionele en confessionele schaalvergrotingen".

De aanvankelijke plannen om in Geleen een derde jeugdcentrum te realiseren zijn waarschhijnlijk voorlopig van de baan. Het Hoogveld Instituut adviseerde aanvankelijk drie jeugdcentra, maar is hier later op terug gekomen. In de conclusies, die aan het rapport, dat door het instituut was uitgebracht, werden toegevoegd. wordt geadviseerd te werken in de richting van een centraal jeugdcentrum in Geleen. Een definitieve beslissing in deze zaak hoeft de gemeenteraad echter pas te nemen als in de praktijk werkelijk blijkt dat de bestaande opvangmogelijkheden niet meer voldoende zijn. Momenteel heeft het jongerencentrum „De Boerderij" nog een overcapaciteit. Over het stilstaande werk van de AMVJ delen b. en w. mee, dat er kontakten zijn gelegd tussen AMVJ en de Stichting Jongerencentrum Geleen. Mogelijk ontstaat hieruit een samenwerking om het jongerenwerk gezamenlijk aan te pakken.

Over het recreatieschap zeggen b. en w. van Geleen teleurgesteld te zijn over het feit dat het recreatieschap nog geen zichtbare resultaten heeft bereikt. Nu echter het algemeen bestuur van het recreatieschap aan de hand van het basisplan voor de openluchtrecreatie voor de westelijke mijnstreek de urgentie van realisering heeft bepaald, meent het college dat het dagelijks bestuur van dit schap „de gelegenheid moet krijgen van haar aktiviteiten te doen blijken. Omdat in de naaste toekomst het Steinerbos een belangrijke regionale recreatieve funktie zal gaan vervullen, ligt het in de bedoeling het Steinerbos in het schap onder te brengen. Naar aanleiding van vragen van de fractie aktie en vernieuwing over de uitbreiding van de visvijver in Geleen, zeggen b. en w. hier voor te zijn. „Wij zullen dit stuk recreatie desnoods persoonlijk gaan bepleiten bij gedeputeerde staten", zegt het college.

In verband met de vraag hoe het centrum van Geleen en in het bijzonder het gebied tussen de Annastraat en de Geenstraat stedebouwkundig moet worden ontwikkeld, zal b. en w. nagaan of dit tot de gehele kern van oud-Geleen moet worden uitgebreid. Voor een goed woonklimaat is het volgens het college inderdaad gewenst, „dat de luchtverontreiniging wordt bestreden". Wat de lawaaihinder betreft hoopt het college in het kader van de wet op de luchtverontreiniging hiervoor ook mogelijkheden tot het treffen van maatregelen te krijgen, Anderzijds stellen zij dat „tegenover de welvaart die de bedrijven brengen, bij de burgerij ook begrip moet bestaan voor inconveniënten".

Algemeen

Inzake „het indammen van de sexgolf" — zoals de heer Romme dat stelde — is het college afhankelijk van het beleid van het openbaar ministerie. „Een regionaal centrum voor de opvang van druggebruikers moet in de streekraad ter sprake worden gebracht. De behoefte aan een aparte abortuskliniek voelen wij niet", aldus b. en w.

Met betrekking tot de garantiesubsidie aan FSC delen zij mee dat de financiële afwikkeling van de overeenkomst nog niet vast ligt. „Een fractie begint haar hoofdstuk sport met het uitspreken van haar grote voldoening over hetgeen de afgelopen jaren op dit gebied tot stand is gebracht. Wij willen echter stellen dat wij niet tevreden zijn met het op dezelfde voortgaan. Wij moeten trachten de stormachtige ontwikkelingen op het gebied van de sport en de aktieve recreatie op de voet te volgen" zeggen b. en w.

Zo spoedig mogelijk wil het college de bepaling in het ambtenarenreglement schrappen waarin staat dat een vrouwelijke ambtenaar wordt ontslagen als zij in het huwelijk treedt.

Naar aanleiding van een vraag van de heer Boor (PvdA) delen b. en w. mee de plannen uit te werken voor een tweede tunnelverbinding tussen Lindenheuvel en Geleen-Noord. Volgens de heer Boor zou deze tunnel als tweede vluchtroute dienst kunnen doen bij eventuele calamiteiten bij de chemische bedrijven.

Twee gewonden bij botsing in Beek

BEEK, 7 nov. — In de Prins Mauritslaan in Beek is gisteren om 11.30 uur een personenauto frontaal tegen een Engelse militaire auto gebotst. De bestuurder van de personenauto — S. uit Munstergeleen — en een 22-jarige passagiere van de militaire wagen — J. K. uit Maastricht — werden hierbij vrij ernstig gewond. De militaire auto werd bestuurd door de Engelsman P. S. Beide auto's werden bij de botsing totaal vernield. Het ongeluk gebeurde toen de bestuurder van de personenauto een vrachtwagen passeerde op een plek waar dit verboden is.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

Sittard

— Op 1 november was het 25 jaar geleden dat de heer J. Zinken uit Sittard als medewerker aan het accountantskantoor Vola verbonden werd. In verband hiermee recipieert de heer Zinken vandaag van 18 tot 19 uur in 't Sieske aan de Rijksweg-Zuid in Sittard.

— Philips Sittard huldigde de zilveren jubilarissen J. Voordouw van de afdeling bedrijfsmechanisatie en A. Bisschops, die werkzaam is in de centrale meetkamer. Ook hun dames werden onder het aanbieden van bloemen in de hulde betrokken.

— Doordat de gezinsbijdragen sterk zijn teruggelopen toont de rekening van 1969 van de Sint Petrus en Michielskerk voor het eerst een tekort van rond 8700 gulden. De gezinsbijdrage daalde in een jaar met rond 12.000 gulden.

— De afdeling Sittard-Geleen van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie houdt op 13 november de algemene jaarvergadering in café restaurant Van der Wal aan de Past. Vonckenstraat in Geleen. De agenda vermeldt ondermeer suggesties voor het wandelprogramma voor 1971 en een voorstel tot uitbreiding van het bestuur. Na de pauze wordt een diavertoning gehouden over veldbiologie en een toelichting door de heer Van Geel.

— De familie H. aan de Parallelweg, die vergeten had 's nachts de voordeur van zijn woning te sluiten, miste bij thuiskomst een bedrag van 135 gulden.

— In de nacht van donderdag op vrijdag werd ingebroken in de Don Boscoschool en de Maria Gorettieschool in Sanderbout. In beide scholen werd een raampje dat niet goed afgesloten was, opengeduwd. De buit bedroeg in totaal 22 gulden.

— Vanavond treedt in Don Kiesjot de groep „Zuid Nederlandse Fanfare Maatschappij" op, vanaf 20.30 uur; het popcentrum is vanaf 20 uur geopend.

Munstergeleen

— In het kader van de St. Maartensviering houdt het St. Maartenscomité vandaag en morgen in het jeugdhuis aan de Burg. Smeetsstraat een tentoonstelling van door de schooljeugd gemaakte werkstukken. Voor de beste inzendingen zijn prijzen beschikbaar gesteld, die zondagavond om 7 uur worden uitgereikt.

Limbricht

— Door omstandigheden is de prijsuitreiking van de tekenwedstrijd die op school te Limbricht gehouden is ter gelegenheid van de Vogeltentoonstelling op 14 en 15 november vervroegd naar half twee zondagmiddag in de Molenbronzaal. Deze tekenwedstrijd is in samenwerking met het onderwijzend personeel en Kanaria-Tropica tot stand gekomen.

— Voor zondag 8 november is de wedstrijd Limbricht 1-VCT 1 uit Hoensbroek ingelast. Aanvang 14.00 uur. Verder is het bestuur van VV Limbricht overgegaan tot het instellen van een jeugdbestuur om de voetballende jeugd van Limbricht beter te kunnen opvangen. In dit jeugdbestuur hebben zitting H. Stoffels (Bornerweg) en de jeugdleiders L. Croonen, Jan Lebens, N. v.d. Bergh en J. v.d. Bergh en namens het bestuur van VV Limbricht A. Vleeshouwers, W. Smit en H. Stoffels (Beekstraat). Nieuwe jeugdleden vanaf 8 jaar kunnen zich elke woensdagmiddag opgeven tijdens de training op het sportveld.

Stein

— Vanmiddag zullen 300 kinderen van Stein in het kader van de Boekenweek in de schouwburg van Maastricht een uitvoering van het pantomimespel „De Carroussel" bijwonen. De kinderen vertrekken om 13 uur in vijf autobussen.

Roosteren

— De Meisjes Beweging Limburg (MBL) afdeling Roosteren zal op 22 december voor de leden van de Bejaardenvereniging Roosteren een kerstprogramma verzorgen. Zij zullen o.a. een toneelstuk opvoeren en gedichten voordragen en tenslotte zal het zangertje Loeki Laudy enkele liedjes zingen.

— De vroedvrouw van Grevenbicht mevr. Coulen, zal iedere 1e en 3e maandag van de maand spreekuur houden in het Groene Kruis van 3 tot 3.30 uur namiddag.

Born

— Tijdens het komend weekend wordt de Groene Kruisdienst voor het Land van Swentibold waargenomen door zuster Van den Hoogen uit Sittard, telefoon 04490 - 9244.

— Tijdens de duur van de Passage Lavas is voor de missieactie een gratis stand ter beschikking gesteld. Leden van het PMC verkopen gebak en belegde broodjes, waarvan de opbrengst uiteraard voor de missie zal worden bestemd.

— De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht zal van 8 tot 15 november wordt waargenomen door pastoor A. Verheggen, Bettinumstraat 21, Buchten. Tel. 04498-1364.

Beek

— Het Limburgs Jeugdtoneel, komt op heden zaterdag 7 nov. in de grote zaal van het gemeenschapshuis, met een familie- en kindervoorstelling van „Tijl Uilenspiegel in Lutjebroek". De aanvang is gesteld op 13.45 uur en de kaartverkoop is vanaf 12 uur aan de zaal.

— Op 21 en 22 november wordt een tentoonstelling gehouden van eigen handwerk, van de leden van de bejaardenbond. Deze show wordt gehouden in het clubhuis aan de Molenstraat, alwaar ook bepaalde inzendingen verkocht zullen worden.

— Het bestuur van de handbalvereniging „Caesar" te Beek is en bloc afgetreden op de laatst gehouden algemene ledenvergadering. Een drietal leden van de vereniging heeft zich beschikbaar gesteld, om zo spoedig mogelijk uit deze malaise te geraken. Het zijn de heren Chr. Op de Camp, J. Boesten en J. Bannier, die het voorlopige bestuur vormen en de lopende zaken zullen afhandelen.

— „Het onderling samenspel" bereikt op 15 november een mijlpaal. Het is dan 25 jaar geleden, dat de postduivenverenigingen „De Olijftak", „De Eendracht", „De Zwaluw" en ‚Irene" in onderling verband werkzaam zijn. Door deze onderlinge samenwerking van deze vier Beeker duivenverenigingen is veel goeds tot stand kunnen komen. Dit feit zal herdacht worden met een grote duivententoonstelling die gehouden zal worden in het parochiehuis.

Grevenbicht

— In het parochiehuis had het bestuur van de Pieter Ecrevissebibliotheek woensdagmiddag een feestelijke kindermiddag georganiseerd in het kader van de Kinderboekenweek. De jeugdige lezers en lezeressen waren in de gelegenheid om door middel van zang, dans en tekeningen fraaie prijzen in de wacht te slepen. De „werkstukken" werden daarbij door een deskundige jury beoordeeld. Namens de Prov. Bibliotheekcentrale was de heer van Geffen uit Roermond mede aanwezig.

— Een zoon van fam. H. viel spelenderwijs door de glasruit van de zijingang van het Parochiehuis. Daarbij werd zijn neus ernstig gewond en de ontboden geneesheer achtte dan ook operatief ingrijpen in het Sittardse ziekenhuis noodzakelijk. Hoe vaak de bewuste ruit reeds gesneuveld is, valt niet te zeggen, want het bestuur van het Parochiehuis is de tel kwijt......

— Bejaarden van Grevenbicht kunnen dinsdag gebruik maken van gratis vervoer als zij de koopbeurs Passage Lavas in Born willen bezoeken. De bus vertrekt om 14.15 uur bij de bejaardensoos in de Raadhuisstraat.

—De jaarlijkse klaprooscollecte ten bate van de Nederlandse Oorlogsgravenstichting wordt in Grevenbicht gehouden op zondag 15 november (kermiszondag) nabij de ingang van de Parochiekerk. Ook tijdens de avondmis van zaterdag 14 november zullen de collectanten klaar staan om de bijdragen voor het goede doel in ontvangst te nemen.

Holtum

—Het 1e elftal van de voetbalvereniging „Holtum" speelt zondag 8 november om 2.30 uur een vriendschappelijke wedstrijd op het sportterrein Holtum tegen het 1e elftal „DVO" uit Overhoven.

Obbicht

— Een schoonmaakster ontdekte gistermiddag dat inbrekers een bezoek aan de Willibrordusschool in Obbicht hadden gebracht. De daders hadden alle bureaus opengebroken en doorzocht. Volgens het hoofd der school, de heer H. Knoors, hebben de inbrekers waarschijnlijk niets van hun gading gevonden. De school is op het ogenblik gesloten in verband met herfstvakantie.

Neerbeek

— De NKV afdeling Neerbeek houdt maandag een ontwikkelingsavond in het gemeenschapshuis. De heer Offermans, direkteur van het studiefonds Limburg, zal die avond over studietoelagen en studiebeurzen spreken. De toegang is vrij en ook niet-leden zijn van harte welkom De avond begint om 20 uur.

Vijf gewonden in het verkeer

GELEEN, 7 nov. — Bij verkeersongelukken in Geleen werden gisteren vijf mensen, onder wie twee kinderen, bij aanrijdingen zo ernstig gewond dat zij naar het ziekenhuis moesten worden overgebracht. Verder was er bij de botsingen veel materiële schade.

Vrijdagmorgen om half negen liep de autobestuurder L. O. uit Geleen een beenbreuk op bij een botsing met zijn plaatsgenoot G. H. op het kruispunt Vermeerstraat-Flinckstraat. Beide wagens werden bij de botsing, die ontstond door het niet verlenen van voorrang door H., zwaar beschadigd.

Mevrouw v. d. H. uit Sittard kwam in het ziekenhuis terecht na een botsing per bromfiets op de Rijksweg met een door v. d. B. uit Schinnen bestuurde vrachtauto. Hier was niet verlenen van voorrang, door v. d. B. de oorzaak.

Een hersenschudding en een beenfractuur liep de bromfietsberijder K. uit Geleen bij een botsing met een bestel auto op bij het kruispunt Napoleonbaan-Burg. Lemmenstraat. De Geleense bestelauto-bestuurder P. K., verleende geen voorrang.

In de Jos Klijnenlaan werd de 9-jarige Geleense wielrijder A. de B. bij het plotseling van richting veranderen aangereden door de Maastrichtse automobilist F. de B.

Het zesjarig meisje M. R. uit Geleen werd bij het oversteken van de Heidestraat aangereden door de automobilist H. S. uit Kerkrade. Beide kinderen werden met ernstige verwondingen naar het ziekenhuis overgebracht.

Tenslotte werden twee auto's zwaar beschadigd bij een botsing op het kruispunt Burg. Lemmenstraat-Tunnelstraat. Hier verleende mevrouw V. uit Schinnen geen voorrang aan M. M. uit Munstergeleen.

alledaagse Dingen

● *Het gebeurde in Susteren. Kastelein P. Peters uit de Feurthstraat zat in nood, want hij was door zijn biervoorraad heen toen in zijn lokaal nog enkele dorstige kelen gelest moesten worden. Kastelein H. Esser wilde zijn collega wel even helpen door een vaatje te leen aan te bieden. Hij zou het zelf wel even brengen. De heer Peters — zeer dankbaar — ging inmiddels de kelder in om het bierluik te openen. Per vergissing opende hij echter het verkeerde luik. Even later arriveerde de heer Esser met het vaatje bij de voordeur van zijn collega-biertapper. Verder dan die voordeur kwam hij echter niet, want plotseling voelde hij geen vaste bodem meer onder zijn voeten. Zowel de heer Esser als het vaatje bier verdwenen door het luik de kelder in. De chaos was groot, de builen en schrammen pijnlijk. Om de hele affaire maar zo gauw mogelijk te vergeten werd uiteindelijk besloten het vaatje bier alsnog samen met de wachtende gasten „soldaat te maken".*

● De heer Jan Wouters uit Beek wordt op zaterdag 14 november gehuldigd vanwege het feit dat hij vijftig jaar bij het amateurtoneel is. Het Zuidlimburgs Toneel, waarvan hij nog steeds voorzitter is, is druk doende om een grote galauitvoering voor te bereiden van „Dè Sjtiefkop", een van zijn best geschreven toneelstukken. Dit spel zal op 14 november bij gelegenheid van het gouden toneeljubileum in de concertzaal Vilt te Berg en Terblijt worden opgevoerd. De jubilaris zal hierin zelf geen rol vertolken. Jan Wouters, in 1903 te Elsloo geboren, stond voor het eerst in 1920 op de patronaatsplanken om een rol te spelen in de eenakter „Baldini de rover". Drie jaar later verhuisde hij naar Beek, waar hij zich aansloot bij de toneelclub „De Beeker Liedertafel". In 1927 groeide hieruit de toneelclub „Bouwmeester" voort. Jan Wouters speelde met veel succes en behaalde de nodige prijzen. Hij werd regisseur van diverse verenigingen, die hij door zijn kennis en inzicht op een hoog plan wist te brengen. Vanaf 1936 speelde hij in het Zuidlimburgs Toneel en met name in de rol van Adam in het stuk „Adam in ballingschap" behaalde de Beekenaar een ongekend succes. Dat drong ook tot anderen door, onder meer tot Albert van Dalsum, die hem grote lof toezwaaide. Ook in zijn woonplaats Beek bracht Wouters veel en goed toneel en voorts kreeg hij de nodige bekendheid als schrijver, dichter en zanger. Van zijn hand verschenen 9 toneelstukken, talrijke bewerkingen, een drietal bundel liedjes en een aantal verzen. Ook carnavalsschlagers en revues staan op zijn naam. De heer Wouters heeft voorts een aktief aandeel gehad in het gemeenschapsleven. Hij had 12 jaar lang zitting in de gemeenteraad van Beek en hij was ook steeds aktief bij het organiseren van evenementen en festiviteiten. Hij is erevoorzitter van de orkestvereniging Crescendo. Als bestuurslid van de harmonie St.-Cecilia heeft hij ook veel werk verzet. Het zal zaterdag 14 november voor Jan Wouters (schuilnaam Jan van Maske) ongetwijfeld een heuglijke dag worden.

● Een bericht uit Roosteren: de vrienden van de missieclub Roosteren zullen in de komende wekn een huis-aan-huiscollecte houden voor pater G. Beunne, die missionaris is op Formosa.

● *In de week van 8 tot 15 november zal de firma Verschueren uit Heythuyzen het uit 1838 daterende kerkorgel van de St.-Laurentiuskerk te Spaubeek voor restauratie demonteren. Het Spaubeekse kerkorgel is in feite ontdekt door de organist van de Bavokerk te Haarlem, die onder de indruk kwam van de fraaie klank van het orgel. Dit heeft ertoe gleid dat het Spaubeekse kerkbestuur genoemde firma heeft aangezocht om een onderzoek in te stellen naar de toestand van het orgel. Met de restauratie is een bedrag van ca. 25.000 gulden gemoeid en in verband daarmee werd aan het begin van dit jaar een orgelfonds ingesteld. Bovendien werd de hulp van de Rijksdienst voor Monumentenzorg ingeroepen. Deze heeft dezer dagen laten weten dat zij 50 procent van de restauratiekosten voor haar rekening zal nemen. Het orgel zal na de restauratie geplaatst worden op de plaats van het oude altaar*

● Zoals bekend zijn de gemeenten Born en het Duitse Neuheim tot vriendschapsbanden gekomen, hetgeen zich zal manifesteren in uitwisselingen. Wij deelden reeds mee dat een muziekkorps uit Neuheim op 14 en 15 november op bezoek in Born is en ondergebracht zal worden bij leden van de schutterij St.-Joseph te Buchten. Hieraan kan thans worden toegevoegd dat de Duitse muzikanten op zaterdag 14 november om 20 uur in het gemeenschapshuis te Buchten voor alle inwoners van Born een concert met volksmuziek zal verzorgen. Na afloop zal een kapel van het Duitse korps gezellige dansmuziek presenteren.

● Bij de ingekomen stukken voor de raadsvergadering, die dinsdagavond in Grevenbicht wordt gehouden, ligt een offerte voor het plaatsen van een hek tussen het pand Hoofwijk en het parochiehuis. Dat hek moet 200 gulden kosten. Op genoemde plek is een smal gangetje, dat de toegang vormt tot de (afgesloten) hoofdingang van het jeugdgebouw, welk gebouw momenteel in gebruik is als leslokaal voor de r.k. meisjesschool. Zodra de verbouwing van de voormalige vglo-school een feit is, zal deze klas verhuizen naar het nieuwe onderkomen. Volgens het raadslid Schreurs (en indertijd zijn collega Pernot) „gebeuren in genoemd gangetje vreemde dingen, die het daglicht niet kunnen verdragen" en daarom vond men het hoog tijd dat het gangetje afgesloten wordt met een hek. Maar wie zou dat hek dan moeten betalen? Het bestuur van het parochiehuis of het gemeentebestuur? Uiteindelijk werd laatstgenoemde instantie de klos en derhalve moeten de vroede vaderen nu beslissen over de prijs.

● *In Grevenbicht is nu het hek van de dam...*

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

Sittard: zaterdag: dokter Garé, telefoon 3622, bij geen gehoor 5120; zondag: dokter Hoovers, telefoon 3622, bij geen gehoor 5120.

Geleen-Oost: dokter Sterk, telefoon 2059.

Geleen-West: dokter Thomassen, telefoon 2256.

Nieuwstadt-Susteren: dokter Smits, telefoon 04499-255.

Limbricht-Susteren: dokter Ebbers, telfoon 04499-580.

Grevenbicht-Born: dokter de Leeuw, telefoon 04498-1266.

Stein-Urmond: dokter Lamour, telefoon 1850.

Puth-Schinnen: dr. Olischlagers, Telefoon 04497-1346.
Beek: dokter H. Houtackers, telefoon 1893.

Geulle-Elsloo: zaterdag: dokter A. Blokland, telefoon 04402-1587; zondag: dokter J. Kuypers, telefoon 04401-1504.

Spaubeek-Neerbeek: dokter H. Meessen, telefoon 04402-1750.

APOTHEEKDIENSTEN

Sittard: APotheek Buyzen, Burgemeester Arnoldtstraat 15, telefoon 5332.
Geleen-Beek: Apotheek St.-Lucas, Annastraat 12, telefoon 2377.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

Geleen: mevrouw van de Leeuw-Snik, Seringenlaan 32, telefoon 3792. Mevrouw Donners-Beltgens, Norbertijnenstraat 71, telefoon 3484.

TANDARTSENDIENSTEN

Geleen: F. Ausems, telefoon 2217, telefoon praktijk 6190.
Sittard: J. Spee, telefoon 04490-2776.

AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek 04494-2222.

GROENE KRUIS

Land van Swentibold: Zuster Van de Hoge, 04490-9244.
Geleen: Eerwaarde zuster Cuneria, telefoon 5820.
Stein-Berg-Urmond :zr. Heuts, Grootbergen, Ulestraten ,tel. 04403-2967.
Grootbergen, Ulestraten, telefoon 04403-2967.
Susteren-Nieuwstadt-Limbricht-Guttecoven: zr. Renée, tel. 04490-5601 of 2346. of 2346.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Stein-Elsloo; mevrouw Driessen, Sanderboutlaan 25, telefoon 1612.
Geleen: Mejuffrouw De Loo, Raadhuisstraat 2, telefoon 2960.
Sittard: Mevrouw Stevens, Charles Beltjenslaan 44, telefoon 04490-3685 of 3778.

KERKDIENSTEN

Geleen: Gereformeerde kerk aan de Groenstraat: 9.45 uur met nevendienst voor jongeren van 11, 12 13 jaar, dominee Vogel. 16.45 uur dominee A. Verdoorn uit Heerlen.
Tunnelkerk Geleen-West: 9 uur dominee J. C. Muller.
Kruiskerk aan de Parklaan: 10.15 uur dominee C. J. Janssen uit Maastricht (Doopdienst).
Sittard: Nederlands Hervormde kerk: 10.15 uur dominee Hibma.
Grevenbicht: Nederlands Hervormde kerk: 10.15 uur dominee W. van de Ende.
Beek: Nederlands Hervormde kerk: 10.15 uur, dominee J. C. Muller, (Bevestiging nieuwe kerkeraadsleden).
Urmond: Nederlands Hervormde kerk: 9 uur, dominee W. van de Ende, (H. Avondmaal).
Geleen: Leger des Heils aan de Groenstraat: 10 uur Heiligingssamenkomst.
Sittard: Gereformeerde kerk, Mgr. Vranckenstraat: 10 uur dominee R. Molemaker, 16.30 uur, dominee J. Baayens uit Treebeek.

Notaris Mr. R. Dahmen te Gulpen

zal op woensdag 11 november 1970 des 's-namiddags om 1 uur in café Rouschop-Henegens ook genaamd in de Kroon, Hoofdstraat 23 te Mechelen ten verzoeke van de fam. van Houtem-Lennissen krachtens bevel van de Rechtbank publiek verkopen om uit onverdeeldheid te geraken:

Gemeente Wittem

1. Huis, grote en kleine stal en tuin, Hilleshagerweg te Mechelen, Sectie C no. 8767, groot 4 a. 70 ca.,
2. boomgaard te Mechelen Sectie C. no. 5409 groot 11 a. 40 ca.,
3. Hooiland aldaar Sectie C no. 438 groot 12 a. 70 ca.
4. tuin aldaar C 4816 groot 3 a. 90 ca.
5. boomgaard aldaar C 5408 groot 9 a. 90 ca.
6. bouwland te Wahlwiller C. nos. 7768-7769-7785 en 7786 samen groot 31 a. 10 ca, en
7. hakhout te Berghemshage C nos. 748 en 749 samen groot 7 a. 95 ca.

In het huis zijn beneden 4 kamers, boven 4 kamers. Het is geheel onderkelderd.
Te veilen in percelen en in massa. Aanvaarding in genot bij de betaling uiterlijk 31 december aanstaande.

Te bevragen bij notaris vnd. (kantoor Rijksweg 47 Gulpen tel. 04450-464 of bij geen gehoor 438).

BUNGALOW KLIMMEN

Notaris G. G. P. M. Tomlow te Heerlen

zal op donderdag 12 november 1970 om 16 uur precies in café Keulen, Schoolstraat 3 Klimmen (bij de kerk) bij opbod in het openbaar ex 1223,2 BW verkopen:

Gemeente Klimmen

BUNGALOW met GARAGE en TUIN

mooi gelegen Platz 2 te Klimmen en kad. bekend als het perc. sectie C no. 2666, groot 6,22 aren.

De bungalow omvat grote woonkamer, hal, keuken, toilet, badkamer, 3 sl.k. en is geheel onderkelderd met ruimte voor 2 auto's, provisie-CV-bergkelder en kantoorruimte-knutselkamer. Bouwjaar pand plm. 1964.

Vrij van huur te aanvaarden na betaling koopprijs, die uiterlijk 15-12-1970 moet zijn voldaan, per welke datum de huidige bewoner, behoudens nader overleg met koper, heeft toegezegd te ontruimen.

Bezichtiging uitsluitend via toegangsbewijs, te verkrijgen bij ktr. Nots. Tomlow, Honigmanstraat 41 Heerlen, tel. 045-717044, alwaar verdere inlichtingen.

MAASTRICHT

Notaris Mr. F. A. J. Stelten te Wittem

zal op woensdag 11 november 1970, in café Victoria-Taverne te Wijck-Maastricht, Wijckerbrugstraat 24b, om 3 uur namiddag precies, publiek bij opbod verkopen:

WOONHUIS

met erf te Wyck-Maastricht, Grachtstraat 22c, kad. Maastricht, sectie A no. 4551 ged., groot plm. 71 centiaren.

Het pand omvat: gelijkvloers: kamer, keuken, gang, berging, wc; op 1e verd.: 2 kamers; zolder en kelder. Pand is voorzien van electr. licht en waterleiding. Betaling der kooppenningen 15 dec. 1970. Aanvaarding per 15 dec. 1970.

Bezichtiging op vertoon bewijs van notaris. Nad. inl. ten notariskantore; tel. 04450-471.

KERKRADE-WEST

Notaris K. W. van Soest

te Spekholzerheide

is voornemens op dinsdag 10 november as. om 3 uur precies in het café Zum Blauen Bock, Romeinenstraat 84 te Kerkrade-West, ten verzoeke van de erven [illegible]

publiek te verkopen:

het woonhuis met ondergrond en tuin aan de Schifferheidestraat 29 te Kerkrade-West, kadastraal bekend Gemeente Kerkrade Sectie D nummer 4227, groot 4,71 are. Het perceel is vrij te aanvaarden bij betaling der koopprijs, welke betaling uiterlijk 1 december as. dient te geschieden. Verdere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Kampstraat 110, Spekholzerheide, tel. 04445—3245.

Notaris G. Smeets te Valkenburg (L.)

zal op woensdag 18 november 1970, des nam. om 3 uur (precies) in hotel Tummers tegenover het station te Valkenburg L. ten verzoeke van zijn principaal krachtens art. 1223, lid 2, B.W. in het openbaar en bij opbod verkopen:

Gemeente Valkenburg-Houthem

het hotel-café-restaurant, genaamd Hotel SNAPHAAN, met garage, ondergrond en verdere aanhorigheden, gunstig gelegen tegenover het station a.d. Stationsstraat 17, kad. gem. Valkenburg, Sectie D, nummer 1426, groot 7.26 aren.

Vrij van huur te aanvaarden na betaling, welke uiterlijk dient te geschieden op 31 december 1970.

Nadere inlichtingen ten kantore van voorn. notaris, Wilhelminalaan 53, Tel. 04406 - 2010. x

WOONHUIS GELEEN

Notaris G. G. P. M. Tomlow te Heerlen

zal op donderdag 19 november 1970 om 16.30 uur precies in café de Kluis, Kluis 42 Geleen, ex 1223,2 BW in het openbaar bij opbod verkopen: Gemeente Geleen,

Woonhuis met garage en tuin

gunstig gelegen Marisstraat 44 hoek van der Stadestraat, Geleen Zuid, kad. sectie F no. 1766 groot 3,83 aren.

Het pand is gebouwd ± 1962 en omvat: parterre: woonkamer en serre, keuken, bijkeuken, hal, toilet en 1 kelder. 1e verdieping: 3 slaapkamers en badcel.

Aanvaarding pand, vrij van huur, na betaling van de koopprijs, die uiterlijk 31.12.1970 moet zijn voldaan. Bezichtiging in overleg met kantoor notaris Tomlow, Honigmanstraat 41, Heerlen, tel. 045-717044 alwaar verdere inlichtingen te verkrijgen. x

UBACH OVER WORMS

Notaris Mr. A. N. J. M. Janssens te Heerlen

zal op woensdag 11 november 1970 des namiddags om 3 uur (precies) in café-restaurant M. Schiffers-Ringens te Ubach over Worms, Hovenstraat 100, ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar verkopen

Gemeente Ubach over Worms

WOONHUIS

met aanhorigheden en tuin, Kerkstraat 88 en Pastoor Welterstraat 2, kadastraal bekend als gemeente Ubach over Worms, sektie C nummer 3829, groot 3.88 aren, met uitzondering van ongeveer 27 centiaren.

Het pand bevat beneden drie kamers en 2 achterkamers, keuken, bijkeuken, hal, 2 toiletten;
op de verdieping 6 slaapkamers en badkamer met toilet;
verder: zolder, kelder en garage.

Betaling: uiterlijk 11 november 1970.

Aanvaarding: na betaling der kooppenningen kan koper zich de feitelijke levering verschaffen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: op maandag 9 november 's middags van 2 tot 4 uur.

Verdere inlichtingen: ten kantore van notaris mr A. N. J. M. Janssens te Heerlen, Valkenburgerweg 19 (telefoon 045-713906).

Kantoor van Meester Jos Lenaerts

NOTARIS te GENK (Belgisch Limburg)

TWEEDE ZITDAG

Vrijdag 13 november 1970 te 3 uur namiddag te Genk, Hotel Meng, Grotestraat nr. 2.

OPENBARE VERKOOP

Gemeente GENK (Oud Asserstraat 31-33)

HANDELSEIGENDOM met woonhuis (verdeelbaar in twee huizen), zeer grote stapelplaats, burelen, garage en grond. **TIEN AREN BEBOUWD - NIEUWBOUW.** Gekadastreerd Sectie B, nrs 354/0 en 354/P - Oppervlakte 28a.

Verkocht ingevolge vonnis der handelsrechtbank van het faillissement van de heer Edmond Olaerts.

Uiterst geschikt voor groothandel, drukkerij, stapelplaats, autobus-garage.

Gebracht in eerste zitdag op 850.000 frank (60.700 fl).
Voor los en vrij van lasten — Onmiddellijk vrij —.

Plan en inlichtingen ter studie van notaris Joseph Lenaerts te Genk, Schietboomstr., nr. 9 (Zavelplein), tel. (011 544.70)

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BOCHOLTZ

Op goede ligging nabij de Min. Ruysstraat worden een aantal riante woonhuizen met garage gebouwd. De panden zijn bijzonder ruim van indeling. Zowel het woon- als slaapgedeelte heeft een efficiënte indeling. Door de situering van deze panden snelle verbinding met Heerlen, Aken e.a. grote plaatsen.

KOOPSOM f 49.392,–
PREMIE f 12.000,–

BRUNSSUM

Nog twee halfvrijstaande woonhuizen met garage zullen gebouwd worden in het uitbreidingsplan „De Streek" door Aannemersbedrijf Daemen N.V. De woningen bieden o.a. een grote woonkamer en drie ruime slaapkamers. De gevels hebben mooie architectuur Natuurlijk is er ook een tuin bij deze panden.

KOOPSOM f 46.272,–
PREMIE f 7.840,–

KERKRADE

In de wijk Spekholzerheide kunnen wij nog twee middenstandswoningen met garage te koop aanbieden. De panden bevatten o.a. een royale eetzitkamer, ruime keuken met moderne installatie, drie grote slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet.

KOOPSOM f 52.836,–
PREMIE f 12.190,–

KERKRADE

Ook in Haanrade hebben wij nog enkele panden te koop, welke in aanbouw zijn. Het betreffen hier [illegible] met garage en [illegible]. De [illegible] grote woonkamer is een open haard; vier slaapkamers met losse bergkasten etc.

KOOPSOM f 57.385,–
PREMIE f 13.915,–

LIMBRICHT

Aan de Julianastraat kan vrijwel direct aanvaard worden een ruime middenstandswoning met garage. Het betreft hier een nieuwbouwpand, hetwelk nagenoeg gereed is. De woning is uitgevoerd met moderne keukeninstallatie, mahonie-binnendeuren e.d.

KOOPSOM f 44.405,–
PREMIE f 5.792,–

OIRSBEEK

Voor mensen die hun emplooi vinden in Sittard, Heerlen, Hoensbroek e.o. is Oirsbeek de ideale woonplaats. Wij hebben hier een aantal middenstandswoningen met garage in aanbouw. Aan de indeling van deze mooie panden is alle aandacht besteed. Aannemersbedrijf Daemen N.V. te Amstenrade zorgt voor een degelijke uitvoering van de bouw. Bij ieder woonhuis is een flinke voor-, zij- en achtertuin.

KOOPSOM f 49.415,–
PREMIE f 5.880,–

SPAUBEEK

Aan de Bongerd kunnen wij nog één halfvrijstaand woonhuis met garage en centrale verwarming te koop aanbieden. De bouw van dit pand is reeds zover gevorderd dat betrekken in maart a.s. mogelijk is. Ruime indeling en degelijke uitvoering met o.a. aluminium raam- en deurkozijnen.

KOOPSOM f 52.626,–
PREMIE f 12.000,–

VOERENDAAL

Drie minuten gaans van het NS-station worden door Aannemersbedrijf Savelkoul N.V. nog enkele herenhuizen met garage gebouwd. Uitvoering in twee typen. Deze mooie panden bieden in elk opzicht modern wooncomfort.

KOOPSOM f 50.656,–
PREMIE f 7.560,–

Wij hebben in de hierboven vermelde koopprijzen de zgn. bijkomende kosten (overdracht en notaris) ingeteld. Alleen de kosten van een eventuele hypotheek komen er nog bij. De premie ontvangt de koper zelf rechtstreeks van het rijk en is dus niet op de koopsom geminderd.

Voor alle gewenste inlichtingen kunt U zonder enige verplichting terecht op onze kantoren van maandag t.m. vrijdag van 09.00-18.00 uur, 's zaterdags van 09.00-13.00 uur. Voor informatie buiten deze tijden kan een afspraak worden gemaakt.

MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN
STIENSTRA
HEERLEN TEMPSPLEIN 30 TEL. 045-712256
HEERLEN - MAASTRICHT - ROERMOND - 'S HERTOGENBOSCH - WEERT

BUNGALOWS LANDHUIZEN

Vrijblijvende ontwerpen met bindende prijsopgave. Eigen ideeën kunnen hierin opgenomen worden.

Reeds ontworpen plannen met vaste prijzen ter inzage.

Verzorging van bouwgronden en financiering.

Inlichtingen: dagelijks van 9—19 uur
's zaterdags van 10—12 uur,
's dinsdags van 8—11.30 uur

Bouwcoördinatie H. C. Adriaens
SPOORSINGEL 38 - HEERLEN
TEL. 719834 - 716932

Bungalow of semi-bungalow te koop gevraagd

in ZUID-LIMBURG

Brieven met prijsopgave onder nr. 2621 bureau dezer.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
MAKELAARS IN ONROERENDE GOEDEREN

TE KOOP

Heerlen, bouwterrein De Bautsch, 462 m2	f 10.000,— k.k.
Heerlen Treebeek, Wieënweg, een bouwterrein	f 28.000,— k.k
Heerlen, nabij het centrum een vooroorlogse woning	f 30.000,— k.k.
Heerlen, Schelsberg, een bedrijfsruimte met woning	f 42.000,— k.k.
Heerlen, Parallelweg, een vooroorlogse woning met grote tuin	f 42.500,— k.k.
Heerlerbaan, 'n winkel-woonhuis	f 55.000,— k.k.
Heerlen, Schandelen, een halfvrijstaande woning	f 55.000,— k.k.
Heerlen, in het centrum, een kapitale woning	f 110.000,— k.k.
Heerlen, Heerlerbaan, riante bungalow	f 120.000,— k.k.
Heerlen, Geleenstraat, ruim [illegible]	f 85.000,— k.k.
Eys-Wittem, [illegible]	[illegible]
Gulpen, 3 percelen weiland tot. 5 ha	f 1.50 p. m2
Roermond, halfvrijst. herenhuis	f 63.000,— k.k.
Schaesberg, halfvrijst. woonh. met c.v. in het centrum	f 55.000,— k.k.
Valkenburg, vrijst. riante villa	f 129.000,— k.k.
Voerendaal, bungalows en bouwterreinen.	

TE HUUR

Heerlen, Kruisstraat, winkelpand	f 450,— per mnd.
Heerlen, Kruisstraat, winkel- en kantoorruimte	f 325,— per mnd.
Heerlen, Tempsplein, kantoorruimte	f 375,— per mnd.
Heerlen, Eikenderweg, kantoorruimte met opslagplaats	f 550,— per mnd.
Brunssum, Prins Hendriklaan, winkelruimte met magazijnen	f 350,— per mnd.
Brunssum, Rumpenerstraat, modern winkel-woonhuis	f 850,— per mnd.
Geleen, Bloemenmarkt, ruim winkelpand	f 600,— per mnd.
Hoensbroek, Kouvenderstraat, ruim winkel-woonhuis	f 1000,— per mnd.

Onze nieuwe woning- en bedrijfspandenfolder zenden wij u gaarne op aanvraag toe.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ N.V.
Weltertuinstraat 4-6 — Heerlen
telefoon 045—718330 *

TE KOOP

UBACHSBERG
Op een uniek gelegen perceel worden 8 woningen gebouwd, in landelijke stijl met grote tuinen, bevattende grote doorzonkamer, 3 zeer grote slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet, garage, goede materiaalkeuze. — Koopsom f 52.100,— v.o.n. waarop f 5.350,— subsidie in mindering komt. Bestek en tekening verkrijgbaar.

BEEK
Halfvrijstaand herenhuis met garage en c.v. en grote tuin in Villapark Beek. Bev. 35 m2 woonruimte met ged. houten plafond en 4 slaapkamers. Bouwjaar 1952. Koopprijs f 57.500,—.

NEERBEEK
Halfvrijst. woonhuis, bwj. 1964, met garage en royale tuin, bev. 45 m2 woonruimte, 3 slaapkamers, badkamer. — Koopprijs f 49.500,—.

GELEEN
Riante luxe uitgevoerde bungalow in bungalowpark met c.v. en dubbele garage. Inspraak op de afwerking mogel. Koopprijs f 110.000,—.

GELEEN
Bouwterrein voor de bouw van werkplaats, magazijn, industrieruimte of autoboxen, gelegen nabij het centrum, 2 opritten, plm. 700 m2. Koopprijs f 13.850,—.

ROOSTEREN
Mooi gelegen vrijstaand landhuisje, onder architectuur gebouwd in 1958 met garage en werkplaats bev. grote hal + keuken, royale kamer met serre, 4 slaapkam. en douche. Koopprijs f 45.000,—, huurprijs f 300,— per maand, met c.v.

SITTARD
Nabij station groot ouder woonhuis met berging en tuin. Koopprijs f 25.500.

SITTARD
Halfvrijst. woonhuis met garage, aangelegde tuin, 3 slaapkam., badkam., grote woonkamer, keuken zolder. Koopprijs f 47.500.

BOCHOLTZ
Nieuwbouwwoningen met c.v., oprit, garage of berging, douche met v.w. en 2e toilet, 3 slaapkamers. Koopprijzen v.a. f 42.250 v.o.n., rijkssubsidie komt in mindering.

peters geleen

's Zaterdags tot 14.00 uur geopend.

Verlenging surseance van betaling

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht dd. 29 oktober '70 is de bij beschikking dezer rechtbank dd. 5 juni 1969, aan **Johannes van der Zwaag** stoffeerder, wonende en zaakdrijvende te Waubach, gemeente Ubach over Worms Kantstraat no. 48a, verleende surseance van betaling **verlengd** voor de duur van anderhalf jaar.

Wederom is tot bewindvoerder benoemd Mr. U. Postma, advocaat en procureur te Hoensbroek, Kouvenderstr. no. 236 en tot rechter-commissaris Mr. H. M. J. I. Steenbergen.

Procureur van verzoeker is Mr. E. Felder, advocaat en procureur te Heerlen, Benzenraderweg 66a.

De Griffier van de Rechtbank vnd.,
R. P. A. DIJKER

LUXAMAT KEUKENS
onvoorstelbaar goed en.... niet zo duur!

Een onefficiënte indeling van de keuken kost een zee van tijd.

Zo blijft er weinig tijd over voor de zo nodige ontspanning.

SERVIES — SPOELEN — VOORBEREIDEN — KOKEN — VOORRAAD — BAKKEN

Daarom doktert Luxamat daar net zo lang aan tot alles z'n ideale plaats in de keukenruimte heeft gevonden. Zoals hier bijvoorbeeld.

Wij hebben kijk op keukens. Dat mag ook w[...] als je niets anders doe[...] dan keukens inrichte[...]
Vraag folders en kom e[...] kijken in onze toonzaal.

LUX-BOUW
Keukenspeciaalza[...]
Stationstraat 43
MAASTRICHT
Tel. 04400—15611
Ook 's zaterdags ope[...]

COUPON 7113
Stuur mij geheel vrijblijvend LUXAMAT Keukendokumentatie. Invullen en opsturen naar bovenstaand adres.
Naam ....
Adres ....
Plaats ....

SPEKHOLZERHEIDE
TE KOOP groot
woonhuis

eventueel te gebruiken als winkelpand. Gelegen in Drievogelstraat.

Te bevragen Drievogelstr. 17 Kerkrade-West.

SNACK-BAR

in centrum Aken wegens omstandigheden

TE HUUR

per 1-1-1971. Goede ligging, moderne nieuwe inrichting. Groot c. 110 qm.

Br. o. no 2610 b. d. x

In plaats van kaarten.
Verloofd:

Kosteloos

Bij exploit van mij, deurwaarder, van 6 november 1970 is ten verzoeke van **Margien Meijer**, echtgenote van M. J. Buining, wonende te Heerlen (procureur: Mr. G. N. Westerouen van Meeteren, Bospad 11 Heerlen), aan: **Marten Jacob Buining**, laatstelijk gewoond hebbende te Heerlen, doch thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen het Koninkrijk en zonder bekende woonplaats elders:

a. **betekend:** de op 29 oktober 1970 door de Arrondissementsrechtbank te Maastricht gegeven beschikking, waarbij na opnieuw gezien hebbende het verzoekschrift van requirante, daartoe strekkende dat de rechtbank verklaart dat rechtsvermoeden bestaat van overlijden van de gerequireerde, laatstelijk gewoond hebbende te Heerlen en vanaf 3 augustus 1956 vermist, alsmede het niet-verschijnen van gerequireerde voorheen op de daartoe bepaalde terechtzittingen, de oproepingen van gerequireerde voor de derde maal werd vastgesteld tegen de hierna te vermelden datum en uur. —

b. met oproeping: om op donderdag 24 december 1970, des voormiddags te 11.30 uur, te verschijnen ter terechtzitting van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, alsdan en aldaar gehouden wordende in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg no. 4, teneinde van zijn in leven zijn te doen blijken. —

P. C. BAARDA
Gerechtsdeurwaarder
Tongerseweg 42
Maastricht

Bij LECLUSE kunt u geld lenen op eigen woning

Vindt U d[...] maandel[...] lasten va[...] geld lene[...] ook zo h[...]

voor diverse aanschaffingen zoals: auto, meubil[...] centr. verwarming, etc.

De maanlijkse lasten:
3.000,—: afl. + rente 45,—
5.000,—: afl. + rente 75,—
10.000,—: afl. + rente 150,—
Bij overlijden schuld kwijt!

U kunt ook meer betalen door kortere looptijden of extra aflossing[...]

Dan zullen deze cijfers U beter aan staan.

U kent ons adres:
LECLUSE
Welterlaan 31, HEERLEN
telefoon 045—712527

Omgeving Valkenburg (7 km) richting Heerlen-Hoens[...] klein oud, doch nog solide en goed onderhouden

BOERDERIJTJE TE KOO[P]

met aardig stukje tuin (totale oppervlakte ca. 700[...]

1) Boerderijtje is rustig en landelijk gelegen (niet een[...] langs verharde binnenweg, in een prachtig stukje h[...] land omringd door weilanden en boomgaard.

2) Boerderijtje is kurkdroog, voorzien van waterleidi[...] electra, en is aangesloten op riool.

3) Boerderijtje is niet geschikt voor permanente bew[...] (te ver van de bebouwde kom) daarentegen ideaal [...] rustige weekends, vacantie of voor verhuur!

April-mei a.s. vrij te aanvaarden. Koopprijs incl. stoff[...] vloerbedekking en het overgrote deel aan meu[...] f 27.500,—. Brieven onder no. 2623 bureau van dit blad.

KERKRADE

Winkelruimte ter overname aangeboden

— Lage huurprijs
— Gunstige ligging in winkelcentrum me[...] vangrijk verzorgingsgebied
— Oppervlakte: winkel 90 m2; kelder 46 m[...]
— Voorzien van toilet en sanitair
— Direkt te aanvaarden
— Huurkontrakt met lange looptijd mogel[...]

Voor nadere inlichtingen:

Brieven met vermelding van te voeren branche te z[...] aan het bureau van dit blad onder no. 2606 bur. dez[...]

Uw woning is uw eigen spaarpot

waarin u het hele jaar uw spaargeld stopt! Elke maand! Januari tot en met december! Iedere aflossing telt mee. Iedere maand. Steeds meer voor uzelf, van uzelf. En door de jaren heen wordt uw woning onbetwist het fundament van uw bezit.

MAKELAARSKANTOOR DRS. RUIJTERS

BORN
In de gemeente Born worden woningen gebouwd in blokken van twee met garage aan de Muntstraat en de Graaf van Loonstraat. Het plan Born-West is zeer gunstig gelegen ten opzichte van o.a. de DAF- en FIAT-fabrieken en de E-9. Enkele kilometers slechts van Geleen en Sittard.

Koopprijs	f 46.400,—
Rijksbijdrage	± f 7.840,—
Eigen geld	± f 5.000,—

STEIN
Er worden 2 verschillende typen middenstandswoningen met garage gebouwd in de omgeving van het ontspanningsoord Steinerbos. Zeer centraal gelegen t.o.v. het verkeersplein Kerensheide. Zeer gunstige verbindingen met Geleen, Sittard, Maastricht en Heerlen. Stein heeft een nieuw winkelcentrum, postkantoor, openbare leeszaal, Groene Kruisgebouw, etc.

RIJKSBIJDRAGE	± f 7.840,—
KOOPPRIJS	f 46.300,—
EIGEN GELD	± f 5.000,—

Overigens kunnen wij u nog woningen aanbieden in de volgende plaatsen:
Amstenrade - Born - Brunssum - Buchten - Bunde - Elsloo - Geleen - Heer - Heerlen - Hoensbroek - Kunrade - Limbricht - Margraten - Munstergeleen - Nieuwstadt - Puth - Schaesberg - Simpelveld - Sittard - Stramproy - Swelkhuizen - Ubach over Worms.

Op aanvraag zenden wij u onze „Woning-Wijzer" gratis toe.

Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490—9151*
Kantoor geopend ma. t.m. vrij. van 9.00—21.00 uur; 's zaterdags van 10.00—17.00 uur.

coupon Verzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1, tel. 04490-9151*, Sittard.
Verzoeke dokumentatie toe te zenden betreffende
naam
straat
plaats

ROOSTEREN

Notaris J. M. R. J. Moers te Susteren

op dinsdag 24 november 1970, des namiddags om 2 uur het café van de heer H. F. A. Beckers, voorheen café te Roosteren, Maasheuvel 24, krachtens art. 1223 BW publiek verkopen:

Gemeente Roosteren:

HEERENHUIS, vrij gelegen, hoofdzakelijk voorzien van glas in lood ramen, met schuur en stallingen, gelegen nabij de Maas en de verkeersweg Roosteren-Maaseik, plaatselijk bekend Schansberg 5, kad. bekend sectie A nrs. 7.. en 1008, samen groot 48,65 aren.

Weiland, gelegen nabij ,koop 1, kad. bekend sectie A nr. ..., groot 15,80 aren.

Veiling in kavels en in massa.

Het pand bevat:

beneden: 3 kamers, waarvan een zeer grote, keuken en bergruimte.

verdieping: 4 slaapkamers waarvan een met bad.

verdieping: 2 grote mansarde-kamers en 2 zolderruimten.

onder kelder.

schuur en stallingen liggen gescheiden van het woonhuis.

Het perceel is voor diverse doeleinden geschikt.

Het pand is voorzien van water, electriciteit en telefoon.

Betaling van de koopprijs uiterlijk 23 december 1970.

Aanvaarding: bij betaling van de koopprijs, in eigen gebruik en genot.

Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2 tot 4 op vertoon van een door vnd. Notaris afgegeven bewijs.

Nadere inlichtingen bij voornoemde Notaris, Rijksweg Nrd. te Susteren; tel. 04499-223. x

---

GELDLENINGEN

verstrekken hypotheken, langlopende leningen, alle financieringen (auto, caravan, centrale verwarming enz.) P.L. bijv.

Voor ieder die in bezit is van eigen huis tarief A.

mnd. afl. f 59.-	B. Financieringen en P.L.
mnd. afl. f 89.-	f 1000,- mnd. afl. f 34.-
mnd. afl. f 148.-	f 2000,- mnd. afl. f 67.-
langlopende leningen	f 3000,- mnd. afl. f 101.-

Geen kosten vooraf en zeer snelle afwerking.

Autoverzekering v.a. f 108.-.

Assurantiekantoor H. M. Geurts

Nieuwstraat 36, Hoensbroek, telefoon 211668 x

Te huur of te koop

ZAKENPAND

GUNSTIG GELEGEN IN HEERLEN-NOORD
GROOT 120 M2 B.G.
GESCHIKT VOOR VELE DOELEINDEN

Binnenkort vrij te aanvaarden. Brieven onder nummer ... bur. dezer.

TE HUUR TE SWALMEN

Café-Restaurant "DE ZWAAN"

Rijksweg Zuid 27

Vakdiploma vereist.

Inlichtingen:

Brand's Bierbrouwerij „De Kroon" N.V. te Wijlre.

Brand BIER

het bier waar Limburg trots op is!

Net winkelmeisje

gevraagd, boven 18 jaar.

JUWELIER A. v.d. BERG

Hoofdstraat 45 — Hoensbroek — Telef. 211634

Het Bestuur van de Stichting Federatie voor Sociaal-Pedagogische Zorg in Limburg

waarin samenwerken de in Limburg werkzaam zijnde regionale stichtingen:

Sociaal Pedagogische Zorg in Oostelijk-Noord-Brabant en Noordelijk-Limburg te Gennep; „Helpend Limburg" te Roermond; Kardinaal Mindszenty te Kerkrade; Jan Baptist te ...; Pedagogisch Sociaal Werk „Midden-Limburg" te Roermond; Sociaal Pedagogische Zorg „Westelijke Mijnstreek" te Sittard; Sociaal Pedagogisch Centrum voor Limburg te Sittard; en Henri Belletable te Venlo.

roept sollicitanten op voor de functie van

ORTHOPEDAGOOG

van het Federatie-Bureau

(m. of vr.)

De taak van de te benoemen functionaris zal o.m. bestaan uit:

- adviseren van het federatie-bestuur en de besturen van de aangesloten stichtingen in het kader van de sociale gedragsaanpassing van geestelijk gehandicapten;
- begeleiden van het werk in de regionale diensten met de complementaire voorzieningen;
- het bepalen van de functionele aanpak van het sociaal-pedagogisch werk in samenwerking met andere functionarissen.

Vereisten: academische opleiding als orthopedagoog of gelijkwaardige opleiding.

Kandidaten moeten bereid zijn, zich eventueel aan een psycho-technisch onderzoek te onderwerpen.

Salaris volgens Rijksregeling, nader overeen te komen, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur, Swalmerstraat 44 te Roermond, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep.

In het

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "VREDERUST"

Moerstraatsebaan 583 te Halsteren
(post Bergen op Zoom)

begint 1 maart 1971 de eerstvolgende opleiding voor het diploma

ZIEKEN-VERPLEGING B

Vereist wordt: Mulo of gelijkwaardige schoolopleiding.

Salaris:

asp. leerlingen f 378,90; leerlingen 1e jaars f 405,67; leerlingen 2e jaars f 435,66; leerlingen 3e jaars f 494,56 plus kost, inwoning en bewassing.

Voor avond- nacht- en weekenddiensten wordt een onregelmatigheidstoeslag verstrekt.

Verzoeken om inlichtingen resp. sollicitaties schriftelijk te richten aan de geneesheer-directeur van genoemd ziekenhuis. x

---

In het

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "VREDERUST"

te Halsteren (post Bergen op Zoom)
telefoon 01640 - 36900)

kunnen worden geplaatst

verplegenden met Z-diploma

die willen worden opgeleid voor het diploma ZIEKENVERPLEGING B.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen te richten aan de geneesheer-directeur van genoemd ziekenhuis. x

---

Specialisten machines

De vakman leverde altijd betere resultaten omdat hij aangepast vakgereedschap gebruikte. Kunt u nu ook, met de specialisten-machines van Black & Decker. Met vakgereedschap werkt u sneller, vakkundiger, doet u het beter. Om de prijs hoeft u 't niet te laten.

Black & Decker

Complete vlakschuurmachine type D390
Schuurt nieuw hout, oude verflagen, alles. Groot schuuroppervlak.

TIJDELIJK VAN 99.- VOOR 79.-

Complete decoupeerzaag type D350
Zaagt moeiteloos elk patroon; voorboren overbodig. Ideale elektrische figuurzaag.

TIJDELIJK VAN 99.- NU 79.-

VOOR EEN MANNENGESCHENK

BOELS

Sittard, Stationsplein 12, tel. 5252 - Geleen, Salmstraat 36, tel. 5222 - Brunssum, Kerkstraat 190, tel. 252934 - Heerlen, Akerstraat 20a, tel. 713919 - Maastricht, Muntstraat 31, tel. 12423 - Schaesberg, Pasweg 18, tel. 1906 - Venlo, Oude Markt 7, tel. 11411

ST. GREGORIUS-ZIEKENHUIS BRUNSSUM

vraagt voor haar laboratorium

MEDISCH ANALIST(E)

en

LABORANT(E)

Enige ervaring strekt tot aanbeveling
Salaris nader overeen te komen

Sollicitaties te richten aan direktie, Kochstraat 2 Brunssum

VERPLEEGKLINIEK HEERLEN

Henri Dunantstraat 3,
Heerlen. (tel. 045-719181).

In onze moderne kliniek, voor de verpleging en verzorging van langdurige zieken, hebben wij voor onze interne opleiding, die in maart 1971 weer van start gaat, plaats voor

leerling-ziekenverzorgsters

Leeftijd vanaf 17 jaar. Vooropleiding: tenminste 3 jaar vervolgonderwijs na lagere school.

Indien U geïnteresseerd bent hierin, kunt U zich schriftelijk aanmelden bij de adjunkt-direktrice, die desgewenst gaarne telefonisch inlichtingen zal verstrekken. (en wel van maandag t.m. vrijdag, vanaf 10.30 uur).

Caravans 1971

KLEINZ Polyester tour caravans f 3450,—
CARAVELAIR luxe tour caravans f 3950,—
ROLON STA caravans
Vanaf heden in ons bedrijf te bezichtigen.

Twee aparte slaapkamers, 10 openslaande ramen. Verzwaarde aluminium Lengte 7.25 m, breedte 3.05 m en dat voor maar slechts .... f 7650,—

A. FEYTS

HOUTSTRAAT 16 — MERKELBEEK
Telefoon 04492-1213. x

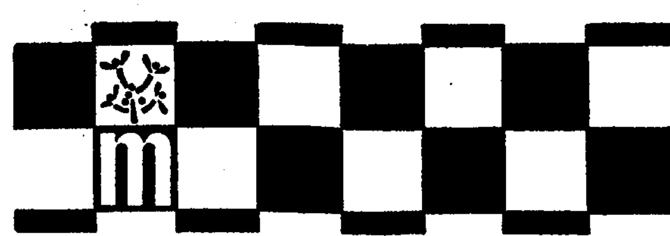
Uw vakantie, dagtrip of zakenreis slaagt altijd met een

huurauto

van

Autoverhuur LIMBURGIA

Benzenraderweg 67-69 - Heerlen - Telefoon 715412
Nieuwe luxe-auto's en VW-busjes x



MAREBOS BAKKERIJPRODUKTEN N.V.

MAASTRICHTERSTRAAT 181, BRUNSSUM

Voor spoedige indiensttreding vragen wij

MEDEWERKER voor de BROODBAKKERIJ

Vakkennis en ervaring zijn niet vereist, wel de wil om te leren en aan te pakken. Het werk wordt verricht in 3-ploegendienst.

Goede krachten wacht een uitstekende beloning.

Voor nadere inlichtingen kunt u zich dagelijks (behalve 's zaterdags) wenden tot de afdeling personeelszaken van 9.00—12.00 uur en 14.00—17.00 uur. Telefoon 045 no. 251777, toestel 34.

VERPLEEGKLINIEK HEERLEN

Henri Dunantstraat 3,
tel. 045-719181.

In onze verpleegkliniek, waar binnenkort ± 260 langdurige zieke mensen verpleegd zullen worden, hebben wij in onze Centrale Keuken plaats voor een ervaren, mannelijke of vrouwelijke

KOK

die vol enthousiasme en in samenwerking met zijn collega's, de bereiding van de maaltijden ter hand wil nemen. Dit werk geschiedt in wisseldienst.

Een koks-opleiding is vereist, terwijl enige kennis van diëten en mogelijke ervaring in ziekenhuizen of inrichtingen tot aanbeveling strekt.

Kandidaten, die minimaal 21 jaar zijn, kunnen wij naast afwisselend werk een goed salaris bieden met diverse toeslagen en een eigen rechtspositiereglement.

Indien U hiervoor in aanmerking wilt komen, kunt U schriftelijk solliciteren bij onze kliniek.

Ook kunt U vooraf telefonisch inlichtingen inwinnen bij het Hoofd Voedingsdienst, de heer P. J. Schapers (en wel vanaf maandag na 09.00 uur).

GEMEENTE OIRSBEEK

Ter gemeente-secretarie, Afdeling Financiën, kan worden geplaatst een

AMBTENAAR

Afhankelijk van opleiding en ervaring zal aanstelling geschieden in de rang van: Schrijver A, Adjunct-commies, of Adjunct-commies A.

Salaris: f 697,— tot f 1.137,—.

Studie voor, c.q. bezit van het diploma G.A.I., alsmede bekendheid met de tot de afdeling behorende werkzaamheden strekken tot aanbeveling.

Sollicitaties in te zenden binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad aan Burgemeester en Wethouders.

Automobiel- en garagebedrijf
HENSGENS te Nieuwstadt

Speciaalzaak in gebruikte automobielen

DIVERSE MERKEN
Personen, bestel, stationcars.
Wisselende voorraad.

Bezichtigen in 2 grote showrooms.
Inkoop, inruilen, financiering.
A.N.W.B.-keuring, Bovaggarantie.

Trading Tankstation

's zondags geopend tot 16.00 uur.
TELEFOON 04490—342

In het

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "VREDERUST"

te Halsteren (post Bergen op Zoom,
telefoon 01640 - 36900)

zijn vacatures voor:

eerste verplegende A

en

eerste verplegende

voor de opnameafdeling, de geriatrische afdeling en de revalidatieafdeling.

Voor de opname- en geriatrische afdeling wordt het diploma ziekenverpleging A en B gevraagd.

Voor de revalidatieafdeling is het B-diploma vereist en strekt een voortgezette opleiding tot aanbeveling.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen gelieve men te richten tot de geneesheer-directeur. x

---

MEDISCH CENTRUM GELEEN

vraagt voor de Kliniek St.-Jansgeleen, voor bejaarden die bijzondere zorg behoeven, een

waarnemend hoofdverplegende

(met diploma A of B)

en

gediplomeerd ziekenverzorgenden

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het Hoofd Verplegingsdienst, tel. 04494—5555, toestel 353. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

Op 1 december a.s. begint in ons ziekenhuis een nieuwe

OPLEIDING VOOR LEERLING VERPLEGENDEN

Nieuwe mogelijkheden dus voor een beperkt aantal meisjes en jongens, dat naast bijzonder voldoening gevend werk een uitstekend salaris op prijs stelt.

Over de verdere voordelen zoals gratis huisvesting in een moderne flat bijvoorbeeld zal de hoofddocente, zuster M. Bruyns (toestel 229), gaarne alle gewenste inlichtingen geven.

Om in aanmerking te komen dienen gegadigden minstens 17 jaar en 7 maanden oud te zijn en over MULO of een gelijkwaardige opleiding te beschikken.

Profiteer van deze geschikte mogelijkheid om in het moderne Eindhoven te kunnen werken en wacht niet te lang met solliciteren
(op enveloppe zetten:
Opleiding leerling-verplegenden).

bzh
R.K. BINNENZIEKENHUIS EINDHOVEN

Vestdijk 30 Tel. 040-68222

Jongerencentrum "de Berchmans" Maastricht

zoekt een

STAF-FUNCTIONARIS

voor haar team van 4 personen, met speciale aandacht en vaardigheid t.a.v. de begeleiding, coördinatie en organisatie van de vormingssector.

Hij moet in staat zijn om in nauw contact met de deelnemers eigentijdse activiteiten te ontwikkelen en te realiseren.

Het kan een man of vrouw zijn in de leeftijd van 24—32 jaar.

Aan deze functie is een 45-urige werkweek verbonden, waarvan 15 uur avondwerk.

Opleiding Middelbaar Onderwijs, Sociale Academie of Pedagogische Academie.

Salaris volgens richtlijnen van Min. C.R.M.

Sollicitaties aan Directie van „de Berchmans", Bredestraat 19-23, Maastricht, tel. 04400—11711.

COMBINATIE

KOFFIE- EN EETSERVIES
61-delig 12 persoons
Wit porselein met diep reliëf
afgebiesd met zilverrand
'n leuk modern servies
voor de reclameprijs van

f 179,50

Het Porseleinhuis

A. M. SPLIET-KOOT

HEERLEN
Geleenstraat 50
tel. 716071

HOENSBROEK
Kouvenderstraat 45
tel. 212620

OP ONS KANTOOR TE SITTARD

wordt voor terstond gevraagd

JONGSTE BEDIENDE (vrl.)

Er wordt een prettige werkkring geboden.

Brieven onder nummer S 7306 Limburgs Dagblad Sittard.

NEDERLANDSCHE VERKOOPCENTRALE

WILLEMSTRAAT 50 - HEERLEN
TEL. 045-714579

Opheffingsuitverkoop

LAATSTE 4 DAGEN!

Nu: de prijzen NOG LAGER!

ARISTONA KLEUREN-T.V., 65 cm beeld. Nieuwste model. Luxe uitvoering.
Catalogusprijs f 2.595,—
BIJ ONS .... 745.- KORTING
DUS NU **1850.-**
EN DAN NOG EEN GRATIS TAFEL ERBIJ

RADIO - M.G., L.G., U.K.W.
STEREO PLATENSPELER
TWEE LUIDSPREKERBOXEN
ALLEEN BIJ ONS **229.-**
HOORT.... ZEGT HET MET VOORT!
(Ze mochten de laatste eens voor uw neus wegkapen !)

ARISTONA VIER SPOREN RECORDER
Type 4307 met alle accessoires
Normale prijs: f 449,—
DE ALLERLAATSTE MOETEN WEG! **279.-**

PERPETUUM EBNER 2001 T.
Prachtige platenwisselaar op voet met stofkap 219,—. ALLEEN BIJ ONS voor **155.-**

GENERAL ELECTRIC STOOMSTRIJKIJZER
Weer verlaagd in prijs .... NU **34.75**

CASSETTERECORDER MET LUXE PARAATTAS en alle accessoires erbij. Speelt op lichtnet en batterijen.
ALLEEN BIJ ONS moeten ze weg voor **179.-**

RADIO-GRAMMOFOONS in LUXE SALONMEUBELS.
Vol-stereo — dus compleet met stereodecoder.
Wereldmerk!
BIJ ONS NU vanaf **548.-**

ALLERLEI PORTABLES MET GROTERE KORTINGEN DAN WAAR DAN OOK!

LET OP! LET OP! LET OP!

LOEWE OPTA „DOLLY"
van 149,— voor **79.-**
LUMOPHON „HERZ DAME"
van 209,— voor **139.-**
LUMOPHON „HERZ KONIG"
van 229,— voor **159.-**
EUROPHON „PROFESSIONAL"
van 199,— voor **149.-**
EUROPHON „INTEL"
van 199,— voor **139.-**
I.T.C.-PORTABLE
batterij + lichtnet .... NU **59.50.-**
EN NOG VEEL - VEEL - VEEL MEER.

GELUIDSBANDEN en CASSETTES VOOR DE ALLERLAAGSTE PRIJZEN.
Ruisarme Hi-Fi studiokwaliteit!

ARISTONA RADIOCASSETTERECORDERS
Weg ermee! Ze kosten 429,—
NU BIJ ONS .... voor **299.-**

ZWART WIT T.V. 61 cm beeld
Grundig of Aristona. Nieuwste modellen met grote korting en volledige garantie: BIJ ONS **598.-**

WEES SNEL.

De laatste dagen profiteert U extra van onze goedkope aanbiedingen.

LET OP! LAATSTE DAG 12 NOVEMBER

N.V.C. WILLEMSTRAAT 50 HEERLEN - TEL. 045-714579

Limburgs Dagblad

Vrij...

Zaterdag 7 november 1970

...recteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

OP DE VROUW AF

Knagen aan vooroordelen

door Sante Brun

EERLIJK gezegd zijn er niet zo veel brieven binnen gekomen op onze oproep van vorige week. Het [illegible] een aparte studie waard [illegible] te gaan waar dat een gev[illegible] — óf „de werkende vrouw” [illegible] probleem in Limbur[illegible] eens een p[illegible] noemen — [illegible] wij nu niet doen. De [illegible] wel binnen kwamen waren voor het merendeel interessant genoeg. De helft ervan publiceren wij hieronder, nagenoeg onverkort en in willekeurige volgorde.

Aan het eind zullen wij weinig of geen commentaar leveren; wij zullen proberen enkele uitspraken van briefschrijvers te plaatsen tegen de achtergrond van wat elders en in deze krant al eerder over de positie van de vrouw in gezin en maatschappij werd geschreven ,of van vragen die vanzelf opkomen bij het lezen van de teksten.

• Brief no. 1

Wij leven in een tijd die men democratisch noemt, en waarin naar schijn de grote massa zijn volle bestaansrecht kan opeisen. Hij, die het leeuweaandeel van de welvaart krijgt, is niet hij die de last der produktie elke dag opnieuw draagt. Wij zijn nog altijd ver af van een harmonische economie en juiste welvaartsverdeling. In de internationale concurrentiestrijd vormt de arbeider een hulpmiddel, een tandwiel, die men tot het uiterste uitbuit.

Tussen dit alles staat het gezin en het gezinsleven in een harde en egoistische wereld. Het kind, zowel als de ouders hebben dit intieme familieleven nodig, waar ze elkaar in liefde, vriendschap en saamhorigheid gelukkig kunnen maken. Een goed huwelijk dient te beginnen met een oprecht verlangen zijn levenspartner gelukkig te maken in de hoop dat deze hetzelfde zal doen. Als men dit vergeet kan het huwelijk een kleine hel worden. 1)

Bij het beoordelen van de wenselijkheid of een huisvrouw buitenshuis moet werken of niet, moet men voorop stellen, dat de huwende vrouw de verzorging van huis, koken etc. aan een ander kan overlaten, maar dat echtelijke verhoudingen en opvoeding en omgang met de kinderen tot haar levenstaak behoort. 2)

Een vrouw, die gewoonlijk afwezig is als man en kinderen aanwezig zijn, moet erop rekenen dat de liefde verbleekt en zij meer of minder van man en kinderen vervreemdt, want liefde en kameraadschap is nauw verbonden aan gezellige omgang met elkaar. 3)

Een vrouw, die kinderarts is en met haar salaris best een dienstbode kan betalen, die huishouding doet bij haar afwezigheid, kan deze arbeid daaraan gerust overlaten. Bij een gehuwde vrouw die dat met haar salaris niet kan, betekent werken buitenshuis eigenlijk huisarbeid in de vrije uren, wat een zure pil is. 4)

Als vrije mens moet men ook de vrouw vrijlaten in de keus van een beroep of parttime werk en het oprichten van crèches en eventueel ook centrale keukens, waar men goedkoop zijn portie kan nemen zonder eigen bereiding of afwassen van het gebruikte eetservies. Natuurlijk heeft de vrouw bij gelijke arbeid, ook recht op gelijke beloning als een man. Aan de Dolle Mina's zou ik willen zeggen: ook de man moet nog emanciperen en zijn rechten afdwingen. Een rechtvaardige man staat niet afwijzend tegenover de redelijke eisen van een Dolle Mina. Samen moeten ze vechten voor een harmonische welvaartsverdeling.

De mens is tweeslachtig geboren, en we zullen we het wel en wee met elkaar moeten delen. Een verstandige vrouw leeft niet zo, dat de liefde van haar man [illegible] en hij [illegible] van het dienstmeisje. 5)

MERKELBEEK F. van [illegible]

• Brief no. 2

Als man zijnde bekijk ik natuurlijk de emancipatie van de vrouw anders dan de vrouwen zelf het zullen doen, omdat wij eigenlijk al eerder bevrijd zijn van diverse vooroordelen door ons contact met anderen in werkkring of verenigingsleven, waar wij onze ideeën kunnen toetsen aan die van gelijkgestemden. De vrouw blijft immers na haar huwelijk geïsoleerd achter in haar huisje dat ze moet oppoetsen en schoonhouden; dat het ook anders kan wordt haar de laatste jaren langzamerhand duidelijk, voor een belangrijk deel gestimuleerd door de industrie, die gokt op de „vrijgemaakte" vrouw, die hun afzetgebied zal en kan vergroten.

De Stichting „Op de vrouw af" zal ongetwijfeld haar waarde bewijzen als voorlichtingscentrum voor deze groep mensen, net zoals de NVSH, de Stichting COC en andere contactorganisaties die zich eigenlijk allemaal inzetten voor een beter onderling begrip een meer leefbare wereld enz.

Maar laten we één ding niet uit het oog verliezen: als de vrouw denkt dat ze alles heeft bereikt als ze dezelfde status heeft als haar mannelijke partner dan heeft ze het in sommige opzichten mis. Ze moet méér zijn dan dat, ze moet een eenheid vormen met haar man, zonder een concurrent te zijn; een echte vrouw weet waar haar talent ligt; in haar gezin - zonder dat ik wil suggereren dat ze een sloofje moet worden. Voor de moderne huisvrouw is er altijd genoeg om zich te ontwikkelen in de een of andere richting, ze kan creatief zijn; er zijn ontelbare mogelijkheden, verenigingen etc. die haar daarbij kunnen helpen. 6)

De enige reden voor een getrouwde vrouw met een of meer kinderen om te gaan werken, mag alleen zware financiële nood zijn; ik vind het zonder meer misdadige onverschilligheid als de kinderen terwille van de gezinsauto in een crèche gestopt worden, waar alleen surrogaat te vinden is voor de echte, onvervangbare moederliefde. De opvoeding in de eerste jaren van het leven is een belangrijke periode; wat in die tijd verknoeid wordt valt niet meer goed te maken. 7)

Ik wil alleen zeggen met deze brief, dat emancipatie vaak hetzelfde betekent als financiële emancipatie. Laten we ons gezin als eerste project aanpakken voor een vrijere wereld, dan zal de volgende generatie profiteren van de warmte, die zij in hun jeugd hebben gehad.

Dát zullen ze zich herinneren en niet uw eerste blikautootje dat uw vrouw betaalde door mee te werken en waarvan zij de dupe werden.

VAALS Fred Kayser

• Brief no. 3

Ik vind het prachtig, als er op 9 november een actie „Op de vrouw af" zal plaats vinden; wel is het nog bar weinig, wat we van die stichting afweten.

Ik heb bovendien enkele niet zo luttele vragen: Zou de stichting „Op de vrouw af" meer invloed kunnen uitoefenen dan het Arbeidsbureau, waar men de wens van de bedrijven doorgeeft, dat „getrouwde vrouwen" niet in aanmerking komen? (Met uitzondering waar men voor werkster, verkoopster, naaister enz. wil spelen). Dezelfde mentaliteit spreekt uit het overgrote gedeelte van de adverteerders, namelijk: Piepjong, een beetje goede schoolopleiding, maar a.u.b. ook niet te pienter, want dan laat je je niet met een paar leerling-centen afschepen. 8)

Wat hebben wij, iets oudere vrouwen, aan omscholing, als er geen werkgever voor ons klaar staat? Hier ligt namelijk het probleem, dat ik uit eigen ondervinding kan beoordelen. Maar zou de Stichting „Op de vrouw af" kansen zien deze oude taboe's te doorbreken, dan ben ik gaarne bereid mijn medewerking te verlenen.

Toegevend zou ik nog willen zeggen, dat zeker niet voor iedere vrouw het werken buitenshuis het ideaal hoeft te zijn. Bij alle gevallen behoren de gezinsomstandigheden zo te zijn, dat een vrouw door haar werken deze niet verstoort. Vrijwel dezelfde ongezonde situatie onstaat, waar de vader alleen nog maar overuren plus bijverdienste kent.

HEERLEN I. Visser-Stracke

• Brief no. 4

De laatste tijd zijn onderwerpen als parttime werk voor vrouwen, crèches voor kinderen en centraal wonen aan de orde van de dag. Maar ondanks dat vind ik dat er echt een tekort is aan daadwerkelijke informatie over de mogelijkheden op dit gebied. Daarom zou ik voorstellen om in de vorm van voorlichtings- en gespreksavonden deze mogelijkheden eens duidelijk naar voren te brengen. Vooral ook de mogelijkheden die je hebt als vrouw buiten de grote stad, waar onderwerpen als deze nog vaak vreemde begrippen zijn. 9)

HEERLERHEIDE L. van der Broeck

• Brief no. 5

Met de tegenwoordige acties dat de vrouw zo hoognodig buitenshuis moet gaan werken ben ik het helemaal niet eens. Men heeft het er steeds over dat de vrouw een achtergebleven gebied blijft als ze geen baan heeft. Dit mag dan voor een geschoolde vrouw wel zo zijn, maar ik denk niet dat een vrouw die kantoren poetst, of als serveerster of als winkeljuffrouw werkt ,zoveel bijgespijkerd wordt wat haar kennis betreft, want na haar werktijd komt dan ook nog haar huiselijke plicht. 10)

Zodat ze te moe is om nog naar voorlichtingsprogramma's op de tv te kijken. In de krant worden alleen de koppen gelezen of helemaal niets, laat staan boeken. Nee, die acties kunnen beter op de opvoeding van de kinderen — voornamelijk de dochters — gericht worden, zodat die geen werkster of fabrieksarbeidster meer behoeven te worden. Want door een goede opleiding wordt een vrouw vanzelf meer geëmancipeerd. Nu is men bezig bij vrouwen die zich in het huishouden kiplekker voelen een schuldcomplex te ontwikkelen. 11)

Overigens hapert er nog heel wat aan de opvangmogelijkheden voor kinderen van werkende moeders, vooral in de vakanties. Dan zie je de kinderen in weer of geen weer over straat zwerven, de boel vernielen en allerlei kattekwaad uithalen. Kortom, ik heb het gevoel dat er gevochten wordt voor een groep vrouwen die het niet het hardste nodig hebben.

HEERLERHEIDE G. van Voorden-Knepper

• Brief no. 6

Als „Ombudsman' kom ik dagelijks in aanraking met de vrouw, alleenstaand of als moeder, en hoor uiteraard niets anders dan noodkreten in hun toestand daar zij daarom mijn hulp inriepen. Dit heeft voor mij het gunstige aspect dat ik, meer dan andere mannen, de psyche van de vrouw leer kennen. En nu is dit mijn welgemeend advies aan de vrouw: zeker, u mag en **moet blijven** streven naar gelijkberechtiging van man en vrouw. Maar let nu goed op het woord gelijkberechtiging, want mij toont de praktijk vele malen aan dat als de vrouw de emancipatie verkeerd interpreteert en het woord „gelijk" vervangen gaat door „boven", dan is het nadelige gevolg voor een gezin of kinderen vele malen groter dan in de gevallen dat de man de „baas" speelt .

Een aloude wijsheid is en blijft in het belang van de utopie der ideale menselijke maatschappij: „en de vrouw zal onderdanig zijn aan de man". Stop, stop, Dolle Mina's, er is niet mee bedoeld dat de vrouw de slavin moet zijn van de man! Dan het volgende tegen de vrouwen die fanatiek streven naar de gelijkstelling met de man in het beroepsleven en die bardames maar lellebellen vinden! Als die vrouwen nu de werkelijke taak zagen van deze dames dan zouden zij zien, dat als deze vrouwen begrijpend werden tegemoetgetreden, zij de man gelijk zijn als gastvrouw in de ontspanning na de arbeid in een samenzijn van mensen in een lokaal. Want steeds meer trekt de mens van onze tijd zich terug op het eilandje van de huiskamer met het kijkkastje en verliest daardoor zijn sociale bewustzijn, de mens is n.l. een sociaal wezen en op de ander aangewezen. Ik wil uitdrukkelijk stellen dat ik het hier opneem voor de bardames die hun beroep zuiver opnemen en als er dan ook nog lellebellen zouden zijn dan ligt dat voornamelijk aan de vrouwen die het beroep van bardame, ontstaan door economische oorzaken, niet begrijpen. Daarom worden vele mannen nu het slachtoffer van dames die hun beroep niet zuiver zien en handig profiteren van de roep die van hen uitgaat door hun eigen sexgenoten. Die dames redeneren (wellicht nog te vergeven ook!): „als ze het dan toch van ons zeggen, vooruit dan maar dan doen we het'. Weet u nog, ouderen, hoe destijds werd gesproken over het beroep dienstmeid* Wat deden daar de fanatiek emanciperende vrouwen toen tegen? „Raadsel, uw naam is vrouw", zei eeuwen geleden reeds een groot wijsgeer. En daarom dames, emancipeer beheerst en met de rede en overleg met de man in deze problematiek. Heus, hij doet het als u hem daarbij eens lief aankijkt, maar toch niet als u met de mattenklopper in de hand aan de deur op hem wacht om over die emancipatie te willen praten. De Schepper heeft u macht gegeven in uw lippen, maar niet door er mee te gaan bulderen ,als u bedoelt wat ik begrijp! Ook een man wordt niet graag voor „gek" versleten!

HOENSBROEK M. G. Hermes.

• Brief no. 7

Crèches zijn tehuizen voor verwaarloosde kinderen. Een moeder is niet te vervangen enkel en alleen omdat zij moeder is. De tijd die wij samen met onze kinderen kunnen doorbrengen, is zeer kort en kostbaar. 13)

BRUNSSUM E. Derks-Rademakers.

• En nu de opmerkingen :

1) Hier kan een citaat dienen uit het boek „A runaway world' van Edmund Leach, vorig jaar in Engeland uitgekomen. Leach is socioloog en anthropoloog. Hij schrijft o.a. „Het moderne westerse gezin, monogaan, klein, wonend in een nieuw huis in een nieuwe wijk, waarin sterk de nadruk valt op de moeder als middelpunt, is historisch gezien een ongebruikelijke vorm van groepsvorming. Ouders en kinderen, in hun eenzaamheid samengebracht in een kleine ruimte, gaan teveel van elkaar eisen. De ouders maken ruzie, de kinderen rebelleren. Kinderen moeten opgroeien in groepen die op de gemeenschap gericht zijn, niet op moeders keuken."

2) En als de vrouw in kwestie nu eens niet vindt dat opvoeding en omgang met de kinderen tot haar levenstaak hoort?

3) En een vader die voortdurend weg is, vervreemdt die niet van zijn kinderen?

4) Schrijver gaat uit van de gedachte dat de man in zijn vrije uren geen huisarbeid zou moeten doen. Waarom eigenlijk niet? Wie naar een wat minder voor de hand liggende oplossing voor dit probleem zoekt: Stichting Centraal Wonen, Honesbrink 6, Enschede.

5) De dubbele seksuele moraal — de opvatting die in onze maatschappij heerst als zou een man zich seksueel gesproken meer kunnen veroorloven dan een vrouw — heeft diepe wortels. Wat moet een vrouw doen, opdat haar man naar de benen van het dienstmeisje gaat kijken? En wat, opdat het denstmeisje gaat kijken naar de benen van meneer?

6) Er zijn veel vrouwen die géén talent hebben voor huishouden. Dat wordt nog vaak gezien als „zonde.'

Hier kan het volgende citaat uit een artikel van Tessel Pollmann in De Volkskrant van 12 september 1969 interessant zijn: „Er zijn twee groepen „werkschuwen" in Nederland die eruit springen. Daar is Het Tuig (ongewassen ,langharig etc.) en de groep huisvrouwen die thuis niet zoveel (meer) omhanden hebben. De eerste groep wordt het kwalijk genomen dat ze niet werkt. Maar de huisvrouwen die een baan hebben wordt het kwalijk genomen dat ze wel werken, vooral als er jonge kinderen zijn. Wat de twee groepen gemeen hebben is, dat ze uit hun rol vallen, dat ze afwijken van de burgerlijke levensstijl. En dat is wat hun kwalijk genomen wordt."

En leuk is ook het volgende stukje uit een artikel in deze krant van 13 december 1969: „De verkoopleider van een gespecialiseerd metaalbedrijf vindt de inschakeling van vrouwen in de metaalsector nog een moeilijk probleem. „Een vrouw achter de werkbank? Ik kan mij voorstellen dat er mannen zijn die de pest in zullen krijgen, als ze een karwei samen met een vrouw moeten doen die evenveel als zij verdient.'

7) Hier kan weer verwezen worden naar het citaat uit het Engels boek, genoemd onder 1. Dat crèches zouden getuigen van misdadige onverschilligheid is een beweging, die nergens op steunt; en met name niet als het alternatief ervoor is: het op straat lopen, zoals genoemd in brief nummer 5. Of een kind schade ondervindt van langdurig verblijf in crèches is afhankelijk van de vraag of het personeel daar positief tegenover kinderen staat en deskundig is. Daar wil het bij veel ouders overigens ook nog wel eens aan ontbreken.

Actiecentra Op de vrouw af in Zuid-Limburg:
Maastricht Berchmans Sociëteit, Bredestraat 19, telefoon 04400-11711
Heerlen, Le Coq d'Or, Emmaplein 2. Telefoon 045-713556.

8) De briefschrijfster signaleert ook hier een belangrijk aspect van de dubbele seksuele moraal; nog altijd kan een gehuwde vrouw geen vaste baan in het onderwijs krijgen (of houden). Een zwangere vrouw kan zonder meer ontslagen worden, zelfs al is er nog niets te zien. Jonge meisjes worden veelal gezien als bruikbare, goedkope werkkrachten van wie je niet hoeft te vrezen dat ze tot hun 65ste blijven „hangen.'

9) Het is te hopen dat briefschrijfster op 9 en 10 november aan haar trekken zal komen.

10) Hans Vervoort schreef in maart in het blad Propria Cures: „Zou Dolle Mina ook bij vrouwen uit de zogeheten volksklasse enig succes hebben? Ik ben bang van niet. Want voor hen is het huwelijk en het huishouden de ware bevrijding die door Dolle Mina gepropageerd wordt. Het is namelijk niet moeilijk te kiezen tussen het inpakken van zuurtjes van 8 tot 5 uur of het bijhouden van een huishouding."

11) Niemand propageert dat vrouwen per se moeten gaan werken. Er moeten alleen mogelijkheden geschapen worden dat degenen die willen werken, dat ook kunnen doen. Voor veel vrouwen is de ontplooiing van de eigen persoonlijkheid ermee gemoeid.

12) Barmeisjes worden, hoe hoog de opvatting ook is die de dames in kwestie zelf ook hebben, geselecteerd op ongeveer dezelfde maatstaven als rashonden of slachtkoeien: de vormen van hun lichamen zijn een factor in de omzet van het horecabedrijf waar deze meisjes werken. Zolang de betrokken vrouwen zich daarvan bewust zijn, is er natuurlijk niets tegen dat ze zich voor deze doeleinden lenen. Intussen dient men zich wel te realiseren dat de dubbele seksuele moraal maakt dat de omgekeerde situatie ondenkbaar is.

13) Hier kan weer verwezen worden naar de noten 1 en 7 en brief no. 5.

Misschien dat hier voldoende stof aangedragen is om iedereen die zich ook maar enigermate voor deze, op sommige punten voor onze maatschappij fundamentele kwesties interesseert, volgende week maandagavond en dinsdag de hele dag naar de diverse punten te krijgen waar de Stichtig „Op de vrouw af" haar voorlichtende taak zal beginnen.

VRIJUIT 2

LICHT

De gouden stem van Katja Ebstein

„Mein Leben ist wie ein Lied" is de titel van de jongste, tevens derde, langspeeplaat van Katja Ebstein. De 23-jarige rood/blonde Duitse zangeres is op tijd van nog geen anderhalf jaar als een komeet omhoog geschoten in de wereld van de showbusiness. In mei 1969 deed de in Breslau geboren en in Berlijn opgegroeide Katja voor de eerste maal van zich spreken met het nummer „Wie ein Kind" dat men zou kunnen omschrijven als een poëtisch chanson. Duitsland, nog steeds bloedarm aan goede „schlager-artiesten", was blij met deze nieuwe ster aan het firmament. Niet alleen vanwege het frisse, maar vooral originele timbre in haar stem, maar nog meer vanwege het repertoire dat Katja uitkoos.

In feite een anti-schlager-repertoire, dat voorzover er een vergelijking zou kunnen worden gemaakt, het meest overeen komt met dat van de verleden jaar verongelukte Alexandra en dat van Hildegard Knef. Wie zich Katja Ebstein nog herinnert van het dit jaar in Amsterdam gehouden Eurovisie-songfestival (zij werd daar met „Wunder gibt es immer wieder" derde) kan zich voorstellen welk repertoire Katja ook nu weer voor deze elpee koos. De meeste liedjes daarop zijn van de bekende Duitse „schlager"-componist Christian Bruhn. Reeds via single-uitvoering waren al op de markt: „Und wenn ein neuer Tag erwacht" en „Mein Leben ist wie ein Lied". Beide nummers vindt men ook op deze beslist geslaagde elpee terug. Verder ook Duitse vertalingen van wereldbekende successen: „Son of a preacher man" (van Dusty Springfield); — in het Duits: „Der Junge von nebenan" en „What the world needs now" („So viel Liebe fehlt"). Voor de fans van Katja Ebstein tenslotte nog dit: de zangeres maakt momenteel samen met de band van James Last een tournee door West-Duitsland. Van een van de zaaluitvoeringen komt binnenkort een uitgebreide reportage op het televisiescherm. De Duise tv. verwacht dat dit in januari of in februari het geval is.

Katja Ebstein — Liberty LBS 83385 I



KATJA EBSTEIN
. . . „Mein Leben ist wie ein Lied" . . .

"Caramba"

Zuid-Amerikaanse, Mexicaanse en Spaanse muziek staat nog steeds in de volle belangstelling. Het wervelende, sprankelende en vaak temperamentvolle genre heeft — daarvan getuigen de platenverkoopcijfers — nog steeds miljoenen bewonderaars. In dezelfde periode als James Last met zijn band, nu drie jaar geleden, enorme opgang maakte, werden in Europa ook platen van het orkest Roberto Delgado uitgebracht. Alhoewel de belangstelling daarvoor aanvankelijk gering was, schijnt nu dan toch de grote „doorbraak" van dit orkest te zijn gekomen.

Misschien ook al omdat velen James Last een beetje moe zijn geworden. De langspeler van Roberto Delgado, die onder het motto „Caramba 3" (de derde aflevering) is verschenen getuigt van de temperamentvolle Latijns-Amerikaanse muziek. Naast het rustige door „Los Incas" en „Simon and Garfunkel" bekend geworden „El condor pasa" (in een bijzonder virtuoze uitvoering) is het een plaat met tegenstellingen. De ene keer een opzwiepend, temperamentvol nummer, (zoals bij „La felicidad" en „El Relicario"); de andere keer een langzame, soms te trage uitvoering van bijvoorbeeld „Estrellita" en „Adios". Al met al een plaat die wat de keuze van zijn repertoire betreft bijzonder gevarieerd genoemd mag worden.

(Roberto Delgado - Polydor 2371 044)

HARRIE CREMERS

ETEN

Groenten

Het zachte herfstweer heeft blijkbaar een rustige invloed op de tendens van de groenteprijzen. Over het algemeen liggen de prijzen op een bevredigend niveau. Er zijn geen forse uitschieters die de huisvrouw afschrikt om te kopen. Er zijn echter ook geen groenten zo laag in prijs, dat ze daardoor niet worden gekocht. Het prijspeil ligt over de gehele linie iets lager dan in het begin van de herfst 1969. De aanvoer op de veilingen verloopt zeer geleidelijk hetgeen aan de prijzenspiraal te merken is. Een plotselinge, grote aanvoer van houdbare wintergroenten zou natuurlijk de markt ontwrichten en daaraan heeft de tuinder zeker geen behoefte. Liefst zal hij de aanvoer regelen naar de vraag, om zo van een zeker rendement verzekerd te zijn. De prijzen van de sluitkool tonen aan dat de vraag nog niet denderend is. De koolteelt is in exporterende landen als de Bondsrepubliek en Nederland iets uitgebreid, terwijl in België, Frankrijk en Engeland minder kool is uitgeplant.

West-Duitsland bijvoorbeeld verwacht een oogst van ruim 500 miljoen kg sluitkool. De Westduitsers houden van zuurkool. Vooral „Sauerkraut mit Eisbein" is een geliefd „Ein-Topf" gerecht. Per hoofd eten de Duitsers 2.13 kg zuurkool. De Nederlanders zijn met de helft tevreden. Ook de bloemkool zit nog in een kleine impasse, maar de mogelijkheden worden straks weer groter. Spruitkool moet gedwongen zijn beurt afwachten die zeker komt als de wind van de polen naar onze streken waait. Prei en selderij liggen aan zeer acceptabele prijzen in de etalages, terwijl de grote wortels zelfs zeer goedkoop zijn. De aanvoer van inlandse uien begint goed op gang te komen. Ondanks een forsere uitvoer naar de Bondsrepubliek blijven de prijzen op een redelijk peil. Het bonenseizoen is defenitief voorbij. Deze groente heeft — zonder inzinkingen — een beste markt gehad. Momenteel wordt de kassla concurrent van de koude-grondsla. De prijs van de kassla ligt iets hoger, maar de kropsla laat zich zonder grote financiële bezwaren gemakkelijk meenemen. De kastomaat moet zijn plaats ruimen voor de stooktomaat die zeker duurder gaat worden.

Vooral omdat er weinig concurrentie te verwachten is van de Spaanse tomaat die veel te lijden heeft gehad van zware regens.

MODE

Parijse winter in fluweel

Ted Lapidus weet precies tot hoever hij met zijn mode-experimenten kan gaan. Of liever gezegd: uit de experimenten van andere ontwerpers distilleert hij datgene dat in de boetieks door jonge mensen gedragen en betaald kan worden. Zijn laatste haute-couture kollektie was een kombinatie van luxueus aandoende modellen die door hun soberheid en uitgekiende belijning dichter bij de mode in de straat staan dan alles wat in de Parijse salons door mannequins aan extremiteiten wordt voorgesteld.



Ted Lapidus
bescheiden exclusiviteit

Natuurlijk is de naam Lapidus nog steeds een vorm van modisch snobisme. Een garantie voor een bescheiden exclusiviteit. Voor het ensemble op de foto gebruikte hij zwart fluweel van de firma Du Port uit Zwitserland. Het fluweel dat hij voor de wintermantel en de knicker-bockers verwerkte heet „Qiana" en is een polyamidevezel.
In Rome ziet men het voorjaar bepaald gestreept. Zelfs de schoenen hebben een streepje meegekregen. Er lijkt weinig snit in de loshangende jassen te zitten. Het geheel doet enigszins Arabisch aan. Het Italiaanse modehuis Garbell uit Bologna liet de witblauw gestreepte mantels vorige week zien tijdens de in Rome gehouden lente en zomer modeshows.

Gestreept het voorjaar in

POP

Ook monomaan?

De meeste mensen draaien hun hele leven lang hetzelfde genre muziek. Is dat niet jammer? Onder het motto breng eens wat afwisseling in je kollektie en ontdek dat buiten je voortuintje nog heel wat goede muziek gemaakt wordt, zal ik in enkele afleveringen wat platen uit andere gebieden dan de progressieve pop bespreken. Hopelijk heb je er wat aan.

In voorafgaande afleveringen werden reeds de Buckaroos en Merle Haggard besproken, dus nieuw is country en western muziek niet in deze rubriek. Deze keer zullen we het hebben over Johnny Cash. Van de „nieuwe" generatie C en W zangers (Owens, Haggard en nog enkele mindere goden) is Cash zonder twijfel de beste (stem, begeleiding en repertoire) en heeft dan ook de meeste platen gemaakt en verkocht. Zijn optreden op de Dylan elpee is echt niet zonder reden. Cash begon, om bij het begin te beginnen , jaren geleden samen met Elvis Presley, Carl Perkins, Jerry Lee Lewis en Roy Orbison op het Sun label van Sam Phillips en zijn eerste single „Cry, Cry, Cry" was meteen een kleine hit en een aanmoediging om door te gaan. Zijn beste werk ontstaat echter pas na 1958 wanneer hij een kontrakt tekent bij CBS. Dit resulteerde tot nu toe in zo'n 20 elpees waarvan de beste (aanraders) zijn: „Johnny Cash at Folsom Prison", „Johnny Cash at San Quentin" (Quentin is evenals Folsom een gevangenis), „Hello I'm Johnny Cash" (reeds jaren kondigt Cash zichzelf aan met deze eenvoudige doch duidelijke uitroep) en „Greatest Hits vol. I". Genoemde elpees zijn beter dan het dubbelalbum „The World of Johnny Cash" (CBS), er zit wat meer beweging (rock als je wilt) in, maar het verschil is zo miniem dat vanwege de prijs (25 gld) het dubbelalbum te verkiezen is voor mensen die nog niets van Cash hebben. Om Cash te begrijpen moet je iets weten over de achtergrond van zijn publiek en van Cash zelf. Een uitweiding hierover zou te ver voeren maar misschien is de beste definitie wel: dat je voor je een zinnig woord over de blanke arbeiders in het zuiden van de V.S. kunt zeggen, minstens 10 elpees van Cash beluisterd moet hebben. Hard werken, zweet en tranen, vrijheid in ongebondenheid, uitgestrekte weiden en het beloofde land, God, outlaws en gevangenen (deze laatste groep lijkt wel Cash lievelingsobjekt te zijn) duiken regelmatig op in zijn liederen en vormen meestal het basisidee voor zijn liederen.

Op genoemd dubbelalbum is Cash' prachtige stem, een diepe bariton die ideaal is voor zijn repertoire, te beluisteren in een aantal fijne balladen van het plechtige „I forgot more than you'll ver know", „I want to go home" (Sloop John B), Frankie's man „Johnny", „Cottonfields" tot „The legend of John Henry's Hammer" (hier bekend in de bluesversie van John Henry Barbee). De andere 15 liederen waaronder enkele met wat meer opwinding gezongen zijn minstens even goed. De begeleiding is steeds identiek, vooral de bassist brengt maar heel weinig variatie in zijn spel, niet geweldig maar wel uiterst adekwaat. Een fijn album, dat op zijn mooist is na een dag hard werken en dan komen ook meteen gedachten naar boven dat de Band maar eens heel snel een elpee met Cash moet maken. Het resultaat van deze kombinatie zal meteen alles slaan wat tot nu toe gepresteerd is op country gebied.

Van Johnny Cash over naar de Soft Machine, een van de beste groepen in het popgenre. Hun muziek is een mooie mengeling van jazz en popinvloeden, met soms zelfs een vleugje klassiek. Van de eerste twee elpees is nu een selektie verschenen op een goedkope (14,90) elpee met opnieuw de eenvoudige titel Soft Machine (Stateside). De man die de nummers voor deze elpee geselekteerd heeft, zal wel de nodige nachten wakker gelegen hebben en moet toen tot de konklusie gekomen zijn, dat zijn opdracht onmogelijk was. Met een dobbelsteen of via de Random tabe van Kendall en Smith heeft hij toen kant 1 gevuld met opnamen van de tweede en kant 2 met nummers van de eerste plaat. Een goede gelegenheid voor mensen die hun diskoteek willen kompleteren.

Tot de platen die in drukke tijden ten onrechte vergeten worden en steeds maar onderaan in het pakket te recenseren platen blijven liggen, behoort de nieuwste elpee „Metamorphosis" (Atco) van de groep Iron Butterbly. Iron Butterbly heeft voor deze plaat twee nieuwe mensen aangetrokken, te weten Mike Pinera en El Rhino. Dit komt duidelijk de muziek ten goede, die nu niet meer zo duidelijk gefikseerd is op het bakken van een soul-rock soepje. Een lekker soepje soms, maar vaak lag het ons ook zwaar op de maag. Gelukkig brengen de twee nieuwe koks hier verandering in en nummers als het bluesachtige „Stone believer" het lichtvoetige maar o zo ware „Slower than guns" en „Best year of our life" zijn best verteerbaar. Ga zo door vrienden.
In vogelvlucht nog enkele onbelangrijke platen. Eerst „Shades of Rock" van de Shadows, bestaande uit Hank Marvin, Bruce Welsh en John Farren. De groep speelt bekende liederen als ‚Proud Mary", „Lucille", „Paperback Writer", „Satisfaction" Get Back", „River Deep, Mountain High" (hoe durven ze?), „What'd I say" e.a. op de bekende manier van James Last op klompen!

HELLO I'M JOHNNY CASH

Q'65-Afghanistan (Negram): een zijde met nieuwe deuntjes en een kant gevuld met rock-revival. Al eens stupide, onnozele musicigehhord?

After Tea-After Tea (Negram). Heel wat beter dan Q'65 en eigenlijk niet te vergelijken; deze jongens kunnen tenminste een gitaar vasthouden. Het ontbreekt hen echter aan de nodige ideeen en zodoende wordt er nogal nodeloos gezeurd. Op de binnenhoes van deze plaat staat een verhaaltje van Ilja waarin hij vertelt dat de groep nogal hoogstaande muzikale ambities koestert en dat ze nu muzikaal volwassen zijn. Dit laatste is niet waar en geldt trouwens evenmin voor mensen als Zappa, Neil Young en Beefheart, maar het is wel goed dat de muzikanten nu eens de gelegenheid krijgen om ons te vertellen wat ze met de plaat bedoelen en wat de liederen voor hen betekenen. Zoiets moest op iedere plaat gebeuren vinden wij.

De zonet besproken elpees van Q'65 en After Tea kreeg ik ongevraagd van Negram in de bus gedeponeerd en natuurlijk is er niets op tegen dat de platenmij zijn artiesten onder de ogen (en oren) van de recensenten probeert te brengen in de hoop dat er een goede recensie afvalt. Op de releaselijst van augustus van Negram komt echter de elpee „The best of Peter, Paul en Mary, ten years together" voor, die door de maatschappij hier gesleten wordt voor het luttele bedrag van tien gulden en tachtig centjes. Een geweldige elpee, met o.a. „Blowin' in the wind", „If I had a hammer" en „Early mornin' rain", van een uniek trio dat in Nederland veel te weinig bekend is. Ik bel dan ook meteen Negram op en vraag deze plaat zo spoedig mogelijk te sturen. Na bijna drie maanden iedere week aan de telefoon gehangen te hebben waaraan de andere kant steeds verklaard werd dat de plaat uitverkocht was, gaf Bum Beekman tenslotte de volgende filosofie ten beste „Van deze plaat zijn reeds zoveel exemplaren verkocht dat publiciteit niet meer verantwoord is". Nu zi, er natuurlijk twee verklaringen mogelijk. Een: wanneer Negram 5.000 zeg 10.000 exemplaren van een bepaalde elpee verkocht heeft, vindt ze het welletjes en ziet van verdere verkoop af. Dit is niet kommersjeel. De tweede mogelijkheid is dat Negram denkt dat Limburgers een dom volkje zijn waaraan je geen elpees van Peter, Paul en Mary kwijt kunt maar wel Q'65 en After Tea. Volgende week in deze rubriek: „Waarover Telegraaf, Volkskrant en Aloha het eens zijn."

KLASSIEK

De onbekende Beethoven

Ludwig van Beethoven: liederen en andere vokale werken. Dietrich Fischer-Dieskau (bar). Edith Mathis (sop.), Julia Hamari (alt), Alexander Young (ten.), Birgit Nilsson (sop.), Elizabeth Harwood (sop.), James King (ten.), Franz Crass (bas), Wiener Singverein, Wiener Symphoniker, Jörg Demus (piano), Andreas Röhn (viool), Georg Donderer (cello), Karl Engel (piano), Ferdinand Leithner en Bernhard Klee (dirigenten). DGG 2720 017. Beethoven-Edition nr 12 (7 LP's).

De uitgave van de Beethoven-Edition loopt naar zijn einde. Van de 12 kassettes moet alleen nog nr. 7 (cellosonates en vioolsonates verschijnen. Eind deze maand zal ook dat album op de markt zijn. Daar het wat dat betreft om reeds eerder uitgebrachte vertolkingen gaat, is de onderhavige kasette nr. 12 de laatste „Neu-Erscheinung".

Hoewel Beethovens kunst al tijdens zijn leven een begrip geworden is, bleven zijn vokale werken, met uitzondering van Fidelio en zijn beide missen, aan een exclusieve kring van kenners voorbehouden. Het uitbrengen van bovengenoemde verzameling is daarom een daad van grote artistieke betekenis. Naast enige bekende liederen zoals de cyclus „An die ferne Geliebte" en „Adelaide", „In questa tomba oscura", „Zärtliche Liebe", „Het lied van de vlo", de scène voor sopraan „An perfido" en de koorfantasie opus 80 („de kleine negende"), bevat het album veel werk dat geheel ten onrechte onbekend bleef.
De 3 eerste LP's van de zeven bevatten de liederen voor solostem, waaronder de Duitse en Italiaanse liefdesliederen. Zij stammen uit diverse periodes van Beethovens leven. Want in tegenstelling tot de concerti, welke compositiesoort hij de laatste twinig jaar van zijn leven op onverklaarbare wijze links liet liggen, heeft van Beethoven vanaf zijn Bonner tijd tot 1823 (ofwel vanaf zijn lied „Schilderung eines Mädchens" tot de definitieve versie van „De Kuss") liederen gecomponeerd. DGG heeft een genereuse selectie ervan in dit album opgenomen. De solo-liederen worden vertolkt door Fischer-Dieskau met aan het klavier Jörg Demus. Het is een heruitgave van DGG 2709.022, een kassette, die reeds eerder het licht zag. De Berlijnse bariton weet elk van deze liederen in zijn juiste belichting te plaatsen. Wie deze composities zó hoort verklanken, vraagt zich af waarom zij zolang onbekend zijn gebleven. Dat geldt ook voor de inhoud van de twee volgende LP's: bewerkingen van volksliedjes.

Van Beethoven bewerkte in totaal rond 170 volksliederen. Voor een deel gebeurde dit op verzoek van George Thomson. Deze zag een levenstaak in het verzamelen en op eigen kosten uitgeven van Schotse, Ierse en Wallische liederen. Belangrijke dicht[ers als] Burns, lord Byron en Scott, a[ls] grote componisten als Haydn, [...] en Van Beethoven, werkten aa[n dit] project mee. De laatste hield e[r] tussen de jaren 1809 en 1823 me[e] en zag daardoor tevens kans zi[jn fi]nanciën wat bij te spijkeren. [...] werd het geen routinearbeid, d[at] kan men zich op deze platen o[...] gen. Mathis, Hamari, Young, F[ischer-]Dieskau, het RIAS-Kammerchor [en de] instrumentalisten Röhn, Donde[rer en] Engel verklanken in totaal [...] deze liederen. Hieronder is één Angelsaksisch: het Siciliaans[e] sanctissima", dat het bij ons als [„O] Fröhliche" bekende blijkt te zi[jn ...] zit in deze liederen weemoed, [...] strijdlust, ja zelfs patriottisme.

Tenslotte 2 LP's met grotere co[mposi]ties. Birgit Nilsson zingt de scè[ne „Ah] Perfido" opus 65. Ik heb dit s[tuk bij] DGG boeiender en dramatisch[er ge]hoord van Astrid Varnay, en v[an] de dag zou Troyanos dit vermo[gen] ook heel wat indrukwekkender [...] klanken dan de Zweedse sopraa[n ...] ze blijft wat koel en speciaal de [stem]mingswisselingen van haat naar [...] die in de klacht van de v[...] vrouw (de tekst stamt uit Metas[tasio's] „Achille in Sciro worden wat [...] beklemtoond. Ideaal zijn de [vertol]kingen van de twee Goethe-ge[dichten] „Meeresstille" en „Glückliche [Fahrt"] die in Medelsshons toonzetting [...] kendheid genieten. Leithner zor[gt] de Weners voor een gave uit[voering.] Waar Jörg Demus zich even la[at ...] Leitner en die Weners voegt [...] Koorfantasie opus 80 te vertolke[n,] staat wederom een puntgave u[itvoe]ring. Deze „kleine negende" (ge[...]noemd omdat het thema voorui[t...] op het laatste deel van die symf[onie] wordt in de zaal helaas weinig [uitge]voerd, omdat de bezetting naa[st een] pianist van formaat ook nog ee[n vol]tallig symphoie-orkest en koor eist.

De laatste LP van dit album be[vat het] oratorium „Christus am Ölberg". [U] hebt langzamerhand wel kunnen [merken] dat dit werk bij mij een sp[eciaal] plaatsje inneemt. De menselijke [uitbeel]dering van het grootste drama, [door] Beethoven dat in muziek heeft [...] moet eenieder aanspreken. Er [is] wel betoogd dat deze schepping [van] Van Beethoven een zwak werk is, [men] mag het niet naast Bachs verg[e]lijkte Passionen stellen, maar de [...]ke indringendheid van Beeth[ovens] opus 85 kan weinigen onberoerd [laten.] Hoe sterk het werk wel is blijk[t] nu weer. Ondanks James King [...]nig ideale Christus, laat ook de[ze uit]voering niet na indruk te maken. [Men] mist weliswaar de lyriek in he[t ...] II, het terzet en de finale („[...] Qual is bald verschwunden"), [maar] andere dramatische passages k[rijgen] bij hem weer sterk reliëf. Harw[ood is] een indringende, gaaf zingende [...] fijn en Franz Crass een goede [...] Jammer dat Klee soms wat erg [...] tempi neemt, maar over de hele [lijn] is de uitvoering alleszins aan[vaard]baar. De totaal indruk van het a[lbum is] een imponerende uitgave, die va[n bij]zonderlijk belang is omdat een [...] lacune in het Beethoven reperto[ire op] sublieme wijze wordt gevuld.

HANS C. M. VAN [...]





Onbehagen in de kolonieën is rijp voor uitbarsting

Eén ding staat wel vast: de problemen waarmee de „sociale bouwer" veertig, vijftig jaar geleden kampte, verschilden weinig van die waarmee wij nu zitten. Ook toen draaide alles om de financiën. De erfenissen van de zuinigheid liggen overal in deze streek verspreid. Het zijn vooral de grauwe woninggroepen dicht rond de mijnen. De wijken met tegenwoordig lastige huurdersbonden, agressieve comité's van mensen, die met grote felheid de jarenlang gevoelde achterstelling de straat opgooien. Een maatschappelijk werker daarover: „De tijd is rijp voor regelrechte opstanden. Het onbehagen van deze mensen, in woon- en leefsituaties, die buiten hen nauwelijks iemand kent, is op een punt gekomen dat het minste of geringste genoeg is voor een explosie".

Wordt er in de mijnstreek nog gedacht over de toekomst van de nog duizenden „koloniebewoners", zoals ze genoemd worden? De benaming alleen al is een discriminatie naarbinnen en naarbuiten. In lijvige beleidsnota's wordt al jaren gesproken van een „complexe problematiek". De ingrijpendste oplossing, de grauwe woningerfenis vervangen door betaalbare nieuwe woningen, is voor de meeste mijnstreekgemeenten een onhaalbare zaak. Het geldgebrek van gemeenten en toekomstige huurders veroorzaakt een vicieuse cirkel.

Wethouder E. Harmsen van Hoensbroek zegt: „De huren van de koloniewoningen zijn kunstmatig laag gehouden. Nu de woningen zo slecht zijn, kun je geen huurverhogingen van enigbelang waarmaken. Aan de andere kant kosten de keuze-woningen, die we met overheidssteun kunnen bouwen zoveel, dat daarvoor huren ge-

door Rob Peeters

vraagd moeten worden, die niemand uit de kolonie wil of kan betalen. De doorstroming uit de koloniewijken is te gering. Daarom komt er van een snelle afbraak van de 1500 slechte woningen die Hoensbroek rijk is, niets terecht. Iedere vijfde woning in deze gemeente moet tegen de vlakte. Dat duurt nog jaren en hoeveel nieuwe afbraakwoningen zijn er dan weer?"

• Zonder inzicht

Duizenden arbeiderswoningen werden in de mijnstreek neergezet vooral in de jaren rond de eerste wereldoorlog, toen de mijnen de eerste duizenden werkers naar zich toezogen. Tijd was toen even kostbaar als tegenwoordig. Zonder veel stedebouwkundig inzicht ging het erom zoveel mogelijk woningen zo snel mogelijk uit de grond te stampen. De mijn kon niet wachten. Het rijk was niet scheutig voor de inderhaast opgerichte woningverenigingen. De mijnen zelf sprongen bij door noodwoningen te bouwen. Een voorbeeld zijn de honderden houten woningen „Op de steenberg" die in Hoensbroek in 1912 voor de duur van tien jaar gebouwd werden. Een groot gedeelte staat er nog. Aan een behoorlijk onderhoud denkt al jaren niemand meer.

Bewoners van veel kolonieën hebben al lange jaren hun woningen slechts voorzichtig wat opgeknapt. Door de grote onderzekerheid over de toekomst van de kolonieën missen veel bewoners de moed om er nog iets aan te doen.

Zo ontstaat een steeds groter wordende afstand tot de omgeving. In de kolonieën bleven de huren laag. Wie meer kon betalen trok weg. Degenen die achterbleven ondergaan de demoraliserende invloed van wijk en woning. De kreet „daar zou ik niet willen wonen", is bij de woningzoekenden algemeen. De discriminatie, de achterstelling van veel kolonieën is daarmee rond. De bewoners missen steeds meer het contact met de omgeving, die laatdunkend de wijk links laat liggen. De kolonie zelf wordt in dit proces steeds meer een eenheid, „burcht", die men met rust laat, die men vreest om de sluimerende agressie en die vaak geminacht wordt. Uit de kolonieën klinken de laatste tijd steeds meer strijdkreten. Op de bestuurderen, opzichters en deskundigen van de woningverenigingen wordt het gemoed gelucht. Maar ook de beheerders of eigenaars zitten voor een dilemma. Onderhoud (en achterstallig onderhoud) kost veel geld en levert niets op. Verbeteringswerkzaamheden worden vooral met het oog op afbraakplannen eerst na ampel beraad uitgevoerd. Huurverhogingen zijn dikwijls niet alleen verpicht, maar ook de enige mogelijkheid om ooit de doorstroming op gang te krijgen.

Vasthoudend

Directeur J. Dams (AZL), steeds huiverig tegenover actiecomité's en huurdersbonden, heeft over het onderhoud van de oude woningen gezegd: „Voor ons zijn investeringen voor verbeteringen aan woningen weinig aantrekkelijk. Het levert geen behoorlijk rendement op". Dat is de visie van een beleggingsmaatschappij, die duidelijk met 'n aantal slechte woningen in haar maag zit. In de afgelopen maanden is het AZL toch onder druk van vasthoudende comité's her en der begonnen aan ingrijpende verbeteringswerkzaamheden. Dit echter niet voordat een huurverhoging was aangekondigd. Drs H. Wijers van „Ons Limburg" het overkoepelend lichaam voor de woningverenigingen, die met de kolonieën zitten is op andere gronden nauwelijks voor massale verbeteringen van woningengroepen, die eigenlijk al lang afgebroken hadden moeten worden: „Woningverbetering is vaak niet voldoende om maatschappelijke davaluatie van vooroorlogse woningen te voorkomen. De materiële omgeving maakt een woonsituatie vaak voor derden niet aantrekkelijk en wekt negatieve waardering in de hand". In dit verband is wellicht van belang wat de Raad van de Volkshuisvesting in het rapport „Taak en plaats van de woningcorporaties (1969) heeft gesteld:

„Op het stuk van verbeteringen van bestaande woningen, rehabilitatie inbegrepen, hebben de woningcorporaties in elk geval tot taak hun eigen woningen die wat de kwaliteit betreft beneden peil liggen, doch om welke reden dan ook voorshands nog niet gesloopt kunnen worden, voor zover mogelijk zodanig te verbeteren, dat zij daarna aan redelijke eisen voldoen."

Niet a-sociaal

Een belangrijke constatering deed de Raad van de Volkshuisvesting op het punt van de alom heersende mening dat mensen uit de afbraak-of krotbuurten, waaronder veel kolonieën vallen, als a-sociaal bestempeld zouden kunnen worden: „Verreweg de meeste als krot gekwalificeerde woningen worden bewoond door gewone gezinnen of door gezinnen die maatschappelijk niet geheel zijn aangepast — waaraan de demoraliserende invloed van de woning niet vreemd zal zijn — en die zich na het betrekken van een nieuwe woning in maatschappelijk opzicht moeten aanpassen en daarbij hulp nodig hebben, maar die niet als a-sociaal bestempeld mogen worden."

Zijn zij ACHTERgesteld?

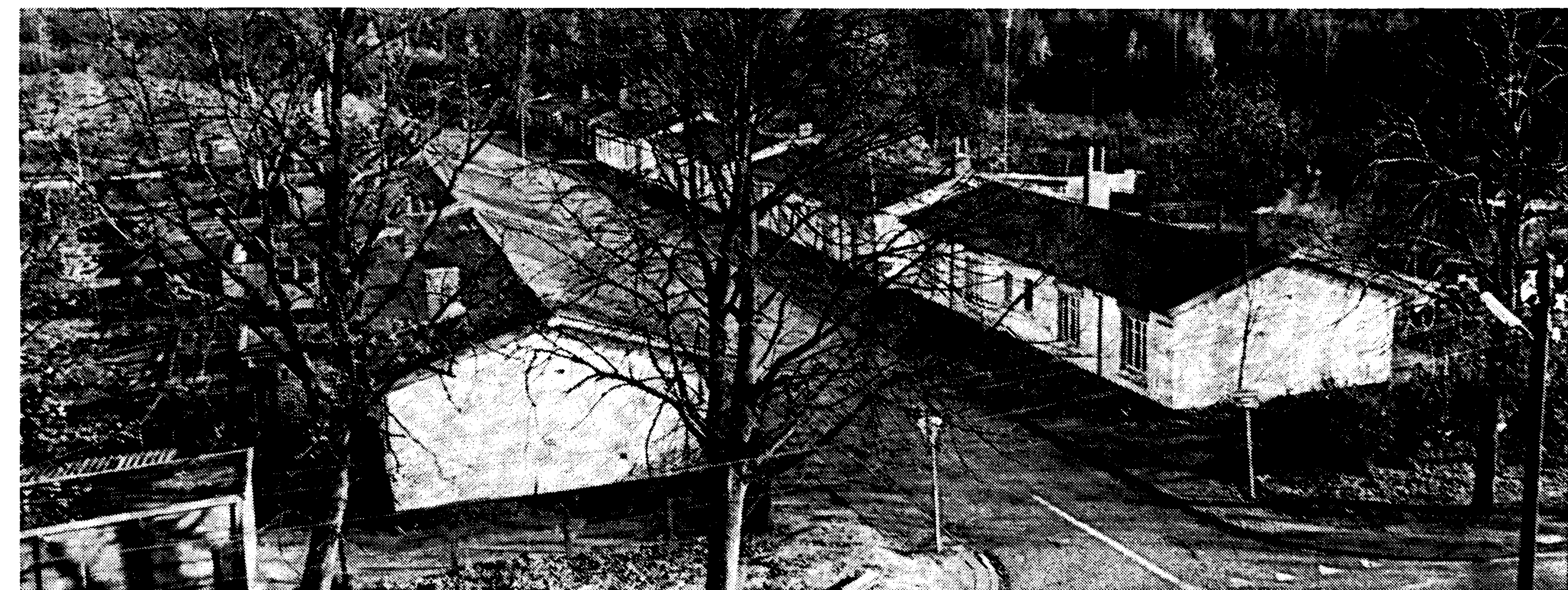
SITTARD
GELEEN
BRUNSSUM
KASTEEL KOLONIE
HOENSBROEK
KERKRADE
MAASTRICHT
HEERLEN
VALKENBURG
VAALS

In cijfers

Het is niet gemakkelijk de „kolonieën", de mijnwerkershuisjes rondom de mijnen, in cijfers te vatten. Ze liggen overal in de mijnstreek uitgespreid. Hier en daar zijn ze alweer afgebroken. Elders wordt geprobeerd ze aan de eisen van de moderne tijd aan te passen. Maar verreweg de meeste liggen er toch wat troosteloos bij. De bewoners doen wat ze kunnen om hun woningen, die nooit voor zo'n lange levensduur bedoeld waren, in behoorlijke staat te brengen.

De grootste leverancier van koloniehuizen, „Ons Limburg", bouwde voor de woningverenigingen tussen 1911 en 1940 ongeveer 6000 woningen en voor „Thuis Best" in dezelfde periode nog eens ongeveer 3000. Op deze pagina beperken wij ons tot een momentopname van de kolonie bij het kasteel in Hoensbroek, die uit 160 woningen bestaat. Volgens de gemeente zouden ze allemaal afgebroken moeten worden. Dat is dan nog maar een klein deel van de vijftienhonderd koloniehuizen die deze gemeente wil afbreken, onder meer ook in de kolonie „Op de Steenberg", die op deze pagina ook even ter sprake komt.

De gemiddelde gezinsgrootte in de Kasteelkolonie is 4 tot 5 personen. De huur ligt op rond 35 gulden per maand. Een groep woningen die later gebouwd is kost 80 gulden aan huur. De bevolking is voor een groot deel afkomstig uit Friesland en Groningen en uit Polen. De Kasteelkolonie werd in 1925 voltooid. In de kolonie is weinig verenigingsleven en weinig gelegenheid tot ontspanning. In de gehele wijk Mariagewanden waartoe de Kasteelkolonie behoort, liggen drie café's, vier winkels en een mini-trefcentrum.



'Al jaren worden we zoetgehouden'

Een baby slaapt in de kleerkast; een wat te extreem voorbeeld van woontoestanden, die vandaag nog voorkomen. In de zogenaamde Kasteelkolonie in Hoensbroek kennen de bewoners zulke toestanden. In de kleine, slecht onderhouden, vochtige woningen kampen zij al snel met plaatsgebrek. Voor een wieg is niet altijd plaats. „In de kleerkast staat de baby bovendien nog droog ook", zegt een bewoonster van een der grauwe bouwsels uit 1925 aan de rand van Hoensbroek. Bouwsels zonder waterspoeling, geen douche, met van vocht doordrenkte wanden. Huisjes met een huurprijs van rond de dertig gulden per maand, die al jaren op de nominatie staan om te worden afgebroken. Geen mens in de Kasteelkolonie die er eigenlijk nog in gelooft. Iemand zegt: Al jaren worden we zoet gehouden met dan weer verbeteringen, dan weer totale afbraak. Wat kan een woningvereniging of een gemeente ons bieden? Men denkt toch niet dat wij een flat van tweehonderd gulden kunnen betalen."

Rond tweehonderd gezinnen telt de Kasteelkolonie, een naam die (en dat voelen de bewoners) naar buiten een wat denigrerende klank heeft. Het is bekend van jongeren dat zij op sollicitaties enige moeite hebben met het aanduiden van hun woonplaats. Volgens enkele bewoners is het zelfs voorgekomen dat men op bepaalde plaatsen een baan niet kreeg omdat men „uit een kolonie" kwam. Een wetsinvalide oud-mijnwerker: „Kapot hebben we ons gewerkt in de mijn. Dit is de beloning. We betalen natuurlijk weinig huur, maar bekijk zelf wat het waard is."

Enkele maanden geleden bleek nogmaals duidelijk hoe complex het kolonieprobleem is. Een plan van de woningvereniging Hoensbroek om een aantal woningen enigszins aan de moderne eisen van wooncomfort aan te passen werd berekend op rond 15 mille per woning. Een scala van werkzaamheden: herstel van rioleringen, het leggen van nieuwe lekvrije daken, vernieuwen van het pleisterwerk van wanden en plafonds, het aanleggen van deugdelijke electrische leidingen, verbouwingen van keukens, wc's en wasruimten. Vanwege de enorme huurverhogingen (tussen 50 en 75 gulden) die hierop zouden volgen, bedankten de meeste bewoners. Het plan kelderde.

Directeur J. Geraeds van het buurtcentrum „De Burcht", waartoe de Kasteelkolonie gerekend wordt ziet de problematiek ook als een gevolg van de woonellende: „Er is in de woningen van de Kasteelkolonie een kleine huiskamer, daar moet alles in gebeuren: de baby verzorgen, huiswerk maken, tv kijken, daar moet rust worden gevonden na een dag hard werken. Dat gaat niet. Neem daar nog bij het steeds terugkeren ongemak van een wc zonder waterspoeling, lekkende gootstenen en het iedere zaterdag in een keuken in bad moeten gaan, want een douche of badcel is er niet."

Volgens hem zijn de aanpassingsmoeilijkheden buiten de buurt, er de oorzaak van dat de meeste bewoners toch blijven. De huur is laag, zegt men graag, maar men vergeet daarbij dikwijls dat men aan allerlei opknapwerkjes veel meer geld moet uitgeven. „Men blijft veelal hier wonen, omdat hier niemand op de ander neerkijkt. Buiten de wijk voelt men al snel de discriminatie. Men zegt bij een sollicitatie niet graag ik kom uit de Kasteelbuurt. Men weet dat er op de kolonie wordt neergekeken".

Visie

Buurtbegeleiding volgens een moderne visie is de taak van een centrum, dat nog te boek staat als „bijzondere sociale zorg". Directeur Geraeds: „A-sociale gezinnen zijn er eigenlijk weinig. Het gaat meer in de richting van het niet-aangepast zijn. Een groot stuk schuld daarvan ligt bij de oude sociale begeleiding van de mijnen. Immers, de mensen hebben nooit iets zelf hoeven te doen. De mijnen hielden huur, sociale lasten en dergelijke in. Het geld dat men in de hand kreeg, kon worden uitgegeven. Nu zit men met de problemen".

Uit alles blijkt dat men zich in deze kolonie achtergesteld voelt, vergeten, als een onwennig kind. Directeur Geraeds: „Al die factoren bij elkaar geteld, is het niet zo vreemd dat een soort van zelfdiscriminatie gaat optreden. Men gaat veel dingen sterker voelen dan wellicht bedoeld. De steeds herhaalde berichten dat de woningen afgebroken verbeterd, of gesaneerd worden, hebben de bewoners zover gebracht dat ze nergens meer in geloven.

Geen wonder dat in zo'n klimaat wijkraden en comité's worden opgericht, dat men zijn politieke steun geeft aan mensen uit dezelfde buurt, die hun taal spreken en daardoor door de andere politici niet aanhoord worden."

Pastoor P. C. Baeten — indertijd met de wijkraad en bewoners van de AZL-woninggroep Huizerveld op de bres tegen een in zijn ogen onrechtvaardige huurverhoging — zegt: „De mensen willen eindelijk af van het bemoederen, het paternalisme. Men wil gezien worden als gewone mensen. Men wil waardering voor wat men zelf aan de kleine, slechte woningen heeft gedaan. Die waardering is totnutoe meestal uitgebleven. Volgens mij willen de meeste mensen hier blijven wonen. Vooral de mensen Op de Steenberg, die veertig, vijftig jaar geleden hierheen zijn gekomen en hier hard hebben gewerkt, die willen hier ook sterven".

Richting

De mensen van het buurtcentrum in de sombere Markgravenstraat zien nog kansen voor de Kasteelkolonie en andere wijken. „Maar dan moet er geld tegenaan en dan moet geluisterd worden naar de wensen van de bewoners. Er is iets van een kolonie te maken". De oprichting van 'n peuterklas in de Kasteelbuurt was „een stap in de goede richting", aldus directeur Geraeds, die hoopt dat wijkraden (nu nog in wording) een ontwikkeling in de goede richting kunnen bespoedigen.

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

KERKRADE DANCING PAM-PAM presenteert dit weekend de meest gevraagde ● D.J. JANOSH van radio Luxemburg met z'n geweldig dans- en showprogramma. Begin 6 uur. Kom op tijd, want u weet, alle jonge moderne mensen vindt u in PAM-PAM.
A. BEUKEVELD-HIRSCH

SCHINVELD - BAR-DANCING
LABERINTO
Ook heden zaterdag en a.s. zondag weer
NON-STOP-DISCO-TIME
Presentator MARTINO V
Dansen tot 2 uur. — Laberinto, de echte dancing van Zuid-Limburg. Romantisch — sfeer — intiem — gezellig!

KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS
DANCING - KONGO-BAR - HEIDSJER HöFKE
Tijdens de kermisdagen DANSEN
met de geweldige en veelgevraagde disk-jockey K.S. LEO
Ook tijdens de kermisdagen geven deze zaken toon aan wat betreft gezelligheid en sfeer.
H. STOHR-SCHIFFER, INDUSTRIESTRAAT 20-22, SPEKHOLZERHEIDE
KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS — KERMIS

In Bar-Dancing THEUNISSEN
iedere woensdag, zaterdag en zondag
DISCO-TIME
met disk-jockey Fighting-Jimi
DANSEN voor jong en oud.
Vrij entree alle dagen.

Vaesrade
Bar de Hommert
Wegens verbouwing voorlopig geen dansen
Jan Bruls



HEERLERBAAN
HEERLERBAAN 107
SENSATIONEEL WINTERSEIZOEN
in onze
VETELEC-DISCO-BAR-DANCING
Zaterdag en zondag DANSEN

DISCO-BAR-DANCING
NATIONAAL
TE HEERLERHEIDE
gaat ook deze week weer exploderen in een ongeëvenaarde Disco Sound en lighting show, gepresenteerd door jullie D.J. ARNO.
Het is en blijft een echte sensatie.
Niet alleen 's zaterdags en 's zondags, maar ook 's woensdags en 's vrijdags.

Zoekt U een idyllisch gelegen
BAR-DANCING
met intieme zitjes en exquise bar?
der Bloasbalg
WAHLWILLER
Tel. 04451-364. Grote parkeerplaats
Dinsdags gesloten

Streeperkruis Schaesberg
Heden zaterdag en zondag DISCO-DANSEN
Zaterdag VRIJ DANSEN
Tevens DISK-JOCKEY GEVRAAGD

Café - Bar - Dancing - Pension „ROYAL"
Vrij parkeren
DISCOTHEEK
In onze Bar-Dancing vrijdag, zaterdag en zondag
discotheek
vanaf 18.00 uur
met disk-jockey HUB
Vrijdag, zaterdag en zondag tot 3 uur 's nachts geopend.
AKERSTRAAT 64 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445—7018

Bar - Dancing MANUELA
JOCKEY DANCE CLUB
SAROLEASTRAAT 48 HEERLEN
Reserveer nu reeds voor 21 NOVEMBER a.s. SHOW-AVOND met GENE WILLIAMS.
ZOEKT U GEZELLIGHEID EN SFEER?
Ja..... dan bent u bij ons altijd welkom.
ONZE DISK-JOCKEY THEO „B" (D.D.O.) brengt u elke VRIJDAG, ZATERDAG en ZONDAG een afwisselend dansprogramma.
's Woensdags presenteert hij uw eigen HIT-PARADE MET DANSEN

Heden, zaterdag 7 november en zondag 8 november
Najaarskermis te Spekholzerheide
Najaarskermis in alle cafés in Spek'heide. Geopend tot 3 uur 's nachts

BAR-DANCING 't WIELTJE
BAR DANCING CAFE 't WIELTJE
Gedurende de kermisdagen speelt voor u het bekende DANS- en SHOWORKEST
★ CON AMORE ★
Onze zaak is nog in wijnsfeer aangekleed! Grote parkeerplaats achter de zaak — Tevens ingang tot dancing.
AKERSTRAAT 36 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445—3465

BAR-DISCO-DANCING GILISSEN, CADIER EN KEER
Heden, zaterdag vanaf 7.45 uur
disco-time met Jack Bruning
Zondag wordt de muziek verzorgd door het toporkest
„The Germans"
Aanvang 6 uur

Disco-Bar-Dancing SOHO Nieuwenhagen
IEDERE VRIJDAG, ZATERDAG en ZONDAG
DISCO met JOS MAAS
's Vrijdags vrij entree.

KEGELPALEIS - HEERLEN
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
CONCERT met LENI en LUDWIG
DONDERDAG AS. GROTE
BIERTAPWEDSTRIJD
vanaf 14.00 uur.
Na afloop in het café wederom
CONCERT met LENI en LUDWIG

NIEUWSTADT
HEDEN ZATERDAG VRIJ BAL
in Bar-Dancing 't Nestje
met het Duitse orkest KWARTET LOWIS met zang van Henny Lubbers.
Aanvang 7 uur. M. Jongen-Verjans

FEMINA DANCING - BEEK
SWINGING DISCOTHEEK
Iedere ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met d.j. GEORGEé
Voor kegelaars een automatische kegelbaan.

DANCING ROMANTICA NIEUW-EINDE
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
GROOT WIJNDRUIVENBAL
heden zaterdag:
MET DISK-JOCKEY TON
zondag:
ORKEST THE SULLIVAN STARS
Wie wordt wijnkoningin 1970 in Romantica?

EL DORADO KEGELPALEIS PAUBEEK
HEDEN ZATERDAG
BEIERSE AVOND met de Putter Bergkapel (14 pers.)
Sfeervol ingerichte zaal — Geen entree
MORGEN, ZONDAG 8 NOVEMBER het orkest
DE CORDIONETTE
Voor een gezellige avond naar ELDORADO

„ZUM BLAUEN BOCK"
Heilust! Heilust!
Zum Blauen Bock
Heden vrijdag, zaterdag en zondag najaarskermis VRIJ DANSEN met HIGH MOON COMBO.
Romeinenstraat 84
tel. 04445—3689
Bel. aanbev. L. Rademakers-Vinders, Romeinenstraat 84, Kerkrade-West.

ZAAL KEULEN KLIMMEN
ZONDAG 8 NOVEMBER
DISCO-TIME
VRIJ ENTREE

SCHINNEN Kermis SCHINNEN
A.S. ZONDAG en MAANDAG
DANSEN in ZAAL BEURSKENS
Orkest: THE PICCOLINO'S
Aanvang 7 uur

CAFé-BAR-DANCING
„SAN REMO"
SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR. 29
TELEFOON 04445—5254
Gedurende de kermisdagen
DANSEN
met het bekende dans- en showorkest
THE JENCO'S
Iedere dag tot 2 uur geopend. — Zaterdag tot 3 uur geopend.

HULSBERG
ZONDAG
DANSEN
met THE TWENS in dancing Op de Trepkes

Heden zaterdag speelt
THE E.P.-BAND
in
Bar-Dancing Snack MORENHOEK
waar uw „avondje uit" altijd slaagt.
MORENHOEK 2 - HEERLEN
Bezoek ook eens ons sherry-wijnlokaal BODEGA LA MANCHA, Akerstraat 3, Heerlen.

TREFCENTRUM Chevremont
Zondag a.s. DANSEN
Orkest: „The Blue Rockets"
met zang van Günther Winter
Aanvang 6.30 uur.

TERBORG SCHINNEN
HEDEN, ZATERDAG 7 NOVEMBER
LIVIN' BLUES

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN
LOS THEONIS
heden zaterdag DANSEN
t.b.v. Supportersclub S.V. LINDENHEUVEL
Entree slechts ƒ 1,—
zondag vrij dansen

Kermis in Voerendaal
HEDEN ZATERDAG, ZONDAG en MAANDAG
DISCO-TIME
PASCAL - VOERENDAAL

Waar gaan wij dit weekend naar toe?

VAESRADE
Heden zaterdag THE PICCOLINO'S

DANCING DRIESSEN - NUTH
A.S. ZONDAG
DANSEN
Orkest: SUPER MIX 5

HOTEL BENELUX - BEEK
Heden zaterdag 7 november en zondag 8 november
GEZELLIG DANSEN
met het bekende dansorkest
die Drei Cordis Original

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
Gedurende de maand november speelt voor u iedere zaterdag en zondag het bekende dans- en showorkest
THE SINGING STARS

MARGRATEN
HEDEN, ZATERDAG 7 NOVEMBER
DANSEN in het Gemeenschapshuis
met
The Blue Five
Aanvang 18 uur. C.V. DE RIESTE

Dancing BUS - Brunssum
Heden zaterdag DISCO-TIME. Vrij entree zondag dansen met 't Jus Jussen Combo

Vervolg Vermakelijkheden zie pagina 38



Hans Snoek neemt afscheid van Scapino

Het was een geweldig feest enkele weken geleden in de grote zaal van het RAI Congresgebouw in Amsterdam. „Scapino — Neêrlands enige balletgroep voor de jeugd — vierde haar 25-jarig bestaan en de leidster van deze groep mevrouw Hans Snoek nam afscheid. Ze stond er beeldschoon (zolang we haar kennen hebben we deze charmante vrouw nog nooit in hetzelfde „gewaad" gezien; want gewaad is het woord voor de moeilijk te omschrijven vaak zeer kleurige maar altijd bijzonder fraaie toestanden waarin Hans Snoek zich weet te kleden) temidden van háár mensen van het Scapino-ballet. Allen die het jeugdtheater én de grote ijveraarster daarvoor een warm hart toedragen — en dat waren er op die middag in oktober zo'n kleine duizend — waren aanwezig en hebben op niet mis te verstane wijze blijk gegeven hoe dat hart wel klopt. Minister Marga Klompé („Ik sta hier vanmiddag én als vertegenwoordiger van de Nederlandse Regering én als Marga Klompé") bevorderde haar tot officier in de orde van de Nederlandse Leeuw. Daarna kregen zestien vertegenwoordigers uit de velen die gevraagd hadden het woord te mogen voeren de gelegenheid gedurende twee minuten te zeggen wat ze op het hart hadden.

'n Lichtsignaal gaf het tijdsein aan. 't Lukte prachtig en 't werd een bonte mengeling van herinneringen, gelukwensen en leuke vondsten. Vóór en na de huldiging bracht de groep twee premières; de eerste — de meest geslaagde — was „Snippers" in opdracht van het ministerie van CRM gecreëerd door Hans van Manen. De gedachte achter „Snippers" is hoe fijn het is om dingen te verscheuren, om destructief te zijn, in speels-artistieke zin.
Het tweede was „Ooromoor" een gezamenlijk, wat ouderwetsig verhalend ballet van Armando Navarro, Karel Poons en Dick van Dijk. Voor „Ooromoor" werd de idee geput uit het verhaal van de mythologische koning Midas met de ezelsoren.
Daarmee is de feestkoek nog niet op in de hoofdstad; in de Heinekengalerie gaat 'n Scapinotentoonstelling, het winkelierscomité Beethovenstraat organiseert 'n poppenwedstrijd voor kinderen. De Bijenkorf staat enige tijd in het teken van Scapino en „Phonogram" komt met een elpee voor kinderen: „Muziek om op te dansen".

• Startsein

Na dit landelijk startsein gaat het feest zich voortzetten in alle hoofdsteden van onze provincies. Voor Limburg is dat op maandagmiddag 16 november om 2 uur in de stadsschouwburg van Maastricht. Ook daar zijn de twee jongste choreografieën te zien gevolgd door een huldiging.
G.S.-lid voor Culturele Zaken G. J. Heyligers zal officieel namens het Provinciaal Bestuur van Limburg spreken en wethouder L. Meys doet

door Wim Bary

zulks namens het stadsbestuur van Maastricht. Tenslotte zal de voorzitter van de stichting „Contactraad Limburgse Schouwburgen" mr. G. G. A. Houtakkers het woord voeren en een geschenk aabieden namens de vijf grote Limburgse schouwburgen: Heerlen, Sittard, Maastricht, Venlo en Venray.

• Afscheid

Afscheid van Hans Snoek dus: of ze er nu helemaal mee uitscheidt? „Je kunt er natuurlijk nooit helemaal mee ophouden; maar mijn activiteiten zullen zich wel drastisch wijzigen. Waar ik bijvoorbeeld wel mee doorga is het werk van het Internationale Jeugdtheater en de Nederlandse afdeling daarvan de VNTJ.
Verder gaat de sociale kant van de culturele jeugdopvoeding me zeer ten harte, ook daar wil ik verder aan werken. Wij hier in het westen zijn zo bevoorrecht; de anderen komen zoveel te kort; ik moet daar verder aan werken".
„Wat de directe praktijk als balletleidster betreft, acht ik mijn taak voltooid. Met veel vertrouwen draag ik mijn taak over aan Armando Navarro (die al een tiental jaren haar eerste assistent was) en aan Aart Verstegen, die van het Nederlands Danstheater naar ons is gekomen. Zakelijk en organisatorisch worden zij terzijde gestaan door Jan Uittien. „Scapino" is geworden wat het nu is door de enorme inzet en trouwe medewerking van de zesenvijftig mensen van Scapino: dansers, technici en de mensen van kantoor". Allemaal samen vormen ze „de Scapino-kommune" zoals een van de „2 minutensprekers" het uitdrukte.

• Behelpen

We zitten te praten in een klein kantoortje in het Scapinohuis aan het Hortusplantsoen, nadat we in de studio een der laatste repetities hebben gezien van „Snippers", die studio is ook niet van dat hele royale denken we hardop: „We moeten ons zo verschrikkelijk behelpen" zegt Hans Snoek. Vooral na de brand in 1954, onze studio aan de Mauritskade ging toen in vlammen op en we waren alles kwijt; alles hier is veel te klein en in elkaar gebouwd. Mijn liefste wens bij dit jubileum is de aanzet tot een eigen huis, een soort nationaal jeugdtheater waar voortsellingen in kunnen worden gegeven, ook door anderen, en waar wij ons eigen huis kunnen hebben. Met een beter huis zouden we zoveel meer kunnen presteren. We kunnen daar dan bovendien onze voorstellingen geven, zodat we niet altijd bij anderen de gast moeten zijn op de dagen dat het kan. In zo'n eigen theater zou het jonge publiek bovendien zelf actief kunnen zijn".
De schuchtere aanzet voor zo'n eigen huis is er, bij de viering in Amsterdam kreeg Hans Snoek van vrienden en bewonderaars een enveloppe met f 7000 bestemd voor dit doel en de „Vereniging van Schouwburg- en Concertgebouwdirecties" in Nederland deed daar nog eens f 2500 bij. Wethouder Han Lammers zei bij die gelegenheid dat Amsterdam naarstig gaat zoeken naar een oplossing; hij liet zelfs de naam „Frascati" vallen als mogelijk centrum.

• Jeugd

Inmiddels gaat het reizen gewoon door. Een belangrijk deel van onze taak: de jeugd in contact brengen met de danskunst, is dus een spreidingstaak. Het Scapino Ballet geeft voorstellingen door het hele land, voor de follow-up zorgt een speciale hiervoor getraind groepje die de scholen afreist. Het is heerlijk overal voor de kinderen op te treden, al is het wel eens wat zwaar voor de dansers. In Maastricht bijvoorbeeld geven wij altijd 'n ochtend- en 'n avondvoorstelling op één dag en dan meestal twee of drie dagen achterelkaar. Wij dansen daar voor de „Stichting Culturele Jeugdvorming" die al beginnen met de kinderen vanaf de eerste klas van de lagere scholen in contact te brengen met de diverse kunsten. Fijn werk; niet makkelijk".
„Ik heb altijd veel voldoening in mijn werk gevonden in die vijfentwintig jaren. We hebben altijd ontzettend hard gewerkt, maar veel erkenning ondervonden. De mentaliteit van de jeugd is aan het veranderen; vroeger was er een grote interesse voor het gedanste verhaal, nu is er ook veel aandacht voor het abstracte. Fijn is dat, op die manier gaan ze op den duur het wezen van de dans herkennen. Voor deze taak hebben we nu weer nieuwe jonge vakmensen aangetrokken. Zij moeten de fakkel overnemen... en vooral brandend houden! Jonge mensen krijgen nu de kans".
Dat besef kom je eigenlijk alleen maar tegen bij mensen die weten wat ze waard zijn, die zijn altijd eerder bereid een punt achter een bepaalde fase te zetten dan de overschatte middelmatigen die van geen wijken willen weten.

Hans Snoek: haar taak bij Scapino is voltooid (meent ze zelf) zal hopelijk nog wat blijven vechten voor dat eigen jeugdtheater, dat zou dan de kroon op het prachtige werk zijn van vijfentwintig intensieve Scapinojaren.



• Vooral afstand houden

Eind oktober heeft de synode van de Nederduits gereformeerde kerk in Zuid Afrika weer eens een prachtig staaltje van onbijbelse praktijk laten zien. Dat er scheiding zou moeten zijn tussen de „blanke en bruine broeders" was al jaren een feit in deze kerk. Nu zegt men dat ook alle organisatorische banden verbroken moeten worden. Er zal voortaan een totaal blanke „moederkerk" zijn en een totaal zwarte „zendingskerk". 't Zal je moeder maar wezen!

• Etiketten plakken

De Nederlandse gereformeerde dr. Kunst en dr. Kruyswijk waagden het, matige kritiek te laten horen op het apartheidsbeleid. In een ommezien werd er geslingerd met: humanist, liberalist, linkse broeder. De Nederlanders vonden dit een akelige vertoning en zeiden : „Wij plakken u ook geen naamkaartje op, van Nazi, ideoloog, fascist of wat dies meer zij". Daarnaast hadden ze een bijzonder verstandige vraag aan de synode van de Nederduits gereformeerde kerk: „Als de werkelijkheid van het leven die apartheid nu eens onmogelijk maakt, wat doet u dan met uw bijbeluitleg?"

• Tsjechoslowakije

De evangelische kerk van Tsjechië (het land is immers opgedeeld in twee vrij autonome gebieden) heeft een boekje „Het getuigenis van het Tsjechisch protestantisme" laten samenstellen. Dit, in het Engels geschreven boekje, is samengesteld door dr. Jiri Otter, de algemeen sekretaris van deze kerk. Het boekje geeft naast een terugblik een goede weergave van de huidige stand van zaken. Men ging tot publikatie over naar aanleiding van de sterfdag van de befaamde theoloog en paedagoog Jan Amos Comenius, laatste bisschop van deze kerk, in 1970 driehonderd jaar geleden. Wie dit boekje wil aanvragen moet zich melden bij de synode van deze evangelische kerk: Jungmannova 9, Praag, Tsjechoslowakije.

• Scherpe vragen van Helder Camara

In Brazilië legt bisschop Helder Camara steeds opnieuw kontakt tussen kerk en maatschappij. Hij was op een konferentie in Duitsland en stelde zijn vragen. Is het juist of onrechtvaardig, dat de internationale marktprijzen door een paar grote handelscentra worden gedikteerd? Is het juist of onrechtvaardig dat de prijzen van grondstoffen uit onderontwikkelde landen alsmaar lager worden, doch de afgewerkte produkten uit rijke landen steeds duurder worden? Hebt u weleens opgemerkt hoe de arme ontwikkelingslanden reageren op de onrechtvaardigheden van de rijke landen? Hij vroeg aan een grote groep deskundigen verder nog, de derde wereldkonferentie voor Ontwikkeling en Handel niet te laten mislukken, zoals de vorige twee totaal mislukt waren. Tenslotte was zijn opgave: Luistert naar de landen van Afrika en Azië en weigert niet als in Genève en New Delhi de dialoog, ook als zij, evenals toen, u voorhouden, dat de rijken steeds rijker worden ten koste van de armen.

VRIJUIT 4

• 400 hoera's!

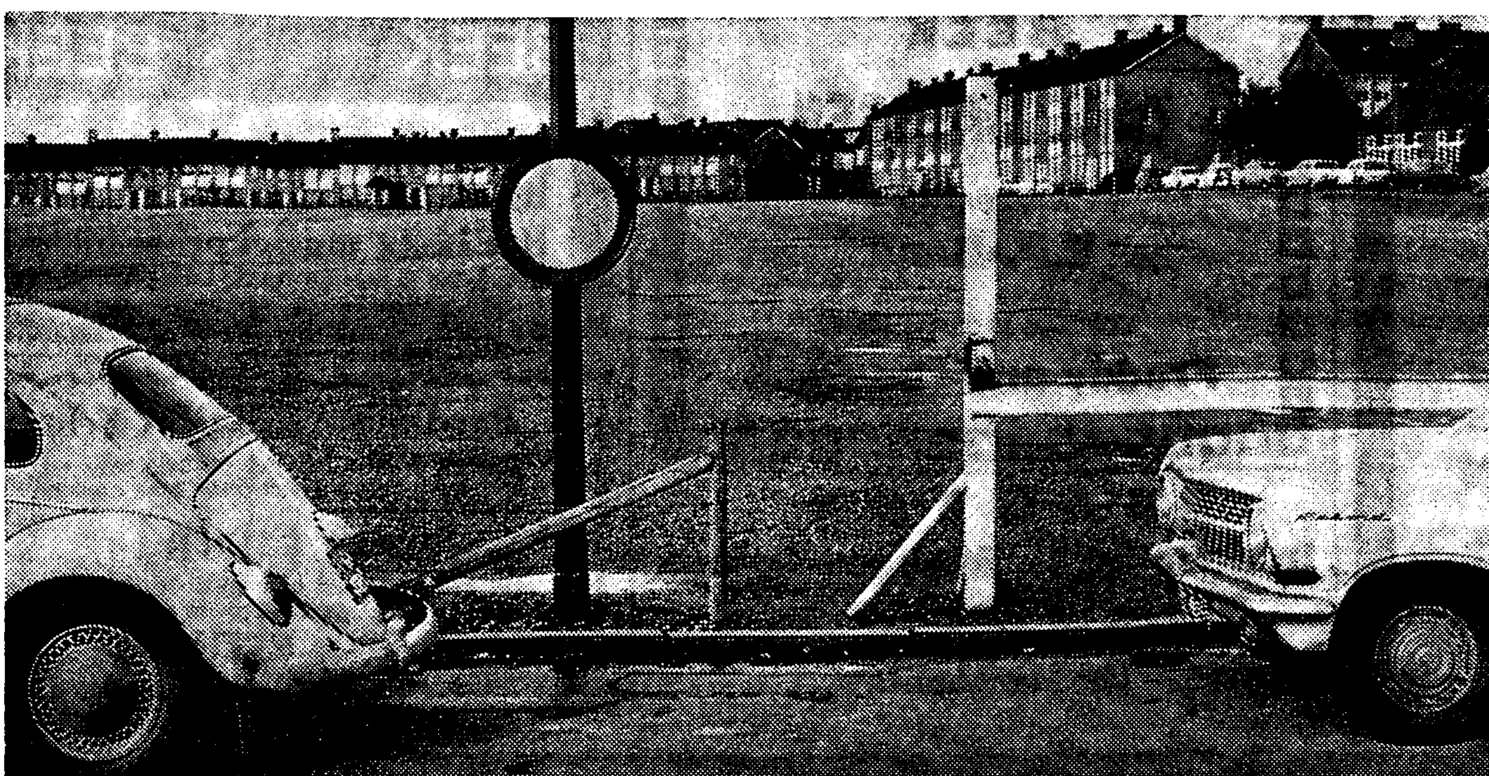
Zegt de heer H. Kuiper in het hervormde kerkblad van Sneek, voor de f 400,- die we er dan toch maar weer bijkrijgen. Zou er misschien toch een andere stemming kunnen zijn over dit behaalde „resultaat"? De AOW-ers die een aanvulling van de algemene bijstandswet genieten, zullen straks geen winteruitkering ontvangen. Wat betekenen, in dit licht, dan de drie pct vakantieuitkering voor ouderen? Wat men met de ene hand krijgt wordt met de andere hand weggeveegd. Als kerken dan zo graag wapperen met kanselboodschappen zouden ze de tanden hierin moeten zetten. Kuiper zegt dat we groot zijn in Deltawerken en nog groter in het ontkrachten van christelijke fatsoensnormen. De enigen die hoera mogen roepen bij de f 400,-vangst zijn de minimumloners, die permanent op de dubbeltjes moeten letten.



ONDER GEZAMENLIJKE VERANTWOORDELIJKHEID VAN OGOMOG

elke maandagavond om acht uur is er een openbare bijeenkomst van het kollektief van OGOMOG, waar de laatste ogomog-aflevering krities bekeken wordt en waar de onderwerpen voor de eerstkomende zaterdag bediskussieerd worden. Iedereen is welkom om hieraan mee te werken op Kruisstraat 13 in Heerlen (tel. 045-717595).

Zó wordt met uw parkeerplaatsje gemanipuleerd



Uw gratis parkeerplaats (inlichtingen bij de BP-parkeergarage-.

En we hebben bij de opening van de parkeergarage bij de schouwburg te Heerlen nog wel gedacht: Hé, dat gaat de goede kant op. Want een eenvoudig rekensommetje leerde ons, dat 500 gloednieuwe parkeerplaatsen de parkeerbehoefte in Heerlens binnenstad in belangrijke mate hielpen bevredigen. 5000 parkeerplaatsen werden noodzakelijk geacht. Met de door Parking 68 N.V. geëksploiteerde kelder zijn er nu 4000. Tenminste als . . . hier stoppen we even voor het hoogstdringende ademhalen. Het rekensommetje blijkt wat tè eenvoudig te zijn. Immers een blote konstatering toont aan dat er op drukke dagen het apezuur gezocht wordt naar een behoorlijke vrije parkeerplaats.

— In België betalen ze de pensioenen van de oud-strijders in Congo uit de gelden voor ontwikkelingshulp.

En bij dat zoeken wordt oto-kresj van Grunsvenplein maar al tè graag overgeslagen. Je bent er tenslotte voor twee uur parkeren 1 piek kwijt. En wie die gulden er graag voor over heeft, moet reeds als bekwaam rallyrijder te boek staan, wil hij met enig fatsoen de ingang vinden. Nu verwacht je van een op winst beluste onderneming als Parking 68 NV oftewel British Petroleum Maatschappij Nederland NV toch wel een betere reklamekampanje dan dit verstoppertje spelen. Tevens verwacht je, dat ze zouden bijdragen aan de oplossing van het parkeerprobleem. En daar komt een stukje achter-de-schermen-politiek om het hoekje kijken.

Toen namelijk De Parking 68 NV bereid bleek het zaakje onder het van Grunsvenplein te gaan runnen, vorderde zij van de gemeente, dat elke gratis parkeergelegenheid in een straal van een paar honderd meter rond de plaats van verdienste, onmiddellijk na voltooiing gesloten zou worden. Dit om het zaakje vol te krijgen. Nou, en dat wilde de gemeente wel effe doen.

Zodoende werd met haastige spoed een bestaand terrein op de hoek Looierstraat/Gebr. Hennenstraat dichtgetimmerd.

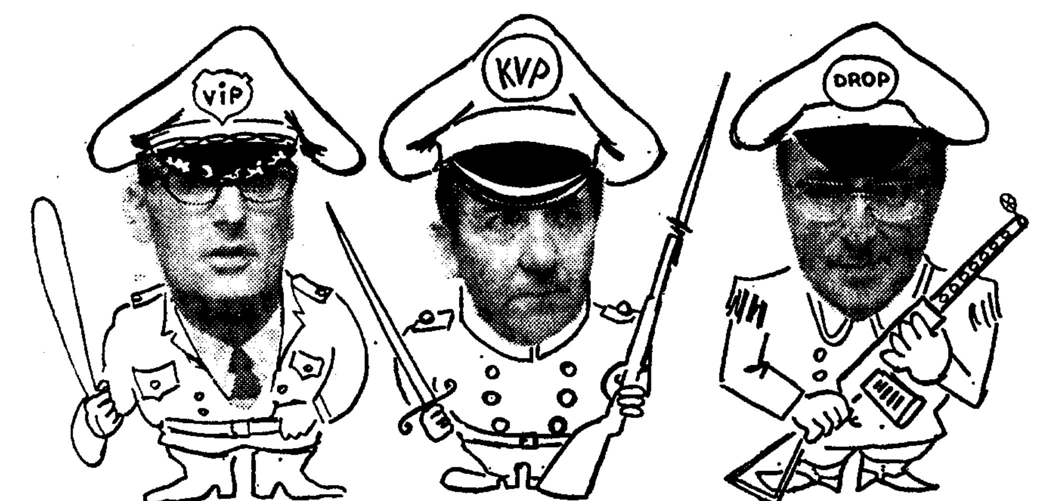
Een reëler rekensommetje laat nu zien: voor het in gebruikstellen van de parkeerkelder bedroeg het aantal beschikbare parkeerplaatsen ongeveer 3.550. De gedeeltelijke verkapte parkeermogelijkheid trekt niet de geplande 500 auto's en brengt het getal op nauwelijks 3.750. Daar dienen echter van afgetrokken te worden de verdwenen plaatsen op genoemd terrein. Dat brengt de zaak weer op het oude getal van 3.550.

Toegegeven, een oplossing voor een zo omvangrijk probleem ligt niet zo maar voor het grijpen. Er zijn nog al wat instanties mee gemoeid; gemeente, politie en partikulieren hebben er hun handen vol aan. De verkeerscommissie is de zaak ijverig aan het bestuderen.

En het strekt ons tot deugd hier niets dan lof over te zingen. Maar het is onze hoop die zegt, dat de overheid zich bij een eventuele volgende gelegenheid niet weer de duimschroeven laat aanleggen door een maatschappij als British Petroleum etc., die de plaatselijke situatie geen donder kan schelen. We blijven de ontwikkeling op dit gebied volgen.

— Het pensioen van de vrouw van de oud-gouverneur in Suriname wordt betaald uit de gelden voor ontwikkelingshulp.

Is de KVP uw vertrouwen waard?



Van links naar rechts in uw beeld het „dienstklopperstrio" Versteegh, Klijberg en Savelsbergh.

„Deze partij (KVP-CHU-ARP) met deze mensen met deze duidelijke opdracht is **zonder meer uw vertrouwen waard".** Dat is de slogan waarmee wij door de kristelijke partijen naar de stembus van Heerlen zijn gelokt in maart van dit jaar. De helft van de Heerlense kiezers is erin getrapt en heeft gezorgd, dat de zetels in de gemeenteraad voor verreweg het grootste deel bezet worden door Savelsberghen, Klijbergen, Versteegen enz. Zij maken de dienst uit en dat zullen ze in Heerlen weten ook.
Een van de duidelijke opdrachten voor deze heren luidt volgens hun eigen verkiezingsprogram als volgt: „Inspraak en medezeggenschap. Een openbaar bestuursbeleid bevorderen en daarbij de bevolking meer inspraak geven. Afstand overheid-burger overbruggen. Invoering van een fraktiespreekuur. **Openbaarheid van kommissievergaderingen**". De gekombineerde kristelijke partij was de enige die openbaarheid zo duidelijk als opdracht formuleerde. Maar nu er, na twee maanden, bij die partij nog niets te bespeuren is dat wijst op uitvoering van die duidelijke opdracht, hebben de minderheidsfraksies (PAK, VVD, D'66, CPN) maar het initiatief genomen en een voorstel gedaan om alle kommissies openbaar te maken en alle stukken, behalve wanneer de direkte belangen van gemeente of personen in het gedrang zou komen. De minderheid kon niet langer dulden, dat een meerderheidsfraksie zo duidelijk het geschonken vertrouwen beschaamt, en daarmee tekort doet aan de belangen en rechten van de kiezers.

In de gemeenteraadsvergadering van maandagavond a.s. komen twee voorstellen aan de orde: voorstel 1 over de openbaarheid van ALLE kommissievergaderingen en voorstel 2 over de openbaarheid van ALLE stukken die betrekking hebben op kommissie en/of gemeenteraadsvergaderingen.

We verwachten „zonder meer" dat mensen, die zich kristenen noemen en op kristelijke basis politiek willen voeren, hun woord houden en deze twee voorstellen „zonder meer" zullen aanvaarden en het niet zullen presteren om het vertrouwen van vooral de jongere generatie opnieuw te schokken. Het zou wel eens de laatste schok kunnen zijn.

Agenda

Gemeenteraad

Maandagavond om half zes komt de gemeenteraad van Heerlen bijeen om o.a. de voorstellen omtrent openbaarheid van kommissies en de bijbehorende stukken te bespreken. Een nieuwe vuurproef voor het vertrouwen in de SCP (samenwerkende christelijke partijen), zie bijgaand artikeltje. Ook de toeschouwers op de publieke tribune krijgen koffie.

Variantiek

Vanavond in de Berchmans in Maastricht „un luikse rommelmarkt". Je kunt er „geinige spulletjes" kopen of alleen ernaar kijken, je mag ook zelf van dat spul meebrengen. In de grote zaal is er tegelijkertijd een programma op de antieke toer met o.a. een 8mm filmfestivalletje, un sprookjesverteller, un echt straatorgel, antieke mode, sieraden.

Loonpolitiek

Vandaag, 7 november, wordt het Limburgse congres van de PPR gehouden in Sittard in Café-Restaurant Ober Bayern. 's Morgens zijn er bestuursverkiezingen en 's middags om half twee een diskussie over ,loonpolitiek' met medewerking van Paul Janssen, lid van de Tweede Kamer.

Uppsala

De vierde bijeenkomst van het htp-symposium ,Knelpunten in de ontwikkelingssamenwerking' gaat over de follow-up van Uppsala en Noordwijkerhout. De kristelijke kerken hebben mooie rapporten gemaakt over ontwikkelingssamenwerking; wat kunnen we daarmee doen, wat moeten we er mee? Drs. C.H. Koetsier houdt een inleiding. Donderdagavond half acht op de htp, Oliemolenstraat 60 Heerlen.

Meditatie

Donderdagavond om half tien in de kapel van de htp in Heerlen een uur meditatie rond het vierde hoofdstuk van ,Oosterse Renaissance', een boek van Han Fortmann. Daar mag iedereen aan meedoen.

— Een mopje uit Maastricht: Pater Krekelberg zal niet veroordeeld worden voor het werpen van een steen door de ruit van de seksboetiek. Men heeft kunnen bewijzen, dat er een knoop van zijn toog gesprongen is.

VERMAKELIJKHEDEN

Ubachsberg
KPL-BAL
op zondag 8 november
in dancing
Caselli-Vonckeh
Orkest:
Stern Combo
Bel. uitn. afd. Ubachsberg

Mechelen
café-dancing
de Paardenstal
zondag
vrij dansen
Orkest
„de Gerlies"
Beleefd uitnodigend:
L. Meentz-Loozen

KERMIS POPMENU
POPSTAD SPEKHOLZER-HEIDE
CLUB 208
GRAND GALA du disk-jockey
Nederlands Gelden Poppraters
Draaierd: WILLEM
Popidool: FRANS LATA
Putrausstraat 5 Spekholzerheide
BEZOEK ook
Platen-boutique LONDON
Het is de moeite waard.
Akerstraat 25, Spekholzerheide

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —
IM HEIDE STÜBEL
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag en zondag
GROOT CONCERT
met het Edelweiss Trio
Beleefd uitnodigend:
E. Cobussen, H. Droomers

Disco-Dancing „SAN TROPEZ"
GUTTECOVEN
De moderne disco-drive-in.
Disk-jockey LEON ESSERS presenteert op heden zaterdag 7 nov. en zondag 8 nov.
NON-STOP-SHOW
Trefpunt van gezelligheid
Beleefd aanbevelend:
J. Boerjan, Wijnrankenstr. 2, Guttecoven

Bleijerheide
Disco-Bar-Dancing „WILHELMINA"
's zaterdags en 's zondags met disk-jockey BRUNO.
Stemming en gezelligheid voor jong en oud. Consumpties normaal. In een van Kerkraads mooiste en sfeervol verlichte dancings met Veneleciënstallatie.
H. STEINS-KOCHEN
PANNESHEIDERSTRAAT 30

GELEEN
Bar-Dancing v.d. Wall
zondag
DANSEN
Beneden 18 jaar geen toegang.
Orkest: EL BOBO

Ons Trefcentrum
Heesbtreek-Zuid
heden zaterdag 20.00 uur
BAL voor gehuwden
Orkest: The Gevanlas
Beleefd uitnodigend: H. v.d. ...
Zalen voor alle doeleinden beschikbaar.

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 86 — SCHAESBERG
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
Na het geweldig succes wederom met het Duitse dans- en showorkest
ERLEGU-TRIO
bijgestaan van platen en radio.

Bezocht U reeds onze gezellige bar
Geopend dagelijks van 6—2 uur
's vrijdags van 6—3 uur
GELEEN
MAURITSLAAN 196
bij de tunnel
Tel. 04494-3800
le Coq d'Or

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
IEDERE ZATERDAG
DANSEN
Tot 2 uur geopend.
Orkest: Apollo Trio
Ricky en Bob Hissen

Bar-Dancing Excellent
Baanstraat 5, Schaesberg
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG
VRIJ DANSEN
op de nieuwste en beste platen uit onze discotheek.

Gedurende de kermisdagen, 7, 8 en 9 nov.
D A N S E N
met The Canwoods
in zaal J. Cuijpers
THULL-SCHINNEN

Hotel Monopole
Einderstraat 115, KERKRADE
In zaal en disco-bar
DANSEN
2 disk-jockeys brengen u de nieuwste hits

DANCING CORISSEN
BRUNSSUM
IEDEREN ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN

KWetsie 70 Wijlen
zondag 8 november
19.00 uur
BLUE FIVE

WIJLRE
Zondag 8 november
gezellig Schuttersbal
Muziek: De muziek wordt verzorgd door het „PARTY COMBO", in hernieuwde samenstelling.
Aanvang 8 uur.
Beleefd uitnodigend, Schutterij Wijlre

DISCO BAR DANCING
PALLADIUM
BEEK BEEK
Ieder weekend enorme gezelligheid aan 3 bars!
Het beste muziekprogramma!
Gevestigde D.J.'s van ...

Dancing Severijns

BEEK
ZAAL MAESSEN
... ZONDAG
... Band
... 8 NOVEMBER
... and the Cash

HOTEL BENELUX BEEK
Gedurende de maand november 's zaterdags en 's zondags
GEZELLIG DANSEN
met het bekende dans- en showorkest
Die Drei Cordies Original

DANSEN
in dancing ... Meijers Geleen
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG
...

Bar-Dancing STOBA Echt
Zondag 8 nov. ter gelegenheid van ons 12½-jarig bestaan van onze zaak nodigen wij U uit op onze
JUBILEUMBAL
Dit gaat gepaard met speciale attracties.
Voor deze gelegenheid is de entree f 1,—
Orkest: KITHARA

NEFF
(een van de grootste Europese concerns voor keukenapparatuur)

is ook in Nederland het belangrijkste merk op het gebied van inbouwapparatuur voor moderne keukens. De snelle groei van deze markt noopt ons op korte termijn tot uitbreiding van onze medewerkerstaf.

Daarom zoeken wij voor het zuiden des land enige:

adviseurs inbouwapparatuur

Tot de taak van deze medewerkers zal behoren het bezoeken van leveranciers en dealers van moderne keukens. Zoals de naam reeds zegt, gaat het hier niet in de eerste plaats om verkopen, maar om het uitbrengen van adviezen t.a.v. de inrichting van moderne keukens in de ruimste zin. Bij alle voorkomende vragen dienen deze relaties een beroep op onze adviseurs te kunnen doen. Het spreekt vanzelf, dat grote waarde wordt gehecht aan representatief optreden. Wie — uiteraard na een grondige inwerkperiode — zijn eigen vakmanschap, kennis en ervaring ... hun recht wil laten komen en zijn positie daarvoor eenkomstig wenst te verbeteren, wordt verzocht een uitvoerige sollicitatie te richten aan de importeur voor Nederland

Importeur voor Nederland
C.J. VAN DEN BROEK - HAARLEM
TECHNISCHE HANDELSONDERNEMING N.V.
Cruquiusweg 25 - Heemstede - Tel. 023-284350

UITZENDORGANISATIE TEMPO-TEAM
Nederlands grootste Uitzendorganisatie
vraagt voor directe
Maastricht)
Typistes
(Sittard, Heerlen, Maastricht)
Facturistes
Administratieve krachten
Meisjes
(voor het opplakken van prijzen)
(Heerlen)
Electromonteurs
L.T.S.-ers
voor hulp montagewerk.
Nieuwe tarieven.
Algemene sociale voorzieningen.
Kantoor Sittard, Dr. Nolenslaan 99 II, telefoon 04490—3337

KOOP EEN GEBRUIKTE WAGEN
Reeds velen kochten een gebruikte A-1 wagen en wel.... tot hun volle tevredenheid.
A-1
OMDAT iedere A-1 wagen aan de hoogste eisen moet voldoen
OMDAT de aan de A-1 dealer gestelde eisen voor een waarborg zijn ...
Zoals altijd ruime keuze in alle prijsklassen. Inruilen en financieren mogelijk.
A-1 AUTO CENTRUM
Heerlerbaan 193 - Heerlen - Tel. 045-710155
Bereikbaar met L.T.M. lijnen ...
Openingstijden
maandag t.m. vrijdag 8—19 uur
zaterdag 10—3 uur
zondag 1—4 uur

Descente onteigening
... de rechter-commissaris in de navolgende onteigeningsprocedures:
rol 1163-70 Gemeente Born contra Welters c.s.;
rol 1166-70 Gemeente Born contra Nelissen c.s.;
rol 1167-70 Gemeente Born contra ...
... contra van Buggenum
... der deskundigen een schouw zal nemen op vrijdag 4 december 1970 des namiddags om 15.00 uur ... eigenen goederen zijn gelegen. Plaats van samenkomst gemeentehuis Born. Procureur van de gemeente Born is Mr. H. R. van Oppen, advocaat en procureur te Heerlen, Akerstraat 110.
De griffier van de rechtbank voorn.,
R. P. A. DIJKER

TE KOOP
1085 meter BOUWGROND
Gelegen in centrum van Heer
... AAN VOOR- ALS ACHTERKANT REALISEERBAAR
VRAAGPRIJS f ...
BRIEVEN ONDER NUMMER ... VAN DIT BLAD

Gevraagd voor Duitsland
METSELAARS, TIMMERLIEDEN
en goede
HANDLANGERS
Melden bij SCHREUR, Oude Brunssummerweg no. 14, Nw-Einde, Heerlen of tel. 04400—32448

In onze S-markt te Hoensbroek is een vakature voor:
ENIGE HULPKRACHTEN
(tot 19 jaar)
voor de gehele zaterdag.
Persoonlijk aanmelden bij de heer W. A. van Schijndel, chef van het filiaal, Kouvenderstraat 50 te Hoensbroek, (tel. 211230).
SIMON DE WIT

POMPIER
Indien u zelfstandig kunt werken en tevens in staat bent de pompchef bij ziekte te vervangen, is dit wellicht een fijne baan voor u.
U krijgt een uitstekend salaris. Ook de andere arbeidsvoorwaarden zijn prima.
Zomer- en wintervakantie.
Zeer aantrekkelijke korting op kleding.
Hebt u interesse?
Neemt u dan kontakt op met de bedrijfsleider Hollenkamp, de heer Bollen, Saroleastraat 8, Heerlen Telefoon (045)-71 34 44.
hollenkamp

CHAUFFEURS GEVRAAGD
Wij vragen voor spoedige indiensttreding ervaren chauffeurs voor:
- AFZETKIPPERS (containerwagens)
- HUISVUILWAGENS
- KOLKENZUIGERS
- VEEGMACHINES
- VRACHTWAGENS
TEVENS HULPEN EN BIJRIJDERS
Persoonlijke melding Stationsstraat 1 Nuth ofwel telefonisch 04447-1777
CENTRALE VERZORGINGS DIENST CONTRANS

Gevraagd door groot ingenieursbureau in de stad Luik
secretaris of secretaresse
steno-typiste, met uitstekende kennis van de Engelse taal en goed Frans en Nederlands sprekend en eventueel Duits.
Sollicitaties met curriculum vitae te richten aan l'Ag. Rossel, Rue Royal 112 te Brussel, onder no. 572.942.

CHV
De Cehave n.v. vraagt voor haar eigen paviljoen waarin plm. 70 Turkse werknemers zijn gehuisvest een.
PENSIONLEIDER
Naast de volledige leiding over huisvesting van de bewoners zal ook de inkoop, bereiding en verzorging van de maaltijden tot zijn taak behoren.
Naast een opleiding op middelbaar niveau dient hij een gediplomeerd kok te zijn.
Zij, die in een soortgelijke functie ervaring hebben genieten de voorkeur.
Schriftelijke sollicitaties, uitvoerige inlichtingen, vergezeld van een recente pasfoto, te richten aan het hoofd van de afdeling personeelszaken, Hoofdkantoor Cehave n.v., Pater van den Elsenlaan 4, Veghel.
Cehave nv Veghel

Accountantskantoor Kallen
...
vraagt voor spoedige indiensttreding ... administratieve ...
ADMINISTRATIEF-COMMERCIËLE MEDEWERKER
...
Sollicitaties ... vergezeld van een recente pasfoto te richten aan bovengenoemd adres.

Ervaren chauffeur
gevraagd voor wagen met ...
...
J. MEYS - ST. PIETERSTRAAT 33 — VALKENBURG (L.)
Telefoon ...

GEVRAAGD:
ervaren draglinemachinist
VOOR ZILVERZANDGROEVE
L. QUAEDVLIEG - HEERLERHEIDE
PAPPERSJANS 33

Duitse laszapper, compl. 180 amp. 220/380 v. ...
... BETONMOLENS, bouwliften, kruiwagens, heimachines, enz., ... port ... Dassen ... import Groenveld ...

... zoekt ... brieven ... onder ...

Mos ... zondag ... Bunde ... adres bekend ... Br.o.nr. P 387 b.d.

VRIJUIT 5









Redden wat nog te redden valt

door Leo Herberghs

VRIENDELIJK laat de Heer zijn zegeningen over dit land neerdalen, maar het volk mort en is in ellende gedompeld. De Heer houdt evenwel niet op met zijn zegeningen, terwijl het volk blijft morren en duister opwaarts blikt. Het volk doolt en zoekt naar de zin van het leven.

Vroeger was er een Zin en de Heer, die toen zijn vriendelijkheden over het land liet neerdalen, werd met dankbaarheid bejegend. En het land was Goed en Eenvoudig. Mild waren de mensen en ze leefden in de dalen en op de heuvels en waren tevreden. En het volk morde niet. Totdat het volk onrustig werd gemaakt en uit ging zwermen langs de autowegen. Want de Heersers hadden autowegen laten aanleggen en de Heersers hadden in de dalen en op de heuvels grote Gebouwen laten oprichten, die zij Flatgebouwen noemden. En in de verste dorpen gingen zij Woningwetwoningen neerzetten. En ze sloegen de boeren in boeien en dreven hen het land uit en dat noemden de Heersers de Agrarische Ontwikkeling.

En de Heersers deden nog meer. Ze lieten de lucht niet meer Zuiver maar gooiden er Walm in en Roet zodat de mensen nog maar moeilijk konden ademen en zodat ze van kwaad tot erger kwamen en zich zelf nog grotere Blikken Voertuigen aanschaften zodat ze nog sneller langs de autowegen konden afdalen en weer opstijgen. En de Heersers, ook wel de Vaders genaamd of de Autoriteiten, maakten nog bredere wegen voor het IJzeren

Redden wat nog te redden valt

Paard en ze sloegen bruggen over de dalen zodat de dalen niet meer langer neerlagen in Vrede, maar opsprongen in Woede en daardoor ziek werden. En de bronnen raakten verstopt en het Hete werd nog Heter en het Koude werd nog Kouder.

En zo was het in Limburg heet en koud geworden en niets was meer gelijkmatig. En op zekere dag zeiden de Heersers van Limburg: „Ik wil dat de bomen in Limburg verdwijnen, want we hebben zovele vruchten dat wij niet meer weten hoe wij ze kunnen verkopen aan de meest-biedende." Want men moet weten dat in het Limburg van die dagen (en overal elders) de Munt het allesbeheersende Ding was zodat het leven op aarde lelijk geworden was want niemand zag meer iets anders dan Gouden en Zilveren Munten. En dus zagen de Heersers en al de andere mensen niet meer het landschap en de aarde, ja, ze zagen niet meer de seizoenen. Maar er waren mensen die zeiden en baden tot de Heren: „Laten wij die bomen niet kappen, opdat het land niet te vuur en te zwaard vernield wordt door de Storm en de IJselijke koude winden", maar de Heren luisterden niet en zeiden, en nu met stemverheffing: „Gij, volk, moet het zelf weten, want als u die bomen niet kapt, krijgt u geen Munten meer om Blikken Vehicels aan te schaffen", en toen dat volk dat hoorde morde het nog slechts in stilte en nam de bijl en kapte de bomen. En zo vallen de bomen tot de dag van vandaag en het land wordt Kouder en Kouder en de vriendelijkheid is verdwenen en de mensen worden Harder en meer belust op Eer en Roem en de genegenheden tot elkander zijn niet meer Warm. En de aarde is van aanschijn veranderd in Limburg en dat hebben de Agrarische Hervormingen gedaan, doorgevoerd door Heren die Munten geslagen hebben waarop, aan de rand geschreven staat: „Het Bittere Lot zij met ons."

Ik weet wel waarom ik niet wil dat boomgaarden gerooid worden en waarom ik geen laagstam wil. Ik weet dat wel omdat daar, waar de bomen gerooid zijn, het land plotseling kaal geworden 's alsof het gehuild heeft en alsof het verbrand is. Er zijn lege plekken gekomen in het Zuidlimburgse land, alsof het vernield is, alsof horden uit ongekende landen plunderend zich een weg gezocht hebben. Er zijn duizenden redenen om de Heersers het kwalijk te nemen dat zij hebben toegestaan om bomen te rooien. Want vroeger was iedere mens een koning in zijn domein en als hij 's avonds tussen de bomen door keek zag hij nauwelijks zijn buur aan de overkant. En hij was gelukkig en tevreden omdat hij een landbezitter was en omdat hij vrijelijk in en uit kon gaan zonder bespied te worden. Maar nu de boomgaarden verdwijnen loert de ene buur naar de andere. Tussen hen in ligt Verschroeide Aarde, het Niemandsland, Dood en Verderf.

En ik weet nog een reden te bedenken waarom ik tegen het rooien van hoogstam-boomgaarden ben. Bomen vor-

Redden wat nog te redden valt

men het Feest van de aarde en een Boomgaard is het Festival van de aarde en als er geen boomgaarden meer zijn kunnen we evengoed op elke vierkante meter die we overhebben fabrieken neerzetten. En als we geen boomgaarden hebben hoeft ook niemand meer naar Zuid-Limburg te komen, want dan zijn er hier geen kermissen en schuttersfeesten meer en optochten en versieringen en praal en lieve Vrede en Hogere Bloei. Want waarom zouden ze er wel zijn? Wie ziet niet in dat ze dan evengoed weg kunnen blijven? Want wat is een Zuidlimburgs dorp zonder boomgaarden?

Ik weet dus wel dat ik gewoon graag boomgaarden heb zoals ik gewoon graag landschap heb en aarde om op te lopen. Ik voor mij wilde dat we de appels en peren maar lieten voor wat ze waren of dat we ergens op een apart daarvoor aangelegd terrein ergens ver weg, appelen gingen kweken en peren. Maar dat we niet afhankelijk zouden zijn voor onze voorraad fruit van de hoogstam-bomen. Want die zijn méér dan Fruit-Voortbrengers, zoals de Stilte meer is dan Lawaai en zoals een Zuivere lucht meer is dan een Besmette lucht en zoals Helder water meer is dan Vuil water. We moeten het natuurverschijnsel dat „boomgaard" heet los maken van het verschijnsel „Fruit". Boomgaarden zijn op de eerste plaats door de Vromen in vroeger tijden zo aangelegd om God lof te brengen, om het volk Stichtelijke Zaken voor te zetten en het volk, met zijn diep Godsvertrouwen, leefde lange tijd in vrede onder en naast en bij deze bomen en het volk zag dat het goed was. En de wereld hoorde van de Roem van dit land en toog in grote stoeten naar Noorbeek en Slenaken, naar Wittem en naar Epen en het volk uit het westen, het noorden, het oosten en het zuiden geraakte in bewondering en in vervoering en prees dit land en dit volk en, thuisgekomen, ging het gerucht van mond tot mond. En Zuid-Limburg werd genoemd, het Land van de Boomgaarden en men was verheugd omdat men dit zeide en men ging zelf ook kijken en men bevond dat het goed was.

Noch seizoenen konden dit doen noch kwalijke dampen noch de morser de Tijd noch cavalcades of oorlogen of ruiterstoeten. Neen, de Wrekers, de Heersers, zij, die met de bijl dit land en dit Nederlandse volk en deze lage landen regeerden, zij hebben er schuld aan dat er Gaten ontstonden in deze bodem, dat de grote Verschroeiing optrad en dat de beschermde Hof plotseling open lag zodat de vijanden konden binnenrukken. En de vijand is binnengekomen want zij, die Vreugde scheppen in de fritures en in zit-, ligen zonnebrandweiden zullen op de duur dit land overstromen en zij zullen de vernielingen groter maken zodat Zuid-Limburg leeg gezogen wordt van schoonheid. En zij, die dit land mooier maakten, omdat ze met liefde deze bodem betraden, zij zullen achterblijven en weeklagen. Maar hun geweeklaag zal niet gehoord worden. Trouwens, de Munt zal alle geweeklaag overstemmen. En in dit land zit de Munt op de troon.

En de aarde wordt minder en minder.

Redden wat nog te redden valt

En betekent dat iets? Moet dat ons tot verdriet zijn? Ja, natuurlijk, want de aarde, dat zijn wij zelf en als de aarde minder wordt worden we zelf minder. En straks zijn er alleen nog maar Plastics en Beton en Sponningen en Klinknagels en Din en er is niets over van groen en van Kruin en Stam en van al datgene wat naar boven wijst en waaronder we kunnen liggen en waaronder we kunnen lopen. Want wie ooit onder de bomen van 'n boomgaard gelopen heeft, kan nooit vergeten hoe gelukzalig hij zich gevoeld heeft en verbonden met dat onnaspeurlijke verborgene dat met ons Kindzijn te maken heeft? Wie zou niet graag in een boomgaard willen lopen en de lucht willen zien tussen de takken en de bladeren zodat zijn oog kleurig wordt en verlicht door al dat groen en dat blauw en dat geel? En hoe kunnen we nog de seizoenen kennen als er geen boomgaarden zijn: de tijd van de Appels, de Grote Zwellende voleinding, en de tijd van de Groei, de Bloesem die krulletjes uitsteekt in de lucht? En wat, wat weten we van de herfst, van het blad dat nog hangt dichtbij de haast verrotte appel, als we geen boomgaarden meer hebben?

Daarom vraag ik de Heersers: „Houdt uw handen af van de Boomgaarden, want zij vormen de rijkdom van het Volk en van hen die dit Volk liefhebben, en keer u af van uw snode voornemens en wordt eindelijk wijs en Stichtelijk en Vroom, want dat is nog uw enige redding."

Maar helaas, waar vindt men nog Vroomheid op deze aarde? Moeten de rechtvaardigen niet ten eeuwigen dage lijden en vooral in deze tijd van Slopende Vernieling, van Domme Afbraak en van Snode en Duivelse Diensten aan de Mammon? Reeds is ons geklaag gelijk een stem in de woestijn. Maar dit staat geschreven: „Alzo raken de Heersers ten val en alzo zullen zij hun verdorvenheid bekopen, namelijk met hun Val". En moge dan het laatste ooft hen bedekken zodat zij temidden van de verrotting en temidden van de Reuken nog iets zullen vernemen van het Laatste Oordeel. Want de natuurvernielers wacht een IJselijke Dood en Schrikkelijke Ondergang. En ik heb hen hierbij gewaarschuwd. Getekend, Heerlen, den 30sten van den Ooftmaand oktober in het jaar onzes Heren 1970.

Een estheet in de jungle der verfsmijters

door Robert Franquinet

Poliakoff werd uit een prinselijk geslacht te Moskou geboren in 1906. In 1924 kwam hij te Parijs aan met de uitgeweken adel. Hij is gedwongen om met zijn gitaar in zijn levensonderhoud te voorzien. Zodra hij het zich materieel kan veroorloven gaat hij schilderles volgen aan twee vrije akademies te Parijs en te Londen.

De jonge Serge Poliakoff sloot vriendschap met Kandinsky, Robert Delaunay en Freundlich. Maar er is geen invloed te bespeuren. In 1939 werd zijn abstrakte struktuur reeds duidelijk. Hij was van mening, zoals vele anderen dat: „na Braque en Picasso de figurale schilderkunst in verval was geraakt, de buitenwereld vervormd, uitgesneden als een zieke plek en dat het tijdstip was aangebroken van het hervonden innerlijke leven..." Na 1949 ddet hij niet mee aan het „tachisme" waarvan Bazaine de grote figuur is geworden. Een onmiskenbare hang naar het impressionisme, dat eindelijk met een vertraging van 75 jaar pas populair was geworden. Poliakoff werd door die stroom niet meegesleept. Ook het expressionisme raakt hem niet. De zeer geciviliseerde kleurkeuze die zijn werk kenmerkt houdt hem ver van de nasleep der fauvisten.

• Pure expressie

De verfsmijters van het Cobragroepje en de Amerikaanse actionpainters trekken hem evenmin aan. Toch zijn z'n compositie en verfbehandeling een voorbeeld van „pure expressie". Niets herinnert hier aan bestaande vormen. Wie hem bij de geometrici wilde inlijven vergiste zich evenwel ook. Het organiseren van zijn kleurvlakken is veel minder rationeel dan in het werk van Herbin, Vaserely enz. Het is veel meer instinkt bij hem. Het verfvlak is bijna koel en vlak gestreken en toch zuiver emotioneel in verhouding tot het aangrenzende kleurvlak. Het heeft me nooit verwonderd dat Poliakoff zich meer verwant voelt aan Giotto of Simone Martini dan aan Malevitch of Mondriaan.

Poliakoff die met een grote overzichtstentoonstelling posthuum wordt gehuldigd in het Museum voor Moderne Kunst te Parijs, was een kunstenaar die zijn „carrière" maakte zonder galerie. Hij had zelfs geen atelier nodig. „Grote of kleine kamer, schildersezel of niet, afstand of geen afstand, dat alles is zonder veel betekenis voor mij" zei hij.

Over zijn abstrakte vormen schreef hij: ,De waarde van licht en schaduw



SERGE POLIAKOFF

bestaat hier niet meer. Er is geen eerste noch tweede plan. De diepte is afwezig. Alle delen van de compositie zijn vorm. Maar de meetkunde heeft met mijn kunst niets te maken. Ik heb nooit een systeem gehad. Ik heb genoeg aan het evenwicht tussen mijn vlakken. Dat verhindert niet dat de kleurvlakken van Poliakoff een trillende en vaak transparante werking hebben. Is het overdreven zijn werk „muzikaal" te noemen? Hij schildert een doek en streeft naar een stilte die tastbaar is. „Alleen de zachte muziek van de klank kun je beluisteren". De waarde van de kleur is als een tonaliteit. Het essentiële voor hem is die waarde en niet de kleur zelf, vermits ze haar vibratie ontvangt in de verhouding tot de andere kleur.

• Lege vlakken ?

Een wereld zonder objekten. De ontwikkelingsgang van zijn schilderkunst is zeer langzaam en er is een overzichtstentoonstelling nodig om te zien dat er zelfs een evolutie plaats heeft gehad. Hij is kolorist zoals Matisse maar met een grote ascese. Bij hem valt of staat een doek met de kleurgrenzen. De vlakken raken zich alsof het niets is maar de wijze waarop ze dat doen is zuiver koloristisch en iets anders is er niet. Zijn verfbehandeling geeft als het ware (zo als hij zelf zei) aan de kleur een fluisterende stem. Hij is estheet in de jungle der baldadigen, der brutalen, der geweldenaars in de kunst als Pollock, de Kooning, Appel, Jörn, Dubuffel, Schneider enz. Zijn esthetiek heeft alle kenmerken die door de baldadigen als voorbije bourgeoisverschijnselen werden beschouwd. Het stoort hem niet. Hij werkt aan zijn plastisch poëem.

Zijn doeken lijken (op afstand) opgebouwd te zijn uit lege vlakken maar wanneer men ze benadert wordt men snel gewaar welk een spanning er ontstaat door die grote kleuren die nooit verstard zijn en die hun aan intensiteit krijgen door de strak gehouden nerveuze tinteling. De kleur bij Poliakoff heeft een huid die ademt die doorzichtig is maar diskreet blijft.

• Meditatief

Zelfs zijn grootste werken behouden dat raffinement En achter die vlakgestreken materie stroomt de verborgen vitaliteit. Ze dringt door. Ze brengt de wisselwerking ritme en emotie in beweging. Men kan bij hem niet over ruimte spreken. Ze betekent niets voor hem. Ze is er vanzelfsprekend. Is hij een schepper van een absolute abstraktie? Ik hoor hem zeggen: Naar de Bretonse rotswanden kijken en daar je schilderijen ontdekken. Een wand van steen wemelt van allerlei dingen die in zijn substantie zelf zitten. Ook een rots ademt Een rots is niet abstrakt.

Het schilderij van Poliakoff heeft niets fascinerends, het slaat je niet in je ogen, het raakt niet onmiddellijk je ingewanden. Daar is het te stil voor. Het doet denken aan de Ikonen die zijn jeugd hebben gevuld. Met hun verborgen binnenwereld, met hun meditatief karakter. Marcel Brion heeft in zijn analyse van de hedendaagse kunst ergens geschreven dat het werk van deze kunstenaar als voornaamste factor heeft dat het in een staat van contemplatie aanwezig is. En dat het een getuigenis aflegt van religieus levensgevoel. Het is ook in het werk van Poliakoff, wanneer men het begrijpen gaat, wanneer men door die sluier van de verf heen dringt, dat men het passionele ervan ontdekt.

Poliakoff is nu een jaar dood. De adel en het mystieke binnenvuur van zijn werk lijkt me niet door de tijd begrensd. Zijn plaats in de moderne kunst is onafhankelijk.

Poliakoff was al de vijfendertig nabij toen hij de wereld der optisch waarneembare dingen vaarwel zei en nog slechts zocht (1938) naar een natuurlijk evenwicht van oorspronkelijk niet georganiseerde brokstukken. Hij had geen meester en hij zat nooit met zijn werk in een groeperende stroming. Hij was en bleef alleen, zoals hij het ook in het leven was. Stoer en elegant. Afwezig peinzend, welwillend luisterend in het gezelschap. Een gitaar, paarden en een oude Rolls waren z'n beste gezellen. Een man die de details heeft opgeruimd en zoals de Britse criticus Rouve schreef: herleid tot hun essentie.